

Новый перевод и исследование ТОРЫ (ВЕТХОГО ЗАВЕТА) - I

1-19 главы книги Берешит

Рабочий файл Проекта Центр Изучения Духовного Наследия и Развития Сознания www.esoteric4u.com

Все наши комментарии и осмысление, мы пишем в теме на форуме:

[Эзотерический взгляд на Тору \(Ветхий Завет\)](#)

Декабрь 2013.

Завершен перевод книги Берешит.

Другие главы книги Берешит с нашим переводом и пометками к ивриту, можно прочесть по ссылкам:

[Часть II: 20-36 главы](#)

[Часть III: 37-50 главы](#)

Краткое пояснение к нашему переводу.

1. Глаголы

В традиционных версиях перевода, встречаются места, где разные ивритские глаголы, переводятся одним русским глаголом.

По нашей версии, каждый глагол в первых главах книги Берешит имеет особое значение. Поэтому мы акцентируем внимание на этом моменте. Полное осмысление всех используемых глаголов, дается после перевода.

Так в первой главе используются глаголы, описывающие некую последовательность действий Элохима, во второй главе этих глаголов, когда действует Йехова Элохим - уже не будет.

2. Форма «переворачивающий вав», применяющаяся к разным глаголам-действиям.

Когда перед глаголом стоит буква «Вав» («ו-»). Это союз «и». Подобная конструкция встречается исключительно в Иврите Торы, сегодня не используется и традиционно переводится глаголом противоположного времени.

Т.е., если после "Вав" стоит Глагол в будущем времени, то вся эта конструкция по существующим ныне правилам просто переводится Глаголом Прошедшего Времени. При этом, в Торе параллельно есть глаголы во всех временах. Отсюда возникает самый первый вопрос - что означает Глагол в этой форме ?

При работе с текстом, мы осознали некую информацию, использования этой формы.

Поэтому, чтобы выделить эту форму в нашем переводе, мы будем записывать ее как «И-Сделал, И-Сказал, И-Выпустит» и т.д. , чтобы отличить ее от тех случаев когда используется обычный предлог «и»

3. Грамматическая конструкция «усиленная форма глагола».

Мы неоднократно встречаем в Торе грамматическую конструкцию иврита, отсутствующую в русском языке.

Так называемая усиленная форма. Когда для передачи какого-либо действия используется два слова:

- безличная форма глагола (отражающая суть действия-явления) + глагол от этого же корня в нужном времени.

В нашем понимании, на языке ветвей, этим моментом подчеркивается суть описываемого действия:

- то что случится непременно, необратимая функция которая запущена, при этом на многих уровнях сразу, и реализуется на всех планах.

Перевести эту форму на русский язык дословно, невозможно.

Чтобы обратить внимание на эти моменты, в нашем переводе, мы будем выделять подобные места используя конструкцию «Действительно+глагол действия**»**

4. Безличная форма глагола, фактически не имеет перевода на русский язык.

Данная форма, передает «суть» действия: например Читать – чтение, Летать – летание и т.д.

Тем не менее, эта часть речи не является существительным.

В нашем понимании, использование именно данной формы, имеет свой смысл, отличный и от существительного, и от инфинитива глагола.

Поэтому мы решили выделять эти места в нашем переводе оборотом: «Совершить + перевод глагола**».**

При этом, эта форма совпадает по написанию с повелительным наклонением, и отличием в тексте является то, что она всегда используется с каким-то предлогом.

Например:

«ב» - «בְּדָבָר» - "бэ-дабэр", предлог «в».

Таким образом в нашем переводе это будет выглядеть так: «**в-Совершении-Говорения**»

«ק» - «לְקַרְקַר» - "ки-рэот", предлог «как».

В нашем переводе это будет выглядеть так: «**как-Совершение-Видения**» и т.д.

5. Огласовки

Изначально Тора была написана одной единой строкой и без огласовок. В некоторых местах, изменение огласовок, приводит к изменению «слова» – дает возможность совершенно иначе перевести и осмыслить написанное на иврите.

То есть всё современное написание (искусственное добавление огласовок, форматирование на стихи, главы) есть ни что иное, - как фиксация в определенном Договоре, который был изначально кем-то и зачем-то установлен.

6. Использование определенного артикля.

При традиционных переводах этот момент опускается. Тем не менее в иврите использование артикля, меняет смысловое значение объекта, определяя его как нечто конкретное.

В тексте, одни и те же понятия используются в разных местах как с артиклем так и без. Что указывает на разный уровень: некое общего, абстрактного понятия и чего-то более конкретного, выделенного из этого общего.

Чтобы выделить это в нашем переводе, в том случае когда «объекты» сотворения, стоят с артиклем הַ (на), что мы переводим как «это-эту», указание на конкретный объект.

Мы намеренно переводим все Определённые Артикли с целью показать их наличие в оригинале, - понимая, что для "литературного" перевода они порой не нужны...

7. Разные название одних и тех же объектов в разных стихах.

Например: для понятия Земля: "Арец", "Адама"

8. Элоһим, Йеһова Элоһим, Йеһова - разные по уровню Сознания в Иерархии вложенных Сознаний (миров-уровне), действующие каждое на своем уровне. При этом менее мерные миры, вложены в более высокие.

Так уровень Элоһим - это ментальный (духовный) план, вне времени и пространства. Со-творение универсальных принципов, по которым создаются все вложенные миры-уровни и все в них.

Йеһова Элоһим - астральный план, пространственно-временные континуумы.

Поясним, что пространственно-временные континуумы - это единая многомерность, где существуют сразу все варианты любых возможных «реальностей-миров» сразу и одновременно.

*Понятие Времени, и работа со временем сильно различаются в Современном и Эзотерическом Договорах (моделях мира).
В Современном Договоре, время воспринимается, как координатная ось, по которой откладываются совершившиеся события.
Эзотерическая модель описывает мир, как энерго-информационный сигнал, распространяющийся во времени.*

[«Время» в эзотерическом Договоре](#) лишь один из параметров (4-я мерность) единого информационного сигнала, это ни в коем случае не «линейное восприятие шкалы времени», как это принято в современном мире.

Йеһова – эфирный-физический планы, пространство-время. Это уже конкретные «наши 3-х мерные миры», с заданными теми или иными параметрами «объективных физических законов».

Этих «параллельных» миров множество, но каждый из них «существует» отдельно, со своим управляющим Сознанием уровня Йеһова. И все монады-Сознания воплощенные в таком мире, до определенного уровня развития воспринимают только «плоский-ограниченный» 3-х мерный мир.

В первой главе –Творения на информационном плане - есть только Элоһим, тогда как во 2-й (7 день Творения, проявление всего Мира Действия) – появляется уже Йеһова Элоһим..., а в 3-й, когда разворачивается Мир Малькут, после изгнания человека из сада Эден - Йеһова.

В этом по сути и заключается возможность и задача «человека» - вернуться в сад Эден, наработав опыт в мире Малькут, отработав программу Разума, изменив свои качества Эгоизма.

Как и зачем это отдельный вопрос, который мы в том числе, исследуем в процессе работы с артефактом Торы.

Также в процессе работы с переводом, становится очевидным, что данные «классы» являются множествами Сознаний определенного уровня.

Это проявления действующей силы в различных Мирах, - поэтому и Элоһим стоит во множественном числе, - их много - каждый в своём мире... это ветви одного корня.

В подтверждение, в тексте на иврите встречаются места, где и Элоһим и Йеһова употребляются с определенным артиклем, что указывает на некий конкретный, определенный субъект из множества аналогичных.

Хронология работы.

Январь 2013, мы приступили к работе с Торой

Стало совершенно очевидным, что в Первых Главах Торы дано описание сложнейшей многомерной реальности,- Послание Древних Цивилизаций,- которое совершенно не понято, не расшифровано,- а наоборот, максимально сокрыто и искажено..

13/03/2013

- На данный момент, мы закончили работу с 1-3 главами, и даем здесь вариант нашего перевода.

После перевода первой главы, мы приводим таблицу глаголов-действий Элоһима, с осмыслением этой информации в рамках Эзотерического Договора.

Осмысление и осознание информации, которая пришла при работе, будут вскоре изложены в отдельной статье.

Пока вы можете ознакомиться с нашими комментариями и осмыслением информации первых трех глав в теме на форуме:

[Посты по 1 главе](#)

[Посты по 2 главе](#)

[Посты по 3 главе](#)

26/03/2013

Мы начали выкладывать результаты нашей работы с 4 главой на теме форума:

[Посты по 4 главе](#)

04/04/2013

4-5-6 главы, как мы видим на сегодняшний момент, описывают создание-сотворение принципиально разных типов «людей», воплощаемых в мире Малькут.

Описание родословной адама и хавы: сыновья: кайн, һевель, шэт - три разных ветки, типов сознания, по качествам по иерархии включенности в систему, в Свет Творца.

После 5 главы, мы приводим таблицу Родословная человека, Иерархия Сознаний. Ветвь Кайна - человека разумного, ветвь Шэта - человека божественного.

[Посты по 4-5 главам](#)

[Посты по 6 главе](#) книги Берешит

Глава Ноах

09/04/2013

Мы приступили к работе с 6-8 главами книги "Ноах", в которых описывается уничтожение человечества - Потоп, и сохранение только одной ветви ноаха и его сыновей.

22/04/2013

Мы начали работу над осмыслением 9-11 глав, где нам описано воссоздание человечества – создание четкой иерархии различных уровней Сознания оставшихся после Потопа: шэма, хама, йафета.

Создание двух Эгрегориальных слов: надсоциального и социального, а также создание Эгрегоров всех народов, имеющих общие характеристики:

- родительский эгрегор

- язык народа

- земля, некое соответствие положению в эгрегоре Земли.

Новые указания относительно «питания», т.е. частоты получаемой информации на уровне сознания, после Потопа в пишу новому человечеству, кроме «трав и плодов деревьев», дана плоть-басар животных...

Что лишний раз говорит, об общем снижении частотности проявленного уровня-мира Действия для Человеков...

Заключение завета между Элоһимом и этой Землей и всеми живыми существами включенными в нее.

В 11 главе, описывается один из важнейших событий - разрушение Вавилонской башни и «рассеяние людей», разрушение единого «языка-Договора», что по нашему мнению скажется на развитии всей нашей цивилизации до сего дня ... той деградации и невозможности людей сотрудничать, преодолевать эгоцентризм, оставаясь замкнутыми в внутреннем пространстве «собственной иллюзии» о себе и о других....

[Посты по работе с 9-11 главами](#)

Также мы сделали схему создание Эгрегориального слоя всего послепотопного Человечества:

[Общая схема послепотопного Человечества - потомков Ноаха](#)

[Ветвь Шэма](#)

Глава Лех-Леха

04/05/2013

Мы приступили к работе с 12-14 главами.

В 12-14 главах, встречается большое количество названий мест, национальностей и т.д., когда на иврите используются слова, имеющие также и собственное смысловое значение.

Не известно о чем именно идет речь в описываемых событиях.

Для дальнейшей работы и получения информации к осмыслению, мы оставляем пока в нашем переводе дословные названия, а в скобках даем перевод, в тех случаях, когда слова имеют какое-то смысловое значение.

Первый обзорный пост по [12-14 главам](#)

14/05/2013

Пост на форуме по [12-13 главам](#) - описание процесса Смены Договора.

Этапы:

- выход из Эгоизма (Мицраима)

- путем наработки качеств, "имущества" золота и серебра

- фиксация в новом положении ТС

- новый Договор - Кэнаан, более высокочастотный и мерный по диапазону, чем все имеющиеся пока (Ур Кашдим, Мицраим и т.д.)

Пост [по 14 главе](#), и итоговое осмысление 12-14 главы.

21/05/2013

Мы приступили к переводу и осмыслению 15-17 глав...

Первые посты по [15-16 и 17 главам](#)

Обряд посвящения Аврама - обретение целостности на животном уровне+сознание, трансформация в Авраама - изменение мерности Сознания, переход на следующий уровень, и заключение союза с Элохимом.

Это второй союз, уже не со всем человечеством, а с семенем Авраама, причем знак этого союза "обрезание мяса крайней плоти".

В нашем понимании, речь идет о - том Пути Сознания, который совпадает с Развитием Личности и Сознания.

[Финальный пост по осмыслению 15 и 17 глав:](#)

Глава Вайера

16/06/2013

Мы приступили к работе с 18-19 главами, добавлен перевод и пометки к ивриту.

Наше осмысление этих глав будет выложено на форуме.

Обзорный [пост по 18-19 главе](#)

[Финальный пост 18-19 главы](#) наше осмысление информации

[Пост об изменениях в структуре нашего варианта перевода Торы](#) с иврита на русский язык.

Наш перевод

Для сопоставления, мы приводим:

- - Оригинал текста на иврите
- - *Классический синодальный перевод (выделен наклонным шрифтом)*
- - **Наш перевод (выделен жирным шрифтом)**

БЕРЕШИТ | БЕРЕШИТ | ГЛАВА 1 אפרק | בראשית | בראשית

<i>В начале сотворил Бог небо и землю.</i>	1	א	בְּרֵאשִׁית בָּרָא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ
В начале совершения-сотворения Элохимом этой земли и этих небес			
<i>Земля же была безвидна и пуста, и тьма над бездною, и Дух Божий носился над водою.</i>	2	ב	וְהָאָרֶץ הָיְתָה תוהו וָבוהו וְחֹשֶׁךְ עַל-פְּנֵי תְהוֹם וְרוּחַ אֱלֹהִים מְרַחֵף עַל-פְּנֵי הַמַּיִם
И эта земля (арец) Была хаотична И эта тьма над поверхностью бездны и Дух (Руах) Элохима Витает над этой водой			
<i>И сказал Бог: да будет свет. И стал свет.</i>	3	ג	וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהי אור וַיְהי-אור
И-Сказал Элохим Будет свет И-Стал свет			

<i>И увидел Бог свет, что он хорош, и отделил Бог свет от тьмы.</i>	4	ד	וַיֵּרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאוֹר כִּי-טוֹב וַיַּבְדֵּל אֱלֹהִים בֵּין הָאוֹר וּבֵין הַחֹשֶׁךְ
И-Увидел Элоhim этот свет что он хорош И-Разделил Элоhim между этим светом и между этой тьмою			
<i>И назвал Бог свет днем, а тьму ночью. И был вечер, и было утро: день один.</i>	5	ה	וַיִּקְרָא אֱלֹהִים לְאוֹר יוֹם וְלַחֹשֶׁךְ קָרָא לַיְלָה וַיְהִי-עֶרֶב וַיְהִי-בֹקֶר יוֹם אֶחָד
И-Назвал Элоhim свет днем а тьму Назвал ночью И-Стал вечер И-Стало утро день один			
<i>И сказал Бог: да будет твердь посреди воды, и да отделяет она воду от воды. [И стало так.]</i>	6	ו	וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהִי רָקִיעַ בְּתוֹךְ הַמַּיִם וְיִהְיֶה מַבְדִּיל בֵּין מַיִם לְמַיִם
И-Сказал Элоhim Будет свод внутри этой воды и Будет он разделяющим между водой и этой водой			
<i>И создал Бог твердь, и отделил воду, которая под твердь, от воды, которая над твердь. И стало так.</i>	7	ז	וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים אֶת הַרָקִיעַ וַיַּבְדֵּל בֵּין הַמַּיִם אֲשֶׁר מִתַּחַת לַרָקִיעַ וּבֵין הַמַּיִם אֲשֶׁר מֵעַל לַרָקִיעַ וַיְהִי כֵן
И-Сделал Элоhim этот свод И-Разделил между той водой которая под сводом и той водой которая над сводом И-Стало так			
<i>И назвал Бог твердь небом. [И увидел Бог, что это хорошо.] И был вечер, и было утро: день второй.</i>	8	ח	וַיִּקְרָא אֱלֹהִים לַרָקִיעַ שָׁמַיִם וַיְהִי עֶרֶב וַיְהִי בֹקֶר יוֹם שֵׁנִי
И-Назвал Элоhim этот свод небесами И-Стал вечер И-Стало утродень второй			
<i>И сказал Бог: да соберется вода, которая под небом, в одно место, и да явится суша. И стало так. [И собралась вода под небом в свои места, и явилась суша.]</i>	9	ט	וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יִקְוּ הַמַּיִם מִתַּחַת הַשָּׁמַיִם אֶל מְקוֹם אֶחָד וַתִּרְאֶה הַיַּבְשָׁה וַיְהִי כֵן
И-Сказал Элоhim Соберутся (стекутся) теводы которые под этими небесами в одно место И Покажется эта суша И-Стало так			
<i>И назвал Бог сушу землю, а собрание вод назвал морями. И увидел Бог, что это хорошо.</i>	10	'	וַיִּקְרָא אֱלֹהִים לַיַּבְשָׁה אֶרֶץ וּלְמִקְוֵי הַמַּיִם קָרָא יַמִּים וַיֵּרָא אֱלֹהִים כִּי טוֹב
И-Назвал Элоhim эту сушу землей (эрец) а это стечение воды (куда стекли воды) Назвал моря И-Увидел Элоhim что хорошо			
<i>И сказал Бог: да произрастит земля зелень, траву, сеющуюся семя [по роду и по подобию ее, и] дерево плодовитое, приносящее по роду своему плод, в котором семя его на земле. И стало так.</i>	11	א'	וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים תִּדְשָׂא הָאָרֶץ דְּשֵׁא עֵשֶׂב מְזֵרִיעַ זֶרַע עֵץ פְּרִי עֵשֶׂה פָרִי לְמִינֵוֹ אֲשֶׁר זֶרַעוֹ בּוֹ עַל הָאָרֶץ וַיְהִי כֵן
И-Сказал Элоhim Покроется эта земля (арец)зеленью (зеленым покровом) трава сеющая семя плодовым деревом делающим плоды по его виду в которых его семя на земле (для этой земли) И-Стало так			
<i>И произвела земля зелень, траву, сеющуюся семя по роду [и по подобию] ее, и дерево [плодовитое], приносящее плод, в котором семя его по роду его [на земле]. И увидел Бог, что это хорошо.</i>	12	ב'	וַתּוֹצֵא הָאָרֶץ דְּשֵׁא עֵשֶׂב מְזֵרִיעַ זֶרַע לְמִינֵהוּ וַעֲשֶׂה פְרִי אֲשֶׁר זֶרַעוֹ בּוֹ לְמִינֵהוּ וַיֵּרָא אֱלֹהִים כִּי טוֹב
И-Выпустила (выдала) эта земля (арец)зелень (зеленный покров) траву сеющую семя по ее видам и дереводелающее плод в котором его семя по его видам И-Увидел Элоhim что хорошо			
<i>И был вечер, и было утро: день третий.</i>	13	ג'	וַיְהִי עֶרֶב וַיְהִי בֹקֶר יוֹם שְׁלִישִׁי
И-Стал вечер И-Стало утродень третий			

<i>И сказал Бог: да будут светила на тверди небесной [для освещения земли и] для отделения дня от ночи, и для знамений, и времен, и дней, и годов;</i>	14	ד'	וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהִי מְאֹרֶת בְּרָקִיעַ הַשָּׁמַיִם לְהַבְדִּיל בֵּין הַיּוֹם וּבֵין הַלַּיְלָה וְהָיוּ לְאֹתוֹת וּלְמוֹעֲדִים וּלְיָמִים וּלְשָׁנִים
И-Сказал Элоhim Будут (будет) источники света на этом небесном своде Разделять между этим днем и этой ночью и Стали они знаками (сигналами) и событиями (датами, праздниками) и днями годами			
<i>и да будут они светильниками на тверди небесной, чтобы светить на землю. И стало так.</i>	15	טו	וְהָיוּ לְמְאֹרֹת בְּרָקִיעַ הַשָּׁמַיִם לְהָאִיר עַל הָאָרֶץ וַיְהִי כֵן
И Стали источники света на этом небесном своде светить на эту землю (арец) И-Стало так			
<i>И создал Бог два светила великие: светило большее, для управления днем, и светило меньшее, для управления ночью, и звезды;</i>	16	טז	וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים אֶת שְׁנֵי הַמְּאֹרֹת הַגְּדֹלִים אֶת הַמְּאֹרֹר הַגָּדֹל לְמַשְׁלַת הַיּוֹם וְאֶת הַמְּאֹרֹר הַקָּטָן לְמַשְׁלַת הַלַּיְלָה וְאֵת הַכּוֹכָבִים
И-Сделал Элоhim два этих источника света этотбольшой источник света для дневного правления и этот маленький источник света дня ночного правления и эти звезды			
<i>и поставил их Бог на тверди небесной, чтобы светить на землю,</i>	17	יז'	וַיִּתֵּן אֹתָם אֱלֹהִים בְּרָקִיעַ הַשָּׁמַיִם לְהָאִיר עַל הָאָרֶץ
И-Положил их Элоhim на этом небесном своде Светить на эту землю (арец)			
<i>и управлять днем и ночью, и отделять свет от тьмы. И увидел Бог, что это хорошо.</i>	18	יח'	וְלַמְשַׁל בַּיּוֹם וּבַלַּיְלָה וּלְהַבְדִּיל בֵּין הָאֹרֶר וּבֵין הַחֹשֶׁךְ וַיִּרְא אֱלֹהִים כִּי טוֹב
И Править этим днем и этой ночью и Разделять между этим светом и между этой тьмой И-Увидел Элоhim что хорошо			
<i>И был вечер, и было утро: день четвертый.</i>	19	יט'	וַיְהִי-עָרֶב וַיְהִי-בֹקֶר, יוֹם רְבִיעִי.
И-Стал вечер И-Стало утродень четвертый			
<i>И сказал Бог: да произведет вода пресмыкающихся, душу живую; и птицы да полетят над землею, по тверди небесной. [И стало так.]</i>	20	כ	וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יִשְׂרָצוּ הַמַּיִם שָׂרָץ נֶפֶשׁ חַיָּה וְעוֹף יְעוֹפֵף עַל הָאָרֶץ עַל פְּנֵי רָקִיעַ הַשָּׁמַיִם
И-Сказал Элоhim Будут кишеть воды (всякими) тварями животных душ (нэфэш хая) и птица Будет летать над этой землей (арец) по поверхности свода небес			
<i>И сотворил Бог рыб больших и всякую душу животных пресмыкающихся, которых произвела вода, по роду их, и всякую птицу пернатую по роду ее. И увидел Бог, что это хорошо.</i>	21	כא	וַיַּבְרָא אֱלֹהִים אֶת הַתַּיִנִּים הַגְּדֹלִים וְאֵת כָּל נֶפֶשׁ הַחַיָּה הַרְמִשֵׁת אֲשֶׁר יִשְׂרָצוּ הַמַּיִם לְמִינֵהֶם וְאֵת כָּל עוֹף כַּנָּף לְמִינֵהוּ וַיִּרְא אֱלֹהִים כִּי טוֹב
И-Сотворил Элоhim этих больших чудищ и эту всякую животную душу (нэфэш хая) ползающую (перемещающуюся) которыми кишели эти воды всех видов и эту всякую птицу с крыльями всяких видов И-Увидел Элоhim что хорошо			
<i>И благословил их Бог, говоря: плодитесь и размножайтесь, и наполняйте воды в морях, и птицы да размножаются на земле.</i>	22	כב	וַיְבָרֵךְ אֹתָם אֱלֹהִים לֵאמֹר פְּרוּ וּרְבוּ וּמְלֵאוּ אֶת הַמַּיִם בַּיַּמִּים וְהָעוֹף יִרְבַּ בְּאָרֶץ
И-Благословил их Элоhim Сказав Плодитесь и Размножайтесь и Наполняйте эту воду в этих морях а эта птица Будет Размножаться на этой земле (арец)			
<i>И был вечер, и было утро: день пятый.</i>	23	כג	וַיְהִי עָרֶב וַיְהִי בֹקֶר יוֹם חַמִּישִׁי.
И-Стал вечер И-Стало утродень пятый			
<i>И сказал Бог: да произведет земля душу живую по роду ее, скотов, и гадов, и зверей земных по роду их. И стало так.</i>	24	כד	וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים תּוֹצֵא הָאָרֶץ נֶפֶשׁ חַיָּה לְמִינָהּ בְּהֵמָה וְרִמָּשׁ וְחַיֵּיתוֹ אֶרֶץ לְמִינָהּ וַיְהִי כֵן
И-Сказал Элоhim Извлечёт из себя эта земля (арец) животную душу (нэфэш хая) по её разновидностям животное и ползающее (перемещающееся) и зверя земли (эрец) по её разновидностям И-Стало так			

<i>И создал Бог зверей земных по роду их, и скот по роду его, и всех гадов земных по роду их. И увидел Бог, что это хорошо.</i>	25	כה	ויעש אלהים את חית הארץ למינה ואת בהמה למינה ואת כל רמש האדמה למינה וירא אלהים כי טוב
И-Сделал Элоhim этого зверя земли (арец) по его разновидности и это животное по его разновидности и ползающее (перемещающееся) по этой земле (адама) по его разновидности И-Увидел Элоhim что хорошо			
<i>И сказал Бог: сотворим человека по образу Нашему [и] по подобию Нашему, и да владычествуют они над рыбами морскими, и над птицами небесными, [и над зверями,] и над скотом, и над всею землею, и над всеми гадами, пресмыкающимися по земле.</i>	26	כו	ויאמר אלהים נעשה אדם בצלמנו כדמותנו ונרדו בדגת הים ובעוף השמים ובהמה ובכל הארץ ובכל הרמש הרמש על הארץ
И-Сказал Элоhim Сделаем адама (человека) по нашему образу по нашему подобию и Будут они Владычествовать над этими рыбами морскими этими птицами небесными и этими животными на всей этой земле (арец) и над всякимэтим ползающим (перемещающимся) по этой земле(арец)			
<i>И сотворил Бог человека по образу Своему, по образу Божию сотворил его; мужчину и женщину сотворил их.</i>	27	כו	ויברא אלהים את האדם בצלמו בצלם אלהיםברא אתו זכר ונקבהברא אתם
И-Сотворил Элоhim этого адама (человека) по образу своему по образу Элоhimа Сотворил его мужской и женский принцип Сотворил их			
<i>И благословил их Бог, и сказал им Бог: плодитесь и размножайтесь, и наполняйте землю, и обладайте ею, и владычествуйте над рыбами морскими [и над зверями,] и над птицами небесными, [и над всяким скотом, и над всею землею,] и над всяким животным, пресмыкающимся по земле.</i>	28	כה	ויברך אתם אלהים ויאמר להם אלהים פרו ורבו ומלאו את הארץ וכבשו ורדו בדגת הים ובעוף השמים ובכל חיה הרמשת על הארץ
И-Благословил их Элоhim И-Сказал им Элоhim Плодитесь и Размножайтесь и Наполняйте эту землю (арец) и Захватите ее и Правьте этими рыбами морскими и этими птицами небесными и всеми этими зверями ползающими (перемещающимися) по этой земле (арец)			
<i>И сказал Бог: вот, Я дал вам всякую траву, сеющую семя, какая есть на всей земле, и всякое дерево, у которого плод древесный, сеющий семя; — вам сие будет в пищу;</i>	29	כט	ויאמר אלהים הנה נתתי לכם את כל עשב זרע זרע אשר על פני כל הארץ ואת כל העץ אשר בו פרי עץ זרע זרע לכם יהיה לאכלה
И-Сказал Элоhim вот я Дал вам всю травусеющую семя которая на поверхности всей этой земли(арец) и все деревья на которых есть плоды древесные сеющие семя вам в пищу			
<i>а всем зверям земным, и всем птицам небесным, и всякому [гаду,] пресмыкающемуся по земле, в котором душа живая, дал Я всю зелень травную в пищу. И стало так.</i>	30	ל	ולכל חית הארץ ולכל עוף השמים ולכל רמש על הארץ אשר בונפש חיה את כל ירק עשב לאכלה ויהי כן
А всякому этомузверю земному (арец) и всякой этой птице небесной и всему ползающему по этой земле (арец) в котором (есть) животная душа (נפש חיה) - всю зелень траву в пищу И-Стало так			
<i>И увидел Бог все, что Он создал, и вот, хорошо весьма. И был вечер, и было утро: день шестой.</i>	31	לא	וירא אלהים את כל אשר עשה והנה טוב מאד ויהי ערב ויהי בקר יום הששי
И-Увидел Элоhim все которое Сделал и вот (оно) очень хорошо И-Стал вечер И-Стало утро этот день шестой			
БЕРЕШИТ БЕРЕШИТ ГЛАВА 2			פרקב בראשית בראשית
<i>Так совершены небо и земля и все воинство их.</i>	1	א	ויכלו השמים והארץ וכל צבאם
И-Завершились (прекратились, снизишли) эти небеса и эта земля (арец) и всё их множество (обилие)			
<i>И совершил Бог к седьмому дню дела Свои, которые Он делал, и почил в день седьмый от всех дел Своих,</i>	2	ב	ויכל אלהים ביום השביעי מלאכתו אשר עשהוישבת ביום השביעי מכל מלאכתו אשר עשה

которые делал.			
И-Завершил Элоhim в седьмой день свой труд который Делал			
И-Отдыхал в этот седьмой день от всей работы своей которую Делал			
<i>И благословил Бог седьмой день, и освятил его, ибо в оный почил от всех дел Своих, которые Бог творил и созидал.</i>	3	ג	וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדְּשׁ אֹתוֹ כִּי בַשְּׁבִיעִת מְכַל מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר בְּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת
И-Благословил Элоhim этот седьмой день			
И-Предназначил его поскольку в нем Отдыхал от всей своей работы которую Сотворил Элоhim для Делания			
<i>Вот происхождение неба и земли, при сотворении их, в то время, когда Господь Бог создал землю и небо,</i>	4	ד	אֵלֶּה תּוֹלְדוֹת הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ בְּהִבְרָאָם בְּיוֹם עֲשׂוֹתֵיהֶן אֱלֹהִים אֶרֶץ וְשָׁמַיִם
Это происхождение этих небес и этой земли в их сотворении в день делания Йеhовой Элоhim земли и неба			

Обоснование глаголов первой главы.

Интересным образом, отслеживается количество «действий Элоhима».

В этой таблице мы приводим, все встречаемые действия с «переворачивающим вав» (см. вступление к переводу).

А также наше обоснование, что каждое из них может подразумевать при сотворении на духовно-менатальном плане.

И-Сказал (10 раз)

Уровень сознания Элохима

Мир Адам Кадмон

Это начало Сотворения Идеи Объекта или его функционала на уровне Сознания Творца

Т.е. достаточно «И-Сказать» на самом верхнем уровне мира Адам Кадмон, и это действие разворачивает идею сразу на нескольких уровнях, вложенных в первый.

Это действие всегда завершается - одной из форм:

И-Стало так (6 раз)

Уровень сознания Элохима

Мир Адам Кадмон

Это завершение сотворения идеи объекта на самом верхнем уровне.

В трех случаях, при сотворении Идеи Объекта эта завершающая форма отсутствует:

- Нэфэш Хая

- Адам

-7 день

В случае с днями творения, ко всем шести дням относятся слова : И-Стал вечер И-Стало утро день такой-то, кроме 7-го дня, таким образом он не завершен.

Что подразумевает, что «объекты» были сотворены на уровне идеи, но не завершены

По отношению к этим трем «объектам» используется затем действие «И-Благословил»

И-Стал вечер И-Стало утро(6 раз)

Этим действием по аналогии, описывается завершение некоего процесса, с которым нам еще предстоит определиться.

Что подразумевается под "идей" этих "дней"

И-Благословил (3 раза)

Сотворенный, но не завершенный объект запускается в действие как правило с четким указанием.

К 2 «идеям»– нэфэш хая, адам - идет указание «Плодитесь и размножайтесь».

По отношению к 7-му дню идет просто «И-Благословил», а затем....

И-Предназначил - т.е. указание на конкретный функционал передачи продолжения действий в этом конкретном (дне-мире) для делания.

И-Увидел(7 раз)

Точка ожидания - завершения запущенного процесса (по какому-то параметрам).

Во всех случаях, где используется это действие, есть запущенный ранее процес.

Пока процесс идет, совершаются другие действия, и пока они не завершены, нет «И-Увидел».

В двух днях этой формы не встречается.

Во 2-м, когда создается «Небесный свод» - так как ничего не запущено.

1 И-Сказал – Будет Свет - И-Стал Свет.**И-Увидел. И-Разделил** - **И-Назвал Свет-Днем (назвал тьму-ночью).**

День 1

2 И-Сказал – Будет Свод – И-Сделал свод.– И-

Разделил - **И-Стало так.И-Назвал Свод-Небесами**

День 2

3 И-Сказал - Соберутся - Воды – И Покажется Суша. -

И-Стало так. И-Назвал Сушу-Землей (назвал воды-морями).И-Увидел

4- Покроется Земля (информация-семя) – И-Стало

так. И-Выпустила земля.И-Увидел.

День 3

5 И-Сказал - Будут – Источники Света (управление) –

И Стали они –И Стали они . И-Стало так. И-Сделал 5

Источников Света. И-Положил. И-Увидел

День 4

6 И-Сказал – Будут кишеть Воды (нэфэш хая). И-

Сотворил (нэфэш хая).И-Увидел. И-Благословил

День 5

7 И-Сказал – Извлечет из себя арец (нэфэш хая). **И-**

Стало так. И-Сделал (нэфэш хая) .И-Увидел

8 И-Сказал–Сделаем Адама. И-Сотворил(Сотворил,

Сотворил дважды без вав)

И-Благословил их

9 И-Сказал- Плодитесь и размножайтесь

10 И-Сказал – (информация) ... Вот я Дал в пищу. **И-**

Стало так. И-Увидел (сделал)

День 6 (с артиклем)

В 7-м дне также нет этой формы, так как запущенный процесс не завершен.

И-Назвал(3 раза)

Выделение из более общего понятия, неких частных качеств. Которые будут релеванты к дальнейшему творению.

Выделены аспекты только у трех идей:

1. Из Света выделяется аспект - названный Днем (противоположный ему назван ночью)
2. Свод, который появляется на Небесах - выделяет некий аспект, который разделяет.
3. Выделяется аспект Суша-Земля, выделенная из Вод.

И-Сотворил (Бара) - во всех его видах

Действие указывающее на цель всего Творения. Внутри которого уже совершаются все остальные действия относящиеся к первичному замыслу Элохима.

У всего Творения есть цель. Оно завершено, но оставлено для реализации...

Это действие используется в тексте только 6 раз, причем только дважды с формой «переворачивающий вав»

- Начало описания творения ментальном плане, без «переворачивающего вав» в первом стихе 1 главы
- Сотворение «нэфэш хая», с «переворачивающим вав».
- Сотворение адама, с «переворачивающим вав». И два раза без «переворачивающего вав»
- Конец описания творения на ментальном плане, без «переворачивающего вав» в третьем стихе 2 главы.

Остальные глаголы относящиеся к «деланию» в 1-й главе, на данный момент мы рассматриваем как смысловые-сутевые, отражающие то, что делалось: «И-Разделил», «И-Сделал», «И-Положил» и т.д.

Глаголы относящиеся к 7 дню творения:

И-Завершились

И-Завершил

Это действия - подчеркивающие завершение процесса творения всего замысла Элохима.

Причем двойное обозначение указывает на то, что завершилось сотворение первичного замысла небес и земли, а так же того что сделал Элохим в седьмой день. Сделав нижний треугольник: 7-й уровень-день - в котором будет происходить Делание.

И-Отдыхал

Указывает на то, что в этом 7-м дне-уровне, сам Элохим уже не действует.

И-Предназначил (поскольку Отдыхал)

Дополнительное указывает на то, что на этом уровне 7 дня - Делание земли и небес передано Йехове Элохиму - которого мы рассматриваем, как Пространственно-Временой Принцип

День 7 (седьмой с артиклем)

И-Завершились эти небеса и эта земля (арец)

И-Завершил Элохим в седьмой день свой труд который Делал

И-Отдыхал в этот седьмой день от всей работы своей которую Делал

И-Благословил Элохим этот седьмой день

И-Предназначил его поскольку в нем Отдыхал от всей своей работы которую Сотворил Элохим для Делания Это родословная (история происхождения) этих небес и этой земли в их сотворении в день делания Йеховой Элохим земли и неба

Элохима,- который будет действовать уже только в рамках этого 7 дня-уровня - множественных Пространственно-Временных Континуумов.

Йехова - это пространственно временная часть Элохима.

Та действующая сила, которая проявляет замысел сотворенный на духовном плане в пространственно-временных континуума. Которому выделена своя сфера для делания - ограниченная программой Эрец, нижним треугольником.

2-3 ГЛАВЫ

Предисловие, обоснование к Эзотерическому подходу исследования 2 и 3 глав Берешит.

Стоит отметить тот момент, что 1-4 стихи второй главы относятся к первой главе, где и были рассмотрены. Рассмотрение же второй главы мы начинаем с пятого стиха.

Здесь мы видим, что все дальнейшее Творение производит Йехова-Элохим – пространственно-временное проявление Элохима.

“земля и небеса” которые, будет делать он в 7 дне - это и есть пространственно временной континуум...

С уровня Элохима в 6 днях творения сфера действия разделена по принципу:

Земля - это нижний треугольник Дерева Сфирот – мир Действия, и все что над ним выше является Небесами.

Йехова Элохим же действует только в рамках нижнего треугольника, только в рамках этого 7 дня-уровня.

Земля и небеса, здесь будут уже чем-то иными, ветвями тех корней, что сотворены Элохимом.

С этого уровня Йеховы Элохим основным деланием является делание именно на земле, но часть действий которые совершаются Йеховой Элохимом тех «объектов», которые в первой главе на уровне Элохима относятся к небесам.

То есть Йехова Элохим - это некое подмножество от Сознания Элохим, по определенным качествам-параметрам, которому выделена своя сфера для делания - ограниченная программой Эрец, нижним треугольником.

На иврите Йехова - יהוה- если посмотреть на этимологию слова, может может быть составным словом, от трех форм глагола - «быть, есть, существовать» :

יהי-был

יהה- есть

יהיה- будет

То есть יהה- это некая общая вневременная форма, включающая в себя прошлое, настоящее и будущее.

Творение Элохима - идет на более многомерных-духовных уровнях вне пространства и времени.

То есть Йехова Элохим как пространственно-временная часть Элохима - делает небеса и землю (пространственно – временные континуумы) под звездами.

И под каждой звездой он свой....

Существует бесконечное количество вариантов миров - на уровне 7 дня, в нижнем треугольнике древа сфирот.

И все эти бесконечные миры, все наши восприятия, действия, и развитие - происходят именно в рамках 7 дня творения... к которому относятся абсолютно все варианты миров в иллюзии пространства и времени ... (материальной вселенной)....

בראשית | בפרק | בראשית | BERESHEIT | BERESHEIT | ГЛАВА 2

Для сопоставления, мы приводим:

- - Оригинал текста на иврите
- - Классический синодальный перевод (выделен наклонным шрифтом)
- - Наш перевод (выделен жирным шрифтом)

<p><i>Вот происхождение неба и земли, при сотворении их, в то время, когда Господь Бог создал землю и небо,</i></p>	4	7	<p>אלה תולדות השמים והארץ בהבראם ביום עשות יהוה אלהים ארץ ושמים</p>
<p>Это происхождение этих небес и этой земли в их сотворении в день делания Йеовой Элохим земли и неба</p> <p>Пометки:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. יהוה אלהים - Йеова Элохим. Впервые вводится новое «имя Бога». 2. ביום עשות - В день Делания. Контекст стиха, введение нового Йеова Элохим и использование такой формы этого понятия, похож на вступление «анонс», ко всем последующим действиям. 			
<p><i>и всякий полевой кустарник, которого еще не было на земле, и всякую полевую траву, которая еще не росла, ибо Господь Бог не посылал дождя на землю, и не было человека для возделывания земли,</i></p>	5	ה	<p>וכל שיח השדה טרם יהיה בארץ וכל עשב השדה טרם יצמח כי לא המטיר יהוה אלהים על הארץ ואדם אין לעבד את האדמה</p>
<p>И всякого этого кустарника полевого пока Не Будет на этой Земле (арец) и всякая эта трава полевая пока не Произрастет потому что Не Посылал дождь Йеова Элохим на эту землю (арец) и адама нет Обрабатывать эту землю (адама)</p> <p>Пометки:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. בארץ -Эту землю (адама). Когда речь идет об «обработке» земли, используется уже другое понятие и с определенным артиклем. В первый раз оно было использовано в 24 стихе, когда шла речь о делании Элохимом душ животных: האדמה והאדם כל – и ползающее (перемещающееся) по этой земле (адама) <p>Обращаем внимание, что означает «адама нет обрабатывать», если в первой главе, он уже был сотворен Элохимом? Более низкочастотная составляющая Земли. Ее еще нет. И адама, нет – то есть указание четко, что более низкочастотная часть адама еще не сделана.</p>			
<p><i>но пар поднимался с земли и орошал все лице земли.</i></p>	6	1	<p>ואדיגלה מן הארץ ונהשקה את כל פני האדמה</p>
<p>И пар Будет Подниматься с этой земли (арец) И-Будет Орошать всю поверхность этой земли (адама)</p> <p>Пометки:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. הארץ - Этой земли (арец). С определенным артиклем. 2. פני האדמה - Поверхность этой земли (адама). Используется другое обозначение земли с определенным артиклем. Как и в предыдущем стихе. Причем у этой «земли» есть некая поверхность 3. Обращает внимание использование в одном выражении глаголов в разных временах, по отношению к одному понятию «пар», а также между двумя понятиями земля. Причем поднимается пар будет подниматься с одной земли, а орошать какую-то другую. <p>Арец - обозначение структуры на ментальном плане. Адама - ее вложенная, более низкочастотная составляющая эфирно-астральная.</p> <ol style="list-style-type: none"> 4. תא - Пар. Новое понятие, употребленно без определенного артикля. Пар - (вода). Т.е. информация с ментального плана, для более низкочастотного уровня «пар» - это более высокочастотная составляющая «воды» . Описан некий переход информации с одного уровня на другой. С ментального плана (Арец) - на астрально-эфирный (Адама)... и она творится сразу по уже готовой ментальной конструкции, сотворенной Элохимом. 5. והשקה- И-Будет Орошать. Будущее время глаголов, на уровне делания Йеовы Элохима - играет ту же роль что и «переворачивающий вав» у Элохима. То есть будущее время возможно транслирует намерение, уровень идеи - Йеовы - временного аспекта Элохима - игра со временем. 			

<p><i>И создал Господь Бог человека из праха земного, и вдунул в лице его дыхание жизни, и стал человек душою живою.</i></p>	7	ז	<p>וַיִּצְרֶה יְהוָה אֱלֹהִים אֶת הָאָדָם עֹפָר מִן הָאֲדָמָה וַיִּפַּח בְּאַפָּיו נְשָׁמַת חַיִּים וַיְהִי הָאָדָם לְנֶפֶשׁ חַיָּה</p>
<p>И-Произвел Йеова Элоhim этого адама прах из этой земли (адама) И-Вдунул в его ноздри душу (Нэшама) жизни И-Стал этот адам животной душой (Нэфеш хая)</p> <p>Пометки:</p> <ol style="list-style-type: none"> וַיִּצְרֶה - И-Произвел. Это действие встречается впервые, ни разу не используется при описании 7 дней творения Элоhimа в 1 главе. Стоит в форме «переворачивающего вав» Обращаем внимание, что здесь глагол стоит с двум «йуд», когда речь пойдет о животных, тот же глагол будет иметь другое написание. אָדָם- Этого адама. Адам употребляется с определенным артиклем. עֹפָר מִן הָאֲדָמָה – Прах из этой земли (адама), понятие используется с определенным артиклем. <p>5. הַנֶּפֶשׁ – Нэфэш Хая - Животной Душой. Обращаем внимание, что ... на ментальном плане, когда адам был сотворен Элоhimом, он не был сотворен как Животная Душа. На ментальном плане адам сотворен по образу и подобию Элоhimа. Здесь же он приобретает форму, после чего было необходимо соединить Адама из Праха Земного с Душой нового типа – Нэшама.</p> <p>Версия, что на этом уровне эфирно-астрального плана - человек становится подобен всем остальным Животным Душам.</p> <p>Возникает ощущение, с которым предстоит разобраться - что здесь транслируется? Почему Йеова Элоhim на этом уровне - делает человека Животной Душой? Возможно, что на этом уровне, для адама - доступен для роста только уровень Йеовы Элоhimа - Нешмат. И чтобы подняться выше - к уровню Элоhimа, - адаму необходимо перейти от состояния Нэфэш Хая к уровню восприятия Нэшама.</p> <p>5.1. - На ментальном плане сотворен эгрегор адама, и монады - здесь же идет описание делания любых возможных модификаций на вложенном, незаконченном уровне 7-дня, мира Действия.</p>			
<p><i>И насадил Господь Бог рай в Едеме на востоке, и поместил там человека, которого создал.</i></p>	8	ח	<p>וַיִּטַע יְהוָה אֱלֹהִים גֶּן בְּעֵדֶן מִקְדָּם וַיִּשְׂם שָׁם אֶת הָאָדָם אֲשֶׁר יָצַר</p>
<p>И-Насадил Йеова Элоhim сад в эдене(нега, наслаждение) издревле (изначально) И-Поместил там этого адамакоторого Произвел</p> <p>Пометки</p> <ol style="list-style-type: none"> גֶּן עֵדֶן – Сад эден. Эден - переводится как нега, наслаждение, рай, вечность. Слово без определенного артикля. Важно. Сад эден (нега, наслаждение), насаженный здесь издревле, указывает на некий конкретный план, связанный с чувственно-астральным планом ощущений. מִקְדָּם - Издревле, изначально. Мы даем такой перевод этому понятию. Традиционный перевод "на востоке", вызывает сомнения. Эден - уровень астрального плана, сотворенный сознанием... где возможно «силой мысли», реализовать любую, но уже имеющуюся идею-объект. 			
<p><i>И произрастил Господь Бог из земли всякое дерево, приятное на вид и хорошее для пищи, и дерево жизни посреди рая, и дерево познания добра и зла.</i></p>	9	ט	<p>וַיִּצְמַח יְהוָה אֱלֹהִים מִן הָאֲדָמָה כָּל עֵץ נֹחֵם לְמַאֲכָל וְטוֹב לְמַאֲכָל וְעֵץ הַחַיִּים בְּתוֹךְ הֶגֶן וְעֵץ הַדַּעַת טוֹב וְרָע</p>
<p>И-Произрастил Йеова Элоhim из этой земли (адама) всякое дерево приятное и на вид и хорошее для пищи и это дерево жизни внутри этого сада и это дерево познания добра и зла</p> <p>Пометки:</p> <ol style="list-style-type: none"> וַיִּצְמַח - И-Произрастил. В 1:11 стихе, Элоhim давал «указание» земле (арец) произрастить деревья и т.д. В 1:12 земля (арец) их произрастила. 			

Йеова Элохим, совершает это действие уже по отношению к земле с понятием адама....

2. עץ נחמד למראה וטוב למאכל – Деревья приятные на вид и пригодные в пищу.
Обращает внимание описание деревьев по каким-то определенным параметрам, указывающим именно на ощущения, эмоции получаемые от них.
 3. והעץ החיים בתוך הגן - И дерево жизни этого внутри сада.
Вызывает вопрос, само понятие дерева жизни, используемое без определенного артикля.
Почему в случае с ним, делается уточнение, что оно посажено «внутри сада»? Мы еще вернемся ниже к этому моменту.
 4. ועץ הדעת טוב ורע - это дерево познания добра и зла.
Что обозначает добро и зло, некие понятия ни разу не упомянутые ранее, к чему они могут относиться, что такое познание их?
5. Как мы поняли при работе с первой главой - Деревья - это структуры, отвечающие за распространение информации. На ментальном уровне - это были управляющие программы на информационном плане.

Здесь во 2-й главе описывается формирование управляющих программ на этом эфирно-астральном уровне:

Приятные и хорошие деревья - управление эмоционально-ощущениями
 Дерево жизни - следует осмыслить
 Дерево познания добра и зла - также....

Из Едема выходила река для орошения рая; и потом разделялась на четыре реки.	10	'	ונהר יצא מעדן להשקות את הגן ומשם יפרד והנה לארבעה ראשים
--	----	---	---

И река Вышла из эдена Орошать этот сад и оттуда Разделилась и Стала четырьмя головами (главами, началами)

Пометки:

1. לְהַשְׁקוֹת – **Орошать**. Глагол стоящий в инфинитиве, идентичен тому же понятию, что использовалось в 2:5 и 6 стихах, когда шла речь о том, что Йеова Элохим не Орошал землю (арец), и пар с земли (арец) Будет Подниматься и Орошать землю (адама).
2. וַיִּפְרָד וְהָיָה לְאַרְבָּעָה רְאִישִׁים - Разделилась и стала четырьмя головами, началами. Мы даем такой перевод этого понятия, т.к. совершенно не понятно пока о чем идет речь в этом стихе.

3. נַהַר - Река. Река-вода, т.е. это информация.
 Которая выпускает четыре потока, несущих информацию на эфирно-астральном плане на всю «землю».
 При этом она выходит из эдена – который был изначально, т.е. это некая первичная информация.
 Обращает внимание, что эден и сад - используются как две отдельные категории.

Версия:
 1. Возможно, что Эден - это изначально сотворенный на уровне мира Действия, который сделал Элохим в 7 дне - астрально-эфирный план, сфера Йесод.
 Смотрите пометки к 14 стиху, с нашей первичной версией воспринятой при работе информации.

Имя одной Фисон: она обтекает всю землю Хавила, ту, где зoЛото;	11	א'	שם האחד פישון הוא הסבב את כל ארץ החוילה אשר שם הנחב
---	----	----	---

Имя этой одной Пишон он Огибающий всю эту землю (эрец) Хавила в которой есть это зoЛото

и зoЛото той земли хорошее; там бдолах и камень оникс.	12	ב'	והנה הארץ ההוא טוב שם הבדלה ואבן השנים
--	----	----	--

И это зoЛото земли (арец) оно хорошо там этот самородный (горный) хрусталь и этот камень Оникс

Имя второй реки Гихон [Геон]: она обтекает всю землю Куш.	13	ג'	ושם הנהר השני גיחון הוא הסובב את כל ארץ כוש
---	----	----	---

Имя этой второй реки Гихон Огибающий всю землю (эрец) Куш

Имя третьей реки Хиддекель [Тигр]: она протекает перед Ассирией. Четвертая река Евфрат.	14	7'	וְשֵׁם הַנָּהָר הַשְּׁלִישִׁי תְּדַקֵּל הוּא הַהַלֵּךְ קִדְמַת אַשּׁוּר וְהַנָּהָר הָרְבִיעִי הוּא פְּרָת
---	----	----	---

Имя этой третьей реки Хидекель (Тигр) она идущая перед Ашуром (восточнее Ашура – Ассирии) и эта четвертая река она Прат (Евфрат)

Пометки:

1. לַמֶּדִּינָה –Перед. Тот же случай, с традиционным переводом «восток», этого понятия, которое использовалось в стихе 2:8, при описании сада в эдене.

Пометки ко всем 5 стихам.

1. ЗоЛото, хрусталь, камень оникс - Вероятно это некие качества на этом плане, которыми формируется этот уровень астрально-эфирного плана.
И только после формирования, прописывания этих качеств в саду, туда помещен эфирный адам, т.е. создается и оформляется астральный план.

1. **Что это за земли - с использованием понятия «арец», но имеющие имена собственные?**

Версия:

По нашему восприятию, здесь описывается процесс формирования Миров-Сфирот и каналов на уровне 7 дня творения, который не завершенный, но Предназначенный для Делания.

Мы видим, как из Эдена вытекает Река – орошать сад.

Река- это информационный поток

Сад - это весь нижний треугольник.

Эден - сфира Йесод, которая сотворена ИЗДРЕВЛЕ (Элоһмом?)

Из нее исходит информационный поток разделяющийся на 4.

То есть из общего информационного потока - выделяются некие аспекты-однородных качеств.

Затем один поток Пишон ОГИБАЕТ землю Хавила.

Второй поток Гихон ОГИБАЕТ землю Куш

Третий поток Хидекель ИДЕТ ПЕРЕД Ашуром.

Четвертый поток только имя – Прат.

Река- это информационный поток, который орашает сад.

Т.е. Земель тут только 3. А потоки можно рассмотреть как 6 (6 каналов). Т.к что такое огибать? – поворачивать?

3 земли (арец) в этих стихах - это соотносится к Трем Сфирот: Ход, Нэцах, Малькут (а Йесод-Эден, был изначально)

Две огибающие реки Пишон и Гихон - это те каналы которые «Огибают» Ход (20 и 21 канал) и Нэцах (18 и 19 каналы). Это совпадает с тем что, 20-21 это одно качество (вода, прошлое), 18-19 (воздух, будущее).

Вопрос в том, какой соотносится к какой сфире.

Пока по описанию потоков, мы сошлись в том что – Земля Хавила (в которой есть зоЛото, оникс, хрусталь) - это Сфира Ход. И Земля Куш - это Сфира Нэцах.

Река идущая перед Ашуром - это 22 Канал, и земля Ашур - это Сфира Малькут.

Прат же - 15 канал, никак не соотносится ни с какой землей, и это тоже совпадает с тем, что его «земля» - Сфира Тифферт - находится не в нижнем треугольнике, на другом уровне творения.

2. ЗоЛото

3.1 в иудейской традиции, менору изготавливают из цельного куска зоЛота - что является отображением того, что это некое отражение первичного света.

Т.е. зоЛото (не на физическом уровне, более высокий корень) - это возможно некая более высокочастотная псих-энерго-информация.

3.2. В алхимии, в древних традициях - зоЛото - отражение, символ - некой духовной, совершенной формы.

Цельность - на духовном плане, и власть - на материальном.
 При этом – сам процесс «алхимических действий» с зОлотом – это именно процесс трансформации...
 которую претерпевает элемент.
 Возможно это указание как некий аспект, что поможет понять на какую сферу или канал идет указание.

3. **Хрусталь - Оникс - что это?**

Первичная информация:
 хрусталь – чистая однородная структура (Сознание)
 оникс – слоистый, не однородный, очень много вариантов (Подсознание)

Но все эти описания относятся к первой реке Пишон и земле Хавила.

4. Обращаем внимание, что четвертая река – Прат, единственная которая не огибает и не имеет отношение ни к какой «земле-арец».

Если провести аналогию к Сфирам - то это похоже на мир Малькут....

И взял Господь Бог человека, [которого создал,] и поселил его в саду Едемском, чтобы возделывать его и хранить его.	15	טו	וַיִּקַּח יְהוָה אֱלֹהִים אֶת הָאָדָם וַיַּנְחֵהוּ בְּגֵן עֵדֶן לְעִבְדָּהּ וּלְשִׁמְרָהּ
---	----	----	---

**И-Взял Йехова Элоhim этого адама
 И-Поместил его в этом саду эден для ее обработки и ее охраны (сохранения)**

Пометки:

1. בְּגֵן עֵדֶן לְעִבְדָּהּ וּלְשִׁמְרָהּ - В этом саду эден для ее обработки (доработки) и ее охраны (сохранения).
Важный момент. По отношению к слову «обработки и охраны», используется местоименный суффикс женского рода הָ, хотя слово «ган» (сад), мужского рода. Что означает, что эта обработка и эта охрана, по видимому относятся к чему то другому.

Версия:

1. Адама (Монаду человека) поместили в Эденский Сад (лабораторию) с целью доработать его Женский Принцип, женское Начало.
2. В начале делания Йеховы - в 5 стихе «не было адама обрабатывать землю (адаму)», адама - так же женского рода, может быть речь идет об этом.
 Но тогда вопрос - что означает в этом стихе «и ее охраны» - от чего ее охранять или сохранять?
3. Река, о которой шла речь только что?

И заповедал Господь Бог человеку, говоря: от всякого дерева в саду ты будешь есть,	16	טז	וַיִּצַו יְהוָה אֱלֹהִים עַל הָאָדָם לֵאמֹר מִכָּל עֵץ הַגֵּן אָכַל תֹּאכַל
--	----	----	---

И-Заповедал Йехова Элоhim этому адаму Сказав с каждого этого дерева сада Кушай вволю

а от дерева познания добра и зла не ешь от него, ибо в день, в который ты вкусишь от него, смертью умрешь.	17	יז	וּמֵעֵץ הַדְּעִיַת טוֹב נָרַע לֹא תֹאכַל מִמֶּנּוּ כִּי יוֹם אֲכָלְהָ מִמֶּנּוּ מוֹת תָּמוּת
--	----	----	--

А с этого дерева знания добра и зла Не Кушай с него ибо в тот день когда Покушаешь с него Действительно-Умрешь

Пометки:

1. מוֹת תָּמוּת – Действительно-Умрешь. Используется усиленная форма глагола, отображающая суть некоего состояния.
1.1 Возможно, что эта форма, подчеркивает, выделяет качество, той трансформации, что случится при получение «плода» и указывает на некое преобразование.
 1.2 Почему это состояние, связано именно с «плодами дерева познания добра и зла»?
 1.3 При чем о втором выделенном дереве, дереве жизни, нет никакого дополнительного указания.

И сказал Господь Бог: не хорошо быть человеку одному; сотворим ему помощника, соответственного ему.	18	יח	וַיֹּאמֶר יְהוָה אֱלֹהִים לֹא טוֹב הִיּוֹת הָאָדָם לְבֶדּוֹ אַעֲשֶׂה לוֹ עֹזֵר כְּנֶגְדּוֹ
---	----	----	--

И-Сказал Йехова Элоhim нехорошо это бытие адама в его одиночестве Сделаю ему помощника как против него

Пометки:

1. לֹא טוֹב הָיְתָה הָאָדָם – Не хорошо бытие этого адама (в его одиночестве).
Используется вновь форма сложная форма глагола, отражающего суть некоего состояния.
Подчеркивается, что оно «не хорошо», когда адам одинок.
В традиционном переводе это никак не отражено.
2. וַיַּעַשׂ - Сделаю. **Важно, что здесь не используется глагол «бара» - сотворить, как написано в традиционном переводе.**
Обращает внимание, что по отношению к помощнику адама, используется именно это действие «аса», которое собирается произвести Йехова Элохим.
Самого адама из праха земли он «произвел - йацар»
3. לֹא עָרַב פְּנֵגְדוֹ - **Как против него.** Мы даем такой перевод этого выражения, в отличие от традиционного.
Он отражает некое конкретное указание на то качество, которое должно соответствовать помощнику адама.
Причем с противоположными качествами, с какими именно?
4. Почему для адама нужно сделать помощника?

Если все-таки речь идет о женщине - как о партнере для размножения, это вызывает вопросы: для других существ - как и для адама, это принцип размножения заложен на уровне эгрегоров. То есть делать помощника - самец/самка на более низком уровне не нужно, это уже есть в эгрегорах.

Версия:

Адам изначально сотворен с «мужским и женским принципом»... на ментальном плане.

В таком случае, может быть на этом уровне - речь идет о выделении из единого целого, некой части - иньской составляющей - являющейся противоположной яньскому принципу, уже на этом уровне астрально-чувственного плана адама.

Причем этот «мужской-женский» принцип – не имеет вообще отношения к «плодиться и размножаться» на уровне тушки.

И этот принцип не сотворен для «нэфэши хая», он дан только адаму.

Здесь же когда адам - стал «нэфэши хая», этот принцип «мужского-женского» его целостности на уровне сознания - ему просто не доступен.

<p><i>Господь Бог образовал из земли всех животных полевых и всех птиц небесных, и привел [их] к человеку, чтобы видеть, как он назовет их, и чтобы, как наречет человек всякую душу живую, так и было имя ей.</i></p>	<p>19</p>	<p>ט'</p>	<p>וַיֵּצֵר יְהוָה אֱלֹהִים מִן הָאָדָמָה כָּל חַיַּת הַשָּׂדֶה וְאֵת כָּל עוֹף הַשָּׁמַיִם וַיָּבֵא אֶל הָאָדָם לְרְאוֹת מֶה יִקְרָא לוֹ וְכָל אֲשֶׁר יִקְרָא לוֹ הָאָדָם יִקְרָא בְּשֵׁם יְהוָה הוּא וַיִּמְדוּ</p>
--	-----------	-----------	---

И-Произвел Йехова Элохим из этой земли (адамы) всякого этого зверя полевого и всякую эту птицу небесную
И-Привел к этому адаму Посмотреть что он Призовет (позовет, назовёт) себе и все то что он Призовет к себе этот адам животная душа имя ему

Пометки:

1. וַיַּצַּר – И-Произвел. Вновь используется глагол, как и при производстве адама в стихе 2:7.
Причем вновь, Йехова Элохим производит то, что уже было не только
1.1. Сотворено Элохимом в 1:21 стих, но также было «извлечено землей (арец) из себя» в 24 стихе, и более того, Сделано Элохимом в 1:25.
1.2. При этом, обращаем внимание, что Йехова Элохим производит это все из земли-адама.
Вообще относительно Животных Душ и разных животных, наибольшее количество вопросов, с которыми мы будем разбираться в дальнейшем.
2. כָּל חַיַּת הַשָּׂדֶה – Всякого этого зверя полевого. При сотворении в 1 главе, этого понятия не встречалось.
Здесь же производятся все некие виды определенных животных, которых привели к человеку.
3. וַיִּקְרָא לָאָדָם לְרְאוֹת מֶה יִקְרָא לוֹ וְכָל אֲשֶׁר יִקְרָא לוֹ הָאָדָם יִקְרָא בְּשֵׁם יְהוָה הוּא - Призовет (позовет) к себе и все то что он Призовет к себе адам.
По контексту иврита в этом стихе, идет явное указание на выбор, который предоставлен адаму из этих произведенных животных и птиц.
Возможно что речь идет о производстве домашних животных для человека....

<p><i>И нарек человек имена всем скотам и птицам небесным и всем зверям полевым; но для человека не нашлось помощника, подобного ему.</i></p>	<p>20</p>	<p>כ</p>	<p>וַיִּקְרָא הָאָדָם שְׁמוֹת לְכָל הַבְּהֵמָה וּלְעוֹף הַשָּׁמַיִם וְלִכְל חַיַּת הַשָּׂדֶה וְלֹא מָצָא עֹרֵב פְּנֵגְדוֹ</p>
---	-----------	----------	---

И-Назвал адам имена всем этим животным и этой птице небесной и всем этим полевым зверям а адаму Не Нашел помощника как против него

Пометки:

1. וְלֹא־נִשְׁלַח עִזָּר כְּנֶגְדּוֹ – Не нашлось как против него.
Что означает это не нашлось помощника адаму, из всех произведенных животных?
Контекст нескольких стихов, явно указывает на поиск подходящего адаму помощника, по конкретному противоположному качеству-параметру. Какому?
2. **И-Назвал имена - обращает внимание, что это та же форма, что использовалась Элоhimимом. И-Назвал, выделение некой частной составляющей из общего класса.**
И на этом уровне, адам - делает форму, для тех кого выбрал. Что еще раз совпадает с возможным здесь описанием модификации одомашненных животных.
т.к. в 19 стихе Йеhова сделал всех животных, а вот животными душаи на этом уровне, стали только те кого Призвал И-Назвал адам....

Версия:

Т.е. если здесь на уровне астрального плана - идет также прописывание программ функционирования, неких программ управления.

«Нэфэши хая» в первой главе и здесь, это уже несколько иное понятие. И нэфэши хая - на этом уровне, это конкретная настройка на определенное включение в верхние эгрегоры на ментальном плане.

В таком случае - когда адам «дал имена» он заложил конкретную программу, внес дополнительное «программирование» для функционирования определенных животных под свои нужды.

3. **Но помощника как против него - не оказалось, что это за против?**

И навел Господь Бог на человека крепкий сон; и, когда он уснул, взял одно из ребр его, и закрыл то место пЛотью.

21

כא

וַיִּפֹּל יְהוָה אֱלֹהִים תְּרִדְמָה עַל הָאָדָם וַיִּישָׁן וַיִּקַּח אֶחָת מִצְלָעֹתָיו וַיִּסְגֹּר בְּיָשָׁר תַּחְתָּנָה

И-Опустил Йеhова Элоhim глубокий сон (наркоз) на этого адама

И-Уснул он

И-Вынул одно из ребер-граней- качеств

И-Закрыл пЛотью (мясом) вместо

Пометки:

1. וַיִּפֹּל - И-Опустил (обрушил). Здесь используется именно форма глагола, подчеркивающая что действие над адамом произведено «сверху»
2. וַיִּקַּח מִצְלָעָתוֹ – Ребро-грань (качество). Речь идет о чем-то конкретном, на что указывает и то, что это место было затем закрыто. Но само слово «ребро», может рассматриваться в других смысловых значениях.

И создал Господь Бог из ребра, взятого у человека, жену, и привел ее к человеку.

22

כב

וַיִּבְנוּ יְהוָה אֱלֹהִים אֶת הַצֶּלַע אֲשֶׁר לָקַח מִן הָאָדָם לְאִשָּׁה וַיְבָאָהּ אֵל הָאָדָם

И-Построил Йеhова Элоhim это ребро – грань - качество которое взял из этого адама (человека) в женщину

И-Привел ее к адаму

Пометки:

1. וַיִּבְנוּ - **И-Построил. В первый раз встречается такое действие за все время.**
Произведенное Йеhовой Элоhim, что бы создать женщину из части адама.
2. וְאִשָּׁה - Женщина. Впервые вводится такое понятие, отличающееся чем-то от самого человека (адама)

И сказал человек: вот, это кость от костей моих и пЛоть от пЛоти моей; она будет называться женою, ибо взята от мужа [своего].

23

כג

וַיֹּאמֶר הָאָדָם זֹאת הַפֶּעַם עֵצָם מֵעֲצָמַי וּבָשָׂר מִבָּשָׂרִי לְזֹאת יִקְרָא אִשָּׁה כִּי מֵאִישׁ לָקְחָהּ זֹאת

И-Сказал адам в этом случае кость от моих костей и мясо из моего мяса эта Будет Называться жещиной потому что из мужчины Взята эта

Пометки:

1. וְאִישׁ - **Мужчина. Впервые появляется это понятие. Употребленно без определенного артикля.**
Обращаем внимание на написание слов וְאִישׁ и וְאִשָּׁה - по буквам «йуд» и «хей» (мужское и женские качества на этом уровне), изъяв которые остается слово огонь
2. **Обращаем внимание: при Сотворении адама, Элоhimом в 1:27 стихе, мужчина и женщина не были созданы. Тогда речь шла о сотворении мужского и женского принципа - וַיִּבְרָא וַיִּקְבָּהּ.**

В контексте двух стихов, создания «помощника» адаму из его ребра-границы, построена женщина.

Сам адам, называет себя мужчиной из которого она взята.

То есть пока после изъятия этого качества - адама уже нет того, что был сотворен.

Идет некое разделение единого адама, на два противоположных существа, на этом уровне есть:

адам 1 - без некоего качества (мужчина), и адам 2 - только это выделенное качество (женщина)

2.1 Похоже на прописывание на астральном плане, на информационном уровне «ДНК» - который потом будет отрабатываться на уровне «тела».

Похоже на модуляцию, прописывание на информационном уровне «ДНК» - который потом будет отрабатываться на уровне «тела».

Принцип «мужское-женское» - сотворен для уровня сознания, на ментальном плане.

Здесь же проведена некая модуляция-программирование по управлению астрально-чувственных-эмоциональных проявлений мужчины и женщины.

Потому оставит человек отца своего и мать свою и прилепится к жене своей; и будут [два] одна плоть.

24

כד

על פן יעזוב איש את אביו ואת אמו וידבק באשתו והיו לִבְשָׂר אֶחָד

Поэтому Оставит (Будет Оставлять) мужчина своего отца и свою мать

И-Приклеится к его женщине

И-Станут они одной плотью (мясом)

Пометки:

1. Мужчина, женщина, отец, мать - все понятия употребляются без определенных артиклей.
2. Оставит именно мужчина (не адам) – отца и мать.
О чем идет речь? Если пока пока ни о каких отце и матери речи не было, поскольку человек сотворен-сделан-произведен самим Элоhimом и Йеховой Элоhimом.
3. То что женщина создана из «ребра» (качества) и именно как «помощник напротив адама» - указывает на некое состояние, которое будет влечь и объединять мужчину и женщину. Причем оно сильнее чем «родственные связи», которых пока вроде бы и нет на этом плане, но оно уже программируется.

Если вся вторая глава - это программирование программ действия.

Версия:

- описывается создание для человеков - одной из главных программы «сексуального удовольствия-оргазма» на чувственно-эмоциональном плане.

Того чего нет у животных, хотя они тоже размножаются – для них ничего подобного не сказано.

То есть для человека создан некий особый, сильнейший инструмент управления поведением через эту программу.

Это требует дальнейшего осмысления и понимания...

И были оба наги, Адам и жена его, и не стыдились.

25

כה

ויהיו שְׁנֵיהֶם עֲרוּמִים הָאָדָם וְאִשְׁתּוֹ וְלֹא יִתְבַּשְׂשׁוּ

И-Были они оба голыми этот адам и его женщина

И-Не-Стыдились

Пометки:

1. עֲרוּמִים - Наги (обнажены, голые).
עֲרוּם - Слово имеет два перевода, с разными огласовками.
Арум - хитрый, лукавый, аром (эром) – обнаженный. Обнаженные (арумим, мн. ч)
Обращаем внимание на этот момент. Так как в 1 стихе 3 главы, это же самое слово, будет относиться к Змею с переводом Хитрый, лукавый.
Хотя слово имеет два перевода, то что оно и использовано подряд в двух стихах, указывает на некую связь между понятиями «голый-хитрый», над которой стоит задуматься.
2. וְלֹא יִתְבַּשְׂשׁוּ - И не Стыдились.
3. Этот адам и его женщина - здесь вновь идет речь уже об адаме, НЕ о Мужчине.

На ментальном плане есть: адам и два принципа мужской и женский
На астрально-эфирном: адам разделен и появляются мужчина-женщина с вложенной особой программой управления «эмоционально-чувственной-сексуальной» связи.

Версия

1. Это видимо связано как раз с тем качеством «были обнажены» - адам (ментальный план) и его женщина ... с указанием на некое состояние на ментальном плане.

Обнажены - то есть открыты.

Не-Стыдились - не были отключены от Света Творца....

То есть здесь - проявлен другой уровень Эгоизма - не такой как в Малькуте.

Если «адам» это цельность «инь-янь, мужского и женского принципа» - как получение и отдача и здесь они этого не стыдятся - это естественное состояние ...

То здесь описывается то, что на уровне астрально-эфирного состояния (сознание на уровне сферы Йесод) - человек не такой Эгоист, как тогда когда он «начнет стыдиться, получит кожаные одежды» и упадет в матерю, в мир Малькут. Где Эгоизм – оторванность от света творца станет полным....

Возможно это связано как раз с созданием этой «дополнительной» программы управления человека на астрально-чувственном плане, с получением сексуального удовольствия, см. пометки к предыдущему стиху.

2 То что используется «адам», идет указание на общий класс, и его «подклассы» на других уровнях (мужчина-женщина).

Возможно, это может говорить еще и о том - что есть различные «люди» как с качествами адама (цельность, ментальный план), так и те - у кого есть только этот уровень «эмоционально-эфирного нэфэш хая»

На этот момент, есть ощущение, что нам удалось зацепить информацию связанную с описанием качества Эгоизма.

Меньшего Эгоизма у человека до падения в «кожаные одежды» и изгнания из сада в эдене в наш «физический» мир Малькут, где проявлено уже максимальное качество Эгоизма

Третья глава.

В этой главе, происходит некое «вмешательство-противостояние» между, «змеем» - тот который знает, и Йеовой Элохим. Происходит некое тестирование, модифицированного адама, сделанного из праха земного, и животных аспектов «ишь и иша» - мужчина и женщина, на проведение управляющего сигнала.

Мы видим, конфликт между Ментальным и Чувственно-Эмоциональным Планами.

Йеова Элохим Заповедал Адаму не есть с Дерева Познания Добра и Зла под страхом Смерти, - т.е., это самый сильный Запрет.

Глаголом "Заповедал" передаётся Ментальная Команда.

При этом, "Тот который Знает" нашёл способ обойти этот Смертельный Ментальный запрет, - он обращается к Женщине, причём обращается к ней так, что Женщина называет это "Соблазнением", - т.е., вполне можно предположить, что обращение в Саду Неги и Наслаждения - это не слова, а именно Ощущения, Эмоции.

Испытав гамму ощущений, Женщина не обращает внимание на Ментальный Запрет со Смертельным Исходом, полученный от Йеховы Элохима и полностью Доверяется "Тому, кто Знает".

При этом, она видит, что Запретный Плод - хорош и красив, т.е., опять одни Эмоции, - то, что от него можно Умереть и то, что Заповедано его не трогать - отступает на второй план.

Женщина съедает плод и даёт его Мужчине, который также съедает, - т.о., Ментальная Заповедь оказалась нарушенной через Эмоционально-Чувственный План Женщины.

Поскольку Женщина на Астрально-Эфирном Плана рассматривается как "часть" Мужчины - то Мужчина слушает её, как самого себя.

В результате выясняется, что сотворённый Адам не вписался в Йерархию Сознаний данного уровня, - он не исполняет Заповеданного ему, - поэтому, он не может быть оставленным на этом уровне Сознания и опускается ниже.

Для исправления ситуации, создаётся Сфера Малькут - Физический Мир, в котором реализуется Круговорот Жизни и Смерти (Колесо Сансары), и в котором Адам и Женщина должны будут тяжело Работать для наработки необходимых Качеств.

При этом, задаётся чёткая Цель - вернуться на уровень откуда они изгнаны, - но на входе этого уровня ставится

"контроль" в виде Херувимов и Пламени Меча Переворачивающегося,- т.е., Сексуальная Страсть, и Множество Союзников,- всё это необходимо будет научиться преодолевать Адаму для возвращения в ту "Адаму" (уровень Сознания) из которой он был Сотворён.

Третья Глава

Для сопоставления, мы приводим:

- - Оригинал текста на иврите
- - Классический синодальный перевод (выделен наклонным шрифтом)
- - Наш перевод (выделен жирным шрифтом)

<i>Змей был хитрее всех зверей полевых, которых создал Господь Бог. И сказал змей жене: подлинно ли сказал Бог: не ешьте ни от какого дерева в раю?</i>	1	א	וְהַנָּחַשׁ הָיָה עָרוּם מְכַל חַיַּת הַשָּׂדֶה אֲשֶׁר עָשָׂה יְהוָה אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֶל הָאִשָּׁה אַף כִּי אָמַר אֱלֹהִים לֹא תֹאכְלוּ מִכָּל עֵץ הָרָע
<p>И этот Змей (тот который знает) был голым из всех этих полевых зверей которых Сделал Йехова Элохим И-Сказал этой женщине правда ли Сказал Элохим Не Будете Кушать с никакого дерева сада</p> <p>Пометки:</p> <p>1. וְהַנָּחַשׁ הָיָה עָרוּם – И этот змей был самым голым (хитрым). Мы вновь встречаем это слово, имеющее разные огласовки, но употребленное по отношению и к адаму с хавой, и к змею. Важно. Обращаем внимание на этот момент. Далее по тексту мы также встретим это слово, но в чуть другом написании. В двух этих стихах, не смотря на разный традиционный перевод, ивритское слово пишется идентично: с буквой «א». В последующих стихах, это же слово по смыслу, будет встречаться уже в другом написании, без этой буквы. Это имеет некое значение, указывает на нечто, в чем мы попробуем разобраться.</p> <p>2. אַף כִּי אָמַר אֱלֹהִים לֹא תֹאכְלוּ - Правда ли Сказал Элохим Не Будете Кушать Важно. В одном стихе мы встречаем два понятия относящихся к «богу», это явно не случайно. То есть змей находясь в мире который произвел Йехова Элохим, спрашивает про мир Элохима.</p> <p>3 וְהָיָה - Змей («нахаш»).В иврите, это слово образовано от корня, который в побудительной форме глагола «нихеш», имеет значение «угадывать». В таком случае , «нахаш» можно перевести как «тот, который знает». На данный момент, мы решили пользоваться этим значением в нашем переводе для осмысления 3 главы.</p>			
<i>И сказала жена змею: плоды с дерев мы можем есть,</i>	2	ב	וַתֹּאמֶר הָאִשָּׁה אֶל הַנָּחַשׁ מִפְּרֵי עֵץ הָרָע נֹאכְלִים
<p>И-Сказала эта женщина этому змею (тому который знает) из плодов деревьев этого сада мы Будем Кушать</p>			
<i>только плодов дерева, которое среди рая, сказал Бог, не ешьте их и не прикасайтесь к ним, чтобы вам не умереть.</i>	3	ג	וּמִפְּרֵי הָעֵץ אֲשֶׁר בְּתוֹךְ הָרָע אָמַר אֱלֹהִים לֹא תֹאכְלוּ מִמֶּנּוּ וְלֹא תִגְעוּ בוֹ כִּן תָּמוּתוּן
<p>А из плодов того дерева которое внутри этого сада Сказал Элохим вы Не Будете Кушать от него и Не Будете Прикасаться к нему иначе вы Умрете</p>			
<i>И сказал змей жене: нет, не умрете,</i>	4	ד	וַיֹּאמֶר הַנָּחַשׁ אֶל הָאִשָּׁה לֹא מוֹת תָּמוּתוּן
<p>И-Сказал этот змей (тот который знает) этой женщине Умереть вы Не Умрете</p>			
<i>но знает Бог, что в день, в который вы вкусите их, откроются глаза ваши, и вы будете, как боги, знающие добро и зло.</i>	5	ה	כִּי יָדַע אֱלֹהִים כִּי בַיּוֹם אֲכַלְכֶם מִמֶּנּוּ וְנִפְקַחוּ עֵינֵיכֶם וְהָיִיתֶם כְּאֱלֹהִים יֹדְעֵי טוֹב וָרָע
<p>Ибо Поскольку Знает Элохим что в день вы Скушаете с него И-Раскроются ваши глаза И-Станете вы как Элохим знающие добро и зло</p>			
<p>Пометки:</p> <p>1. Обращает внимание, что во всех 5 стихах, когда змей и женщина говорят о дереве, ни разу не</p>			

обозначается, что речь идет о дереве познания добра и зла. Это как бы понятно по контексту, но нет четкого обозначения.

2. וַיִּפְקְחוּ עֵינֵיהֶם – И раскроются ваши глаза. Обращаем внимание на эту формулировку, мы вернемся к ней в пометках к 7 стиху 3 главы, чуть ниже.
3. וְהָיִיתֶם כְּאֱלֹהִים יְדֹעֵי טוֹב וָרָע – И вы Стали как Элоhim знающие добро и зло.

Вновь идет аналогия именно к уровню Элоhimа.

Вероятно «познание добра и зла» имеет отношение ни к этому миру-уровню, где сейчас находятся.

Общие пометки по 1-5 стихам. Обращает внимание несколько моментов:

- То понимание которое пришло по поводу слова «арум» - обнаженный, голый. Мы восприняли, как «открытость» на информационном плане Свету Творца.
Таким образом Змей - тот кто знает, был самым открытым...

- Почему «змея, тот кто знает» , это один из тех полевых зверей, кто был СДЕЛАН Йеhовой Элоhimом - ЗНАЕТ нечто, на уровне Элоhimа? О древе познания добра и зла.

То есть на данном уровне, речь идет именно об Эгрегоре уровня сознания Животного Ментала, который вступил в взаимодействие именно с женщиной – именно с ней есть резонанс по неким состояниям и качествам.

- Змей, обращается к женщине.

Версии:

- Возможно, что «нахаш» - подразумевает инсайт, прямое интуитивное знание, которое было получено женщинойТо есть это указание на прямое взаимодействие с Сознанием некоего Эгрегора.

- Женщина носитель некоего качества, и именно с ним «тот кто знает», смог вступить в резонанс. По нашей версии, «женщина» существо, которое проявлено из единого адама на астрально-чувственном плане. Возможно это указание на отсутствие ментального плана.

Именно поэтому показано взаимодействие Змея и Женщины - на уровне Сознания животного ментала. При этом - идет именно обращение к важности - стать таким как Элоhim!

- Помимо всего, появляется возможность «выбора». Змей дает понять, что есть «свобода выбора» - нарушить «запрет» того, кто создал их Йеhovy Элоhimа.

- Вопрос выбора - касается не астрально-чувственного уровня, а ментального плана. Именно на это указывает использование Сознания Элоhim.

И увидела жена, что дерево хорошо для пищи, и что оно приятно для глаз и вожделенно, потому что дает знание; и взяла плодов его и ела; и дала также мужу своему, и он ел.	6	1	וַתִּרְאֵהָ אִשָּׁה כִּי טוֹב הָעֵץ לְמֵאֲכָל וְכִי תֵאֱנֹה הוּא לְעֵינַיִם וְנֹחֵמַד הָעֵץ לְהַשְׂכִּיל וַתִּקַּח מִפְרֵיוֹ וַתֹּאכַל וַתִּתֵּן גַּם לְאִישָׁהּ עִמָּהּ וַיֹּאכַל
---	---	---	--

И-Увидела эта женщина что хорошо это дерево для еды и что оно вожделенно для глаза приятно дерево для уразумения

И-Взяла она из его плодов

И-Съела

И-Дала также её мужчине который с ней

И-Съел (он)

Пометки:

1. Интересно описание качеств дерева, оно вожделенно для глаз и хорошо для еды, но в то же время это «дерево для уразумения».

לְהַשְׂכִּיל - Для уразумения. Это слово образованно от слова «שָׂכַל» - ум, разум, интеллект.

2. וַתִּתֵּן גַּם לְאִישָׁהּ עִמָּהּ - И-Дала также её мужчине который с ней.

Обращает внимание, что здесь используется слово «мужчина» -אִישׁ, а не адам.

3. **Мужчина, это уже состояние «разделенного адама» - на астрально-эфирном плане. И то, что женщина дала плод именно мужчине - указывает на то, что ментальный план адама - был не задействован.**

То есть «сознание», ментальное качество - не задействовано. Показано действие на уровне Сознания Животного ментала.

Мы еще раз отмечаем момент, что после создания Женщины и Мужчины, - это состояния на

астрально-эфирном плане с уровнем Сознания Животного Ментала (Нэфэш Хая).
 Ментальный план Адама – есть, но он теперь фактически не проявлен.

!!!!!!

То есть «иш и иша» - это животное начало в человеке.
 «адам» - это духовное начало.

И открылись глаза у них обоих, и узнали они, что наги, и шиши смоковые листья, и сделали себе опоясания.

7

ז

וַתִּפְקְחֶנָּה עֵינֵי שְׁנֵיהֶם וַיֵּדְעוּ כִּי עֵרְמָם הֵם וַיִּתְפְּרוּ עָלֶיהָ תְּאֵנָה וַיַּעֲשׂוּ לָהֶם חֲגָרֹת

- И-Распахнулись глаза их обоих
- И-Узнали они что голы
- И-Сшили лист смоковницы
- И-Сделали себе пояса

Пометки:

1. עֵרְמָם – Что голы. **Здесь используется то самое слово «арум, эрум».**
О чем мы писали в пометках к 30 стиху 2 главы и к 1 стиху 3 главы.
 Слово имеющее два перевода «голый, обнаженный – хитрый, лукавый».
 В традиционном переводе оно переводится по разному для людей и змея.
Важно. Мы же хотим обратить внимание на другой момент.
В 2:30 и 3:1 - слово «ערום» стоит с буквой «вав». Тогда как в этом стихе, и далее по тексту, это слово будет употребляться в другом написании, без буквы «вав», но с буквой «йуд».
 Обращает так же внимание, что в окончании множественного числа исчез «йуд»
Сравнение написаний: 2: 25 עָרוּמִים - и здесь - עֵרְמָם

Обращаем внимание, на букву «ן» - которая, как мы видим используется в глаголах для указания на уровень сознания, связь ветвей с корнями духовного плана.
 С другой стороны, когда эта буква исчезает в словах, возможно это указывает на – отсутствие связи с духовным планом.
 Если изначально - «обнажены-открыты» шло с «вав», то после нарушения запрета и познания добра и зла - этой связи уже больше нет, вав отсутствует.

2. חֲגָרֹת - Пояса. Это слово имеет также значение «перемычка, перетяжка».

Версия:

- Узнали, что голы - подразумевает возможно, что узрели свой реальный уровень Сознания.
 Качество Эгоизма стало другим - теперь они получают другой Свет Творца.

И испугались - сделав пояса. То есть перекрыли каким-то образом нижний план (пояс - манипура, листочек – свадхистана).

Важно. - Понятие СМЕРТИ. Кто солгал?

Вроде бы Йенова Элохим «солгал», т.к. сказано «не ешь плода, ибо действительно-умрешь».
 Но адами и женщина живы?

В нашем сегодняшнем понимании - аспект смерти - подразумевает смерть на «духовном плане».
 То есть, люди - съев плод, познав добро и зло - на самом деле «умерли», закрывшись от Света творца и потеряв связь с духовным планом.

И услышали голос Господа Бога, ходящего в раю во время прохлады дня; и скрылся Адам и жена его от лица Господа Бога между деревьями рая.

8

ח

וַיִּשְׁמְעוּ אֶת קוֹל יְהוָה אֱלֹהִים מְהַלֵּךְ בְּגֵן עֲדֵן הַיּוֹם וַיִּתְחַבֵּא הָאָדָם וְאִשְׁתּוֹ מִפְּנֵי יְהוָה אֱלֹהִים בְּתוֹךְ עֵץ הַגֵּן

**И-Услышали голос Йеова Элоhim прогуливающегося по саду в дневном ветре (Руах)
И-Спрятался этот адам и его женщина от Йеова Элоhim среди деревьев этого сада**

Пометки:

1. הַהוּא אֱלֹהִים - Йеова Элоhim. Обращает внимание, эта смена понятий, и вновь речь идет об уровне, где действует Йеова Элоhim и где находятся адам и женщина в саду эден.
2. בְּגֶן לְרוּחַ הַיּוֹם - по саду в дневном ветре. Если перевести дословно «по саду в руахе дня».

При чем используется слово руах, которое встречалось лишь однажды, в 1 главе 2 стихе, когда шла речь о руах Элоhimа над водами.

А слово «день» - יוֹם, использовалось пока только в случае указания дней творения, а так же в первой главе, когда днем был назван Свет.

Очень возможно, что это дополнительная пометка, указывает на следующее:

- Йеова Элоhim находится в связи с управляющим для себя Сознанием Элоhimа, осуществляя в этом «7 дне» реализацию изначальной цели творения.

При этом, Руах - это направляющая сила - этого дня, направляющая выполнение функций для этого уровня.

2.1 מְתַלַּח - прогуливающийся. Этот глагол, образован от корня, который также имеет значение «процесс»

3. То что здесь, вновь идет обращение к адам - дополнительно указывает на то, что сейчас идет речь о взаимодействии и состояниях ментального плана. А не астрально-эфирных состояний.

То есть произошедшее «ЧП» - затрагивает более высокие уровни творения, и сейчас будет происходить нечто, что будет происходить в прямой связи с духовно-ментальным планом и Творца и его Творения.

*И воззвал Господь Бог к Адаму и сказал ему:
[Адам,] где ты?*

9

ט

וַיִּקְרָא יְהוָה אֱלֹהִים אֶל הָאָדָם וַיֹּאמֶר לוֹ אַיֶּכָּה

**И-Обратился Йеова Элоhim к этому адам
И-Сказал ему где ты**

Пометки:

1. אֶל הָאָדָם – К этому адам (человеку). Обращает внимание, что в стихах меняются понятия «мужчина», «женщина», вновь идет обращение уже к «адаму». То есть к ментальной составляющей, к Сознанию...сотворенному на более высоком уровне.

*Он сказал: голос Твой я услышал в раю, и убоялся,
потому что я наг, и скрылся.*

10

'

וַיֹּאמֶר אֵת קוֹלְךָ שָׁמַעְתִּי בְּגֶן נְאִירָא כִּי עִירַם אָנֹכִי וְנִאֲחַבֵּא

**И-Сказал (он) твой голос Слышал в саду
И-Испугался что гол я
И-Спрятался**

Пометки:

1. וַיֹּאמֶר - И-Сказал. В фразе нет того, кто говорит, сама форма зашита в глаголе. Обращает внимание, что пока таких моментов не встречалось, обычно всегда стоит существительное (адам, змей, Йеова Элоhim) и т.д. Здесь же только сказуемое.
2. כִּי עִירַם - Что гол. Вновь слово «арум», но без вав и с «йуд», о чем мы писали в пометках к 7 стиху этой главы.

Версия:

- Обращение к адам. Речь идет о ментальном плане.

Где ты? - этот вопрос, не может подразумевать «физического местонахождения», поскольку - Йеова Элоhim сам создает все это псих-энерго-информационное пространство.

Вопрос касается как раз обращения к менталу: - Адам, где ты? - то есть, почему когда женщина дала плод, ты был мужчина (животный ментал), и не помнил «себя», свою ментальную связь с творцом...

- Испугался.

Это уже проявление программы Эгоцентризма и ЧСВ – более закрытого от Света творца.

Все эти фиговые листочки и пояса - метафора «масок и субличности», которые обретает человек с этим уровнем Эгоизма.

И сказал [Бог]: кто сказал тебе, что ты наг? не ели ты от дерева, с которого Я запретил тебе есть?	11	א'	וַיֹּאמֶר מִי הִגִּיד לְךָ כִּי עֵירָם אָתָּה הֲמִן הָעֵץ אֲשֶׁר צִוִּיתִיךָ לִבְלֹתִי אֲכָל מִמֶּנּוּ אֲכָלְתָּ
--	----	----	--

И-Сказал (он) кто Сообщил тебе что ты гол (или) с дерева которое Заповедовал тебе как не для еды с него ты Съел

Пометки:

3. וַיֹּאמֶר - И-Сказал. В фразе нет того, кто говорит, сама форма зашита в глаголе. Обращает внимание, что пока таких моментов не встречалось, обычно всегда стоит существительное (адам, змей, Йеова Элохим) и т.д. Здесь же только сказуемое.

Два стиха подряд (10,11) идут без существительного

2. כִּי עֵירָם - Что гол. Вновь слово «арум», но без вав и с «йуд».

Адам сказал: жена, которую Ты мне дал, она дала мне от дерева, и я ел.	12	ב'	וַיֹּאמֶר הָאָדָם הָאִשָּׁה אֲשֶׁר נָתַתָּה עִמָּדִי הִוא נָתַנָּה לִּי מִן הָעֵץ וְאָכַל
--	----	----	---

И-Сказал этот адам эта женщина которую Дал мне (со мной) она Дала мне с этого дерева И-Съел (я)

Пометки:

1. וַיֹּאמֶר הָאָדָם - И-Сказал этот адам (человек). В этом стихе уже появляется подлежащее, и далее по тексту, всегда вновь будет подлежащее как обычно.
2. הָאִשָּׁה אֲשֶׁר נָתַתָּה - Эта женщина которую дал мне.

И сказал Господь Бог жене: что ты это сделала? Жена сказала: змей обольстил меня, и я ела.	13	ג'	וַיֹּאמֶר יְהוָה אֱלֹהִים לְאִשָּׁה מַה זֶאת עָשִׂיתְּ וַתֹּאמֶר הָאִשָּׁה הַנֶּחֱשׁ הַשֵּׂיִאֲנִי וְאָכַל
--	----	----	--

И-Сказал Йеова Элохим женщине что это ты Сделала И-Сказала эта женщина этот змей (тот который знает) Уговорил (Соблазнил) меня И-Съела (я)

הַשֵּׂיִאֲנִי

להינשא

инфинитив

נישא [להינשא, נישא, ינישא]

ниса [лехинасэ, ниса, йийнасэ]

1. подниматься, возвышаться 2. был несом

נישא על כתפיהם

ниса аль ктэфаим

его носили на руках

נישא ל-

ниса ле-

жениться, выходить замуж

אִשָּׁה וְאִישׁ -

Пометки:

1. הַשֵּׂיִאֲנִי - Уговорил. Мы решили дать другой перевод слова «обольстил», более точно передающий состояние.

И сказал Господь Бог змею: за то, что ты сделал это, проклят ты пред всеми скотами и пред всеми зверями полевыми; ты будешь ходить на чреве твоём, и будешь есть прах во все дни жизни твоей;	14	ד'	וַיֹּאמֶר יְהוָה אֱלֹהִים אֶל הַנֶּחֱשׁ כִּי עָשִׂיתָ זֹאת אַרְוֵר אֶתָּה מִכָּל הַבְּהֵמָה וּמִכָּל חַיֵּי הָאָרֶץ עַל גֻּחְנֶךָ תֵּלֵךְ וְעָפָר תֹּאכַל כָּל יְמֵי חַיֶּיךָ
---	----	----	---

И-Сказал (обратился) Йеова Элохим этому змею (тот который знает) поскольку ты Сделал это Проклят ты из всех этих животных и всех этих полевых зверей на брюхе твоём Будешь Ходить и прах (эфир) Будешь Кушать все дни своей жизни

Пометки:

1. הַבְּהֵמָה וּמִכָּל חַיַּת הַשָּׂדֶה – Из всех этих животных и всех этих полевых зверей. Два уточняющих понятия о «животных» с использованием разных слов
2. אָרִיר אָתָּה - Проклят ты. Змей проклят на месте, сразу же.

Возникает закономерный вопрос. ЗАЧЕМ все это было нужно делать ЗМЕЮ?
 על גַּחְלָה תֵּלֵךְ וְעָפָר תֹּאכַל כָּל יְמֵי חַיֶּיךָ – **на брюхе Будешь Ходить и прах (эфир) Будешь Кушать все свои дни**

Версия:

Идет указание. «На брюхе будешь ходить» - если речь как мы помним, идет все же структурах сознания. Если речь шла об Эгрегоре (духовные планы) - на уровне Элоһима, то здесь идет описание что теперь, оно опускается до астрально-эфирного плана.

На то же указывает, и «прахом-эфиром» будешь питаться. Вспомним, что «афар-прах» - это то, из чего Йеһова Элоһим создал землю на уровне 7 дня творения.

!!!! Это двойное указание, объясняет в чем «проклятие».

Это «Сознание-Эгрегор» теперь привязано, «заключено» на астрально-эфирном плане... и не может выйти из него, вернувшись к своему духовному уровню.

и вражду положу между тобою и между женою, и между семенем твоим и между семенем ее; оно будет поражать тебя в голову, а ты будешь жалить его в пяту.

15

טו

וְאֵיבָה אֲשִׁית בֵּינֶךָ וּבֵין הָאִשָּׁה וּבֵין זַרְעֶךָ וּבֵין זַרְעֶהּ הִיא יִשׁוּפְךָ רִאשׁוֹ וְאַתָּה תִּשׁוּפֶנּוּ עַקֵּב

И вражду Сделаю между собой (тобой) и между этой женщиной и между своим потомством (семенем) и её семенем (потомством) и оно Будет Поражать тебя в голову и ты Будешь Поражать их в пяту

Пометки:

1. זַרְעֶךָ – Семя (потомство, потомки). Обращаем внимание, что слово в мужском роде, поэтому далее в иврите стоит הוא יִשׁוּפְךָ רִאשׁוֹ - Он Будет Поражать тебя в голову. Мы перевели это выражение как «Оно», чтобы согласовать это в русском языке.

Потомство женщины - то есть это трансляция того, что это существа на уровне сознания Животного ментала. И именно в этом состоянии сознания - есть вражда, максимальный Эгоизм и чсв.

Жене сказал: умножая умножу скорбь твою в беременности твоей; в болезни будешь рождать детей; и к мужу твоему влечение твое, и он будет господствовать над тобою.

16

טז

אֵל הָאִשָּׁה אָמַר הִרְבֵּה אֲרִבָּה עִצְבוֹנָה וְהִרְבֵּה בְּעֵצָב תֵּלְדֵי בָנִים וְאֵל אִישׁוֹ תִּשְׁוָקֶתְךָ וְהוּא יִמְשָׁל בְּךָ

А этой женщине Сказал я сильно Преумножу твои тяготы и беременность твою Рожать Будешь сыновей и к мужчине твоему твоя страсть и он Будет Править (Властвовать) тобой

Адаму же сказал: за то, что ты послушал голоса жены твоей и ел от дерева, о котором Я заповедал тебе, сказав: не ешь от него, проклята земля за тебя; со скорбью будешь питаться от нее во все дни жизни твоей;

17

יז

וְלְאָדָם אָמַר כִּי שָׁמַעְתָּ לְקוֹל אִשְׁתְּךָ וְתֹאכַל מִן הָעֵץ אֲשֶׁר צִוִּיתִיךָ לֵאמֹר לֹא תֹאכַל מִמֶּנּוּ אֲרִירָהּ הָאֲדָמָה בְּעֵצְבֶיךָ בְּעֵצְבוֹן תֹּאכְלֶנָּה כָּל יְמֵי חַיֶּיךָ

Сказал адаму поскольку ты Прислушался к голосу своей женщины И-Скушал с того дерева которое Заповедал тебе Сказав Не Кушай с него Проклята эта земля (адама) для тебя с тяготами Будешь Кушать все дни своей жизни

Пометки:

1. בְּעֵצְבוֹן תֹּאכְלֶנָּה - с тяготами Будешь кушать. Используется тоже слово, что и по отношению к усилению тягот женщины.
2. Для адама (человека) тяготы связаны именно с процессом «кушать» почему?
3. **Через адама (человека) проклята земля (адама).**

терния и волчцы произрастит она тебе; и будешь питаться полевой травой;

18

יח

וְקוֹץ וְדַרְדַּר תַּצְמִיחַ לָךְ וְאָכַלְתָּ אֶת עֵשְׂב הַשָּׂדֶה

И колючки и репей она Произрастит тебе и Будешь Питаться полевой травой

Пометки:

1. Обращаем внимание. В первой главе, как мы видели - адаму в пищу были даны плоды деревьев и травы. тогда как животным - даны только травы.
Речь конечно же не шла о «питании», это информационные подлючки.
«Травы» более простые эгрегоры, «Деревья и плоды» - более сложная информация.
Теперь человек – адам, лишен такой возможности на этом уровне.
Он может подключаться на уровне «ишь - животного» только к простым эгрегорам.

в поте лица твоего будешь есть хлеб, доколе не возвратишься в землю, из которой ты взят, ибо прах ты и в прах возвратишься.

19

ט'

בְּזַעַת אִפְיָךְ תֹּאכַל לֶחֶם עַד שְׂוֹבֵךְ אֶל הָאֲדָמָה כִּי מִמֶּנָּה לָקַחְתָּ כִּי עָפָר אֲתָה וְאֶל עָפָר תָּשׁוּב

В поте лица твоего Будешь кушать хлеб (лежем) до возвращения твоего в эту землю (адама) поскольку из нее ты Был взят поскольку прах (эфир) ты и в прах (эфир) Вернешься

Пометки:

1. אֲתָה וְאֶל עָפָר תָּשׁוּבִי מִמֶּנָּה לָקַחְתָּ כִּי עָפָר - из нее ты был взят прах ты и в прах вернешься.
Возно, т.е. речь идет именно о «смерти» этого адама, который был произведен Иеховой Элоhim из праха (афар) земли.
2. לֶחֶם - кушать хлеб. Подчеркивается именно процесс некого «физического питания».

Версия:

Возможно здесь описывается создание программы реинкарнации, что теперь человек - будет «есть хлеб» (иметь физический план), после чего он будет терять его возвращаясь вновь в прах, и т.д.

Так же сначала, сказано что будет «питаться полевой травой» - ин ционный план.

«В поте лица будешь кушать хлеб до возвращения» - появляется «физический план», который будет цикличен: из праха (эфира) в прах»

Общий комментарий к «проклятиям».

Все они, как видно - касаются астрально-эфирного плана, с переходом на физический.

Те планы, где человек - является животным, живет под управлением Животного Ментала, где при усилении Эгоизма - действуют все программы «страхов, тягот, вражды».

И пока человеческий ментал (Нешама) не пробудиться на уровне «адама из праха»- все эти программы будут работать, нет человека - есть уровень животного.

И нарек Адам имя жене своей: Ева, ибо она стала матерью всех живущих.

20

כ

וַיִּקְרָא הָאָדָם שֵׁם אִשְׁתּוֹ תָוָה כִּי הוּא הִיְתָה אֵם כָּל הָי

И-Назвал этот адам имя своей женщины Хава поскольку она Была матерью всего живого

Матерью всего живого - то есть ее поведение причина развертки мира малькут

Пометки:

1. הִיְתָה אֵם – Была матерью. Дополнительный перевод слова мать - праматерь, причина, основа.
Важно. Обращаем внимание на отличие от традиционного перевода. Используется глагол «была», в прошедшем времени, а не стала

И сделал Господь Бог Адаму и жене его одежды кожаные и одел их.

21

כא

וַיַּעַשׂ יְהוָה אֱלֹהִים לְאָדָם וּלְאִשְׁתּוֹ כִּתְנוּת עוֹר וַיַּלְבָּשֵׁם

И-Сделал Йеhова Элоhim адаму и его женщине кожаные одежды

И-Надел их (одежды)

Пометки:

1. כִּתְנוּת עוֹר – кожаные одежды. Для слова одежды, используется слово «כִּתְנוּת» - хитон, имеющее корень, от которого образованно слово cotton-хлопок.

Идет явное указание, на некую трансформацию, которую проделывает Йеhова Элоhim по отношению к ним.

Мы видим в этом стихе, не только описание созддания «физического плана» для людей, но и трансляцию того - что с этого момента пошло дальнейшее опускание по частотам.

וַיַּעַשׂ וַיַּלְבָּשֵׁם - оба глагола стоят с «переворачивающим вав». С этого момента начинает разворачиваться

«материальный мир».

И сказал Господь Бог: вот, Адам стал как один из Нас, зная добро и зло; и теперь как бы не простер он руки своей, и не взял также от дерева жизни, и не вкусил, и не стал жить вечно.

22

כב

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֱלֹהִים הֵן הָאָדָם הָיָה כְּאֶחָד מִמֶּנּוּ לְדַעַת טוֹב וְרָע וְעַתָּה פֶן יִשְׁלַח יָדוֹ וְלָקַח גַּם מִעֵץ הַחַיִּים וְאָכַל וְחַי לְעֹלָם

**И-Сказал Йёхова Элоhim вот этот адам Стал как один из нас знающим добро и зло и сейчас возможно Протянет руку
И-Возьмет с этого дерева жизни
И-Съест
И-Будет Жить вечно**

Пометки:

1. אָ לְקַח מַ? - Протянет руку И-Возьмет. Интересное сочетание времен, первый глагол стоит в обычном будущем времени, тогда как И-Возьмет, это уже «переворачивающий вав» (вав+прошедшее), что встречается реже.
К тому же в этом стихе, кроме одного этого глагола в будущем времени, все остальные стоят в «переворачивающем вав»

И выслал его Господь Бог из сада Едемского, чтобы возделывать землю, из которой он взят.

23

כג

וַיִּשְׁלַחְהוּ יְהוָה אֱלֹהִים מִגֶּן עֵדֶן לְעַבְדוֹ אֶת הָאָדָמָה אֲשֶׁר לָקַח מִשָּׂמ

И-Выслал его Йёхова Элоhim из сада эдена Возделывать ту землю (адама) из которой он Был Взят

Пометки:

1. אֶת הָאָדָמָה אֲשֶׁר לָקַח מִשָּׂמ – ту землю из которой он был взят. Для понятия земли, используется «адама», мы помним что в 7 стихе 2 главы, Йёхова Элоhim произвел этого адама из праха (афар) земли (адама)
2. **Дополнительное указание на то, что развернулся «физический план», к той адаме, что пока была только эфирной «из праха», сразу же после создания «кожаных одежд». То что мы писали в пометке к 21 стиху.**

Важно.

Помимо этого, мы также считываем понятие «кожаных одежд» - как проявление более сильного состояния Эгоизма «брони», которая теперь проявлена в 7-м дне творения.

То есть на информационном плане - создана программа Эгоцентризма (субличности) - в которую заключен человек на следующем уровне, - «физического плана земли».

И «возделывать эту землю» - подразумевает, не столько физическое возделывание «почвы» - сколько проработку того Эгоцентризма, который приобрел человек.

Это прямое указание на Мир Действия - физического плана, на котором необходимо теперь совершить массу усилий - чтобы выйти из этого состояния.

Отработать ту шкуру «эгоцентризма» - кожаные одежды, которые обрел человек, приобретя программу «субличности» у которой и прописаны все «тяготы жизни».

То что через адама, была проклята и «эта земля» в 17 стихе.

При этом, в следующем стихе адам будет еще «И-Изгнан» из сада... – то есть, будучи на эфирно астральном плане - «адам из праха» мог бы пройти путем Древа Жизни (собственного развития) гораздо легче (имея возможность есть плоды деревьев, не имея эгоцентризма, не перевоплощаясь).

Теперь же задача «усложнилась», и-изгнание - подразумевает как раз - невозможность теперь для Человека подойти к пути развития (к дереву Жизни) - не «возделав землю», не проработав Эгоцентризм.

И изгнал Адама, и поставил на востоке у сада Едемского Херувима и пламенный меч обращающийся, чтобы охранять путь к дереву жизни.

24

כד

וַיִּגְרַשׁ אֶת הָאָדָם וַיִּשְׁכֵּן מִקְדָּם לְגֶן עֵדֶן אֶת הַכְּרֻבִים וְאֶת הַטַּהַר הַהָרֵב הַמְתַּהַפֵּקֶת לְשֹׁמֵר אֶת דְּרֹךְ עֵץ הַחַיִּים

**И-Изгнал этого адама
И-Поселил в предверии (на пороге) сада эдена этих херувимов и энергию (пламя) этого меча меняющуюся (переворачивающуюся) Охранять этот путь дерева жизни**

Пометки:

Весь стих, очень не вписывается в общую канву повествования.

1. הַכְרֻבִּים – Этих херувимов. Внезапно объявляются некие херувимы, которые не были ни сотворены, ни созданы, ни произведены. Вероятно они есть изначально относительно этого сотворенного-созданного мира. Что это за сущности? Какова их функция?
2. הַמִּתְהַפְּקֵת לְהַט הַחֶרֶב – энергия этого меча переворачивающаяся
В традиционном переводе, стоят совсем другие по смыслу слова.
Важно. Очень странное выражение, которое мы попробуем объяснить в наших комментариях.
3. עֵץ הַחַיִּים - **Древо жизни.**
Обратим внимание, на тот момент, что Древо сфирот (сефирот) в каббалистической традиции, обозначается именно этим ивритским выражением.
Для осознания, что же за охрану и от чего поставил Йехова Элохим на пороге эдена от людей - это может иметь важное значение.

13/03/2013 – начало работы с 4 главой.

Первично, обращает внимание несколько аспектов:

- Действующей силой в 4 главе, является уже только יהוה - Йехова, без Элохим.
- Меняется «стиль» текста. Так например, при обращении к человекам, *используется отдельно стоящий предлог - לָ.* Тогда как в первых 3 главах, в таких случаях ВСЕГДА использовался приставной суффикс к слову- לְ.

Чтобы отличить это при переводе на русский, мы используем предлог «И-Сказал ю»

- "Действующие лица" 4 главы, по состоянию - описывают некие универсальные принципы, присущих человеку качеств Эгоизма на уровне мира Малькут.
- Тех "управляющих программ", которые должен осознать человек и преодолеть в себе самом. Например стихи 3:6-7

23.03.2013 - информация по работе с 4 главой, внесены пометки к стихам, **выделенные таким цветом.**

В конце главы добавлены значения ивритских имен, которые встретятся в тексте, а также родословная всех потомков адама и хавы (вместе с 5 главой).

בראשית | בראשית | פרק 4 | גЛАВА 4

Для сопоставления, мы приводим:

- - Оригинал текста на иврите
- - *Классический синодальный перевод (выделен наклонным шрифтом)*
- - **Наш перевод (выделен жирным шрифтом)**

Адам познал Еву, жену свою; и она зачала, и родила Кайна, и сказала: приобрела я человека от Господа.	1	א	וַיֵּדַע אָדָם יְדַע אֶת חַוָּה אִשְׁתּוֹ וַתַּהַר וַתֵּלֶד אֶת קַיִן וַתֹּאמֶר קָנִיתִי אִישׁ אֶת יְהוָה
---	---	---	---

Наш перевод:

И этот адам Познал хаву свою женщину и Забеременела она и Родила кайна и Сказала Приобрела человека (ишь) с Йеховой

Пометки:

1. **Обращаем внимание, начиная с третьей главы - действующей силой является уже только יהוה - Йехова, без Элохим.** Версия, по этому переходу, будет выложена в теме обсуждения на форуме.
2. קָנִיתִי – значения слова: приобретать, покупать, творить.

3. «С Йеховой»

Версия:

- Все что ранее «творилось, создавалось» - делалось самими «Творцами».
- Здесь, на этом уровне - люди впервые произвели что-то сами.
- Где Йехова - проявлен как нечто внешнее, к происходящему.

Таким образом - появляется первый человек (сознание) произведенный внутри более низкого, вложенного уровня Творения («физический мир Малькут»), при участии Йеовы.

Проследим: если в 1 главе, адамам было заповедано «плодитесь и размножайтесь», сама функция воспроизведения себе подобных уже есть. Во 2 главе, после разделения на «мужчину и женщину», до грехопадения, так же есть косвенная трансляция на функцию воспроизводства себе подобных «и склется с женщиной своей и станут одной плотью».

Здесь – появляется первый человек в пространстве и времени, и указание на «помощь Йеовы» - подчеркивает, что все происходит с его ведома, на этом новом уровне Творения.

Т.е. непосредственно производится человек, с изначальным уровнем сознания - הָיָה - присущим мирам пространства-времени. Имеющим некие «ограничения» на уровне сознания по сравнению с изначальным адамом и хавой, которые имели «опыт-уровня сознания» более высокого-мерного мира сферы Йесод.

Кайн же - не имеет такого двойственного восприятия себя, отождествляя себя изначально с «физическим планом», с «телом», без памяти о других уровнях своего существа.

Значения имен:

4. קַיִן - кайн – клинок, кузнец

И еще родила брата его, Авеля. И был Авель пастырь овец, а Кайн был земледелец.

2

ב

וַיְהִי לְלֶדֶת אֶת אָחִיו אֶת הָאֵלֶּיּוֹם אֶת הַבֶּל וַיְהִי הַבֶּל רֹעֵה צֹאן וְקַיִן הָיָה עֹבֵד אֲדָמָה

Наш перевод:

И-Продолжила Рожать его брата хевеля

И-Стал хевель пастухом мелкого рогатого скота а кайн Стал обрабатывающим землю (адама)

Пометки:

1. Обращает внимание: в одном случае (хевель) глагол с переворачивающим вав, во втором случае без
2. **И Продолжила Рожать – эта форма в иврите, на наш взгляд является продолжением того, что сказала Хава о кайне в первом стихе. То есть продолжилось действие, относящееся к «Приобрела человека с Йеовой»**

Значения имен:

3. הָבֵל - хевель - света, бессмыслица, праздность, тщеславие, бесцельность, пустое, пар изо рта, дыхание

Спустя несколько времени, Кайн принес от плодов земли дар Господу,

3

ג

וַיְהִי מִקֵּץ יָמִים וַיָּבֵא קַיִן מִפְּרֵי הָאֲדָמָה מִנְחָה לַיהוָה

Наш перевод:

И-Стало по прошествии дней

И-Принес кайн из плодов этой земли (адамы) подношение Йеове

и Авель также принес от первородных стада своего и от тука их. И призрел Господь на Авеля и на дар его,

4

ד

וְהַבֶּל הֵבִיא גַם הוּא מִפְּכֻרוֹת צֹאנוֹ וּמִתְּלִבְהֵן וַיִּשַׁע יְהוָה אֶל הַבֶּל וְאֶל מִנְחָתוֹ

Наш перевод:

И хевель Принес из первенцев его скота и их молоко (сало)

И-Обратил внимание Йеова к хевелю и к его подношению

Пометки:

1. *לשׁ*- этот корень имеет также перевод: внимательно следить, обращать внимание, замечать, обращать внимание,... слушать, выслушивать со вниманием, обращаться к, превратиться, принятость за... отворачивать, отклонять, отвергать

а на Кайна и на дар его не призрел. Кайн сильно огорчился, и поникло лице его.

5

ה

וְאֶל קַיִן וְאֶל מִנְחָתוֹ לֹא שָׁעָה וַיַּחַר לְקַיִן מְאֹד וַיִּפְּלוּ פָּנָיו

Наш перевод:**А к кайну и к его подношению он Не Обратил внимание****И-Огорчился очень (рассердился) кайн****И-Поникло лицо его***И сказал Господь [Бог] Кайну: почему ты огорчился? и отчего поникло лице твое?*

6

1

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל קַיִן לָמָּה חָרָה לְךָ וְלָמָּה נָפְלוּ פָנֶיךָ

Наш перевод:**И-Сказал ЙеҺова к кайну почему Огорчилось тебе и почему Поникло твое лицо****Пометки:**

1. При обращении! - Теперь используется отдельно стоящий предлог - לָּ. Тогда как в первых 3 главах, в таких случаях ВСЕГДА использовался приставной суффикс к слову- ל.

Чтобы отличить это при переводе на русский, мы используем предлог «И-Сказал к»*если делаешь доброе, то не поднимаешь ли лица? а если не делаешь доброго, то у дверей грех лежит; он влечет тебя к себе, но ты господствуй над ним.*

7

2

הֲלוֹא אִם תֵּיטִיב שְׂאֵת וְאִם לֹא תֵיטִיב לְפָתַח חַטָּאת רֹבֵץ וְאֵלֶיךָ תִּשׁוּקָתוֹ וְאַתָּה תִּמְשָׁל בּוֹ

Наш перевод:**Ведь если Улучшишься Возвысишься а если Не Улучшишься (сделаешь лучше) у входа грех Лежит и к тебе его влечение (страсть, вожделение) и ты Управляй им****Пометки:**

1. וְאֵלֶיךָ תִּשׁוּקָתוֹ - и к тебе его влечение (страсть, вожделение).
То же самое состояние, что и в 3:16 стих, где описывалось проклятие женщины «И к мужчине страсть твоя»

2. Версия:

Во второй главе, несмотря на то, что нам давалось описание мира-уровня астрального-эфирного плана, чувственности-эмоций при описании адама и хавы - до съедания ими плода, не было трансляции «низкочастотных» эмоций.

Здесь же при описании этого пространства где действует ЙеҺова, нам сразу же преподносится информация: только появившийся первый человек на этом уровне - сразу же имеет «грех», которым он должен управлять чтобы уллучшиться.

То есть - человек созданный в пространстве и времени, на физическом плане - управляется еще более низко-составляющей частью Животного ментала + разум – эмоции и чувства «ревности, агрессии» и его задача отслеживать и неподдаваться «влечению ко греху»....

И сказал Кайн Авелю, брату своему: [пойдем в поле]. И когда они были в поле, восстал Кайн на Авеля, брата своего, и убил его.

8

п

וַיֹּאמֶר קַיִן אֶל הָבֶל אָחִיו וַיְהִי בְהִיּוֹתָם בַּשָּׂדֶה וַיִּקָּם קַיִן אֶל הָבֶל אָחִיו וַיַּהַרְגֵהוּ

Наш перевод:**И-Сказал кайн к хевелю его брату****И-Было это в их пребывании в этом поле****И-Поднялся кайн на хевеля его брата****И-Убил его****Глагол: И-поднялся. Корни:****קָם** - Мстить, отомстить**קָם** - Подниматься, восставать, набрасываться**Пометки:**

1. Что такое понятие «И-Убил»?
3. «И-Сказал» - нет ничего, что Кайн сказал, но при это есть «переворачивающий вав», что может подразумевать сам факт вступления во взаимодействие. При этом кайн находится в том состоянии, на которое указано в предыдущем стихе, то есть он не «управляет своим вожделением» в ревности к тому, что его «дар не принят».
4. «И-Было это в их пребывании в этом поле» - идет некое подчеркивание, указание на «пространство», где происходит взаимодействие.

Версия:

кайн и хевель это не некие «реальные персонажи», а продолжение описания «модификаций» над «типами человека».

В таком случае они несут разные качества: один управляет (пасет овец), второй производит нечто. Как видно по тексту, здесь (на этой земле) уже присутствуют и некие другие «люди».

1. Тогда вероятно, мы видим что здесь идет речь о принципиальном столкновении между двумя типами (эзрегорами) - на одном «общем поле» - это некое пространство, где проявляются их действия и где каждый из них выполняет определенную цель.

Например то, что несет древнее наследие: как «противостояние ваннов и ассуров» и т.д.

2. Либо же тут идет подчеркивание, что кайн совершает это на своей «территории в своем пространстве».

Будем уточнять информацию приходящую в процессе работы...

И сказал Господь [Бог] Кайну: где Авель, брат твой? Он сказал: не знаю; разве я сторож брату моему?

9

ט

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵל קַיִן אַי הֲבֵל אָחִיךָ וַיֹּאמֶר לֹא יָדַעְתִּי הֲשֹׁמֵר אָחִי אָנֹכִי

Наш перевод:

И-Сказал Йехова к кайну где невелик брат твой

И-Сказал (он) Не Знал разве страж я брату своему

Пометки:

1. **В продолжение пометки 7 стиху.** Еще одна грань «качества» нового человека - он врет. Не задумываясь о последствиях. Адам - был не способен солгать, съев плод - он ответил Йенове Элохиму. То есть нам описывается - то самое усиление качества эгоизма, которое свойственно этому миру-уровню.

И сказал [Господь]: что ты сделал? голос крови брата твоего вопиет ко Мне от земли;

10

‘

וַיֹּאמֶר מֶה עָשִׂיתָ קוֹל דְּמֵי אָחִיךָ צֹעֲקִים אֵלַי מִן הָאֲדָמָה

Наш перевод:

И-Сказал (он) что ты Сделал голос крови брата твоего Взывает ко мне из этой земли (адамы)

Пометки:

1. **голос крови брата твоего Взывает ко мне из этой земли**

Версия:

При смерти на «физическом плане» происходит мощный выброс энергии, когда «тела» распадаются, и происходит мощный выплеск энергии.

Когда адам был проклят, и ему было сказано – «вернешься в прах» ... - предполагает, что существует системный механизм «смерти» на этом уровне.

Здесь энерго-информация (кровь) - смерти, которой ранее не было на земле (адаме) появляется впервые, как некое качество энергии, благодаря действию кайна. Которое при этом является «насильственным».

И именно это резонанс - является «голосом» который воспринимает Йехова.

Именно для этого приносились «жертвы» животных и т.д. - в различных культурах, и есть тот самый выплеск, высвобождение большого количества энергии «голос крови».

и ныне проклят ты от земли, которая отверзла уста свои принять кровь брата твоего от руки твоей;

11

א'

וְעַתָּה אָרוּר אַתָּה מִן הָאֲדָמָה אֲשֶׁר פָּצְתָהּ אֶת פִּיהָ לְקַחַת אֶת דְּמֵי אָחִיךָ מִיָּדְךָ

Наш перевод:

И сейчас Проклят ты с этой земли которая Разверзла (Открыла) рот свой Принять кровь брата твоего из твоей руки

Пометки:

1. Вновь встречается Проклятие. В чем оно....чего лишается кайн?

Версия:

Некого качества - которое несла кровь его брата?

когда ты будешь возделывать землю, она не станет более давать силы своей для тебя; ты будешь изгнанником и скитальцем на земле.

12

כ'

כִּי תַעֲבֹד אֶת הָאֲדָמָה לֹא תֹסֵף תֵּת כֹּחָהּ לָךְ נֶעַ וְנָד תִּהְיֶה בְּאֶרֶץ

Наш перевод:

Поскольку ты Будешь Обрабатывать эту землю (адаму) она **Не Продолжит она Давать тебе ее силы** и скитальцем и странником Станешь в **этой** стране (земле-эрец)

Пометки:

1. **Версия о проклятии:**

Кайн – «земледелец», т.е. работающей с этой энерго-информацией. И сейчас он лишается этой связи
То есть : адам - разделен на «ишь и иша». Затем есть потомство, причем кайн «ишь с Йеовой».
Вспомним, что во 2 и 3 главе, «обрабатывать землю» было функцией адама. И здесь она выделена у
отдельного субъекта «кайна».

Лишение «связи с землей», можно обозначать «отключение от системы» - то состояние второго энергетического кольца силы, получение энергии напрямую.

Т.е. земля - это энерго-информационный планетраное сознание, и имеено у кайна – была функция «обрабатывать», т.е. быть в взаимодействии на этом уровне.

Кайн – стал как все остальные, потеряв именно то качество, что он «ишь с Йеовой», как сказано в 3:1 стихе.

2. **Дополнительная версия.**

Косвенно речь может идти, о том - как описываются процессы внутренних взаимодействий различных планов внутри каждого отдельного человека. Когда разум - побеждает животное начало, идет отказ от части себя самого.

Дополнительный вопрос: что в таком случае обозначает «пасти скот»? Возможно это уже такая модификация «адама» (его потомство) - те типы людей, которые не имеют возможности «развиваться» взаимодействуя с «планетарным сознанием-системой».

<i>И сказал Кайн Господу [Богу]: наказание мое больше, нежели снести можно;</i>	13	א'	וַיֹּאמֶר קַיִן אֶל יְהוָה גְּדוֹל עוֹנֵי מִצְעָא
---	----	----	---

Наш перевод:

И-Сказал кайн к Йеове больше мое возмездие (грех) чем возможно вынести

<i>вот, Ты теперь сгоняешь меня с лица земли, и от лица Твоего я скроюсь, и буду изгнанником и скитальцем на земле; и всякий, кто встретится со мною, убьет меня.</i>	14	א'	הֵן גִּרְשָׁתָּ אֹתִי הַיּוֹם מֵעַל פְּנֵי הָאֲדָמָה וּמִפְּנֵי אֶפְסֹתַר וְהָיִיתִי נֶעַ וְנָד בְּאֶרֶץ וְהָיָה כָּל מִצְאָי יִהְרַגְנִי
---	----	----	---

Наш перевод:

Ведь Ты Изгнал меня сегодня с лица этой земли (адама) и от твоего лица я Буду Сокрыт

И-Буду скитальцем-странником в этой стране (земле-эрец)

И-Будет всякий находящий меня меня Убивать

Пометки:

1. **Обращает внимание, сила «отчаяния»: изгнан с земли.**

<i>И сказал ему Господь [Бог]: за то всякому, кто убьет Кайна, отмстится всемеро. И сделал Господь [Бог] Кайну знамение, чтобы никто, встретившись с ним, не убил его.</i>	15	טו	וַיֹּאמֶר לוֹ יְהוָה לְכוּן כָּל הַרֵג קַיִן שְׁבַע־עֶשְׂרִים גַּם וְיִשָּׂם יְהוָה לְקַיִן אוֹת לְבִלְתִּי הַכּוֹת אוֹתוֹ כָּל מִצְאֹו
--	----	----	---

Наш перевод:

И-Сказал ему Йеова посему всякий убивающий кайна Будет Отомщено (Назначено) ему семикратно

И-Положил Йеова кайну знак для Не побивания его всяким кто его найдет

Пометки:

Этот стих связан с 23-24 стихами, где речь пойдет о ламехе...

1. **מִקָּיִן- мечь, мщение, отмщение, жажда мести,... мечь, мщение**
2. **Вопросы:**
 - что это за «отомщено семикратно». Через несколько стихов, к этому моменту будет аналогия когда ламех будет наказан «в семьдесят семь раз»
 - что это за «знак»? Тоже самое слово-понятие, что было в 1:15 стих, когда речь шла об Источниках Света (И-Станут они знаками).

Версии по 14-15:

Программа кармы.

Возможно, здесь транслируется создание тех кармических взаимодействий, которые присущи миру Малькут.

Именно принцип: За содеяное - вернется самому человеку «всякий будет убивать». Но возмездие не приходит одномоментно - потому что сам человек не будет иметь возможности отработать «свой грех». То есть

запускается некая программа «карма» - для управления взаимодействия между людьми с такими качествами «эгоизма» в этом мире.

Знак - это страх.

Кайн тем не менее является порождением Йеовы, и пока он был хоть в какой-то связи с своим Творцом, другие не могли убить его. Знак - некая «отметка-качества» - указывающие на происхождение таких людей. То есть, «знак для не побивания» для других - это страх наказания.

По сути, для нас описано то - что можно назвать Законами для управления людьми, не живущими в свете Творца.

И единственная возможность - остановить человека, от «греха - убийства» - это страх наказания.

Эта система - «управления» - создана не людьми, но введена сверху - для какого-то контроля теми людьми, которые «вышли-не находятся» в Свете Творца.

Смотрите пометки к 23-24 стихам. Семикратное отмщение вернет нас к тому, о каком убийстве говорит ламех.

<i>И пошел Кайн от лица Господня и поселился в земле Нод, на восток от Едема.</i>	16	טז	וַיֵּצֵא קַיִן מִלְּפָנֵי יְהוָה וַיֵּשֶׁב בְּאֶרֶץ נוֹד קְדָמַת עֵדֵן
---	----	----	--

Наш перевод:

И-Вышел кайн из под лика Йеовы

И-Поселился в стране (земле-эрец) Нод (скитание) в предверие Эдена

Пометки:

1. То же самое выражение, что использовалось в 3:24 стихе, где «на пороге сада эдена» была поставлена охрана
2. מִלְּפָנֵי - от, до, с

<i>И познал Кайн жену свою; и она зачала и родила Еноха. И построил он город; и назвал город по имени сына своего: Енох.</i>	17	יז	וַיַּדַּע קַיִן אֶת אִשְׁתּוֹ וַתַּהַר וַתֵּלֶד אֶת הַנּוֹד וַיְהִי בְנָה עֵיר וַיִּקְרָא שֵׁם הָעִיר כְּשֵׁם בְּנוֹ הַנּוֹד
--	----	----	--

Наш перевод:

И-Познал кайн свою женщину

И-Забеременела

И-Родила ханоха

И-Построил город

И-Назвал имя города как имя сына его ханох

Значения имен

– **воспитание назидание подготовка выращивание** הַנּוֹד

Пометки:

Версия:

Страна Нод - страна скитальцев. На иврите слово идентично тому, как назвал себя кайн, будучи изгнанными от лика Йеовы. Судя по всему, здесь уже обитают, живут некие другие «люди», не от Йеовы. Это будет важно для осмысления всех последних глав.

То есть здесь, описываются такие социумы - где обитают, живут существа не имеющие никакой связи с Творцом.

Мы обращаем внимание на значение имен. Город, это первый город – который создан человеком, и назван он «ханох», что означает «воспитание, подготовка, назидание».

Таким образом это затрагивает два аспекта:

1. Создание того, человека что описан в Торе, это некий отдельный эксперимент каких-то со-творцов.
2. Описывается создание первого социума - посредством этого ново-деланного Человека, кайна.

Который, не имея связи с творцом, тем не менее - помнит и знает, что есть Йеова его сотворивший.

И именно такие люди - стали создателями неких соц. Эгрегоров для всех остальных, живших в этой земле Нод.

Продолжение в пометках к 22 стиху.

<i>У Еноха родился Ирад [Гаудад]; Ирад родил Мехиаеля [Малелеила]; Мехиаель родил Мафусала;</i>	18	יח	וַיִּוֹלַד לְהַנּוֹד אֶת עֵירָד וְעֵירָד יָלַד אֶת מְחִיְאֵל וּמְחִיְאֵל יָלַד אֶת מַתּוּשָׁאֵל וּמַתּוּשָׁאֵל יָלַד אֶת לָמֶךְ
---	----	----	---

<i>Мафусал родил Ламеха.</i>			
<p>Наш перевод: И-Родился у ханоха ирад и ирад Породил мэхуйяэля и мэхуйяэль породил мэтушаэля и мэтушаэль породил ламэха</p> <p><u>Значения имен:</u> 777-עיר- <i>ирад</i> - от слова «ир» - город. Т.е «горожанин, городской житель» אלמחוא - <i>мэхуйяэль</i> - «<i>тот в ком стерто божественное</i>», <i>מלמח</i> – <i>протестовать, стирать, истреблять, стереть</i> <i>память о нем.</i> אלמחוא – <i>мэтушаэль</i>- «<i>тот в ком истреблено божественное</i>» <i>происходит от משה</i> <i>истребление.</i> <i>истощение, изнурение</i> למח – <i>ламэх</i> - <i>растяпа, неудачник</i></p> <p>Пометки:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. При этом первый сын ханоха - ирад - возможно образован от слова "ир" город. 2. Его братья "метушаэль" и "мехуяэль" - образованные по одному шаблону, где "эль" обозначает Бог (от элоhim). При этом в обоих случаях, возвратные формы глаголов + эль, имеют отрицательное значение "в ком стерто божественное", "в ком истреблено божественное". 			
<i>И взял себе Ламех две жены: имя одной: Ада, и имя второй: Цилла [Селла].</i>	19	ט'	וַיִּקַּח לוֹ לְמָדָה שְׁתֵּי נָשִׁים שֵׁם הָאֶחָת עֵדָה וְשֵׁם הַשֵּׁנִית צִלָּה
<p>Наш перевод: И-Взял ему ламэх двух женщин имя одной ада и имя второй цила</p> <p><u>Значения имен:</u> עדה - <i>свидетельница</i> צללה - <i>тень</i></p>			
<i>Ада родила Иавала: он был отец живущих в шатрах со стадами.</i>	20	כ	וַתֵּלֶד עֵדָה אֶת יוֹבֵל הוּא הָיָה אָבִי יֹשְׁבֵי אֹהֶל וּמִקְנָה
<p>Наш перевод: И-Родила ада йавала он Стал родоначальником живущих в шатрах и имеющих имущество</p> <p><u>Значения имен:</u> יובל - <i>глагол, вести, ввести</i> От него образованы все имена: йаваль, йуваль, туваль ...</p> <p>Пометки: 1. живущих в шатрах и имеющих имущество - оседлые люди. Купцы, торговцы</p>			
<i>Имя брату его Иувал: он был отец всех играющих на гуслях и свирели.</i>	21	כא	וְשֵׁם אָחִיו יוֹבֵל הוּא הָיָה אָבִי כָּל תַּפְּשׁ כַּנּוֹר וְעוּגָב
<p>Наш перевод: И имя брата его йуваль он Стал родоначальником играющих на скрипке и арфе</p> <p>Пометки: <u>Значения имен:</u> 1. יובל – цель, попасть в цель, юбилей, празднество, годовщина, ручеек, сток</p>			
<i>Цилла также родила Тувалкайна [Фовела], который был ковачом всех орудий из меди и железа. И сестра Тувалкайна Нома.</i>	22	כב	וְצִלָּה גַם הוּא יָלְדָה אֶת תּוּבֵל קַיִן לְטֵשׁ כָּל חַרְשׁ נְחֹשֶׁת וּבְרָזָל וְאַחֹת תּוּבֵל קַיִן נַעֲמָה
<p>Наш перевод: А цила она также Родила туваль кайн обрабатывающего всевозможные орудия меди и железа и сестру туваль кайна наама</p> <p><u>Значения имен:</u> קין תיובל קין - <i>туваль кайн</i> - <i>будущее время</i> - <i>был привезен, был приведен</i></p>			

תמטז - БЫТЬ ПРИЯТНЫМ, ВКУСНЫМ

Пометки к 18-22 стихам:

1. Откуда взялись женщины?)
2. Весь человеческий род - идет от кайна («сына Йефовы»). При этом проклятие - которое наложено на кайна, как и его качество «убивать» - распространяется на весь «род людской».

Версия:

Далее, нам дается описание некоей родословной потомков ламеха, при этом имя каждого из них имеет свое значение.

И каждый из них становится "родоначальником" - некоего рода людей с определенными качествами "йаваль, йуваль, туваль".

При этом все эти имена, по этимологии связаны с корнем глагола *לָבַד* - *вперед, вести, производить, разрастаться* - т.е. этот техногенный оторванный от творца социум, созданный этой веткой кайна, без связи с духовными планами, разрастается и развивается.

Сами состояния "живущих в шатрах и имеющих имущество" - указывает на активизацию материальной составляющей, приобретения неких материальных благ, которые мотивируют человека, становятся самоцелью существования.

Более того, один единственный раз сказано о рождении женщины в этом роду, сестры туваль кайна, дочери ламеха и цилы - наамы.

На иврите это слово буквально обозначает *наама - быть приятным, вкусным*, указание на физическую красоту.

Т.е. дополнительно описывается - создание аспекта влечения к "внешней" физической красоте, к "наслаждению" только на материальном плане, в отрыве от всех остальных.

Если задуматься, именно таким образом создан и действует весь социальный эгрегорный слой - отключенный от Света Творца.

Человек с рождения включается в социальные эгрегоры имеющие готовые списки: занятий - действий и т.д, направленные на обогащение, получение "имущества", материального и т.д.

Таким образом в 18-22 стихах все описанные родоначальники, с различными профессиями-ремеслами, это трансляция закладывание тех основ, на которых выстроятся все социальные эгрегоры техногенного Социума, полностью оторванные от более высоких планов-уровней, от Творца, от духовности.

*И сказал Ламех женам своим: Ада и Цилла!
послушайте голоса моего; жены Ламеховы!
внимайте словам моим: я убил мужа в язву мне и
отрока в рану мне;*

23

כג

וַיֹּאמֶר לְמַדְּ לְנִשְׁיוֹ עֲדָה וְצִלְלָה שְׁמַעְנָן קוֹלִי נָשִׁי לְמַדְּ הַאֲזִינָה אֶמְרָתִי כִּי
אִישׁ הֲרַגְתִּי לַפְּעֻעֵי וְיָלֵד לְחַבְרָתִי

Наш перевод:

И-Сказал ламэх своим женщинам ада и цила Слушайте мой голос женщины ламеха Внимайте моему заявлению поскольку человека (ишь) я Убил к моей ране и ребенка к моему синяку (кровоподтеку)

Пометки/деланы к 23-24 стихам сразу

חַבְרָתִי - кровоподтек (мой), синяк, рана.

*если за Кайна отмстится всемеро, то за Ламеха в
семьдесят раз всемеро.*

24

כד

כִּי שִׁבְעֵתִים יָקָם קָוֹן וְלְמַדְּ שִׁבְעִים וְשִׁבְעָה

Наш перевод:

Ибо кайн семикратно Отомщен и ламэх семьдесят семь

Пометки к 23-24 стихам (связаны с 15 стихом):

Версия:

1. Стало понятно, о каком убийстве идет речь.
«кайн семикратно Отомщен» - вспомним в 15 стихе было сказано «всякий убивающий кайна отомщен будет семикратно».
Видимо, без описания самого действия - ламех говорит о том, что именно он убил кайна.
При этом, вспомним что одного из детей ламеха зовут туваль КАЙН - то есть убитый ребенок, вероятно так же убит.
При этом туваль кайн - 7 потомок в колене кайна. И возмездие кайну - вернулось ровно через 7

поколений, т.е. - кайн «отомщен» отработав-прожив 7 поколений с проклятием, будучи изгнанным от Йеовы. И теперь он смог уйти - его убили.
 Таким образом - «кайн» отомщен семикратно. Но «проклятие рода», не ушло - теперь оно усилилось до 77 раз.

И познал Адам еще [Еву,] жену свою, и она родила сына, и нарекла ему имя: Сиф, потому что, [говорила она,] Бог положил мне другое семя, вместо Авеля, которого убил Кайн.	25	כה	וַיַּדַע אָדָם עוֹד אֶת אִשְׁתּוֹ וַתֵּלֶד בֶּן וַתִּקְרָא אֶת שְׁמוֹ שֵׁת כִּי שֵׁת לִי אֱלֹהִים יָרַע אַחַר תַּחַת הַכֶּלֶל כִּי הָרְגוּ קַיִן
---	----	----	--

Наш перевод:
И-Познал еще раз адам свою женщину
И-Родила она сына
И-Дала ему имя шэт И-Сказала потому что положил мне Элоhim другое семя вместо хевеля потому что Убил его кайн

Значения имен:
 הַשֵּׁת - *сделать, установить, положить*
 הַשֵּׁת - *имя образовано от этого глагола*

Пометки:

1. Первым делом - обращает внимание - появился Элоhim...
2. Этот сын рожден только после «ухода» кайна. Таким образом, вероятно - на энерго-информационном плане - возрождается ветвь хевеля, которая была оборвана. И не могла существовать параллельно с кайном, пока его «наказание» не было завершено.

У Сифа также родился сын, и он нарек ему имя: Енос; тогда начали призывать имя Господа [Бога].	26	כו	וַיֵּשֶׁת גַּם הוּא יֶלֶד בֶּן וַיִּקְרָא אֶת שְׁמוֹ אֵנוֹשׁ אַז הִיחַל לְקַרְא בְּשֵׁם יְהוָה
--	----	----	--

Наш перевод:
У шэта также Родился сын
И-Дал ему имя энош тогда Было Начато Взывать по имени Йеова

Значения имен
 - человеческий летальный смертный אֵנוֹשׁ

**Новый перевод и Исследование Торы (Ветхого Завета)
Эзотерический взгляд**

אֱלֹהִים - Элохим

АДАМ אָדָם
захар и нэкэва זָכָר וּנְקֵבָה

Родословная Человека (1-5 главы Берешит)

יְהוָה אֱלֹהִים - Йехова Элохим

АДАМ
прах עֶפֶר
нэшама נִשְׁמַת חַיִּים
нэфэш хая לְנֶפֶשׁ חַיָּה
помощник как против עֶזְרַת כְּנֻגָדוֹ
женщина אִשָּׁה
мужчина אִישׁ
ХАВА חַוָּה

יְהוָה - Йехова

АДАМ / ХАВА

ВЕТЬ КАЙНА ЧЕЛОВЕКА РАЗУМНОГО С יְהוָה

КАЙН קַיִן
обрабатывающий עֶבֶד אֲדָמָה
землю
ХАНОХ חֲנוֹךְ
ИРАД עִירַד
МЭХУЙЯЭЛЬ מַחֲוִיָּאֵל
МЭТУШАЭЛЬ מִתְּוִשָׁאֵל
ЛАМЭХ לָמֶךְ

הֶבֶל הָבֶל
пастух скота רֹעֵה צֹאן

ЛАМЭХ / АДА עֵדָה

ЛАМЭХ / ЦИЛА צִלָּה

ЙАВАЛЬ יָבֶל
живут в шатрах

ЙУВАЛЬ יוֹבֵל
играют на арфе

ТУВАЛЬ КАЙН תּוֹבֵל קַיִן
обрабатывающие медь/железо

НААМА נַעֲמָה

ВЕТЬ ШЭТА ЧЕЛОВЕКА БОЖЕСТВЕННОГО С אֱלֹהִים

цифры перед именем:

"И-Прожил лет И-Родил" первенца - "И-Было дней после первенца" - "И-Были все дни сколько-то лет (И-Умер)"

АДАМ 130 - 800 - 930	אָדָם
ШЭТ 105 - 807 - 912	שֵׁת
ЭНОШ 90 - 815 - 905	אֵנוֹשׁ
КЭЙНАН 70 - 840 - 910	קַיִן
МАНАЛАЛЬЭЛЬ 65 - 830 - 895	מְהַלְלָאֵל
ЙАРЭД 162 - 800 - 962	יָרֵד
(И-Не-Стало) ХАНОХ 65 - 300 - 365	חֲנוֹךְ
МЭТУШЭЛАХ 187 - 782 - 969	מִתְּוִשָׁלַח
ЛАМЭХ 182 - 595 - 777	לָמֶךְ
НОАХ 500 - 550 - 950	נֹחַ
600 - 450 - 950	

ПОТОП

ШЭМ שֵׁם

ХАМ חָם

ЙАФЭТ יַפֶּת

ВЕТЬ ШЭМА "И-СКАЗАЛ БЛАГОСЛОВЕН ЙЕЪОВА ЭЛОХИМ ШЭМ" יְהוָה אֱלֹהֵי שֵׁם

ШЭМ 100 - 500 -	שֵׁם
АРФАКШАД 35 - 403 -	אַרְפַּכְשָׁד
ШАЛАХ 30 - 403 -	שָׁלַח
ЭВЭР 304 - 430 -	עֵבֶר
ПАЛЭГ 30 - 209 -	פֶּלֶג
РЭУ 32 - 207 -	רְעוּ
СРУГ 30 - 200 -	שְׂרוּג
НАХОР 29 - 119 -	נְחוֹר
ТАРАХ 70 - ...	תָּרַח

АВРААМ אַבְרָם НАХОР נְחוֹר הָרַח תָּרַח

ЛОТ לוֹט

Значения имен в 4-5 главах:

Ветвь Кайна человека разумного (с Йеһовой)

- קַיִן - кайн – клинок, кузнец
- הַבְּרִיאָה - һэвэль - суета, бессмыслица, праздность, тщеславие, бесцельность, пустое, пар изо рта, дыхание
- חַנוּךְ - ханох - воспитание назидание подготовка выращивание
- עִיר - ирад - от слова «ир» - город. Т.е «горожанин, городской житель»
- מְחַיֶּה - мэхуяэль - «тот в ком стерто божественное», от מְפָח - протестовать, стирать, истреблять, стереть память о нем.
- מְטַוֵּשׂ - мэтушаэль - «тот в ком истреблено божественное» происходит от מְטַוֵּשׂ - истребление, истощение, изнурение
- לַמֶּחֶךְ - ламэх - растяпа, неудачник, простачок, дурачок
- אָדָם - ада - свидетельница
- צֵל - цила - тень. А также глагол לָצַח «жарить»
- קֶדֶם - кэди - вести, ввести «вперед», «производить», «разрастаться»
Произошли все имена: йаваль, йуваль, туваль
- תּוֹבָה - туваль кайн - будущее время - был привезен, был приведен кайн
- טַעֵם - таэм - быть приятным, вкусный

Новая ветвь Шэта человека божественного (с Элоһимом) - новая "Сделанная" Монада.

- שָׁטָט - шэт - положенный, утверждённый. имя образовано от этого глагола - לָשַׁט - сделать, установить, положить
- אֱנוֹשׁ - энош – человеческий. Человек, - Высший уровень того, что является Человеком на Земле
- קַיִן - кэйнан - маленький кайн. Аналог того, что было задумано изначально в Каине, но в исправленном виде, - Программа Развития.
- מַהֲלָלֵל - маһалалэль - Славящего (прославляющего) Господа. Уровень Вознесённых Учителей.
- יָרַד - йаред - Сходящего, Спускающегося. Вознесённые Учителя... спускающиеся в наш Мир.
- חַנוּךְ - ханох - Человека Знания, который общается с Элоһимом и которого забирает Элоһим, - уровень Вознесения.
- מְטַוֵּשׂ - мэтушалах - тот, кто Умирает и Простирается... Посвящённого, с единым Сплошным Сознанием.
- לַמֶּחֶךְ - ламэх - растяпа, неудачник, простачок, дурачок. Просветлённый человек
- נֹחַ - ноах (Ной) - Удобного, Лёгкого, Приятного... сказав при этом, что вот он то, кто изменит "проклятье" Йеһовы (прекращение Программы Развития) и позволит снова Развивать Личность и Сознание... уровень 4-й Касты - Пробуждённое Сознание.
- И породил ноах - шэма (Имя), хама (Жар) и йафета (Красота)... людей 1-3 Касты.

4-5, как мы видим на сегодняшний момент, описывают создание-сотворение принципиально разных типов «людей», воплощаемых в мире Малькут.

Описание родословной адама и хавы: сыновья: кайн, һевель, шэт - три разных ветки, типов сознания, по качествам по иерархии включенности в систему, в Свет Творца.

Читайте на форуме:

[Посты по 4-5 главам](#)

БЕРЕШИТ | БЕРЕШИТ | ГЛАВА 5 פרק ה | בראשית | בראשית

Для сопоставления, мы приводим:

- - Оригинал текста на иврите
- - Классический синодальный перевод (выделен наклонным шрифтом)
- - Наш перевод (выделен жирным шрифтом)

Вот родословие Адама: когда Бог сотворил человека, по подобию Божию создал его	1	א	זֶה סֵפֶר תּוֹלְדוֹת אָדָם בְּיוֹם בְּרָא אֱלֹהִים אֶדָם בְּדְמוּת אֱלֹהִים עָשָׂה אֹתוֹ
--	---	---	--

Это книга родословной адама **в день** сотворения Элоһимом адама по образу Элоһима сделал его

<i>мужчину и женщину сотворил их, и благословил их, и нарек им имя: человек, в день сотворения их.</i>	2	ב	זָכַר וַיְנַקְבֵהוּ בְרָאָם וַיְבָרֶךְ אֹתָם וַיִּקְרָא אֶת שְׁמֵם אָדָם בַּיּוֹם הַהוּא
Мужской и женский принцип создал их и благословил их и И-Назвал их имена адам в день их сотворения			
<i>Адам жил сто тридцать [230] лет и родил [сына] по подобию своему [и] по образу своему, и нарек ему имя: Сиф.</i>	3	ג	וַיְחִי אָדָם שְׁלֹשִׁים וּמֵאֹת שָׁנָה וַיֹּלְדַ בְּדִמּוּתוֹ כְּצַלְמוֹ וַיִּקְרָא אֶת שְׁמוֹ שֵׁת
И-Жил Адам сто тридцать лет И-Родил по образу и подобию и Назвал его имя шэт			
<i>Дней Адама по рождении им Сифа было восемьсот [700] лет, и родил он сынов и дочерей.</i>	4	ד	וַיְחִי יָמֵי אָדָם אַתְרֵי הוֹלִידוֹ אֶת שֵׁת שְׁמֹנֶה מֵאוֹת שָׁנָה וַיֹּלְדַ בְּנִים וּבָנוֹת
И-Было дней адама после рождения шэта восемьсот И-родил сыновей и дочерей			
<i>Всех же дней жизни Адамовой было девятьсот тридцать лет; и он умер.</i>	5	ה	וַיְחִי כָל יָמֵי אָדָם אַשְׁרֵי חַי תִּשְׁעַ מֵאוֹת שָׁנָה וּשְׁלֹשִׁים שָׁנָה וַיָּמָת
И-Было всех дней адама которые он жил девятьсот тридцать лет И-Умер			
<i>Сиф жил сто пять [205] лет и родил Еноса.</i>	6	ו	וַיְחִי שֵׁת חֲמִשׁ שָׁנִים וּמֵאֹת שָׁנָה וַיֹּלְדַ אֶת אֵנוֹשׁ
И-Жил шэт сто пять лет И-Родил эноша			
<i>По рождении Еноса Сиф жил восемьсот семь [707] лет и родил сынов и дочерей.</i>	7	ז	וַיְחִי אֵנוֹשׁ אַתְרֵי הוֹלִידוֹ אֶת קַיִן חֲמִשׁ עֶשְׂרֵה שָׁנָה וּשְׁמֹנֶה מֵאוֹת שָׁנָה וַיֹּלְדַ בְּנִים וּבָנוֹת
И-Было дней шэта после рождения эноша восемьсот семь лет И-родил сыновей и дочерей			
<i>Всех же дней Сифовых было девятьсот двенадцать лет; и он умер.</i>	8	ח	וַיְחִי כָל יָמֵי שֵׁת שְׁתַּיִם עֶשְׂרֵה שָׁנָה וּתְשַׁע מֵאוֹת שָׁנָה וַיָּמָת
И-Были все дни шэта девятьсот двенадцать лет И-Умер			
<i>Енос жил девяносто [190] лет и родил Кайнана.</i>	9	ט	וַיְחִי אֵנוֹשׁ תְּשַׁעִים שָׁנָה וַיֹּלְדַ אֶת קַיִן
И-Прожил энош девяносто лет И-Родил кэйнана			
<i>По рождении Кайнана Енос жил восемьсот пятнадцать [715] лет и родил сынов и дочерей.</i>	10	'	וַיְחִי אֵנוֹשׁ אַתְרֵי הוֹלִידוֹ אֶת קַיִן חֲמִשׁ עֶשְׂרֵה שָׁנָה וּשְׁמֹנֶה מֵאוֹת שָׁנָה וַיֹּלְדַ בְּנִים וּבָנוֹת
И-Было дней эноша после рождения кэйнана восемьсот пятнадцать И-родил сыновей и дочерей			
<i>Всех же дней Еноса было девятьсот пять лет; и он умер</i>	11	א'	וַיְחִי כָל יָמֵי אֵנוֹשׁ חֲמִשׁ שָׁנִים וּתְשַׁע מֵאוֹת שָׁנָה וַיָּמָת
И-Были все дни эноша девятьсот пять лет И-Умер			
<i>Кайнан жил семьдесят [170] лет и родил Малелела.</i>	12	ב'	וַיְחִי קַיִן שִׁבְעִים שָׁנָה וַיֹּלְדַ אֶת מַלְלֵלָאֵל

И-Прожил кэйнан семьдесят лет И-Родил маһалальэля (благословлять бога)			
<i>По рождении Малелеила Кайнан жил восемьсот сорок [740] лет и родил сынов и дочерей.</i>	13	ג'	וַיְחִי קַיִנָּן אַחֲרֵי הוֹלִידוֹ אֶת מְהֻלָּאֵל אַרְבָּעִים שָׁנָה וּשְׁמֹנֶה מֵאוֹת שָׁנָה וַיּוֹלֶד בָּנִים וּבָנוֹת
И-Прожил кэйнан после рождения маһалальэля восемьсот сорок лет И-родил сыновей и дочерей			
<i>Всех же дней Кайнана было девятьсот десять лет; и он умер.</i>	14	ד'	וַיְחִי כָּל יְמֵי קַיִנָּן עֶשְׂרִי שָׁנִים וְתִשְׁעַ מֵאוֹת שָׁנָה וַיָּמָת
И-Были все дни кэйнана девятьсот десять лет И-Умер			
<i>Малелеил жил шестьдесят пять [165] лет и родил Иарэда.</i>	15	טו	וַיְחִי מְהֻלָּאֵל חֲמִשׁ שָׁנִים וְשָׁשִׁים שָׁנָה וַיּוֹלֶד אֶת יָרֵד
И-Прожил маһалальэль шестьдесят пять лет И-Родил йарэда			
<i>По рождении Иарэда Малелеил жил восемьсот тридцать [730] лет и родил сынов и дочерей.</i>	16	טז	וַיְחִי מְהֻלָּאֵל אַחֲרֵי הוֹלִידוֹ אֶת יָרֵד שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וּשְׁמֹנֶה מֵאוֹת שָׁנָה וַיּוֹלֶד בָּנִים וּבָנוֹת
И-Прожил маһалальэль после рождения йарэда восемьсот тридцать лет И-родил сыновей и дочерей			
<i>Всех же дней Малелеила было восемьсот девяносто пять лет; и он умер.</i>	17	יז'	וַיְחִי כָּל יְמֵי מְהֻלָּאֵל חֲמִשׁ וְתִשְׁעִים שָׁנָה וּשְׁמֹנֶה מֵאוֹת שָׁנָה וַיָּמָת
И-Были все дни маһалальэля восемьсот девяносто пять лет И-Умер			
<i>Иаред жил сто шестьдесят два года и родил Еноха.</i>	18	יח'	וַיְחִי יָרֵד שְׁתַּיִם וְשָׁשִׁים שָׁנָה וּמֵאֵת שָׁנָה וַיּוֹלֶד אֶת הַנּוֹחַ
И-Прожил йарэд сто шестьдесят два года И-Родил ханоха			
<i>По рождении Еноха Иаред жил восемьсот лет и родил сынов и дочерей.</i>	19	יט'	וַיְחִי יָרֵד אַחֲרֵי הוֹלִידוֹ אֶת הַנּוֹחַ שְׁמֹנֶה מֵאוֹת שָׁנָה וַיּוֹלֶד בָּנִים וּבָנוֹת
И-Прожил йарэд после рождения ханоха восемьсот лет И-родил сыновей и дочерей			
<i>Всех же дней Иарэда было девятьсот шестьдесят два года; и он умер.</i>	20	כ	וַיְחִי כָּל יְמֵי יָרֵד שְׁתַּיִם וְשָׁשִׁים שָׁנָה וְתִשְׁעַ מֵאוֹת שָׁנָה וַיָּמָת
И-Были все дни йарэда девятьсот шестьдесят два года И-Умер			
<i>Енох жил шестьдесят пять [165] лет и родил Мафусала.</i>	21	כא	וַיְחִי הַנּוֹחַ חֲמִשׁ וְשָׁשִׁים שָׁנָה וַיּוֹלֶד אֶת מֵתוֹשֶׁלַח
И-Прожил ханох шестьдесят пять лет И-Родил ханохамэтушалаха			
<i>И ходил Енох пред Богом, по рождении Мафусала, триста [200] лет и родил сынов и дочерей.</i>	22	כב	וַיִּתְהַלֵּךְ הַנּוֹחַ אֶת הָאֱלֹהִים אַחֲרֵי הוֹלִידוֹ אֶת מֵתוֹשֶׁלַח שְׁלֹשׁ מֵאוֹת שָׁנָה וַיּוֹלֶד בָּנִים וּבָנוֹת

И-Обходился с этим Элоhimом после рождения мэтушалаха триста лет И-Родил сыновей и дочерей			
Смотрите пометки к 24 стиху.			
<i>Всех же дней Еноха было триста шестьдесят пять лет.</i>	23	כג	וַיְהִי כָּל יְמֵי חֲנוּךְ הַמֶּשׁ וְשָׁשִׁים שָׁנָה וַיִּשְׁלַח מֵאוֹת שָׁנָה
И-Были все дни ханоха триста шестьдесят пять лет			
<i>И ходил Енох пред Богом; и не стало его, потому что Бог взял его.</i>	24	כד	וַיִּתְהַלֵּךְ חֲנוּךְ אֶת הָאֱלֹהִים וְאֵינְנוּ כִּי לָקַח אֹתוֹ אֱלֹהִים
И-Обходился ханох с этим Элоhimом И-Не стало его потому что Забрал его Элоhim			
Пометки: - וַיִּתְהַלֵּךְ Этот глагол, можно перевести как «обходиться» и т.д. Требуется осмыслить что может означать это уточнение (оно еще встретиться в 6 главе). Первичное восприятие - указывает на то, что данный «человек» (по качествам) имеет возможность восприятия духовного плана - Творца. Важно! 2. Ханох, единственный кто не «И-Умер». О нем сказано «И-Не Стало», потому что Забрал Элоhim. Фактически речь о вознесении, без физической смерти.			
<i>Мафусал жил сто восемьдесят семь лет и родил Ламеха.</i>	25	כה	וַיְחִי מֵתוֹשֵׁלַח שְׁבַע וּשְׁמֹנִים שָׁנָה וּמֵאֵת שָׁנָה וַיּוֹלֵד אֶת לָמֶךְ
И-Прожил мэтушалах сто восемьдесят семь лет И-Родил ламэха			
<i>По рождении Ламеха Мафусал жил семьсот восемьдесят два года и родил сынов и дочерей.</i>	26	כו	וַיְחִי מֵתוֹשֵׁלַח אַחֲרֵי הוֹלִידוֹ אֶת לָמֶךְ שְׁתַּיִם וּשְׁמוֹנִים שָׁנָה וּשְׁבַע מֵאוֹת שָׁנָה וַיּוֹלֵד בָּנִים וּבָנוֹת
И-Прожил мэтушалах после рождения ламэха семьсот восемьдесят два года И-родил сыновей и дочерей			
<i>Всех же дней Мафусала было девятьсот шестьдесят девять лет; и он умер.</i>	27	כז	וַיְהִי כָּל יְמֵי מֵתוֹשֵׁלַח תְּשַׁע וְשָׁשִׁים שָׁנָה וְתֵשַׁע מֵאוֹת שָׁנָה וּבְמֵת
И-Были все дни мэтушалаха девятьсот шестьдесят девять лет И-Умер			
<i>Ламех жил сто восемьдесят два [188] года и родил сына,</i>	28	כח	וַיְחִי לָמֶךְ שְׁתַּיִם וּשְׁמֹנִים שָׁנָה וּמֵאֵת שָׁנָה וַיּוֹלֵד בֶּן
И-Прожил ламэх сто восемьдесят два года И-Родил сына			
<i>и нарек ему имя: Ной, сказав: он утешит нас в работе нашей и в трудах рук наших при возделывании земли, которую проклял Господь [Бог].</i>	29	כט	וַיִּקְרָא אֶת שְׁמוֹ נֹחַ לֵאמֹר זֶה יִנְחַמְנוּ מִמַּעַשְׂנוּ וּמִעֲצָבוֹן יְדִינִי מִן הָאֲדָמָה אֲשֶׁר אֲרָרָה יְהוָה
И-Назвал ему имя ноах (удобный, спокойный) сказав это Утешит нас от наших дел и от тягот рук наших от земли которую Проклял ее Йеhова			
Пометки: - Что это за указание, на то- что данный человек (по качествам спокойный, удобный) Утешит? И о каком именно проклятии идет речь. Напомним в третьей главе, землю для Адама - проклял Йеhова Элоhim			
<i>И жил Ламех по рождении Ноя пятьсот девяносто пять [565] лет и родил сынов и</i>	30	ל	וַיְחִי לָמֶךְ אַחֲרֵי הוֹלִידוֹ אֶת נֹחַ הַמֶּשׁ וְתֵשַׁעִים שָׁנָה וְחָמֵשׁ מֵאוֹת שָׁנָה וַיּוֹלֵד בָּנִים וּבָנוֹת

дочерей.			
И-Прожил ламэх после рождения ноаха пятьсот девяносто пять лет И-родил сыновей и дочерей			
<i>Всех же дней Ламеха было семьсот семьдесят семь [753] лет; и он умер</i>	31	לא	וַיְהִי כָל יְמֵי לָמֶךְ שִׁבְעֵים וְשִׁבְעִים שָׁנָה וְשִׁבְעֵים מֵאוֹת שָׁנָה וַיָּמָת
И-Были все дни ламеха семьсот семьдесят семь лет И-Умер			
<i>Ною было пятьсот лет и родил Ной [трех сынов]: Сима, Хама и Иафета</i>	32	לב	וַיְהִי נֹחַ בֶּן תְּשֻׁבַּ שִׁבְעֵים וְשָׁנָה וַיֻּלְּדוּ בָּנָיו אֶת שָׁם אֶת חָם וְאֶת יָפֶת
И-Прожил ноах пятьсот лет И-Родил ноах шэма хама и йафета			

БЕРЕШИТ | БЕРЕШИТ | ГЛАВА 6 פָּקוּד | בְּרָאשִׁית | בְּרָאשִׁית

Для сопоставления, мы приводим:

- - Оригинал текста на иврите
- - Классический синодальный перевод (выделен наклонным шрифтом)
- - Наш перевод (выделен жирным шрифтом)

<i>Когда люди начали умножаться на земле и родились у них дочери,</i>	1	א	וַיְהִי כִּי הִחַל הָאָדָם לָרֶב עַל פְּנֵי הָאֲדָמָה וּבָנֹת יָלְדוּ לָהֶם
И-Стало что начал этот адам Размножаться на поверхности земли (адама) и дочери рождались у них			
Пометки:			
1. Дочери рождались у них. Вновь обращаем внимание, что адам - используется как некое обобщенное множественное понятие. То, что уже встречалось в самой первой главе, когда речь шла о сотворении на верхнем духовном плане.			
Версия:			
- адам, используется и как обозначение некой конкретной сущности * созданной Йеховой Элохим во второй главе, на уровне сада Эден из праха адамы.			
- адам, также используется как обозначение некоего типа Сознания, при этом сам класс включает в себя множество индивидуальных сущностей этого типа (человек).			
<i>тогда сыны Божии увидели дочерей человеческих, что они красивы, и брали их себе в жены, какую кто избрал.</i>	2	ב	וַיֵּרְאוּ בְנֵי הָאֱלֹהִים אֶת בָּנוֹת הָאָדָם כִּי טֹבֹת הָיָה וַיִּקְחוּ לָהֶם נָשִׁים מִכָּל אֲשֶׁר בָּחָרוּ
И-Увидели эти сыновья Элохима этих дочерей человеческих что они хороши И-Брали себе этих женщин из всего что выбрали			
Пометки:			
1. בְּנֵי הָאֱלֹהִים - Эти сыны Элохима. Во-первых, вернулось понятие Элохима. Во-вторых, используется определенный артикль, указывающий на каких-то конкретных «сынов Элохима», при том что понятие это появляется совершенно внезапно.			
Версия:			
Сыны Элохима - может указывать на определенный уровень Сознания, более высокочастотные имеющие связь с Творцом, с духовным планом.			
- Либо эти некие иные сущности, проявленные на этом плане-уровне. Но кто? При том, что эти «люди» присутствуют именно на этом плане-уровне.			
Если далее мы также увидим еще и неких «нэфэлим»... которые были и до описываемых событий. То есть Элохим, как человека (адама), так же сотворяет и еще некие сущности (сознания) способные воплощаться в гуманоидах.			
- Либо это потомки Шэта (новое семья данное Элохимом)			
2. Этих дочерей человеческих. Идет четкое разделение на сынов Элохима и дочерей человеческих. На что может указывать эта информация?			

Версия:

- Либо речь идет о потомках разных ветвей идущих от адама и хавы.

Например: потомство кайна (человечество) - потомство шэта (сыны Элохима)

- Либо же речь идет обо всем потомстве адама и хавы, включая и потомство шэта - которое не прошло уровень сада Эден (астрально-чувственный план). А было сразу сотворено Элохимом, и миновав уровень Йеовы Элохима - попали на уровень Йеовы.

И сказал Господь [Бог]: не вечно Духу Моему быть пренебрегаемым человеками [вами], потому что они плоть; пусть будут дни их сто двадцать лет.

3

ג

וַיֹּאמֶר יְהוָה לֹא יִדּוֹן רוּחִי בָאָדָם לְעֹלָם בְּשָׂגָם הֲוֵא בָשָׂר וְהָיוּ יָמֵי מַאֲהָ וְעִשְׂרִים שָׁנָה

**И-Сказал Йеова Не Будет пребывать мой дух (сознание) в этом человеке вечно ведь он плоть
И-Будут его дни сто двадцать лет**

Пометки:**1. בָּשָׂר - плоть (мясо)**

Обращаем внимание. Впервые раз со второй главы (2:21) где Йеовой Элохим создавалась женщина из ребра-качества адама, по отношению к описанию человека идет слово

В то время были на земле исполины, особенно же с того времени, как сыны Божии стали входить к дочерям человеческим, и они стали рождать им: это сильные, издревле славные люди.

4

ה

הַנְּפִלִים הָיוּ בָאָרֶץ בְּיָמֵים הָהֵם וְגַם אַחֲרַי כִּן אֲשֶׁר יָבֵאוּ בְנֵי הָאֱלֹהִים אֶל בְּנוֹת הָאָדָם וַיִּלְדוּ לָהֶם הַמָּה הַגְּבֻרִים אֲשֶׁר מְעֹלָם אֲנָשֵׁי הַשָּׁמַיִם

**В те дни на земле (арец) Были эти нэфэлим (спустившиеся) и также после того как Придут эти сыновья Элохима к этим дочерям человеческим
И-Родят они им героев которые навсегда люди именитые (отличительные)**

Пометки:**1. Нэфэлим הַנְּפִלִים הָיוּ בָאָרֶץ - были в этой земле (арец)**

Обращает внимание построение и суть всего выражения.

Кто такие нэфэлим? Нам не дается никакого описания их функции и роли.

Версия:

Есть только косвенное указание на уровень этих существ: Вне-временной.

В первом стихе, адама начал размножаться на этой земле, используется ивритское - адама.

Тогда как нэфэлим – были изначально на более высоком уровне (программа арэц), до развертывания этого мира Малькут. Возможно остальных уровней? Возможно это класс неких духовных существ «ангелов».

Но в чем их функция, кроме этого присутствия пока не ясно.

2. אֲנָשֵׁי הַשָּׁמַיִם – людей нашэм.

Дословно ивритское слово шэм, о котором мы уже не раз упоминали (когда адам давал имена животным во второй главе, дал имя женщины – хава в третьей главе) - переводится как «имя».

Версия:

Если же посмотреть на сегодняшний смысл слово, то мы видим что люди – герои, рожденные от сынов Элохима и дочерей человеческих - чем-то отличительный от всех остальных. Причем это отличие как некая данность - «навсегда». Чем же?

Вопросы по всем первым 4 стихам, остаются открытыми к исследованию

И увидел Господь [Бог], что велико развращение человек на земле, и что все мысли и помышления сердца их были зло во всякое время;

5

ו

וַיֵּרָא יְהוָה כִּי רָבָה רָעַת הָאָדָם בָּאָרֶץ וְכָל יִצְרָר מִחֻשְׁבֹּת לְבָבוֹ רָק רַע כָּל הַיּוֹם

И-Увидел Йеова что велико зло человеческое на земле (арец) и вся суть помыслов его сердца только зло весь этот день

Пометки:**1. וְכָל יִצְרָר מִחֻשְׁבֹּת לְבָבוֹ - вся суть помыслов его сердца.**

Почему именно помыслы сердца? В следующем стихе на это идет вторичное указание

и раскаялся Господь, что создал человека на земле, и восскорбел в сердце Своем.	6	1	וַיִּנְחַם יְהוָה כִּי עָשָׂה אֶת הָאָדָם בְּאָרְץ וַיִּתְעַצֵּב אֵל לִבּוֹ
<p>И-Раскаялся Йеова что Сделал этого адама на этой земле (арец) И-Опечалилось его сердцу</p> <p>Пометки:</p> <p>1. לבו – сердце его. В двух стихах идет упоминание «сердца». Сначала при описании уровня «помыслов человека» на котором одно зло. Теперь же здесь речь о «печали» сердца Йеовы.</p> <p>Версия:</p> <p>- По всей видимости это некое указание на тот уровень, который является основным и ведущим. Уровень сознания Животного ментала, уровень «анахаты» - связи между ментальным-духовными уровнями и уровнем организма (речь не о физическом теле), а уровне сознания, астрально-чувственного управления поведением. И на этой уровне - все сотворение ветви человек, получается не способны никак преодолеть это «животное начало».</p> <p>- Зло. Вспомним, что адам и хава съели плод дерева познания «добра и зла» - программа разума, дуального-оценочного восприятия единого творения. То о чем мы писали в комментариях к третьей главе - разворачивание мира Малькут, для отработки этой «свободы выбора» между добром и злом. И как нам написано в этих трех главах: 4-5-6 - все созданные типы людей на этом уровне, начиная от кайна с Йеовой и заканчивая ветвью шета с семенем Элоһима, сразу реализованных на уровне Йеовы - выбирают «зло». То есть, мы видим - что суть, цель – не достигается, программа разума при управлении поведением Сознанием Животного Ментала не отрабатывается.</p> <p>При этом, в нынешнее время - происходит тоже самое. Получается, что все «попытки, эксперименты» - создать разные типы Сознаний людей по качествам, здесь на этом плане-уровне, в этом дне (мира Малькут) - даже сыны Элоһима, не могут пройти этот эмоционально-чувственный план животного начала, и отработать в конечном итоге программу «познания добра и зла». Возможно что все происходящее как полигон – для «тестирования» возможности реализации такого изменения. Пока – даже созданная иерархия качеств Сознания в ветке шэта - не помогает, даже потомки более развитых существ рожденных от сынов Элоһима и дочерей человеческих, на этом плане проявляют тот же уровень эгоизма, отдаленности от Света Творца по качествам.</p>			
И сказал Господь: истреблю с лица земли человек, которых Я сотворил, от человека до скотов, и гадов и птиц небесных истреблю, ибо Я раскаялся, что создал их.	7	ז	וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶמְחֶה אֶת הָאָדָם אֲשֶׁר בָּרָאתִי מֵעַל פְּנֵי הָאֲדָמָה מֵאָדָם עַד בְּהֵמָה עַד רֶמֶשׂ וְעַד עוֹף הַשָּׁמַיִם כִּי נַחַמְתִּי כִּי עָשִׂיתֶם
<p>И-Сказал Йеова Сотру этого человека которого я Сотворил на этой земле (адама) от адама до животного от ползающего и до птицы небесной потому что я Раскаялся что я их Сделал</p>			
Ной же обрел благодать пред очами Господа [Бога].	8	ח	וַיִּנְחַם יְהוָה אֶת נֹחַ כִּי צִדִּיק הָיָה בְּדוֹר הַשָּׁמַיִם
<p>А ноах понравился в глазах Йеовы</p>			

[Посты по 6 главе](#) книги Берешит

Вот житие Ноя: Ной был человек праведный и непорочный в роде своем; Ной ходил пред Богом	9	ט	אֱלֹהִים תִּלְוֶה נֹחַ אִישׁ צַדִּיק תָּמִים הָיָה בְּדַרְתּוֹ אֶת הָאֱלֹהִים הִתְהַלֵּךְ נֹחַ
--	---	---	--

Это родословная Ноаха который праведник бесхитростный (цельный) в его поколениях с этим Элоhimом Обходился Ноах

Пометки:

- Элоhim – стал использоваться с определенным артиклем, с 5 главы... когда речь шла о Ханохе.** То есть указывается, на какого-то конкретного Элоhима. Если бы он был «один», никакой необходимости в использовании и не использовании артикля бы не было. Это лишний раз говорит о том, что Элоhimов – было много ... и осознать, что стоит за этим нам еще предстоит ...

Обращаем внимание, в этой стихе и далее в этой главе - идет уровень Элоhима. Хотя в последнем стихе (8) Ноах понравился Йеhове. то есть несмотря на описание плана-уровня Малькута, суть происходящего - обращает внимание, что проблема которая происходит касается всей йерархии сознаний, и в первую очередь ментального плана
- הָאֱלֹהִים הִתְהַלֵּךְ נֹחַ - Обходился с этим Элоhimом.** Здесь вновь используется глагол, на который мы обращали внимание в 5 главе 22-24 стихах, где речь шла о ханохе (потомке шэта), который единственный «Не-Умер», но его «Не Стало, так как забрал его Элоhim». По всей видимости, под этим действием «обходился» транслируется определенное качество подобных «людей» быть в связи с Творцом, то есть с ментальным-духовным планом.
- צַדִּיק תָּמִים** - Праведник цельный - Качества описываемые ноаха - в нашем сегодняшнем понимании, являются характеристиками качеств сознания определенного типа людей, возможно указывающие на состояние связи с Творцом, пребыванием в Свете Творца
- В его поколениях - по видимому транслирует, что на этом энерго-информационном плане среди всех остальных Сознаний на этом срезе, в эту «эпоху»....

Ной родил трех сынов: Сима, Хама и Иафета.	10	'	וַיֹּלֵד נֹחַ שְׁלֹשָׁה בָנִים אֶת שֵׁם אֶת חָם וְאֶת יָפֶת
--	----	---	---

И-Порождает ноах трех сыновей шема хама и йафета

1. Имена:
 שֵׁם - Шем- Именитый
 חָם -Хам горячий
 יָפֶת - Йафвет -красивый

Но земля растлилась пред лицем Божиим, и наполнилась земля злодеяниями.	11	א'	וַתִּשְׁחַת הָאָרֶץ לִפְנֵי הָאֱלֹהִים וַתִּמְלֵא הָאָרֶץ חָמָס
---	----	----	---

И-Испортилась эта земля (арец) перед лицом этого Элоhима И-Наполнилась разбоем (хамас)

И воззрел [Господь] Бог на землю, и вот, она растленна, ибо всякая плоть извратила путь свой на земле.	12	ב'	וַיַּרְא אֱלֹהִים אֶת הָאָרֶץ וְהִנֵּה נִשְׁחָתָה כִּי הִשְׁחִית כָּל בָּשָׂר אֶת דְּרָכָו עַל הָאָרֶץ
--	----	----	--

И-Увидел Элоhim эта земля (арец) Развратилась потому что Развратила всякая плоть (басар) свой путь на земле (арец)

Пометки:

Обращаем внимание, вновь используется слово «плоть-басар», при описании уровня «развращенности». 1
 То есть продолжение погружения в «материю», еще больший отрыв от Света, от духовности. 2

И сказал [Господь] Бог Ною: конец всякой плоти пришел пред лице Мое, ибо земля наполнилась от них злодеяниями; и вот, Я истреблю их с земли.	13	ג'	וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים לְנֹחַ קֵץ כָּל בָּשָׂר כָּאֲלֶפְנֵי כִּי מְלֵאָה הָאָרֶץ חָמָס מִפְּנֵיהֶם וְהִנְנִי מִשְׁחִיתָם אֶת הָאָרֶץ
--	----	----	--

И-Сказал Элоhim ноаху (ле) конец всякой п.Лоти (басар) Приходит предо мной потому что Наполнилась эта земля (арец) разбоем от них и вот я Уничтожаю их с этой землей (арец)			
<i>Сделай себе ковчег из дерева гофер; отделения сделай в ковчеге и осмоли его смолою внутри и снаружи.</i>	14	ד'	עָשֵׂה לְךָ תֵבַת עֲצֵי גֹפֶר קִנִּים תַעֲשֶׂה אֶת הַתֵּבָה וְכִפַּרְתָּ אֹתָהּ מִבִּיַת וּמִחוּץ בַּכֹּפֶר
Сделай тебе ковчег из дерева гофер с отсеками Сделай этот ковчег И-Просмоли его изнутри и снаружи смолой			
Пометки: Важно. В этой главе заповедь сделать ковчег исходит от Элоhима. В следующей главе действующей силой будет Йеhова и ноах будет изготавливать ковчег. Смысл этого мы объясним в наших комментариях на форуме. Смотрите также пометки к 8:1 стиху.			
<i>И сделай его так: длина ковчега триста локтей; ширина его пятьдесят локтей, а высота его тридцать локтей.</i>	15	טו	וְהָאֵשֶׁר תַעֲשֶׂה אֹתָהּ שְׁלֹשׁ מֵאוֹת אַמָּה אַרְבֵּי הַתֵּבָה חֲמִשִּׁים אַמָּה רָחְבָּהּ וּשְׁלֹשִׁים אַמָּה קוֹמָתָהּ
И то что ты Будешь Делать его триста ама длина этого ковчега пятьдесят ама его ширина тридцать ама его высота			
Пометки: 1. אַמָּה – ама, мера длины около 50 сантиметров			
<i>И сделай отверстие в ковчеге, и в локоть сведи его вверху, и дверь в ковчег сделай с боку его; устрой в нем нижнее, второе и третье [жилье].</i>	16	טז	צֹהַר תַעֲשֶׂה לַתֵּבָה וְאֶל אַמָּה תִכְלְנָהּ מִלְמַעְלָה וּפֶתַח הַתֵּבָה בְּצַדָּהּ תִשְׂמִים תַחְתִּיִם וְשָׁנִים וּשְׁלֹשִׁים תַעֲשֶׂה
Сделай просвет в ковчеге и Сведи его к одному ама сверху и вход в ковчег сбоку его Положи днища вторые и третьи Сделай			
<i>И вот, Я наведу на землю потоп водный, чтоб истребить всякую п.Лоть, в которой есть дух жизни, под небесами; все, что есть на земле, лишится жизни.</i>	17	יז	וְאֲנִי הֲנִי מִבִּיא אֶת הַמַּבּוּל מִיָּם עַל הָאָרֶץ לְשַׁחַת כָּל בֶּשֶׂר אֲשֶׁר בּוֹ רוּחַ חַיִּים מִתַּחַת הַשָּׁמַיִם כָּל אֲשֶׁר בָּאָרֶץ יָגוּעַ
И вот Я Привожу этот потоп воды на эту землю (арец) Истребить всякую п.Лоть в которой есть дух (руах) жизни все которое в этой земле (арец) Погибнет			
Пометки: Обращаем внимание, что когда речь идет о «смерти п.Лоти» используется другое ивритское слово, чем когда в 3-й главе, адаму и хаве говорилось «действительно-умрете» - То же самое встретится и в следующей главе. - יָגוּעַ глав Смотрите пометки к 7			
<i>Но с тобою Я поставлю завет Мой, и войдешь в ковчег ты, и сыновья твои, и жена твоя, и жены сынов твоих с тобою.</i>	18	יח'	וְהִקְמַתִי אֶת בְּרִיתִי אִתְּךָ וּבֵאתָ אֵל הַתֵּבָה אַתָּה וּבְנֵיךָ וְאִשְׁתְּךָ וְנִשְׂי בְנֵיךָ אִתְּךָ
И-Установлю я свой союз с тобой И-Придешь ты к ковчегу ты твои сыновья твоя женщина и женщины твоих сыновей с тобой			
Пометки: То есть все остальные люди - уничтожены. .1 Но обращаем внимание на то, что речь идет именно о «п.Лоти-басар». То есть на энерго-информационном плане вся информация созданная, включая все происходившее на этом уровне, в этом дне, в этом мире ... осталось.			
<i>Введи также в ковчег [из всякого скота, и из всех гадов, и] из всех животных, и от всякой п.Лоти по паре, чтоб они остались с тобою в живых; мужеского пола и женского пусть они будут.</i>	19	יט'	וּמִכָּל הַחַי מִכָּל בֶּשֶׂר שְׁנַיִם מִכֹּל תָּבִיא אֵל הַתֵּבָה לְהַחִיִּית אִתְּךָ זָכָר וּנְקֵבָה יְהִי
И из каждого живущего из каждой п.Лоти два из каждого Принеси к этому ковчегу для Сохранения-в-живых с тобой мужское и женское Будут они			

Из [всех] птиц по роду их, и из [всех] скотов по роду их, и из всех пресмыкающихся по земле по роду их, из всех по паре войдут к тебе, чтобы остались в живых [с тобою, мужского пола и женского].	20	כ	מֵעוֹף לְמִינֵהוּ וּמִן הַבְּהֵמָה לְמִינָהּ מִכָּל רֶמֶשׂ הָאֲדָמָה לְמִינֵהוּ שְׁנַיִם מִכָּל יָבֹא וְאַלֶּיךָ לְהִחְיֹת
Из этой птицы по ее родам и из этого животного по его виду и из всякого ползающего по его видам два из каждого Придут к тебе Остаться-в-живых			
Ты же возьми себе всякой пищи, какую питаются, и собери к себе; и будет она для тебя и для них пищею.	21	כא	וְאַתָּה קַח לָךְ מִכָּל מַאֲכָל אֲשֶׁר יֹאכְל וְאַסַּפְתָּ אֵלֶיךָ וְהָיָה לָךְ וּלְהֵם לְאֹכֶלֶה
И Возьми ты себе из всякой еды которая Будет Кушаться И-Собери ты себе И-Будет у тебя для них Кушать			
Пометки ко всем стихам связанным с ковчегом и спасением:			
<p>1. Пока остается не понятным, что именно было спасено и каким образом этот процесс был осуществлен самим ноахом.</p> <p>2. Мы видим что от всех родов человеческих остались только потомки ноаха: он сам, как мы писали в значениях имен – просветленный (комфортный удобный человек) - уровень 4 касты. Вероятно, что три сына - могут описывать 3 более низкие касты по уровню сознания. И именно от этих спасенных возродится все ныне существующее человечество, которое будет устроено именно на этих уровнях... сознаний, что мы сейчас и наблюдаем....</p>			
И сделал Ной все: как повелел ему [Господь] Бог, так он и сделал.	22	כב	וַיַּעַשׂ נֹחַ כְּכֹל אֲשֶׁר צִוָּה אֹתוֹ אֱלֹהִים בְּן עֲשָׂה
И-Сделал ноах так как Заповедал ему Элоhim так Сделал			

БЕРЕШИТ | НОАХ | ГЛАВА 7

Для сопоставления, мы приводим:

- - Оригинал текста на иврите
- - Классический синодальный перевод (выделен наклонным шрифтом)
- - Наш перевод (выделен жирным шрифтом)

И сказал Господь [Бог] Ною: войди ты и все семейство твое в ковчег, ибо тебя увидел Я праведным предо Мною в роде сем;	1	א	וַיֹּאמֶר יְהוָה לְנֹחַ בֹּא אִתָּהּ וְכָל בְּיֹתֶךָ אֶל הַתֶּבֶת כִּי אִתִּי צָדִיק לְפָנַי בְּדֹר הַזֶּה
И-Сказал Йеhова ноаху Приходи ты и весь твой дом к этому ковчегу потому что тебя я Видел праведником перед собой в этом поколении			
Пометки:			
<p>1. יהוה – Йеhова. Переход указывающий на реализацию замысла с ментального плана, на пространственно-временной уровень Малькута.</p> <p>То есть эти переходы от Элоhimа к Йеhове - дают понять, что Йеhова - уровень исполняющего Сознания, проводящего замысел с более высоких планов. Но сам он никакого «творения» не осуществляет.</p> <p>То что мы писали в пометках к 9 стиху 6 главы.</p> <p>Элоhim - создает замысел на ментальном плане: ковчег, сущности которых необходимо спасти.</p> <p>А вот его реализация: уже с четким конкретным указанием что и как (сколько особей) и т.д. - исполняется уже под контролем Йеhовы.</p>			
и всякого скота чистого возьми по семи, мужского пола и женского, а из скота нечистого по два, мужского пола и женского;	2	ב	מִכָּל הַבְּהֵמָה הַטְּהוֹרָה תִּקַּח לָךְ שְׁבָעָה שְׁבָעָה אִישׁ וְאִשְׁתּוֹ וּמִן הַבְּהֵמָה אֲשֶׁר לֹא טְהוֹרָה הוּא שְׁנַיִם אִישׁ וְאִשְׁתּוֹ
Из каждого этого животного чистого семь семь мужчину и его женщин а из этих животных которое не чистое оно два мужчин и его женщин			
Пометки:			
<p>1. Снова мы сталкиваемся с понятием «захар и нэкива» - мужской и женский принцип и «иш и иша» - мужчина и женщина.</p> <p>Здесь в этих главах идет четкое отделение того - что мужской и женский принцип, это уровень</p>			

ментального плана, а мужчина и женщина - уровень пространства-времени Йефовы.

также и из птиц небесных [чистых] по семи, мужского пола и женского, [и из всех птиц нечистых по две, мужского пола и женского,] чтобы сохранить племя для всей земли,	3	ג	גם מעוף השמים שבעה שבעה זכר ונקבה לחיות זרע על פני כל הארץ
--	---	---	--

Также из этих птиц небесных семь семь мужских и женских **Сохранить-жизнь** семя на поверхности всей этой земли (арец)

Пометки:

1. мужских и женских **Сохранить-жизнь** семя - Про птиц вдруг снова сказано четко - идет все-таки принцип мужского и женского. Причем именно сохранить семя на поверхности арец (в программе). Нужно подумать о чем это говорит ... о том, что же такое «птицы». Первоначальное восприятие, которое мы писали в комментариях к предыдущим главам - вновь обращает внимание к первой главе, где птицы были Созданы для существования на «летать на небесном своде»... а размножаются в этой земле.

ибо чрез семь дней Я буду изливать дождь на землю сорок дней и сорок ночей; и истреблю все существующее, что Я создал, с лица земли.	4	ד	כי לימים עוד שבעה אנכי ממטיר על הארץ ארבעים יום וארבעים לילה ומחיתי את כל היקום אשר עשיתי מעל פני האדמה
--	---	---	---

Потому что через семь дней Я Проливаю-Дождь на эту землю (арец) сорок дней и сорок ночей Я Сотру все **это сущее** которое Я Сделал с поверхности земли (адама)

Пометки:

1. Через 7 дней, 40 дней и 40 ночей - именно 40. обращаем внимание на все конкретные цифры и «временные промежутки», которые будут описывать весь период потопа...
2. היקום - сущее, имеет также перевод вселенная. То есть все сотворенное.
3. В одном стихе земля описывается и арец и адама. При этом Дождь - проливается на арец. А стерто все будет с адамы. Четкое понимание - что все что реализуется на более низких планах (астральный-физический) - происходит-совершается на ментальном. Дождь - вода, то есть информация - таким образом стирается информация на уровне программы (арец) и соответственно этим изменениям в программе идет изменение адамы (железа – нижнего уровня реализации программы)

Ной сделал все, что Господь [Бог] повелел ему.	5	ה	ויעש נח ככל אשר צוהו יהוה
--	---	---	---------------------------

И-Сделал ноах все так как Заповедал ему Йефова

Пометки:

1. Дополнительное подтверждение нашей версии об уровнях Элохим (замысел-структура на ментальном плане) – Йефова (исполнение-контроль осуществления замысла на астральном-физическом уровнях)

Ной же был шестисот лет, как потоп водный пришел на землю.	6	ו	ונח בן שש מאות שנה והמבול היה מים על הארץ
--	---	---	---

И ноаху было шестьсот и этот потоп Был вода на эту землю (арец)

И вошел Ной и сыновья его, и жена его, и жены сынов его с ним в ковчег от вод потопа.	7	ז	ויבא נח ובניו ואשתו ונשי בניו אתו אל התבה מפני מי המבול
---	---	---	---

И-Пришел ноах и его женщина и его сыновья и женщины его сыновей к этому ковчегу перед водами этого потопа

И [из птиц чистых и из птиц нечистых, и] из скотов чистых и из скотов нечистых, [и из зверей] и из всех пресмыкающихся по земле	8	ח	מן הבהמה הטהורה ומן הבהמה אשר איננה טהרה ומן העוף וכל אשר רמש על האדמה
---	---	---	--

Из животного чистого и из животного которое Не- Есть чистое и из птицы и всякого того которое ползает на этой земле (адама)

по паре, мужского пола и женского, вошли к Ною в ковчег, как [Господь] Бог повелел Ною.	9	ט	שְׁנַיִם שָׂנִים בָּאוּ אֵל נֹחַ אֶל הַתֵּבָה וְזָכַר וַיִּזְכַּק בְּאֲשֶׁר צִוָּה אֱלֹהִים אֵת נֹחַ
---	---	---	--

Два два Приходили к ноаху к этому ковчегу мужское и женское к этому ковчегу как Заповедал Элоhim ноаху

Пометки:

1. Дополнительное подтверждение нашей версии об уровнях Элоhim (замысел-структура на ментальном плане) – Йехова (исполнение-контроль осуществления замысла на астральном-физическом уровнях)
2. То что указывается на Элоhима и вновь идет принцип «захар нэкива» - приводит к вопросу - куда и как и кто приходил к ноаху?

К тому же в 14-15 стихам будет повтор этой информации...

Чрез семь дней воды потопа пришли на землю.	10	'	וַיְהִי לְשִׁבְעַת הַיָּמִים וּמִי הַמַּבּוּל הָיוּ עַל הָאָרֶץ
---	----	---	---

И-Стало через семь дней и воды этого потопа Пришли на эту землю (арец)

Пометки:

1. Вновь 7 дней...
Мы в очередной раз видим - что 7 – это определенный цикл, по которому реализуется какой-либо ментальный замысел ...

В шестисотый год жизни Ноевой, во второй месяц, в семнадцатый [27] день месяца, в сей день разверзлись все источники великой бездны, и окна небесные отворились;	11	א'	בַּשָּׁנָה שֵׁשׁ מֵאוֹת שָׁנָה לַחַיִּי נֹחַ בַּחֹדֶשׁ הַשְּׁנַיִ בְּשִׁבְעָה עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ בַּיּוֹם הַזֶּה נִבְקָעוּ כָּל מְעֵיֵנֵת תְּהוֹם רַבָּה וְאֲרָבַת הַשָּׁמַיִם נִפְתְּחוּ
--	----	----	---

В год шестьсот лет жизни ноаха во второй месяц семнадцатый день в этот день Разверзлись все источники великой бездны и трубы небесные Отворились

Пометки:

Важно

1. Интересное уточнение - во второй месяц. Впервые раз за все повествование появляется такое понятие, при этом от этого месяца начинается некий отсчет происходящей «Чистки» программы арец - Потопа.
2. כל מְעֵיֵנֵת תְּהוֹם - Все источники великой бездны.
Бездна - это понятие возвращает нас к 1 главе 2 стиху. Бездна - это был уровень когда только появился замысел «сотворить небо и землю»...
Эти 7 дней - возвращает нас к самому началу разворачивания программы.
Получается - что этот «потоп-дождь» - стирает полностью всю программу, которая была реализована.

И это приводит к еще одному вопросы - возможно, что изначально все данное в Торе - не является описанием самого изначального импульса творения. Принцип по которому все действует с духовных планов - един.

Но конкретные замысел конкретного этого Элоhима - это Сотворение этой земли ...этой программы матрицы.

Возможно - что само понятие «бездны» - это то что отделяет любые возможные развертки иллюзий «воспринимаемых миров» - от единого источника. И таких разверток и Элоhimов их реализующих по своим замыслам так же много.

и лился на землю дождь сорок дней и сорок ночей.	12	ב'	וַיְהִי הַגֶּשֶׁם עַל הָאָרֶץ אַרְבָּעִים יוֹם וְאַרְבָּעִים לַיְלָה
--	----	----	--

И-Был этот дождь на эту землю (арец) Лился сорок дней и сорок ночей

Пометки:

1. Сорок дней - сорок ночей. Можно предположить - что это указывает, на изменение астрально-эфирного плана...
Смотрите пометки к 22 стиху

В сей самый день вошел в ковчег Ной, и Сим, Хам и Иафет, сыновья Ноевы, и жена Ноева, и три жены сынов его с ними.	13	ג'	בַּעֲצֵם הַיּוֹם הַזֶּה בָּא נֹחַ וְשֵׁם וְחָם וְיִפֶּת בְּנֵי נֹחַ וְאִשְׁתּוֹ נֹחַ וּשְׁלִישֶׁת נְשָׁיו בְּנֵי אָהֶם אֶל הַתֵּבָה
--	----	----	---

В самый этот день и шем и хам и йафет и женщина ноаха и три женщины сыновей его с ними к этому ковчегу

Они, и все звери [земли] по роду их, и всякий скот	14	ד'	הַמָּה וְכָל הַחַיָּה לְמִינָהּ וְכָל הַבְּהֵמָה לְמִינָהּ וְכָל הָרֶמֶשׂ הָרֶמֶשׂ עַל הָאָרֶץ לְמִינָהּ
--	----	----	--

по роду его, и все гады, пресмыкающиеся по земле, по роду их, и все летающие по роду их, все птицы, все крылатые,			וְכָל הַעוֹף לְמִינֵהוּ כָּל צִפּוֹר כָּל כָּנָף
Все эти звери по их родам и все эти животные по их родам и все ползающее которое Ползает по этой земле (арец) по его видам и всякое крылатое по его видам			
и вошли к Ною в ковчег по паре [мужского пола и женского] от всякой п.Лоти, в которой есть дух жизни;	15	טו	וַיָּבֹאוּ אֵל נֹחַ אֵל הַתְּבָה שְׁנַיִם שְׁנַיִם מִכָּל הַבֶּשֶׂר אֲשֶׁר בּוֹ רוּחַ חַיִּים
И-Пришли к ноаху к этому ковчегу по парно от всякой п.Лоти в которой есть дух (руах) жизни			
Пометки: 1. В 9 стихе, к ноаху уже приходили «два два мужское и женское» как заповедал Элохим. Здесь же идет дублирование информации, с уточнением от всякой п.Лоти в ком есть дух (руах) жизни. То есть, иной уровень - эфирный-физический план...			
и вошедшие [к Ною в ковчег] мужской и женский пол всякой п.Лоти вошли, как повелел ему [Господь] Бог. И затворил Господь [Бог] за ним [ковчег]	16	טז	וַיִּבְרָא יְזָר וַיִּנְקְבָה מִכָּל בֶּשֶׂר בָּאוּ כְּאֲשֶׁר צִוָּה אֹתוֹ אֱלֹהִים וַיִּסְגֹר יְהוָה בְּעֶדוֹ
И эти пришедшие мужское и женское от всякой п.Лоти Пришли когда Заповедал ему Элохим И-Завершил Йехова вслед за ним			
Пометки. Очень важный стих. В нашем переводе, видно что «происходит» 1. Элохим и Йехова. В одной строке - идут сразу оба уровня: ментальный-духовный и эфирный-физический. Подтверждает ту информацию к которой мы пришли в процессе работы. При этом Йехова И-Завершил. Таким образом Элохим - заповедал, а Йехова – исполнил. Показаны вместе как два различных уровня.			
И продолжалось на земле наводнение сорок дней [и сорок ночей], и умножилась вода, и подняла ковчег, и он возвысился над землею;	17	יז	וַיְהִי הַמַּבּוּל אַרְבָּעִים יוֹם עַל הָאָרֶץ וַיִּרְבּוּ הַמַּיִם וַיִּשְׂאוּ אֶת הַתְּבָה וַתָּרֶם מֵעַד הָאָרֶץ
И-Продолжались эти воды сорок дней на эту землю (арец) И-Поднялся он над этой землей (арец)			
Пометки: Важно 1. В этих стихах, можно отследить каким образом «происходят» события «объективного, физического плана». Изначально все происходит на ментальном плане (Замысел, запущенный процесс) 40 дней - указывает на изменение астрального плана (очищение программы арец) Поднялся ковчег над этой землей – эта информация обо всех «спасенных» изъята из процесса очищения и сохраняется. Смотрите пометки к 8:4 стиху			
вода же усиливалась и весьма умножалась на земле, и ковчег плавал по поверхности вод.	18	יח	וַיִּגְבְּרוּ הַמַּיִם וַיִּרְבּוּ מְאֹד עַל הָאָרֶץ וַתִּלָּךְ הַתְּבָה עַל פְּנֵי הַמַּיִם
И-Усилилась эта вода И-Увеличилась очень на этой земле (арец) И-Поплыл ковчег на поверхности воды			
И усилилась вода на земле чрезвычайно, так что покрылись все высокие горы, какие есть под всем небом;	19	יט	וַהֲמַיִם גָּבְרוּ מְאֹד מְאֹד עַל הָאָרֶץ וַיִּכְסּוּ כָּל הַהָרִים הַגְּבוּהִים אֲשֶׁר תַּחַת כָּל הַשָּׁמַיִם
И эта вода Усилилась очень-очень на этой земле (арец) И-Были Покрыты все высокие горы которые под всеми этими небесами			
на пятнадцать локтей поднялась над ними вода,	20	כ	חֲמִשָּׁ עֶשְׂרֵה אַמָּה מִלְּמַעְלָה גָּבְרוּ הַמַּיִם וַיִּכְסּוּ הַהָרִים

и покрылись [все высокие] горы.			
На пятнадцать ама над ними Усилились воды И-Были Покрыты эти горы			
И лишилась жизни всякая пЛоть, движущаяся по земле, и птицы, и скоты, и звери, и все гады, ползающие по земле, и все люди;	21	כא	וַיָּגֵזַע כָּל בְּשָׂר הָרֹמֵשׁ עַל הָאָרֶץ בְּעוֹף הַבְּהֵמָה וּבַבְּהֵמָה וּבְכָל הַשָּׂרֵץ הַשָּׂרֵץ עַל הָאָרֶץ וְכָל הָאָדָם
И-Вымерла всякая пЛоть ползающая по земле (арец) и в птице и в животном и звере и во всяком кишашем на этой земле (арец) и каждый человек (адам)			
Пометки: 1. Как мы писали в пометках			
все, что имело дыхание духа жизни в ноздрях своих на суше, умерло.	22	כב	כָּל אֲשֶׁר נִשְׁמַת רוּחַ חַיִּים בְּאַפָּיו מִכָּל אֲשֶׁר בְּחַיָּה מֵתוּ
Всякое у которого душа жизни (руах)в ноздрях из всех которые на суше Умерли			
Пометки: 1. Вымерли - יָגַע Умерли - מָתוּ Версия: как мы писали в пометках 6:17 и в 7:17 Все эти промежутки и использование разных понятий «умирания» показывает очищение на разных планах. Умерли - та же ивритская форма, что использовалась на уровне Йеовы Элохима - «Не-Ешьте с древа иначе действительно-умрете ». То есть речь идет о смерти-изменение на астральном плане. Вымерил, когда речь идет о пЛоти (басар). Таким образом сначала «вымирает» пЛоть, затем в течение сорока дней - «умирает» астральный план, вся та псих-энерго-информация что осталась после этого «эксперимента» и человек... Очистка затронула два эти плана. А ментальный план остался ...?			
Истребилось всякое существо, которое было на поверхности [всей] земли; от человека до скота, и гадов, и птиц небесных, — все истребилось с земли, остался только Ной и что было с ним в ковчеге.	23	כג	וַיַּמַח אֱת כָּל הַיְקוּם אֲשֶׁר עַל פְּנֵי הָאֲדָמָה מֵאָדָם עַד בְּהֵמָה עַד רֶמֶשׂ וְעַד עוֹף הַשָּׁמַיִם וַיִּמָּחוּ מִן הָאָרֶץ וַיִּשְׁאֶר אִיךָ נֹחַ וְאֲשֶׁר אִתּוֹ בַּתְּיָבָה
И-Стер все сущее которое на поверхности земли (адама) от адама (человек) и до животного и птицы небесной И-Стерлись И-Остался только ноах и те кто с ним в ковчеге			
Пометки: 1. Понятие земли как адама - указание на план Йеовы			
Вода же усиливалась на земле сто пятьдесят дней.	24	כד	וַיִּגְבְּרוּ הַמַּיִם עַל הָאָרֶץ חֲמִשִּׁים וּמָאתַיִם יוֹם
И-Увеличивались эти воды на этой земле сто пятьдесят дней			

פרק 8 | נח | בראשית | БЕРЕШИТ | НОАХ | ГЛАВА 8

Для сопоставления, мы приводим:

- - Оригинал текста на иврите
- - Классический синодальный перевод (выделен наклонным шрифтом)
- - Наш перевод (выделен жирным шрифтом)

И вспомнил Бог о Ное, и о всех зверях, и о всех скотах, (и о всех птицах, и о всех гадах пресмыкающихся,) бывших с ним в ковчеге; и навел Бог ветер на землю, и воды остановились.	1	א	וַיִּזְכֹּר אֱלֹהִים אֶת נֹחַ וְאֶת כָּל הַחַיָּה וְאֶת כָּל הַבְּהֵמָה אֲשֶׁר אִתּוֹ בַּתְּיָבָה וַיַּעֲבֵר אֱלֹהִים רוּחַ עַל הָאָרֶץ וַיִּשְׁכּוּ הַמַּיִם
И-Вспомнил Элохим ноаха и всякого этого зверя и всякое это животное которое с ним в этом ковчеге И-Перенес Элохим дух (руах) на эту землю (арец) И-Начали затихать эти воды			

Пометки:

1. **ויַעֲבֹר אֱלֹהִים רוּחַ** - И-Перенес Элоhim руах. Вновь идет понятие «руах Элоhimа», то что встречалось в 1:2, 3:8 (Иешова в руахе этого дня), то есть руах - действующая сила Сознания Элоhim, И-Перенес - подразумевает что буквально «обратив внимание» - весь процесс очищения остановился....

А в следующих стихах, будет описано как это будет «устаканиваться» на нижних-вложенных уровнях-планах.

И закрылись источники бездны и окна небесные, и перестал дождь с неба.

2

ב

וַיִּסְכְּרוּ מַעְיָנֹת תְּהוֹם וְאַרְבַּת הַשָּׁמַיִם וַיִּקְלַא הַגֶּשֶׁם מִן הַשָּׁמַיִם

И-Перекрылись источники бездны и эти трубы небесные
И-Прекратился этот дождь с этих небес

Пометки:

1. Вновь понятие бездны, о котором мы писали к пометкам 7:15 стих.

Вода же постепенно возвращалась с земли, и стала убывать вода по окончании ста пятидесяти дней.

3

ג

וַיָּשָׁבוּ הַמַּיִם מֵעַל הָאָרֶץ הַלֹּדֶד וְשׁוֹב וַיִּהְיוּ הַמַּיִם מִקְצֵה תְּמֵשִׁים וּמֵאֵת יוֹם.

И-Вернулись эти воды над землей (арец) Двигаясь и Уменьшаясь
И-Уменьшились эти воды по истечении ста пятидесяти дней

И остановился ковчег в седьмом месяце, в семнадцатый день месяца, на горах Араратских.

4

ד

וַתָּנַח הַתֵּבָה בַּחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי בְּשִׁבְעָה עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ עַל הָרֵי אֲרָרָט

И-Прибился ковчег в седьмой месяц в семнадцатый день на горах арарат

Пометки:

1. Вновь понятие месяца, которое впервые появилось в 7:11, где сказано точный срок, когда ноах зашел-вошел-подошел к ковчегу.

Обращает внимание, очень четкое расписание процесс «потопа» очистки:

- 7:4 через **7 дней** Я Проливаю-Дождь на эту землю (арец) сорок дней и сорок ночей
- 7:10 И-Стало через **7 дней** пришли воды потопа
- 7:11 В год шестьсот лет жизни ноаха во второй месяц семнадцатый день в этот день Разверзлись небеса - указание начала цикла Потопа
- 7:12 И-Был этот дождь на эту землю (арец) лился **40 дней и 40 ночей**
- 7:17 И-Продолжались эти воды **40 дней** на эту землю (арец)
- 7:22 И-Стер все сущее которое на поверхности земли (адама)
- 7:24 И-Увеличивались эти воды на этой земле (арец) **150 дней**
- 8:1 И-Перенес Элоhim руах на эту землю (арец)
- 8:3 И-Начали Уменьшаться эти воды по истечении **150 дней**
- 8:4 И-Прибился ковчег в седьмой месяц в семнадцатый день на горах арарат - дата
- 8:5 воды Двигались и Убывали до десятого дня этого месяца
- 8:6-7 Спустя **40 дней** И-Открыл ноах окно И-Выпустил этого ворона
- 8:10 И-Подождал еще **7 других дней** И снова Послал (про голубку)
- 8:12 И-Подождал еще **7 других дней** И-Послал (хотя уже принесла ветвь оливы)

- срок через который он начался (7 дней) – дважды
- указание начала цикла с месяцем и днем (второй месяц семнадцатый день)
- срок сколько дней лил дождь (40 дней) - дважды
- срок сколько поднимались и сходили воды (150 дней и 150 дней)
- месяц и день когда ковчег прибился (седьмой месяц семнадцатый день)
- воды будут еще двигаться до десятого дня этого месяца
- ожидание ноаха прежде чем открыл ковчег (40 дней)
- выпуская «птиц» в следующих стихах, тестируя процесс ноах будет ждать (7 дней + 7 дней) и не вернется И т.д.

Нужно осмыслить все эти «цифры»...
Смотрите так же пометки к 12 стиху

Вода постоянно убывала до десятого месяца; в первый день десятого месяца показали верхи гор.	5	ה	וְהַיּוֹם הָיוּ הַלּוֹף וְחֹסֵר עַד הַחֹדֶשׁ הַעֲשִׂירִי בְּעֵשְׂרֵי בְּאֵתֵד לַחֹדֶשׁ נִרְאוּ רָאשֵׁי הַהָרִים
А воды Двигались и Убывали до десятого месяца в десятый в первый (день) месяца Показались вершины гор			
По прошествии сорока дней Ной открыл сделанное им окно ковчега	6	ו	וַיְהִי מִקֵּץ אַרְבָּעִים יוֹם וַיִּפְתַּח נֹחַ אֶת חַלּוֹן הַתֵּבָה אֲשֶׁר עָשָׂה
И-Было по прошествии сорока дней И-Открыл ноах окно в ковчеге которое Сделал			
Пометки: 1. Вновь срок в 40 дней...			
и выпустил ворона, [чтобы видеть, убывла ли вода с земли,] который, вылетев, отлетал и прилетал, пока осушилась земля от воды.	7	ז	וַיִּשְׁלַח אֶת הָעוֹרֵב וַיֵּצֵא יָצֵא וְשׁוּב עַד יְבֹשֶׁת הַמַּיִם מֵעַל הָאָרֶץ
И-Послал этого ворона (гарантирующего) И-Выходил тот И-Возвращался до высыхания этой воды с поверхности этой земли (арец)			
Пометки: 1. עוֹרֵב –ворон. Так же вечер, гарант, поручитель. Вообще, совпадение по написанию со словом вечер, это обращает внимание. Смотрите 11 стих этой главы.			
Потом выпустил от себя голубя, чтобы видеть, сошла ли вода с лица земли,	8	ח	וַיִּשְׁלַח אֶת הַיּוֹנָה מֵאֵתוֹ לִרְאוֹת הַקְּלוּ הַמַּיִם מֵעַל פְּנֵי הָאֲדָמָה.
И-Послал эту голубку от него Посмотреть Сошли ли эти воды над поверхностью этой земли (арец)			
Пометки: 1. יּוֹנָה - голубка, возлюбленный, протак.			
но голубь не нашел места покоя для ног своих и возвратился к нему в ковчег, ибо вода была еще на поверхности всей земли; и он простер руку свою, и взял его, и принял к себе в ковчег.	9	ט	וְלֹא מָצָא הַיּוֹנָה מְנוּחַ לְכַף רַגְלָהּ וַתָּשֻׁב אֵלָיו אֶל הַתֵּבָה כִּי מַיִם עַל פְּנֵי כָל הָאָרֶץ וַיִּשְׁלַח יָדוֹ וַיִּקְחֶהּ וַיָּבֵא אֹתָהּ אֵלָיו אֶל הַתֵּבָה
И-Не-Нашла эта голубка покоя для подошвы ее лапы И-Вернулась к нему к ковчегу поскольку воды на поверхности всей этой земли (арец) И-Протянул он руку свою И-Взял ее И-Принес ее к немук этому ковчегу			
И помедлил еще семь дней других и опять выпустил голубя из ковчега.	10	'	וַיִּחַל עוֹד שִׁבְעַת יָמִים אַחֲרָיִם וַיִּסָּף שַׁלַּח אֶת הַיּוֹנָה מִן הַתֵּבָה
И Подождал еще семь других дней И снова Послал эту голубкуиз этого ковчега			
Голубь возвратился к нему в вечернее время, и вот, свежий масличный лист во рту у него, и Ной узнал, что вода сошла с земли.	11	א'	וַתָּבֵא אֵלָיו הַיּוֹנָה לַעֲרֹב וְהָיָה עִלָּהּ זֵית טָרֵף בִּפִּיהָ וַיֵּדַע נֹחַ כִּי קָלוּ הַמַּיִם מֵעַל הָאָרֶץ
И-Пришла к нему эта голубка к вечернему сроку (эрев) и вот масличный (оливковый) лист свежесорванный в ее рту И-Узнал ноах что Сошла вода с земли (арец)			
Пометки: 1. Важно. - עָרֵב - эрев, вечер. Но если убрать огласовки, то слово полностью совпадает по написанию со словом «ворон» в 7 стихе.			
Он помедлил еще семь дней других и [опять] выпустил голубя; и он уже не возвратился к нему.	12	ב'	וַיִּחַל עוֹד שִׁבְעַת יָמִים אַחֲרָיִם וַיִּשְׁלַח אֶת הַיּוֹנָה וְלֹא יָסָפָה שׁוּב אֵלָיו עוֹד
И-Подождал еще семь других дней И-Послал эту голубку ее еще раз И Не Продолжила Возвращаться она к нему более			

Пометки к 6-12 стихам:

1. Вопрос: что это за ворон и голубка, которых посылают?

Мы уже писали в первой главе, и далее - что птицы сотворены «летать по своду небес и размножаться в этой земле (арец)», т.е. некие каналы к духовному плану связывающие развернувшуюся программы.

Почему необходим такой длительный процесс проверки, сначала с Вороном, затем с Голубкой?

Версия:

Ворон и голубка - некие сущности-«птицы», разные по типу-качествам.

Ворон - для тестирования астрального плана. Голубка - эфирно-физического.

Но пока остается непонятным, почему если ворон не вернулся, т.к. арец высох - голубка вновь посылается проверить в 8 стихе, «высохла ли вода на арец»?

Также указываются четкие промежутки «дней» в течение которых - процесс все еще завершался и вновь 7 дней, пока ждет ноах.

Эта цикличность 7 уровней-планов - по видимому работает как на духовном плане - разворачивая все нижние. Так и в каждом вложенном уровне - работает тот же цикл, уже со своими 7 ступенями.

Напомним - проклятие кайна включало также 7 и т.д.

2. Циклы времени 150-40-7 дней.

Нам сказано что очищается астрально-эфирный и физический план, на котором уничтожается пЛоть имеющая руах ... 6:17 «всякую плоть в которой есть дух (руах) жизни»

То есть для воспроизводства этой пЛоти потребуется дополнительное действие.

тогда как растительность - сохраненная на информационном плане, начинает сама разворачиваться-расти по заданной программе, через какой-то цикл-промежуток когда арец-адама «высыхают».

Т.е. вся система устаканивается.

И вся программа есть и существует на ментальном плане – и реализуется по четкому плану-циклам заложенным там...

<i>Шестьсот первого года [жизни Ноевой] к первому [дню] первого месяца иссякла вода на земле; и открыл Ной кровлю ковчега и посмотрел, и вот, обсохла поверхность земли.</i>	13	ג'	וַיְהִי בְּאַחַת יְשֵׁשׁ מְאוֹת שָׁנָה בְּרִאשׁוֹן בְּאַחַד לַחֲדָשׁ חָרְבוּ הַמַּיִם מֵעַל הָאָרֶץ וַיִּסַּר נֹחַ אֶת מִקְסָה הַתֵּבָה וַיֵּרָא וְהִנֵּה חָרְבוּ פְּנֵי הָאָדָמָה
--	----	----	--

**И-Было один и шесть сотен лет первого в первый месяц в первое число месяца Высохли эти воды с поверхности этой земли (арец)
И-Снял ноах крышку с ковчега
И-Увидел ивот Высохла поверхность этой земли (адама)**

Пометки

- 1. В одной строке и арец и адама. То есть показано - что верхний ментальный замысел - он вне пространства и времени, но разворачивается на нижних планах пространственно временных (астрально-эфирно-физический) по каким-то строго определенным заложенным циклам, «требующим времени»...**

<i>И во втором месяце, к двадцать седьмому дню месяца, земля высохла.</i>	14	ד'	וּבַחֲדָשׁ הַשֵּׁנִי בְּשִׁבְעָה וָעֶשְׂרִים יוֹם לַחֲדָשׁ יִבְשָׁה הָאָרֶץ
---	----	----	---

И во второй месяц в двадцать седьмой день месяца Высохла эта земля (арец)

<i>И сказал [Господь] Бог Ною:</i>	15		וַיְדַבֵּר אֱלֹהִים אֶל־נֹחַ לֵאמֹר
------------------------------------	----	--	-------------------------------------

И-Говорил Элохим к ноаху Сказав

<i>выйди из ковчега ты и жена твоя, и сыновья твои, и жены сынов твоих с тобою;</i>	16	טז	צֵא מִן הַתֵּבָה אַתָּה וְאִשְׁתְּךָ וּבָנֶיךָ וּנְשֵׂי בָנֶיךָ אִתְּךָ
---	----	----	---

Выйди из этого ковчега ты и твоя женщина и сыновья и женщины твоих сыновей с тобой

<i>выведи с собою всех животных, которые с тобою, от всякой пЛоти, из птиц, и скотов, и всех гадов, пресмыкающихся по земле: пусть разойдутся они по земле, и пусть плодятся и размножаются на земле.</i>	17	יז'	כָּל הַחַיָּה אֲשֶׁר אִתְּךָ מִכָּל בֶּשָׂר בְּעוֹף הַבְּהֵמָה וּבְכָל הָרֶמֶשׂ הָרֹמֵשׂ עַל הָאָרֶץ הוּצֵא [הַצֵּא] אִתְּךָ וּשְׂרָצוֹ בְּאָרֶץ וּפְרוּ וּרְבוּ עַל הָאָרֶץ
---	----	-----	--

Всякий этот зверь который с тобой из всякой плоти в птице и в этом животном и во всяком этом ползающем которое ползает на этой земле (арец) Выведи с собой
И-Будут Кишеть на земле (арец)
И-Плодится
И-Размножаться на этой земле (арец)

<i>И вышел Ной и сыновья его, и жена его, и жены сынов его с ним;</i>	18	ה'	וַיֵּצֵא אֹתָם וְכָל בְּנֵי אִתּוֹ
---	----	----	------------------------------------

И-Вышли ноах и его женщина и его сыновья и женщины сыновей с ним

<i>все звери, и [весь скот, и] все гады, и все птицы, все движущееся по земле, по родам своим, вышли из ковчега.</i>	19	ט'	כָּל הַחַיָּה כֹּל הַרְמֵשׁ וְכָל הָעוֹף כֹּל רוֹמֵשׁ עַל הָאָרֶץ לְמִשְׁפַּחְתֵּיהֶם יֵצְאוּ מִן הַתֵּבָה
--	----	----	--

Всякий этот зверь и всякое это ползающее и всякая эта птица и всякое ползающее по этой земле (арец) по их семьям Вышли из ковчега

<i>И устроил Ной жертвенник Господу; и взял из всякого скота чистого и из всех птиц чистых и принес во всесожжение на жертвеннике.</i>	20	כ'	וַיִּבֶן נֹחַ מִזְבֵּחַ לַיהוָה וַיִּקַּח מִכָּל הַבְּהֵמָה הַטְּהוֹרָה וּמִכָּל הָעוֹף הַטְּהוֹר וַיַּעַל עֹלֹת בְּמִזְבְּחוֹ
--	----	----	--

И-Построил ноах жертвенник Йеове
И-Взял из каждого этого чистого животного и из каждой этой чистой птицы
И-Вознес жертву на этом жертвеннике

<i>И обонял Господь приятное благоухание, и сказал Господь [Бог] в сердце Своем: не буду больше проклинать землю за человека, потому что помышление сердца человеческого — зло от юности его; и не буду больше поражать всего живущего, как Я сделал</i>	21	כ"א	וַיִּבֹּחַ יְהוָה אֶת־רִיחַ הַנְּחִיחַ וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־לְבָבוֹ לֹא אֲסַף לְקַלֵּל עוֹד אֶת־הָאָדָמָה בְּעֵבֶר הָאָדָם כִּי יַצַּר לִב הָאָדָם רָע מִנְעֻרָיו וְלֹא־אֲסַף עוֹד לְהַכּוֹת אֶת־כָּל־חַי כְּאֲשֶׁר עָשִׂיתִי
--	----	-----	---

И-Унюхал Йеова запах благовония
И-Сказал Йеова к своему сердцу Не Буду больше Ругать эту землю (адама) из-за человека (адам) поскольку побуждение сердца человеческого зло от юности его
И Не Продолжу больше Поражать все живое что я Сделал

Пометки:

Важно

- Получается, что все попытки «запустить программу человека» на этих планах, сначала сад эден, затем мир Малькут - где по замыслу Элоhима действует Йеова (Элоhim) им не удаются.
И принято решение «оставить пока все как есть».
 При этом - вопрос, можно ведь полностью стереть программу, но Йеова - этот уровень Сознания, сам не творит и не создает только реализуя замысел идущий с более высокостоящего в иерархии Сознания.
 - Второй момент - Тора не расписывает в деталях - сколько времени занимали все эти попытки, создание и развитие разных ветвей людей: кайн-шэт и т.д.
 Вспоминая имеющуюся информацию о более древних цивилизациях бывших на земле – очень вероятно, что это и были те цивилизации, те попытки – реализовать дать отработать программу разума различным образом модифицированным сознаниям-монадам.
 но попытки все не удавались - все «помыслы сердца человека зло и змеля наполняется разбоем».
- И после потопа - разворачивается наша последняя цивилизация - где присутствуют только эти 4 уровня сознаний – ноах шем хам йафет, что и есть в нашей цивилизации (касты, монады)**
И пока этот процесс продолжается и Тора оставлена именно как указание ... к происходящему....

<i>впредь во все дни земли сеяние и жатва, холод и зной, лето и зима, день и ночь не прекратятся.</i>	22	כ"ב	עַד כָּל יְמֵי הָאָרֶץ זֶרַע וְקָצִיר וְקֹר וְחֹם וְקָיִץ וְחֹרֶף וַיּוֹם וְלַיְלָה לֹא יִשְׁבְּתוּ
---	----	-----	---

Более все дни земли (арец) сеяние и жатва и холод и жара и лето и зима и день и ночь Не Прекратятся

Пометки:

Предположение...

- Сеяние и жатва - очень вероятно указывают не только на физический план делания, но так же и на те процессы, которые современное человечество не отслеживает ... – производство эмоциональной энергии, низкочастотной...
И пока этот процесс идет - программа пока это устраивает Йеову – работает

Информация полученная при работе:

[Посты по 6-8 главе](#) книги Ноах

БЕРЕШИТ | НОАХ | ГЛАВА 9

Для сопоставления, мы приводим:

- - Оригинал текста на иврите
- - Классический синодальный перевод (выделен наклонным шрифтом)
- - Наш перевод (выделен жирным шрифтом)

<i>И благословил Бог Ноя и сынов его и сказал им: плодитесь и размножайтесь, и наполняйте землю [и обладайте ею];</i>	1	א	וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת נֹחַ וְאֶת בְּנָיו וַיֹּאמֶר לָהֶם פְּרוּ וּרְבוּ וּמְלֵאוּ אֶת הָאָרֶץ
И-Благословил Элоhim ноаха и его сыновей И-Сказал им Плодитесь и Размножайтесь и Заполняйте эту землю (арец)			
<i>да страшатся и да трепещут вас все звери земные, [и весь скот земной,] и все птицы небесные, все, что движется на земле, и все рыбы морские: в ваши руки отданы они;</i>	2	ב	וּמִרְאָאֲכֶם וּחַתְמָכֶם יִהְיֶה עַל כָּל חַיַּת הָאָרֶץ וְעַל כָּל עוֹף הַשָּׁמַיִם בְּכֹל אֲשֶׁר תִּרְמֹשׁ הָאֲדָמָה וּבְכֹל דְּגַי הַיָּם בְּיָדְכֶם נָתַנּוּ
И благоговение к вам и страх вас Будет на всяком этом звере земном и на каждой этой птице небесной и во всем которое будет Перемещаться по этой земле (адама) и во всех этих рыбах морских в ваши руки Отданы они			
<i>все движущееся, что живет, будет вам в пищу; как зелень травную даю вам все</i>	3	ג	כָּל רֶמֶשׂ אֲשֶׁר הוּא חַי לָכֶם יִהְיֶה לְאֹכְלָהּ כַּיְיָרֵךְ עֲשׂוּב נָתַתִּי לָכֶם אֶת כָּל
Всякое перемещающееся которое оно живое вам Будет в пищу как зелень травянная я Дал вам все			
Пометки: 1. Обращаем внимание, что изначально человеку в пищу были даны травы и плоды деревьев (1:29) Тогда как здесь, человеку дана в пищу «п.Лоть». Мы помним, что речь в первую очередь идет об «информационной пище».... То есть здесь обозначено понижение частотности воспринимаемой человек информации – «пищи», до более низкочастотной			
<i>только п.Лоти с душою ее, с кровью ее, не ешьте;</i>	4	ד	אֶךְ בֶּשָׂר בְּנִפְשׁוֹ דָּמוֹ לֹא תֹאכְלוּ
Только плоть (мясо) в его душу (нэфэш) кровь его Не кушайте			
Пометки: 1. Тем не менее, кровь кушать – нельзя. Кровь-жидкость-информация. То есть кровь несет информацию о душе-сознании. По видимому такое смешение - приносит вред как самому человеку, так и общему псих-энерго-информационному пространству единому на уровне информации-ментала. Над этим моментом еще стоит подумать			
<i>Я взыщу и вашу кровь, в которой жизнь ваша, взыщу ее от всякого зверя, взыщу также душу человека от руки человека, от руки брата его;</i>	5	ה	וְאֶךְ אֶת דַּמְכֶם לְנַפְשׁוֹתֵיכֶם אֶדְרֹשׁ מִיַּד כָּל חַיָּה אֶדְרֹשׁנָהּ וּמִיַּד הָאָדָם מִיַּד אִישׁ אֶחָיו אֶדְרֹשׁ אֶת נַפְשׁ הָאָדָם
И только вашу кровь к вашим душам (нэфеш) Потребую от руки каждого зверя (живого) Потребую нас и от руки этого адама от руки человека (ишь) брата его Потребую душу (нэфеш) этого адама			
<i>кто прольет кровь человеческую, того кровь прольется рукою человека: ибо человек создан по образу Божию;</i>	6	ו	וְשִׁפָּה דַם הָאָדָם בְּאָדָם דָּמוֹ יִשְׁפָּף כִּי בְצַלְמֵ אֱלֹהִים עָשָׂה אֶת הָאָדָם
Тот кто Проливает кровь-адама (человека) в этом адаме (человеке) кровь его Прольется потому что по образу Элоhim Сделал этого адама (человека)			
<i>вы же плодитесь и размножайтесь, и распространяйтесь по земле, и умножайтесь на</i>	7	ז	וְאַתֶּם פְּרוּ וּרְבוּ וּשְׂרָצוּ בָאָרֶץ וּרְבוּ בָּהּ

ней.			
А вы Плодитесь и Умножайтесь и Кишите в этой земле (арец) и Умножайтесь на ней			
И сказал Бог Ною и сынам его с ним:	8	ח	וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶל-נֹחַ וְאֶל-בָּנָיו אִתּוֹ לֵאמֹר
И-Сказал Элоhim к ноаху и к его сыновьям с ним Сказав			
вот, Я поставляю завет Мой с вами и с потомством вашим после вас,	9	ט	וְאֲנִי הֲנִי מְקִים אֶת-בְּרִיתִי אִתְּכֶם וְאֶת-וַרְעֲכֶם אֲחֻרֵיכֶם
И Я вот Я Заключаю мой союз с вами и с вашим семенем после вас			
и со всякою душою живою, которая с вами, с птицами и со скотами, и со всеми зверями земными, которые у вас, со всеми вышедшими из ковчега, со всеми животными земными;	10	י	וְאֵת כָּל-נֶפֶשׁ הַחַיָּה אֲשֶׁר אִתְּכֶם בְּעוֹף בְּהֵמָה וּבְכָל-חַיַּת הָאָרֶץ אִתְּכֶם מִכָּל יִצְאֵי הַתְּבֹהַ לְכָל חַיַּת הָאָרֶץ
И со всеми Животными душами которые с вами в этой птице в этих животных во всяком этом звере земном с вами из всех выходящих из этого ковчега со всяким этим зверьем земным (арец)			
поставляю завет Мой с вами, что не будет более истреблена всякая п.Лоть водами потопа, и не будет уже потопа на опустошение земли.	11	יא	וְהִקְמַתִּי אֶת-בְּרִיתִי אִתְּכֶם וְלֹא-יִכָּרֵת כָּל-בֶּשֶׂר עוֹד מִמֵּי הַמַּבּוּל וְלֹא-יִהְיֶה עוֹד מַבּוּל לְשַׁחַת הָאָרֶץ
И-Заключу свой союз с вами и Не будет Истреблена всякая эта п.Лоть более от этих вод потопа и Не Будет более потопа Разрушать эту землю (арец)			
И сказал [Господь] Бог: вот знамение завета, который Я поставляю между Мною и между вами и между всякою душою живою, которая с вами, в роды навсегда:	12	יב	וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים זֹאת אוֹת-הַבְּרִית אֲשֶׁר-אֲנִי נֹתֵן בֵּינִי וּבֵינֵיכֶם וּבֵין כָּל-נֶפֶשׁ חַיָּה אֲשֶׁר אִתְּכֶם לְדֹרֹת עוֹלָם
И-Сказал Элоhim это тот знак союза который Я Даю между мной и между вами и между всякой животной душой (нэфеш) которая с вами на вечные поколения			
Я полагаю радугу Мою в облаке, чтоб она была знамением [вечного] завета между Мною и между землею.	13	יג	אֶת-קִוְשֵׁתִי נֹתַתִּי בְּעָנָן וְהִיְתָה לְאוֹת בְּרִית בֵּינִי וּבֵין הָאָרֶץ
Радугу свою я Дал в облаке И-Будет она знаком союза между мной и этой землей (арец)			
И будет, когда Я наведу облако на землю, то явится радуга [Моя] в облаке;	14	יד	וְהִיְתָה בְּעָנָנִי עָנָן עַל-הָאָרֶץ וְנִרְאָתָה הַקִּוְשֵׁת בְּעָנָן
И-Будет в моем заволакивании-облаками облако над этой землей (арец) И-Будет-Видна эта радуга в облаке			
и Я вспомню завет Мой, который между Мною и между вами и между всякою душою живою во всякой п.Лоти; и не будет более вода потопом на истребление всякой п.Лоти.	15	טו	וְזָכַרְתִּי אֶת-בְּרִיתִי אֲשֶׁר בֵּינִי וּבֵינֵיכֶם וּבֵין כָּל-נֶפֶשׁ חַיָּה כָּל-בֶּשֶׂר וְלֹא-יִהְיֶה עוֹד הַמַּיִם לְמַבּוּל לְשַׁחַת כָּל-בֶּשֶׂר
И-Вспомню Я мой союз который между мной и между вами и между всякой животной душой в каждой плоти и Не Будет более этой воды для потопа Разрушить всякую п.Лоть			
И будет радуга [Моя] в облаке, и Я увижу ее, и вспомню завет вечный между Богом [и между землею] и между всякою душою живою во всякой п.Лоти, которая на земле.	16	טז	וְהִיְתָה הַקִּוְשֵׁת בְּעָנָן וּרְאִיתִיהָ לְזִכָּר בְּרִית עוֹלָם בֵּין אֱלֹהִים וּבֵין כָּל-נֶפֶשׁ חַיָּה כָּל-בֶּשֶׂר אֲשֶׁר עַל-הָאָרֶץ
И-Будет эта радуга в облаке И-Увижу ее Вспомнить вечный союз между Элоhimом и между всякой животной душой в каждой п.Лоти которая на этой земле (арец)			
Пометки к стихам о завете и радуге:			
1. Радуга - это семицветный-семичастотный диапазон единого белого цвета, расщепляющегося по разным качествам.			

Таким образом - завет в виде Радуги - из Облака (Эгрегор) - это проведение управляющего сигнала по всем семи уровням (чакрам) имеющемуся у всех живых существ на земле.
 Когда этот сигнал проходит и отрабатывается гармонично на каждом уровне - радуга полноценна, и живое существо включено в Свет Творца на уровне Ментального плана.
 И наоборот - если такого гармоничного проведения нет - «нет радуги», нет связи с духовным планом и существо живет на уровне плоти-басар, на уровне Сознания Йехова.

Обращает внимание еще один момент - что в этом аспекте, проведении сигнала в мире Йеховы и человек и животные находятся на равных ...- ничем не отличаясь в этом принципе их гармоничного существования. Разница только в тех функциях, возможностях и качествах - которыми обладает человек: жить в завете или нарушить его.
 Судя по всему - у животных как раз такой проблемы нет ...
 В отличие от человека, проявляющего свою Свободу Выбора - «не видеть эту радугу в облаке» - не воспринимать единый духовный план всего сотворенного ... выделяя и отделяя себя.

<i>И сказал Бог Ною: вот знамение завета, который Я поставил между Мною и между всякою плотию, которая на земле.</i>	17	יז	וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶל-נֹחַ זֶה אֹת-הַבְּרִית אֲשֶׁר הִקְמֹתִי בֵּינִי וּבֵין כָּל-בְּשָׂר אֲשֶׁר עַל-הָאָרֶץ
--	----	----	---

И-Сказал Элоhim к ноаху это знак союза который я Заключил между мной и всякой этой плотью которая на этой земле (арец)

<i>Сыновья Ноя, вышедшие из ковчега, были: Сим, Хам и Иафет. Хам же был отец Ханаана.</i>	18	יח	וַיְהִי בְנֵי-נֹחַ הַיְצְאִים מִן-הַתֵּבָה שֵׁם וְיֶפֶת וְחָם הוּא אָבִי כְנָעַן
---	----	----	--

И-Были сыновья ноаха выходящие из этого ковчега шэм и хам и йафет и хам он отец Кэнаана

<i>Сии трое были сыновья Ноевы, и от них населилась вся земля.</i>	19	יט	וְשִׁלְשָׁה אֲלֶהָ בְנֵי-נֹחַ וּמֵאֵלֶּה נִפְצָה כָּל-הָאָרֶץ
--	----	----	---

Эти трое сыновья ноаха и из них Распространилась вся эта земля (арец)

<i>Ной начал возделывать землю и насадил виноградник;</i>	20	כ	וַיִּחַל נֹחַ אִישׁ הֹאֲדָמָה וַיִּטַע כֶּרֶם
---	----	---	---

**И-Начал ноах этот человек (ишь) земли (адама)
 И-Посадил виноградник**

<i>и выпил он вина, и опьянел, и лежал обнаженным в шатре своем.</i>	21	כא	וַיִּשְׂתֵּי מִן-הַיַּיִן וַיִּשְׁכָּר וַיִּתְגַּל בְּתוֹךְ אֶהְלֵה
--	----	----	---

**И-Выпил от этого вина
 И-Опьянел
 И-Обнажился внутри шатра**

Пометки:

1. Вино.
 Однозначно, что речь не идет «о физическом распитии напитков».
 Что такое алкоголь? Это некое воздействие на Точку Сборки ее расфиксация. Всевозможные: травы, магические напитки и прочее - во все времена, использовались именно для этого: вхождение в изменные состояния Сознания
 Таким образом «И-Опьянел» говорит нам о некоем состоянии Сознания Ноаха - включенным в принципиально другие Эгрегоры.
 Само понятие «И-Обнажился» - как писали в комментариях к 3-4 главам, когда речь шла об обнаженности адама и хавы, которые ее не стыдились - описывает иное состояние открытости Сознания Свету Творца, другую включенность в иерархию Сознаний, в Систему.
 Этот стих, описывает именно подобный процесс - состояние Сознания включенное в более высокочастотный диапазон единого Света Творца.
 Шатер – в таком случае, это указание на некие определенные Эгрегоры возможно еще более высокостоящие по иерархии вложенных Сознаний ...

<i>И увидел Хам, отец Ханаана, наготу отца своего, и выйдя рассказал двум братьям своим.</i>	22	כב	וַיֵּרָא חָם אָבִי כְנָעַן אֶת עֶרְוַת אָבִיו וַיֵּגֵד לְשְׁנֵי-אֶחָיו בְּחוּץ
--	----	----	--

**И-Увидел хам отец Кэнаана наготу (блуд, срам) отца своего
 И-Рассказал двум своим братьям снаружи**

Сим же и Иафет взяли одежду и, положив ее на плечи свои, пошли задом и покрыли наготу отца своего; лица их были обращены назад, и они не видели наготы отца своего.	23	כג	וַיִּקַּח שָׁם וַיִּפֹּת אֶת-הַשְּׂמֹלֶה וַיְשִׂימוּ עַל-שִׁבְמָם שְׂנִיָּהִם וַיִּלְכוּ אַחֲרָיִת וַיִּכְסּוּ אֶת עֵרְוַת אֲבִיהֶם וּפְנֵיהֶם אַחֲרָיִת וְעֵרְוַת אֲבִיהֶם לֹא רָאוּ
И-Взял шэм и йафет эту накидку И-Положили на свои плечи И-Вошли задом И-Покрыли наготу их отца и их лица Повернуты назад и наготу их отца Не Видели			
Ной проснулся от вина своего и узнал, что сделал над ним меньший сын его,	24	כד	וַיִּקְרַץ נֹחַ מִיַּיְנוֹ וַיֵּדַע אֶת-אֲשֶׁר-עָשָׂה לוֹ בְּנוֹ הַקָּטָן
И-Пробудился ноах от своего вина И-Узнал то что Сделал ему его маленький сын			
и сказал: проклят Ханаан; раб рабов будет он у братьев своих.	25	כה	וַיֹּאמֶר אַרְוֵר כְּנַעַן עֶבֶד עֲבָדִים יִהְיֶה לְאַחָיו
И-Сказал Проклят Кэнаан раб рабов Будет братьям его Пометки: 1. Накладывается именно Проклятие - как мы говорили - отрубание действия программы.... При этом проклят - именно потомок Хама, а не сам Хам.... по видимому, для того - чтобы остальное потомство хама, которое проявиться уже после этого «преступления» - могло бы реализовываться дальше Можно будет посмотреть на ветвь Кэнаана – и отследить, в чем будет выражено проклятие в следующих главах			
Потом сказал: благословен Господь Бог Симов; Ханаан же будет рабом ему;	26	כו	וַיֹּאמֶר בְּרוּךְ יְהוָה אֱלֹהֵי שָׁם וַיְהִי כְנַעַן עֶבֶד לָמוֹ
И-Сказал Благословен Йехова Элохим шэм И-Будет Кэнаан рабом ему Пометки: 1. - בְּרוּךְ יְהוָה אֱלֹהֵי שָׁם - благословен Йехова Элохим шэм . Обращаем внимание на данную формулировку. Впервые с 3-й главы, мы встречаем вновь уровень Йеховы Элохим. Как мы помним, после изгнания адама и хавы из сада в эдене, все «события» разворачивались на уровне действия сознания Йехова. О чем нам может говорить этот стих? Вспомним, что действие «Благославение» - подразумевает запуск «программы», о чем мы писали при работе с разбором первой главы. То есть один из типов монад-сознаний - шем - становится связующим, имеющим доступ на более высокий уровень Сознания соответствующий Йехове Элохим.			
да распространит Бог Иафета, и да вселится он в шатрах Симовых; Ханаан же будет рабом ему	27	כז	וַיִּפֹּת אֱלֹהִים לְיִפֹּת וַיִּשְׁכֵּן בְּאַהֲלֵי-שָׁם וַיְהִי כְנַעַן עֶבֶד לָמוֹ
Улучшит Элохим к Йафету И-Поселит в шатрах шэма И-Будет Кэнаан рабом ему Пометки: 1. - וַיִּפֹּת אֱלֹהִים לְיִפֹּת - Улучшит Элохим к Йафету . Что может скрываться за данной трансляцией? Происходит некая «модернизаций» монад-сознаний йафета. Пр этом, то что они селятся в шатрах шэма, подразумевает что эгрегоры в которые включены эти сознания, включены в эгрегоры соответствующие эгрегорам уровня сознания шэм. Контроль и управление - отданы в руки ветви шэма. Смотрите также пометки к 11 главе, где после разрушения Вавилонской Башни - единого Договора (Языка), нам будет описано развитие только этой ветви шэма.... Получается, что все остальные ветви сыновей ноаха - как бы включены, находятся по иерархии ниже ее....			

И жил Ной после потопа триста пятьдесят лет.	28	כח	וַיְחִי-נֹחַ אַחֲרֵי הַמַּבּוּל שְׁלֹשׁ מֵאוֹת שָׁנָה וְחֲמִשִּׁים שָׁנָה
И-Жил ноах после этого потопа триста пятьдесят лет			
Всех же дней Ноевых было девятьсот пятьдесят лет, и он умер.	29	כט	וַיְהִיו כָּל-יְמֵי-נֹחַ תְּשַׁע מֵאוֹת שָׁנָה וְחֲמִשִּׁים שָׁנָה וְיָמָת
И-Были все дни ноаха девятьсот пятьдесят лет			
И-Умер			

БЕРЕШИТ | НОАХ | ГЛАВА 10

Для сопоставления, мы приводим:

- Оригинал текста на иврите
- Классический синодальный перевод (выделен наклонным шрифтом)
- Наш перевод (выделен жирным шрифтом)

Вот родословие сынов Ноевых: Сима, Хама и Иафета. После потопа родились у них дети.	1	א	וְאֵלֶּה תּוֹלְדֹת בְּנֵי-נֹחַ שֶׁם חָם וְיָפֶת וַיִּוָּלְדוּ לָהֶם בְּנִים אַחֲרֵי הַמַּבּוּל
Вот родословия сынов ноаха шэма хама и йафета			
И-Родились у них сыновья после этого потопа			
Сыны Иафета: Гомер, Магог, Мадай, Иаван, [Елиса,] Фувал, Мешех и Фирас.	2	ב	בְּנֵי יָפֶת גֹּמֵר וּמָגוֹג וּמְדַי וַיִּוָּן וַתְּכַל יִמְשֹׁךְ וַתִּירָם
Сыновья йафета гомер и магог и мадай и йаван и туваль и мэшэх и тирас			
Сыны Гомера: Аскеназ, Рифат и Фогарма.	3	ג	וּבְנֵי גֹמֵר אֲשֶׁכְנַז וְרִיפָת וַתְּגַרְמָה
И сыновья гомера ашкэназ и рифат и тогарма			
Сыны Иавана: Елиса, Фарсис, Киттим и Доданим.	4	ד	וּבְנֵי יָוָן אֵלִישָׁה וַתְּרַשִּׁישׁ פְּתִים וַדְדָנִים
И сыновья йавана элиша и таршиш китим и додамим			
От них населились острова народов в землях их, каждый по языку своему, по племенам своим, в народах своих	5	ה	מֵאֵלֶּה נִפְרְדוּ אֲנִי הַגּוֹיִם בְּאַרְצֹתָם אִישׁ לְלִשְׁוֹ לְמִשְׁפַּחַתָּם בְּגוּיָהֶם
От этих Отделились эти острова народов в их странах человек (ишь) по его языку по их семьям (родам, племенам) по их народам			
Пометки:			
1. - לְלִשְׁוֹ – по языку.			
Важно.			
Отмечаем, что для понятия «язык» у людей, будет использоваться два различных ивритских слова, что будет важно для осмысления истории о «Вавилонской башне», описанной в 11 главе.			
Сыны Хама: Хуш, Мицраим, Фут и Ханаан.	6	ו	וּבְנֵי חָם כּוּשׁ וּמִצְרַיִם וְפוּט וַחֲנָנִיעַן
И сыновья хама куш и Мицраими пут и Кэнаан			
Пометки:			
В современном иврите			
1. Мицраим- Египет			
2. Кэнаан - земля Ханаанская			
3. Куш - соответствует неграма и т.д.			
Сыны Хуша: Сева, Хавила, Савта,	7	ז	וּבְנֵי כּוּשׁ סֵבָא וְחֻוִּילָה וְסַבְתָּה וְרַעְמָה וְסַבְתָּכָא וּבְנֵי רַעְמָה שָׁבָא וַדְדָן

<i>Раама и Савтеха. Сыны Раамы: Шева и Дедан.</i>			
И сыновья хуша сва и хавила и савта и раама и савтеха и сыновья раама шэв и дедан			
Пометки: 1. Хавила - имя одной из земель, что огибали реки вытекающие из Эдена (смотрите 3 главу и наши посты по ней)			
<i>Хуш родил также Нимрода; сей начал быть силен на земле;</i>	8	ח	וכוש ילד את-נמרד הוא החל להיות גבר בארץ
Хуш родил нимрода и он Начал Быть героем в этой земле (арец)			
<i>он был сильный зверолов пред Господом [Богом], потому и говорится: сильный зверолов, как Нимрод, пред Господом [Богом].</i>	9	ט	הוא-היה גבר-ציד לפני יהוה על-כן אמר כנמרד גבור ציד לפני יהוה
Он Был герой-охотник перед ликом Йефовы поэтому Говорится нимрод герой-охотник перед Йефовой			
<i>Царство его вначале составляли: Вавилон, Эрех, Аккад и Халне в земле Сеннаар.</i>	10	י	ותהי ראשית ממלכתו בכל ארצה ואכד וכלנה בארץ שניער
И-Стало начало царства бавель (вавилон) и эрех и акад и халнэ в земле (арец) шинар			
<i>Из сей земли вышел Ассур и построил Ниневшо, Реховоф-ур, Калах</i>	11	יא	מן-הארץ ההוא יצא אשור ויבן את-נינוה ואת-רחבת עיר ואת-קלה
Из этой земли (арец) ашур (асур) И-Построил нинвэ и рэховот город и калаху			
<i>и Ресен между Ниневиею и между Калахом; это город великий.</i>	12	יב	ואת-רסן בין נינוה ובין קלה הוא העיר הגדלה
И рэсен между нинвэ и между калахом что он город большой			
<i>От Мицраима произошли Лудим, Ананим, Легавим, Нафтухим,</i>	13	יג	ומצרים ילד את-לודים ואת-ענמים ואת-להבים ואת-נפתחים
И Мицраим Породил лудим и ананим и лэнавим и нафтухим			
<i>Патрусим, Каслухим, откуда вышли Филистимляне, и Капторим.</i>	14	יד	ואת-פתרסים ואת-כסלחים אשר יצאו משם פלשתים ואת-כפתרים
И патрусим и каслухим которые Вышли оттуда филистим и капторим			
Пометки: 1. Все имена порожденных мицраимом - идут с окончанием множественного числа «им» - ם – которое мы оставляем в нашем переводе, т.к. не понятно что это в точности обозначает.			
<i>От Ханаана родились: Сидон, первенец его, Хет,</i>	15	טו	ויבנען ילד את-צידן בכרו ואת-חַת
И Кэнаан Породил цидона первенец его и хэта			
Пометки: 1. Цидон - сейчас город в Сирии			
<i>Иевусей, Аморрей, Гергесей,</i>	16	טז	ואת-היבוסי ואת-האמרי ואת-הגרגשי
И этого евуси и этого амори и этого гиргаши			
Пометки: 1. До этого «имена народов», шли без определенных артиклей. С этого стиха, идет использование артиклей, которые в нашем переводе соответствуют слову «это-этот-эта».			

Что подразумевает, что это не имена «собственные», а какие-то названия			
<i>Евей, Аркей, Синеи,</i>	17	יז	ואת-החוי ואת-הערקי ואת-הסיני
И этого хиви и этого арки и этого сини			
Пометки:			
1. Сини - в современно иврите, это китайцы			
<i>Арвадей, Цемарей и Хифамей. Впоследствии племена Ханаанские рассеялись,</i>	18	יח	ואת-הארודי ואת-הצמרי ואת-החמתי ואחר נפצו משפחות הכנעני
И этого арвади и этого цмари и этого хэмати и впоследствии Распространились эти семейства Кэнаанские			
<i>и были пределы Хананеев от Сидона к Герару до Газы, отсюда к Содому, Гоморре, Адме и Цевому до Лаши.</i>	19	יט	ויהי גבול הכנעני מצידן באכה גררה עד-ענה באכה קדמה ועמרה ואדמה וצבים עד-ל'שע
И-Стала граница Кэнаанская от цидона до грана (газа) с азы до сдома и амора и адема и цэвим до лаша			
Пометки:			
1. Грана - сейчас это Газа. 2. Сдом и амора - Содом и Гомора			
<i>Это сыны Хамовы, по племенам их, по языкам их, в землях их, в народах их</i>	20	כ	אלה בני-הם למשפחתם ללשונתם בארצותם בגויהם
Эти сыновья хама по их семействам (родам, племенам) по их языкам по их странам по их народам			
Пометки:			
1. - ללשונתם - языкам.			
<i>Были дети и у Сима, отца всех сынов Еверовых, старшего брата Иафетова.</i>	21	כא	ול'שם ילד גם-הוא אבי כל-בני-עבר אחי יפת הגדול
А у шэма также Рождалось он прародитель всех сынов эвера он брат йафета большой			
Пометки:			
1. Эвер – со стороны, соответствует евреям.			
<i>Сыны Сима: Елам, Ассур, Арфаксад, Луд, Арам [и Каинан].</i>	22	כב	בני שם עילם ואשור וארפכשד ולוד וארם
Сыновья шэма элам и ашур (асур) и арфакшад и луд и арам			
<i>Сыны Арама: Уц, Хул, Гефер и Маш.</i>	23	כג	ובני ארם עוז וחיל וגתר ומש
И сыны арама уц и хул и гэтэр и маш			
<i>Арфаксад родил [Каинана, Каинан родил] Салу, Сала родил Эвера.</i>	24	כד	וארפכשד ילד את-שלח ושלח ילד את-עבר
И арфакшад Родил шалаха и шэлах родил эвэра			
<i>У Эвера родились два сына; имя одному: Фалек, потому что во дни его земля разделена; имя брату его: Иоктан.</i>	25	כה	ול'עבר ילד שני בנים שם האחד פלג כי ב'נימו נפלגה הארץ ושם אחיו יקטן
И у эвера Родились два сына имя одного пэлэх потому что в его дни Разделилась земля (арец) и имя его брата йактан			

<i>Иоктан родил Алмодада, Шалефа, Хацармавефа, Иераха,</i>	26	כז	וְיִקְטָן יָלַד אֶת-אֶלְמוֹדָד וְאֶת-שָׁלֵף וְאֶת-חֲצַרְמָוֶת וְאֶת-יֵרָח
И йактан родил алмодада и шалэфа и хацармавэта и иараха			
<i>Гадорама, Узала, Диклу,</i>	27	כח	וְאֶת-הַדּוֹרָם וְאֶת-אוּזָל וְאֶת-דִּיקְלָה
И гадорама и узала и диклу			
<i>Овала, Авимаела, Шева,</i>	28	כח	וְאֶת-עוֹבֵל וְאֶת-אַבִּימָאֵל וְאֶת-שֵׁבָא
И овала и авимаела и шева			
<i>Офира, Хавилу и Йовава. Все эти сыновья Иоктана.</i>	29	כט	וְאֶת-אוֹפֵר וְאֶת-חַוִּילָה וְאֶת-יוֹבָב כָּל-אֵלֶּה בְּנֵי יִקְטָן
И офира и хавилу и йовава			
<i>Поселения их были от Мэши до Сефара, горы восточной.</i>	30	ל	וַיְהִי מוֹשְׁבָם מִמִּשְׁאָב בְּאֶבֶךָ סְפָרָה הַר הַקָּדָם
И-Стали их поселения от мэши до сифры горы издревне (восточнее)			
<i>Это сыновья Симовы по племенам их, по языкам их, в землях их, в народах их.</i>	31	לא	אֵלֶּה בְּנֵי-שֵׁם לְמִשְׁפַּחָתָם לְלִשְׁוֹנָתָם בְּאַרְצֹתָם לְגוֹיָהֶם
Это сыновья шэма по их семьям (родам, племенам) по их языкам по их странам по их народам			
<i>Вот племена сынов Ноевых, по родословию их, в народах их. От них распространились народы на земле после потопа.</i>	32	לב	אֵלֶּה מִשְׁפַּחַת בְּנֵי-נֹחַ לְתוֹלְדוֹתָם בְּגוֹיֵיהֶם וּמְאֵלֶּה נִפְרְדוּ הַגּוֹיִם בְּאַרְצֵי אֶרֶץ הַמְּבּוּל
Это семейства (племена) сыновей ноаха по их родословной по их народам и от этих Отделелились народы в этой земле (арец) после потопа			

Информация полученная при работе

[Посты по 9-11 главам ...](#)

Также мы сделали схему создание Эгрегориального слоя всего послепотопного Человечества описанного в следующей 10 главе:

[Общая схема послепотопного Человечества - потомков Ноаха](#)

[Ветвь Шэма](#)

[Ветвь Йафета](#)

[Ветвь Хама](#)

БЕРЕШИТ | НОАХ | ГЛАВА 11

Для сопоставления, мы приводим:

- - Оригинал текста на иврите
- - Классический синодальный перевод (выделен наклонным шрифтом)
- - Наш перевод (выделен жирным шрифтом)

<i>На всей земле был один язык и одно наречие.</i>	1	א	וַיְהִי כָל-הָאָרֶץ שְׂפָה אֶחָד וּדְבָרִים אֶחָדִים
И-Была вся эта земля (арец) один язык и одни дела (слова)			
Пометки:			
1. - и וּדְבָרִים אֶחָדִים – и одни дела (слова). Слово не имеющее аналогов в русском, обозначающее сразу и дело и слово. То есть уровень качеств сознания был таков, что «дела» не расходились со «словами» в том Договоре.			
2. - שְׂפָה – язык. Это слово также имеет значение «берег, край» .			
- לְלִשְׁוֹנָתָם – язык. Это слово также имеет значение «язычок, выступ»			
Обращаем внимание, на то, что мы писали в пометках к стихам 10 главы: 5, 20, 31.			
В том, случае когда шло описание неких отдельных «родов сыновей шема йафета и хама», использовалось			

слово «לְשׁוֹנָהֶם»

Тогда как здесь, вдруг указывается на то, что **БЫЛ ОДИН** язык - и одни дела, и одни слова.

При этом используется другое ивритское слово.

То есть **Общий Язык** - **Берег, Край** - это некий диапазон Договора более высокочастотный, некий край - от которого, отходили отдельные «выступы» - эгрегоры «народов», но включенных в этот единый **Берег (Договор)**

О чем это может говорить?

Общечеловеческий Договор - Язык **שָׁפָה** - на уровне менталабыл единым. Поэтому не важно на каком «языке» - говорят, важно что есть единый общий Договор - включения в Систему на более высокой частоте.

И в противоположность этому, мы видим как сейчас люди говорящие на уровне слов на одном языке - не слышат и не понимают друг друга.

Двинувшись с востока, они нашли в земле Сеннаар равнину и поселились там.

2 ב

וַיְהִי בְנוֹסְעֵם מִקֶּדֶם וַיִּמְצְאוּ בְקֵעָה בְּאֶרֶץ שִׁנְעָר וַיֵּשְׁבוּ שָׁם

И-Было в их поездке издревне (с востока)

И-Нашли равнину в стране Шинвар

И-Поселились там

И сказали друг другу: наделаем кирпичей и обожжем огнем. И стали у них кирпичи вместо камней, а земляная смола вместо извести.

3 ג

וַיֹּאמְרוּ אִישׁ אֶל-רֵעֵהוּ הֲבֵה נִלְפְנֶה לְבָנִים וְנִשְׂרָפָה לְשִׂרְפָּה וַתְּהִי לָהֶם הַלְּבָנָה לְאֶבֶן וְהַחֲמֶר הָיָה לָהֶם לְחֵמֶר

И-Сказали человек к его ближнему Давайте Наделаем кирпичей и Обожжем их огнем

И-Были им кирпичи вместо камня и глинозем Был им в качестве материала

И сказали они: построим себе город и башню, высоту до небес, и сделаем себе имя, прежде нежели расеемся по лицу всей земли.

4 ד

וַיֹּאמְרוּ הֲבֵה נִבְנֶה-לָּנוּ עִיר וּמִגְדָּל וְרֹאשׁוֹ בַשָּׁמַיִם וְנַעֲשֶׂה-לָּנוּ שֵׁם פֶּן-נִפְזָר עַל-פְּנֵי כָל-הָאָרֶץ

И-Сказали Давайте Построим нам город и башню его вершина в небесах и Сделаем нам имя чтобы Не Распространится на поверхности всей этой земли (арец)

Пометки:

1. **Что такое Сделаем нам имя** - וְנַעֲשֶׂה-לָּנוּ שֵׁם - на иврите мы видим слово «шэм», которое также является и именем одного из сынове ноаха.

Того самого который «благославлен Йеова Элоhim шэма» в 9:26 стихе.

То есть возможно, здесь идет указание на то, чего захотелось достичь людям... строя «башню» - подняться до следующего уровня Сознания - дабы «не рассеяется по земле», то есть возможно сохранить некое единство.

И сошел Господь посмотреть город и башню, которые строили сыны человеческие.

5 ה

וַיֵּרָד יְהוָה לִרְאֹת אֶת-הָעִיר וְאֶת-הַמִּגְדָּל אֲשֶׁר בָּנוּ בְּנֵי הָאָדָם

И-Спустился Йеова посмотреть на этот город и на эту башню которую Построили сыны адама (человеческие)

И сказал Господь: вот, один народ, и один у всех язык; и вот что начали они делать, и не отстанут они от того, что задумали делать;

6 ו

וַיֹּאמֶר יְהוָה הֵן עַם אֶחָד וְשָׂפָה אַחַת לְכָלֶם וְזֶה חָחֵלֶם לַעֲשׂוֹת וְעַתָּה לֹא-יִבָּצֵר מֵהֶם כָּל אֲשֶׁר יִזְמוּ לַעֲשׂוֹת

И-Сказал Йеова вот один народ и один язык для них для всех и это они Начали Делать и вот сейчас Не-Будет-Невозможным для них все то что они Задумали Сделать

Пометки:

1. - **אֶחָד וְשָׂפָה - один язык.** Здесь используется тоже ивритское слово, что и в первом стихе главы.

Очень важный стих, связывающий воедино и понятие «единого языка» - что мы написали в пометках к 1-му стиху.

Это именно единый Договор.

И получается что имея такой общий Эгрегор на уровне сознания - люди на самом деле обладали еще возможностью, объединившись в эгрегоральное сознание - сделать всё.

Что совершенно не устраивает «творца-Йехову», этого уровня...

Двойственность - что на этом уровне, единства на уровне сознания - человек обладает неограниченным потенциалом - возможности объединяться в Эгрегориальное Сознание

С другой стороны, по неким причинам - это вредоносно для всей воссозданной заново программы арца на уровне сознания Йехова....в пространстве и времени.

Возможно и потому что, это Эгрегориальное Сознание людей - может подняться до уровня выше уровня Йеховы ... (пометки выше к 4 стиху этой главы)

сойдем же и смешаем там язык их, так чтобы один не понимал речи другого.

7 ז

הָבָה נִרְדָּה וְנִבְלָה שָׁם שְׂפָתָם אֲשֶׁר לֹא יִשְׁמְעוּ אִישׁ שְׂפַת רֵעֵהוּ

Давайте Спустимся и Смешаем там их **язык** так чтобы Не Услышал человек (ишь) **язык** ближнего своего

Пометки:

1. Обращаем внимание, на обращение Йеховы - «Давайте» ... он обращается к кому-то в множественном числе? Что подразумевает это «Спустимся»?

И рассеял их Господь оттуда по всей земле; и они перестали строить город [и башню].

8 ה

וַיִּפְּץ יְהוָה אֹתָם מִשָּׁם עַל-פְּנֵי כָל-הָאָרֶץ וַיַּחֲדְלוּ לִבְנֹת הָעִיר

И-Рассеял Йехова их оттуда по поверхности всей это земли (арец)

И-Прекратили строить этот город

Пометки:

1. И-Рассеял ... смотрите пометки к следующему стиху

Посему дано ему имя: Вавилон, ибо там смешал Господь язык всей земли, и оттуда рассеял их Господь по всей земле.

9 ט

עַל-כֵּן קָרָא שְׁמָהּ בָּבֶל כִּי-שָׁם בָּלַל יְהוָה שְׂפַת כָּל-הָאָרֶץ וּמִשָּׁם הִפְיָצָם יְהוָה עַל-פְּנֵי כָל-הָאָרֶץ

Посему Назвал имя этого города Бавель (вавилон) потому что там Смешал Йехова **этот язык всей земли (арец)** и оттуда Рассеял (Распространил) их по поверхности всей этой земли (арец)

Пометки:

1. Смешал этот язык всей земли и Рассеял по поверхности всей земли.

ВАЖНО:

Если мы поняли - что единый язык - обозначенный в начале этой главы - говорит об едином Договоре-Эгрегоре в который были включены все люди на уровне сознания, со всеми другими параметрами свойственным каждому «семейству», становится понятным о чем идет речь....

Каждый Договор - это определенное положение точки сборки, со всеми атрибутами Договора.

Арец-Земля это весь возможный диапазон частот различных положение Точек Сборки

И-Рассеял - по сути - означает, «раскидал» Точки Сборки - то есть раскидал по этому диапазону – лишив возможности сонастроится в некоем общем едином положении ТС (Единого Языка, с едиными делами)

Вот родословие Сима: Сим был ста лет и родил Арфаксада, чрез два года после потопа;

10 י

אֵלֶּה תּוֹלְדֹת שָׁם שָׁם בֶּן-מֵאָת שָׁנָה וַיּוֹלַד אֶת-אַרְפַּכְשָׁד שְׁנַיִם אַחַר הַמַּבּוּל

Вот родословная Шэма Шэм был сто лет

И-Родил этого Арфакшада через два года после этого потопа

Пометки:

1. Далее нам описывается идентичный процесс развития ветки Шэта - как и в главе 5, при описании создания всех ветвей монад-сознаний зародившихся от адама и хавы.

Обращает внимание - что нам описана так только эта ветвь, только шэма - который, как мы упоминали выделен в 9:26 стихе - по своему уровню Сознанию отсительно остальных ...

по рождении Арфаксада Сим жил пятьсот лет и родил сынов и дочерей [и умер].

11 י"א

וַיְחִי-שָׁם אַחֲרֵי הוֹלִידוֹ אֶת-אַרְפַּכְשָׁד חֲמֵשׁ מֵאוֹת שָׁנָה וַיּוֹלַד בָּנִים וּבָנוֹת

И-Жил Шэм после рождения Арфакшада пятьсот лет и Родил сынов и дочерей

Арфаксад жил тридцать пять [135] лет и родил [Каинана. По рождении Каинана Арфаксад жил триста тридцать лет и родил сынов и дочерей и умер. Каинан жил сто тридцать лет, и родил Салу.	12	יב	וְאֶרְפָּקְשֵׁד חַי חֲמִשׁ וּשְׁלֹשִׁים שָׁנָה וַיּוֹלֵד אֶת-שָׁלַח
И Арфакшад жил тридцать пять лет И-Родил Шалаха			
По рождении Салы Арфаксад [Каинан] жил четыреста три [330] года и родил сынов и дочерей [и умер].	13	יג	וַיְחִי אֶרְפָּקְשֵׁד אַחֲרַי הוֹלִידוֹ אֶת-שָׁלַח שְׁלֹשׁ שָׁנִים וְאַרְבַּע מֵאוֹת שָׁנָה וַיּוֹלֵד בָּנִים וּבָנוֹת
И-Прожил Арфакшад после рождения Шалаха четыреста три года И-Родил сыновей и дочерей			
Сала жил тридцать [130] лет и родил Евера.	14	יד	וְשָׁלַח חַי שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וַיּוֹלֵד אֶת-עֵבֶר
А Шалах Жил тридцать лет И-Родил Эвера			
По рождении Евера Сала жил четыреста три [330] года и родил сынов и дочерей [и умер].	15	טו	וַיְחִי-שָׁלַח אַחֲרַי הוֹלִידוֹ אֶת-עֵבֶר שְׁלֹשׁ שָׁנִים וְאַרְבַּע מֵאוֹת שָׁנָה וַיּוֹלֵד בָּנִים וּבָנוֹת
И-Прожил Шэлах после рождения Эвера четыреста три года И-Родил сыновей и дочерей			
Евер жил тридцать четыре [134] года и родил Фалека.	16	טז	וַיְחִי-עֵבֶר אַרְבַּע וּשְׁלֹשִׁים שָׁנָה וַיּוֹלֵד אֶת-פֶּלֶג
И-Прожил Эвэр триста четыре года И-Родил Палега			
По рождении Фалека Евер жил четыреста тридцать [370] лет и родил сынов и дочерей [и умер].	17	יז	וַיְחִי-עֵבֶר אַחֲרַי הוֹלִידוֹ אֶת-פֶּלֶג שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וְאַרְבַּע מֵאוֹת שָׁנָה וַיּוֹלֵד בָּנִים וּבָנוֹת
И-Прожил Эвэр после рождения Палега четыреста тридцать лет И-Родил сыновей и дочерей			
Фалек жил тридцать [130] лет и родил Рагава.	18	יח	וַיְחִי-פֶלֶג שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וַיּוֹלֵד אֶת-רָעוּ
И-Прожил Пэлэг тридцать лет И-Родил Реу			
По рождении Рагава Фалек жил двести девять лет и родил сынов и дочерей [и умер].	19	יט	וַיְחִי-פֶלֶג אַחֲרַי הוֹלִידוֹ אֶת-רָעוּ תִשַׁע שָׁנִים וּמֵאתַיִם שָׁנָה וַיּוֹלֵד בָּנִים וּבָנוֹת
И-Прожил Пэлэк после рождения Рэу двести девять лет И-Родил сыновей и дочерей			
Рагав жил тридцать два [132] года и родил Серуха.	20	כ	וַיְחִי רָעוּ שְׁתַּיִם וּשְׁלֹשִׁים שָׁנָה וַיּוֹלֵד אֶת-שָׂרוּג
И-Прожил Рэу тридцать два года И-Родил Сруга			
По рождении Серуха Рагав жил двести семь лет и родил сынов и дочерей [и умер].	21	כא	וַיְחִי רָעוּ אַחֲרַי הוֹלִידוֹ אֶת-שָׂרוּג שִׁבַּע שָׁנִים וּמֵאתַיִם שָׁנָה וַיּוֹלֵד בָּנִים וּבָנוֹת

И-Прожил Рэу после рождения Сруга двести семь лет И-Родил сыновей и дочерей			
<i>Серух жил тридцать [130] лет и родил Нахора.</i>	22	כב	וַיְחִי שְׂרוּג שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וַיֹּלֶד אֶת-נְחֹר
И-Прожил Сруг тридцать лет И-Родил Нахора			
<i>По рождении Нахора Серух жил двести лет и родил сынов и дочерей [и умер].</i>	23	כג	וַיְחִי שְׂרוּג אַחֲרֵי הוֹלִידוֹ אֶת-נְחֹר מֵאַתִּים שָׁנָה וַיֹּלֶד בָּנִים וּבָנוֹת
И-Прожил сруг после рождения Нахора двести лет И-Родил сыновей и дочерей			
<i>Нахор жил двадцать девять [79] лет и родил Фарру.</i>	24	כד	וַיְחִי נְחֹר מֵשָׁע וַעֲשָׂרִים שָׁנָה וַיֹּלֶד אֶת-תְּרַח
И-Прожил Нахор двадцать девять лет И-Родил Тараха			
<i>По рождении Фарры Нахор жил сто девятнадцать [129] лет и родил сынов и дочерей [и умер].</i>	25	כה	וַיְחִי נְחֹר אַחֲרֵי הוֹלִידוֹ אֶת-תְּרַח מֵשָׁע-עֲשָׂרָה שָׁנָה וּמֵאַת שָׁנָה וַיֹּלֶד בָּנִים וּבָנוֹת
И-Прожил Нахор после рождения Тараха сто девятнадцать лет И-Родил сыновей и дочерей			
<i>Фарра жил семьдесят лет и родил Аврама, Нахора и Арана.</i>	26	כו	וַיְחִי-תְּרַח שִׁבְעִים שָׁנָה וַיֹּלֶד אֶת-אַבְרָם אֶת-נְחֹר וְאֶת-הָרָן
И-Прожил Тарах семдесят лет И-Родил Аврама Нахора и харана			
<i>Вот родословие Фарры: Фарра родил Аврама, Нахора и Арана. Аран родил Лота.</i>	27	כז	וְאֵלֶּה תּוֹלְדֹת תְּרַח תְּרַח הוֹלִיד אֶת-אַבְרָם אֶת-נְחֹר וְאֶת-הָרָן וְהָרָן הוֹלִיד אֶת-לוֹט
Вот родословная Тэраха Тэрах Породил Аврама Нахора и харана и харан Породил Лота			
<i>И умер Аран при Фарре, отце своем, в земле рождения своего, в Уре Халдейском.</i>	28	כח	וַיָּמָת הָרָן עַל-פְּנֵי תְּרַח אָבִיו בְּאֶרֶץ מוֹלְדֹתוֹ בְּאוּר כַּשְׂדִּים
И-Умер харан пред лицом Тэраха отца своего в земле его родины в Уре Кашдимском			
<i>Аврам и Нахор взяли себе жен; имя жены Аврамовой: Сара; имя жены Нахоровой: Милка, дочь Арана, отца Милки и отца Иски.</i>	29	כט	וַיִּקַּח אַבְרָם וְנְחֹר לָהֶם נָשִׁים שָׁם אֵשֶׁת-אַבְרָם שָׂרָי וְשָׁם אֵשֶׁת-נְחֹר מִלְכָּה בַת-הָרָן אֵבִי-מִלְכָּה וְאֵבִי יִשְׂקָה
И-Взял Аврам и Нахор им женщин имя женщины Аврама Сарай и имя женщины Нахора Милка дочь харана отца Милки и отца Иска			
<p>1. שָׂרָי - Сарай. Почему-то имя Сара, имеет в конце букву «йуд».</p> <p>Обратим внимание, для последующего осмысления этого момента: при создании различных народов от Хама, пошло несколько ветвей «евусИ, аморИ и т.д.» - имеющие подобную форму.</p> <p>Возможно, что за этим скрываются некие особенности, характеристики определенного типа Сознаний.</p>			
<i>И Сара была неплодна и бездетна.</i>	30	ל	וַתְּהִי שְׂרָי עֲקָרָה אֵין לָהּ וָלֶד
И-Была Сарай бесплодная Не Было у нее ребенка			

И взял Фарра Аврама, сына своего, и Лота, сына Аранова, внука своего, и Сару, невестку свою, жену Аврама, сына своего, и вышел с ними из Ура Халдейского, чтобы идти в землю Ханаанскую; но, дойдя до Харрана, они остановились там.	31	לא	וַיִּקַּח אֶת-אֲבִירָם בְּנוֹ וְאֶת-לוֹט בֶּן-הָרֵן בֶּן-בְּנוֹ וְאֶת שְׂרִי פֶלְתֹּו אִשְׁתׁ אֲבִירָם בְּנוֹ וַיֵּצְאוּ אִתָּם מֵאוּר כְּשָׂדִים לְלֶכֶת אֶרֶץ כְּנַעַן וַיָּבֹאוּ עַד-חָרָן וַיֵּשְׁבוּ שָׁם
И-Взял тѣрах Аврама своего сына и Лота сына харана сына сына его и Сарай невестку свою женщину Аврама сына своего И-Вышли из Ура Кашдима (халдейского) Двигаться-по-направлению к земле (арец) Кэнаан И-Дошли до Харана И-Остановились там			
И было дней жизни Фарры [в Харранской земле] двести пять лет, и умер Фарра в Харране.	32	לב	וַיְהִי יְמֵי-תֵרַח הַמֶּלֶךְ שְׁנַיִם וּמֵאתַיִם שָׁנָה וַיָּמָת תֵּרַח בְּחָרָן
И-Было всех дней жизни тѣраха двести пять лет И-Умер тѣрах в Харане			

БЕРЕШИТ | ЛЕХ-ЛЕХА | ГЛАВА 12

Для сопоставления, мы приводим:

- - Оригинал текста на иврите
- - Классический синодальный перевод (выделен наклонным шрифтом)
- - Наш перевод (выделен жирным шрифтом)

04.05.2013

Мы приступили к работе с 12-14 главами.

[Посты по переводу 12-14 глав](#)

В многих моментах в этих главах, переводы на русский значительно отличаются от того, что мы видим написанным на иврите.

Мы постарались дать максимально дословный перевод.

Поскольку в этих главах, скрывается некая значительная информация - которая имеет совсем иной смысл, нежели ее официальная трактовка в религиозных Договорах.

Так, например, в этих главах, встречается большое количество названий мест, национальностей и т.д., когда на иврите используются слова, имеющие также и собственное смысловое значение.

Не известно о чем именно идет речь в описываемых ниже событиях.

Для дальнейшей работы и получения информации к осмыслению, мы оставляем пока в нашем переводе дословные названия, а в скобках даем перевод, в тех случаях, когда слова имеют какое-то смысловое значение.

И сказал Господь Авраму: пойдя из земли твоей, от родства твоего и из дома отца твоего [и иди] в землю, которую Я укажу тебе;	1	א	וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-אַבְרָם לֵךְ-לְךָ מֵאֶרֶץ וּמְמֹלֶדְתָּהּ וּמִבְּיַת אָבִיךָ אֶל-הָאֶרֶץ אֲשֶׁר אֲרָאָה
И-Сказал Йеова к Авраму Иди себе из своей страны из своей родины из дома отца своего к той земле что я Укажу тебе			
и Я произведу от тебя великий народ, и благословлю тебя, и возвеличу имя твое, и будешь ты в благословение;.	2	ב	וַיֵּשֶׁב שָׁם לְגֹי גְדוֹל וְאַבְרָכָה וְאַגְדֵּלָה שְׁמֵהּ וַהֲנִיָּה בְרַכָּה
И Сделаю тебя великим народом и Благословлю тебя и Увеличу имя твое И-Станешь благословением			
Я благословлю благословляющих тебя, и злословящих тебя прокляну; и благословятся в	3	ג	וְאַבְרָכָה מְבָרְכִיד וּמְשַׁלְּלָה אֲרָ וְנִבְרָכוּ בָּךְ כָּל מְשַׁפְּחֹת הָאֲדָמָה

тебе все племена земные			
И Благословлю тех кто Благословляет тебя а тех кто тебя Хулит Прокляну И-Будут Благословленными тобой все семейства (рода, племена) этой земли (адама)			
<i>И пошел Аврам, как сказал ему Господь; и с ним пошел Лот. Аврам был семидесяти пяти лет, когда вышел из Харрана</i>	4	ד	וַיֵּלֶךְ אַבְרָם כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר אֱלֹהֵי הַהוֹדָה וַיֵּלֶךְ אִתּוֹ לוֹט וְאַבְרָם בֶּן-הַמֵּשֶׁן שְׁנָיִם וְשִׁבְעִים שָׁנָה בְּצֵאתוֹ מִחָרָן
И-Пошел Аврам когда Говорил к нему Йевова и Пошел с ним Лот и Авраму было семьдесят пять лет в его исходе из Харана			
<i>И взял Аврам с собою Сару, жену свою, Лота, сына брата своего, и все имение, которое они приобрели, и всех людей, которых они имели в Харране; и вышли, чтобы идти в землю Ханаанскую; и пришли в землю Ханаанскую.</i>	5	ה	וַיִּקַּח אַבְרָם אֶת-שָׂרִי אִשְׁתּוֹ לוֹט בֶּן-אָחִיו וְאֶת-כָּל-רְכֻשׁוֹ אֲשֶׁר רָכָשׁוּ וְאֶת-הַנַּפְשׁוֹת אֲשֶׁר עָשׂוּ בְּחָרָן וַיֵּצְאוּ לְלֶכֶת אֶרֶץ כְּנָעַן וַיָּבֹאוּ אֶרֶץ כְּנָעַן
И-Взял Аврам Сарай женщину свою и Лота племенника своего и все имущество которое они Приобрели и душу (нэфэш) которую Сделали в Харане И-Вышли-Идти в землю Кэнаан (Ханаан) И-Пришли в землю Кэнаан			
Пометки:			
2. все имущество которое они Приобрели - обращаем внимание на данную формулировку. На протяжении последующих глав, она будет встречаться неоднократно. Совершенно не ясен смысл того, что это «за имущество» и почему на это постоянно делается акцент?			
3. душу (нэфэш) которую Сделали в Харане. Важно! Что за душу, нэфэш - могли сделать Аврам и сарай?			
<i>И прошел Аврам по земле сей [по длине ее] до места Сихема, до дубравы Море. В этой земле тогда [жили] Хананеи.</i>	6	ו	וַיַּעֲבֹר אַבְרָם בְּאֶרֶץ עַד מְקוֹם שָׂכָם עַד אֵלוֹן מוֹרָה וְהַכְּנַעֲנִי אֵץ בְּאֶרֶץ
И-Прошел Аврам в этой стране до места шхэм (плечо) до Элон морэ (дуб указателя) и этим Кэнаани (стал) тогда в этой земле (арец)			
Пометки:			
1. - עַד אֵלוֹן מוֹרָה - Элон морэ (дуб указателя). В настоящее время в Израиле есть место имеющее такое название. С другой стороны слово «Морэ», которое в традиционном переводе оставлено как название места, имеет также значение «учитель, инструктор, указатель».			
Вспомним, что в Иерусалиме горы с древности носят очень специфичные названия не менявшиеся за тысячелетия - "Хар Ха Цофим" - Гора Наблюдателей, "Хар Цион" (Сион) - Гора Контролёров... "Хар Мория" - Гора Указателей (Инструкторов) (Тема на старом форуме « Храмвая Гора в Иерусалиме - Древний космодром ») Здесь используется тоже самое ивритское слово....			
Очень вероятно - что за этими названиями, скрывается некий конкретный смысл - не просто нарицательного названия какого-то места, а чего-то конкретного что происходило там, для чего оно было предназначено.			
2. וְהַכְּנַעֲנִי אֵץ בְּאֶרֶץ - кэнанэнимом (стал) тогда в этой земле. Непонятное выражение, которое мы переводим иначе, чем традиционный перевод. Ивритская форма, используемая здесь не имеет никаких глаголов - как в синодальном переводе. Само слово «кэнанэнин (хаханей)» - стоит в единственном числе. По нашему восприятию, речь идет о самом Авраме - о каком-то изменении в нем, связанным именно с тем, что он теперь находится в этом «месте». Нежели описание места, где кто-то уже жил.			
<i>И явился Господь Авраму и сказал [ему]: потомству твоему отдам Я землю сию. И создал там [Аврам] жертвенник Господу, Который явился ему.</i>	7	ז	וַיֵּרָא יְהוָה אֶל-אַבְרָם וַיֹּאמֶר לוֹרְעָה אִתּוֹ אֶת-הָאֶרֶץ הַזֹּאת וַיִּבֶן שָׁם מִזְבֵּחַ לַיהוָה הַנִּרְאָה אֵלָיו
И-Показался (явился) Йевова к Авраму И-Сказал семени твоему Отдам эту землю (арец) И-Построил там жертвенник Йевова показавшегося ему			

Пометки:

1. И-Показался Йеова к Авраму - что стоит за этим выражением «показался», причем в форме переворачивающего вав?

Оттуда двинулся он к горе, на восток от Вефиля; и поставил шатер свой так, что от него Вефиль был на запад, а Гай на восток; и создал там жертвенник Господу и призвал имя Господа [явившегося ему].

8

ח

וַיִּעַתֵּק מִשָּׁם הַהָרָה מִקֶּדֶם לְבֵית-אֵל וַיֵּט אֶהְלֵה בֵּית-אֵל מִיָּם וְהָעִי מִקֶּדֶם וַיָּבֹן-שָׁם מִזְבֵּחַ לַיהוָה וַיִּקְרָא בְּשֵׁם יְהוָה

И-Переместился оттуда в сторону гор восточнее Бэйт-Эля (Дом Бога)

И-Свернул в сторону шатра Бэйт-эля (Дома Бога) от моря и руины древние

И-Построил там жертвенник Йеове

И-Призвал по имени (шэм) Йеова

Пометки:

Сложный для перевода и осмысления стих. Официальный перевод - не имеет смысла, и не соответствует том, что написано на иврите.

Мы сделали максимально дословный перевод

- 1. - וְהָעִי מִקֶּדֶם - И руины древние. В официальном переводе «гай на восток» - теряется всякий смысл написанного на оригинале.**
Слово «гай» - имеет значение руины.
Тогда как слово «микэдем» - о котором мы писали не раз, имеет перевод и как восток, так и издревне, издревле.
В данном стихе, мы встречаем его дважды: - הַהָרָה מִקֶּדֶם לְבֵית-אֵל - в сторону гор восточнее Бэйт-эля.
В данном случае мы даем перевод «восточнее», т.к. после слова микеден стоит предлог «לэ» - указывающий направление.
Тогда как в случае с руинами, оно является некой характеристикой.
- 2. - בֵּית-אֵל - Бэйт-Эль. Еще одно наименование места, которое сохранилось до наших дней.**
Дословно это выражение переводится как Дом Бога.
«אֵל» - эль – Бог. Это слово, часть того самого «Элохим - אֱלֹהִים» - которое можно разложить на составляющие, например Эль-ha-йам - Бог моря.
- 2. Свернул в сторону шатра Бэйт-Эля.**
Мы писали – в пометках к 10 главе, что под словом «шатер» - скрывается вероятно понятие некоего конкретного Эгрегор.
- 3. Призвал по имени (шэм) Йеова - обращаем внимание, что здесь вновь встречается слово «шэм», которое имеет перевод на русский - имя.**
Тем не менее, на протяжении всех осмысленных глав - становится очевидным... что речь идет не об «имени» в современном понимании.
Что такое имя? Это характеристика... вспомним, что адам давала имена животным и своей женщине в 3-й главе, вспомним, что в предыдущей 11 главе - при описании строительства башни люди также хотели сделать себе «имя»....
Т.е. «Призвал в-шэм Йеова» - вполне может означать произведение Аврамом некоего действия на ментальном плане... будучи включенным в некий Эгрегор, находясь на уровне Сознания во взаимодействии с Богом-Йеовой

Судя по описанию места данного в этом стихе - речь идет о той самой платформе на Храмовой Горе в Иерусалиме, и древние руины - это те мегалиты, платформа - на которых позднее был возведен Первый Храм. И которые мы посещали в одной из наших очных рабочих поездок.

Результаты работы с этой информацией, выложены на сайте [Очная работа с машинами. Исследование Храмовой горы, Иерусалим. Апрель 2012](#)

И поднялся Аврам и продолжал идти к югу.

9

ט

וַיִּסַע אַבְרָם הַלֹּךְ וְנֹסֵעַ הַנֶּגֶבָה

И-Поехал Аврам Двигаясь и Перемещаясь в сторону нэгэва (юга)

Пометки:			
<p>1. - וַיֵּסַע - И-Поехал. Интересное использование глагола, имеющего именно смысл «езды» 2. - הִלֹךְ וַיִּסֹּעַ - Двигаясь и Перемещаясь. Второй глагол используемый здесь, является формой от глагола с которого началась фраза. Крайне странное выражение</p> <p>Очень странное выражение... почему нельзя было сказать И-Пошел... для чего в этом стихе даны такие четкие уточнения «как Поехал» Аврам?</p>			
<i>И был голод в той земле. И сошел Аврам в Египет, пожить там, потому что усилился голод в земле той.</i>	10	י	וַיְהִי רָעַב בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם וַיֵּרֶד אַבְרָם מִצְרַיִם לְגֹרֶשׁ שָׁם כִּי-כָבֵד הָרָעַב בְּאֶרֶץ
<p>И-Был голод в этой земле (арец) И-Спустился Аврам в Мицраим (Египет) Жить там потому что тяжелый этот голод в этой земле (арец)</p>			
<i>Когда же он приблизился к Египту, то сказал Саре, жене своей: вот, я знаю, что ты женщина, прекрасная видом;</i>	11	יא	וַיְהִי כַאֲשֶׁר הִקְרִיב לְבוֹא מִצְרַיִם וַיֹּאמֶר אֶל-שָׂרַי אִשְׁתּוֹ הִנֵּה-נָא יָדַעְתִּי כִּי אִשָּׁה יְפֹת-מְרָאָה אַתְּ
<p>И-Было когда Приблизился Подходить к Мицраим(Египет) И-Сказал к Сарай женщине его вот пожалуйста Знал я что женщина красивая видом ты</p>			
<i>и когда Египтяне увидят тебя, то скажут: это жена его; и убьют меня, а тебя оставят в живых;</i>	12	יב	וַהֲרִיב כִּי-יֵרְאוּ אֹתְךָ הַמִּצְרַיִם וַאֲמָרוּ אִשְׁתּוֹ זֹאת וְהָרְגוּ אֹתִי וְאַתְּ חַיָּה
<p>И-Случится что Увидят тебя эти Мицраим (египтяне) И-Скажут вот эта женщина его И-Убьют меня а тебя Оставят Жить</p>			
<i>скажи же, что ты мне сестра, дабы мне хорошо было ради тебя, и дабы жива была душа моя чрез тебя.</i>	13	יג	וַאֲמַר־נָא אֲחֹתִי אַתְּ לְמַעַן יִיטֵב-לִי בְעַבְדוֹתָם וְחִזְקָה נַפְשִׁי בְּגִלְגָלְךָ
<p>Скажи пожалуйста сестра моя ты ради моего благополучия ради тебя и Будет Жить душа (נפֿשֿ) моя из-за тебя</p>			
<i>И было, когда пришел Аврам в Египет, Египтяне увидели, что она женщина весьма красивая;</i>	14	יד	וַיְהִי כְּבוֹא אַבְרָם מִצְרַיִם וַיֵּרְאוּ הַמִּצְרַיִם אֶת-הָאִשָּׁה כִּי-נִפְתָּה הִוא מְאֹד
<p>И-Было по прибытии Аврам в Мицраим(Египет) И-Увидели эти Мицраимэту женщину что красивая она очень</p>			
<i>увидели ее и вельможи фараоновы и похвалили ее фараону; и взята была она в дом фараонов.</i>	15	טו	וַיֵּרְאוּ אֹתָהּ שָׂרֵי פְרַעֲה וַיְהִלְלוּ אֹתָהּ אֶל-פְּרַעֲה וַתִּקַּח הָאִשָּׁה בֵּית פְּרַעֲה
<p>И-Увидели ее министры фараона И-Вославили ее фараону И-Взята-Была эта женщина в дом фараона</p>			
<i>И Авраму хорошо было ради ее; и был у него мелкий и крупный скот и ослы, и рабы и рабыни, и лошаки и верблюды.</i>	16	טז	וּלְאַבְרָם הֵיטִיב בְּעַבְדוֹתָהּ וַיְהִי-לוֹ צֹאן-וּבָקָר וְחֲמֹרִים וְעֶבְדִים וְשִׁפְחֹת וְאֲתֹנֹת וּגְמֻלִים
<p>А Аврама Облагодетельствовал за нее И-Стало ему мелкий и крупный рогатый скот и ослы и рабы и наложницы и ослицы и верблюды</p>			
<i>Но Господь поразил тяжкими ударами фараона и дом его за Сару, жену Аврамову.</i>	17	יז	וַיַּגֵּעַ יְהוָה אֶת-פְּרַעֲה בְנִגְעִים גְּדֹלִים וְאֶת-בֵּיתוֹ עַל-דְּבַר שָׂרַי אִשְׁתּוֹ אַבְרָם
<p>И-Поразил Йевова фараона язвами тяжкими и его дом за действия к Сарай женщине Аврама</p>			
<i>И призвал фараон Аврама и сказал: что ты это сделал со мною? для чего не сказал мне, что она жена твоя?</i>	18	יח	וַיִּקְרָא פְּרַעֲה לְאַבְרָם מֵה-זֹאת עָשִׂיתָ לִּי לָמָּה לֹא-הִגַּדְתָּ לִּי כִּי אִשְׁתְּךָ הִוא

И-Позвал (назвал) фараон к авраму И-Сказал что это Сделал со мной почему Не Сообщил мне что женщина она твоя			
<i>для чего ты сказал: она сестра моя? и я взял было ее себе в жену. И теперь вот жена твоя; возьми [ее] и пойд.</i>	19	ט	למה אמרת אחתי הוא ואקח אתה לי לאשה ועמה הגה אשתך קח ולך
Почему ты Сказал сестра мне она И-Взял ее себе в женщины а сейчас вот твоя женщина Бери и Уходи			
<i>И дал о нем фараон повеление людям, и проводили его, и жену его, и все, что у него было, [и Лота с ним].</i>	20	כ	ויצו עליו פרעה אנשים וישלחו אתו ואת-אשתו ואת-כל-אשר-לו
И-Назначил над ним фараон людей И-Выпроводили его и его женщину и со всем что у него			
Пометки ко всей истории в мицраиме (египте) Вопросы, что описано в этой ситуации ... - некая «проблема», связанная с Женщиной... почему была необходимость «лгать»? - почему вновь подчеркивается, что ... Аврам – приобрел имущество ... , почему это так «важно» подчеркнуть? - понятие «твоя женщина» - идет некое указание на особенность взаимодействия в паре, на примере Аврама-Сарай нарушение которых почему-то карается.... И т.д.			

БЕРЕШИТ | ЛЕХ-ЛЕХА | ГЛАВА 13

Пост на форуме по [12-13 главам](#) - описание процесса Смены Договора

Для сопоставления, мы приводим:

- Оригинал текста на иврите
- Классический синодальный перевод (выделен наклонным шрифтом)
- Наш перевод (выделен жирным шрифтом)

<i>И поднялся Аврам из Египта, сам и жена его, и все, что у него было, и Лот с ним, на юг.</i>	1	א	ויעל אברם ממצרים הוא ואשתו וכל-אשר-לו ולוט עמו הנגבה
И-Поднялся Аврам из Мицраима (Египта) он и его женщина и все которое у него и Лот с ними в нэгэв (юг)			
<i>И был Аврам очень богат скотом, и серебром, и золотом.</i>	2	ב	ואברם כבד מאד במקנה בכסף ובזהב
И Аврам тяжелый очень с имуществом с серебром и золотом			
Пометки:			
1. Что означает эта «тяжесть»?			
2. - במקנה – Имущество. В русском переводе стоит слово «скот», которое также имеет значение – имущество ... от корня «приобретать»...			
<i>И продолжал он переходы свои от юга до Вефиля, до места, где прежде был шатер его между Вефилем и между Гаем,</i>	3	ג	ויאך למסעיו מנגב ועד-בית-אל עד-המקום אשר-היה שם אהלה בתחלה בין בית-אל ובין העי
И-Отправился в свои путешествия из нэгэва и до Бэйт-эля (дома бога) до того места в котором был его шатер в начале между Бэйт-элэм и между этими развалинами			
<i>до места жертвенника, который он сделал там вначале; и там призвал Аврам имя Господа.</i>	4	ד	אל-מקום המזבח אשר-עשה שם בראשונה ויקרא שם אברם בשם יהוה
К месту жертвенника который сделал там в начале (ранее) И-Взывал там Аврам к имени (шэм) Йеова			

<i>И у Лота, который ходил с Аврамом, также был мелкий и крупный скот и шатры.</i>	5	ה	וגם-ללוט ההלך את-אברם הנה צאן-ובקר ואהלים
И также у Лота идущего с Аврамом был мелкий и крупный рогатый скот и шатры			
<i>И непоместительна была земля для них, чтобы жить вместе, ибо имущество их было так велико, что они не могли жить вместе..</i>	6	ו	ולא-נשא אתם הארץ לשבת יחדו פי-הנה רכושם רב ולא יכלו לשבת יחדו
И Не Выносила их эта земля (арец) Поселиться вместе потому что Было их имущество велико и они Не-Могли Жить вместе			
<i>И был спор между пастухами скота Аврамова и между пастухами скота Лотова; и Хананеи и Ферезеи жили тогда в той земле.</i>	7	ז	והי-ריב בין רעי מקנה-אברם ובין רעי מקנה-לוט והכנעני והפרזי אץ ישב בארץ
И-Была ссора пастухов стад Аврама и между пастухами стада Лота и этот кэнаани и фризи поселился в этой земле (арец) Пометки: 1. - и этот кэнаани и фризи поселился в этой земле (арец) Обращаем внимание вновь, на отличие в нашем переводе от русской версии. То о чем мы писали в пометках к 12:6, где есть аналогичная фраза на иврите: кэнанэани (стал) тогда в этой земле. В данном случае, вновь идет использование ивритских слов в единственном числе, и вероятнее всего - описывается как раз возникновение этих «народностей»: кэнэанин - Аврам, и фризи – Лот.			
<i>И сказал Аврам Лоту: да не будет раздора между мною и тобою, и между пастухами моими и пастухами твоими, ибо мы родственники;</i>	8	ח	ויאמר אברם אל-לוט אל-נא תהי מריבה ביני ובינה ובין רעי ובין רעיד פי-אנשים אחים אנחנו
И-Сказал Аврам к Лоту пусть Не Будет раздора между мной и тобой между моими пастухами и между твоими пастухами поскольку люди братья мы			
<i>не вся ли земля пред тобою? отделись же от меня: если ты налево, то я направо; а если ты направо, то я налево.</i>	9	ט	הלא כל-הארץ לפניך הפרד נא מעלי אם-השמאל ואימנה ואם-הימין ואשמאלה
Ведь вся эта земля (арец) перед тобой Расстанься пожалуйста со мной если я Пойду налево ты Пойдешь направо и если я Пойду направо ты Пойдешь налево			
<i>Лот возвел очи свои и увидел всю окрестность Иорданскую, что она, прежде нежели истребил Господь Содом и Гоморру, вся до Сигора орошалась водою, как сад Господень, как земля Египетская;</i>	10	י	וישא-לוט את-עיניו וירא את-כל-כפר הירדן כי כלה משקה לפני שחת יהנה את-סדם ואת-עמרה פגן-יהנה בארץ מצרים באכה צער
И-Поднял Лот глаза И-Увидел все плато этого Иордана что вся она полита до того как Йеова Разрушил Сдом (содом) и амору (Гомора) как сад Йеовы как страну Мицраим(Египет) до Цора (печаль, страдание) Пометки: Крайне интересный стих. 1. - פגן-יהנה –Йеова – сад Йеовы (ган Йеовы). На иврите это слово сад - аналогично тому же, что и Сад Эдэн (ган Эден) Что же это был за сад?! Если ранее мы пришли к некому пониманию, что «сад Эдэн» - был некой «лабораторией» - на уровне действия Сознания Йеова Элохим - где производилось некое «модулирование», доработка адама, создание хавы (женщины) – на астрально-чувственном плане. Получается, что и на уровне-мире, который находится под контролем уровня Сознания Йеова - также происходят некие процессы «доработки»....			

<i>и избрал себе Лот всю окрестность Иорданскую; и двинулся Лот к востоку. И отделились они друг от друга.</i>	11	יא	וַיִּבְחַר-לוֹ לֹט אֶת כָּל-כְּפַר הַיַּרְדֵּן וַיֵּסַע לוֹט מִקְדָּם וַיִּפְרְדוּ אִישׁ מֵעַל אָחִיו
И-Выбрал себе Лот всю долину этого Иордана И-Двинулся Лот к востоку И-Расстались они человек (ишь) над братом его			
<i>Аврам стал жить на земле Ханаанской; а Лот стал жить в городах окрестности и раскинул шатры до Содома.</i>	12	יב	אֲבְרָם יָשַׁב בְּאֶרֶץ-כְּנָעַן וְלוֹט יָשַׁב בְּעָרֵי הַכְּפָר וַאֲהֵל עַד-סֹדֹם
Аврам поселился в земле Кэнаан а Лот Поселился в городах плато И-Распространился в шатрах до Сдома (содом)			
<i>Жители же Содомские были злы и весьма грешны пред Господом.</i>	13	יג	וְאֲנָשֵׁי סֹדֹם רָעִים וְחַטָּאִים לַיהוָה מְאֹד
А люди Сдома (Содома) злы и грешны пред Йеховой очень			
<i>И сказал Господь Авраму, после того как Лот отделился от него: возведи очи твои и с места, на котором ты теперь, посмотри к северу и к югу, и к востоку и к западу;</i>	14	יד	וַיְהִי הָאָמַר אֶל-אֲבְרָם אַחֲרֵי הַפָּרֶד-לוֹט מֵעַמּוֹ שָׂא נָא עֵינֶיךָ וּרְאֵה מִן-הַמָּקוֹם אֲשֶׁר-אַתָּה שָׂם צַפְנָה וְנִגְבָּה וְנִקְדְּמָה וְיָמָה
И Йехова Сказал к Авраму после раставания Лота с ним Подними пожалуйста глаза и Увидь с этого места где ты Находишься на север в сторону юга и восточнее и в сторону запада			
<i>ибо всю землю, которую ты видишь, тебе дам Я и потомству твоему навеки,</i>	15	טו	כִּי אֶת-כָּל-הָאָרֶץ אֲשֶׁר-אַתָּה רֹאֶה לְךָ אֶתְנַנֶּה וְלִזְרַעְךָ עַד-עוֹלָם
Потому что эту всю землю которую ты Видишь тебя я дам и твоему потомству (семени) навечно			
<i>и сделаю потомство твое, как песок земной; если кто может сосчитать песок земной, то и потомство твое сочтено будет;</i>	16	טז	וְשָׂמַתִּי אֶת-זְרַעְךָ כְּעֶפֶר הָאָרֶץ אֲשֶׁר אִם-יִוְכַל אִישׁ לִמְנוֹת אֶת-עֶפֶר הָאָרֶץ גַּם-זְרַעְךָ יִמְנָה
И-Сделаю твоё семья (потомство) словно прах (афар) земной (арец) которое если Сможет человек (ишь) Исчислить этот прах (афар) земной (арец) также потомство Сосчитает			
Пометки: Крайне сложный стих для понимания....			
1. - עֶפֶר הָאָרֶץ – прах (афар) земной ... На иврите «афар» - это тоже самое слово, из которого Йехова Элохим создавала адама в начале 3-й главы. «Адам из афара (праха)»			
Что стоит в таком контексте за словами «Исчислить прах (афар) земной»?			
<i>встань, пройди по земле сей в долготу и в широту ее, ибо Я тебе дам ее [и потомству твоему навсегда].</i>	17	יז	קוּם הִתְהַלֵּךְ בְּאֶרֶץ לְאָרְכָּהּ וּלְרֵחָבָהּ כִּי לְךָ אֶתְנַנֶּה
Встань Пройдись по этой земле (арец) в длину ее и в ширину ее поскольку тебе Я ее Дам			
Пометки:			
1. - הִתְהַלֵּךְ – Пройдись. Напомним, что этот ивритский глагол уже вызывал у нас вопросы... что означает это «Пройтись»?			
В 5 главе: И-Обходился ханох с этим Элохимом И-Не стало его потому что Забрал его Элохим			

Пометки:

- וַיִּתְנַלֶּךְ

Этот глагол, можно перевести как «обходиться» и т.д.

Требуется осмыслить что может означать это уточнение (оно еще встретиться в 6 главе).

Первичное восприятие - указывает на то, что данный «человек» (по качествам) имеет возможность восприятия духовного плана - Творца.

И двинул Аврам шатер, и пошел, и поселился у дубравы Мамре, что в Хевроне; и создал там жертвенник Господу.

18

ח

וַיִּזְחַל אַבְרָם וַיֵּבֵא וַיִּשָׁב בְּאֵלֵי מַמְרֵא אֲשֶׁר בְּחֶבְרוֹן וַיְבֹרֵךְ-שָׁם מְזֶבֶחַ לַיהוָה

И-Разбил-Шатер Аврам

И-Пришел

И-Поселился у Элоней мамрэ (дубов взлетающих, поднимающихся) который в хэвроне

И-Построил там жертвенник Йеһове

Пометки:

1. - בְּאֵלֵי מַמְרֵא – Элоней мамрэ (дубов взлетающих, поднимающихся).

Есть глагол -ממריא- «мамри» - на иврите, имеющий смысл – взлетать.

Напомним, что в 12:6 - עַד אֵלוֹן מוֹרָה - Элон морэ (дуб указателя), где Аврам дошел до некоего другого дуба. Здесь мы вновь встречаем указание на некое место - при этом вновь, есть «дубы», но уже с другими характеристиками.

БЕРЕШИТ | ЛЕХ-ЛЕХА | ГЛАВА 14

Пост [по 14 главе](#), и итоговое осмысление 12-14 главы.

В этой главе, в некоторых стихах встречаются настолько сложные стихи - где названия мест в традиционном переводе, с иврита можно перевести кардинально иначе, что меняет полностью весь смысл написанного даже на явном плане.

В некоторых стихах, после нашего перевода, где мы сохраняем иврит и в скобках даем другие значения слов, мы также написали чисто наш перевод со смыслом слов по-русски.

Для сопоставления, мы приводим:

- - Оригинал текста на иврите
- - Классический синодальный перевод (выделен наклонным шрифтом)
- - Наш перевод (выделен жирным шрифтом)

И было во дни Амрафела, царя Сennaарского, Ариоха, царя Елласарского, Кедорлаомера, царя Еламского, и Фидала, царя Гоимского,

1

א

וַיְהִי בַיָּמִים אֲמֶרְפֶּל מֶלֶךְ-שֹׁנַעַר אַרְיוֹחַ מֶלֶךְ אֶלְסָר כְּדָרְלֵעָמֶר מֶלֶךְ עִילָם וַתְּדַע מֶלֶךְ גּוֹיִם

И-Было в дни Амрафэла царя Шинара Ар'йоха царя Эласара Кэдарлаомэр царя Эйлама и Тидала царя Гоимов (народов)

Пометки:

Имена некоторых царей - имеют смысл и перевод. Мы даем его в том случае, когда это возможно:

1. - אֲמֶרְפֶּל- АмраФель – "Сказал Падай. Разобьем слово: - אָמַר - Омэр - если убрать огласовки, равно слову «Сказал», - פֶּל- Фель - аналогично эту часть можно перевести «Падай»
2. - מֶלֶךְ-שֹׁנַעַר - Царь Шинара- Шэ Наар. «נער» - наар - юноша, встряхивать взбалтывать
3. - אַרְיוֹחַ - Ар'йох - корень «ари» - означает Лев
4. - אֶלְסָר - царь Эласара – ЭльСар : -סר - сар - удрученный, пришибленный, угрюмый, замкнутый, сердитый, мрачный
5. - כְּדָרְלֵעָמֶר - Кэдарлаомэр ... - некий живущий для Омэр - Меры
Разобьем слово на составляющие: кэДарЛаОмер
кэ – потому что, что
ר - дар - перламутровый, перламутр, жить, существовать; отживать,житься,обитать, жить, пребывать, находиться.
ла - предлог к

омэр - мера

6. - מֶלֶךְ עֵילָם - царь Эйлама, слово образовано от корня «илам» - скрывать, утаивать

7. - וַתִּדְעַל מֶלֶךְ גוֹיִם - и Тидал царь гоимов. Слово гоим имеет также значение - народы. А Тидал, возможно связано с корнем - על - «Аль» - верховодство

пошли они войною против Беры, царя Содомского, против Бириши, царя Гоморрского, Шинава, царя Адмы, Шемевера, царя Севоимского, и против царя Бэлы, которая есть Сигор.

2

ב

עָשׂוּ מִלְחָמָה אֶת-בְּרַע מֶלֶךְ סֹדֶם וְאֶת-בְּרִשְׁעַ מֶלֶךְ עֵמֶרְהָ שְׁנָאָב מֶלֶךְ אֲדָמָה וְשָׁמְאָר מֶלֶךְ צְבִיִּים וּמֶלֶךְ בְּלַע הִיא-צֶעֶר

Сделали войну с Бэра царем Сдом (Содома) и с Биэрша царем Амора (Гоморра) Шин'ав царь Адама и Шэм'эвэр царь Цвоим и царь Бэла которая Цоар

Пометки:

Имена некоторых царей - имеют смысл и перевод. Мы даем его в том случае, когда это возможно:

1. - אֶת-בְּרַע מֶלֶךְ סֹדֶם - Бэра царем Содома. Бэ-ра - слово-корень «רע» - имеет значение зло, горе, подлый, ядовитый
2. - וְאֶת-בְּרִשְׁעַ מֶלֶךְ עֵמֶרְהָ - с Биэрша царем Аморы. Би-раша - слово «רשע» - имеет значение безбожный, коварный, испорченный
3. - שְׁנָאָב מֶלֶךְ אֲדָמָה - Шинав царь Адамы. Очень интересный момент - адама - это фактически вся земля.
4. - וְשָׁמְאָר מֶלֶךְ צְבִיִּים - И Шэмэвер царь Цвоима. Цвоим - имеет значение олень.
5. - וּמֶלֶךְ בְּלַע הִיא-צֶעֶר - Царь Бэла которая Цоар. Бэла - имеет значение проглоченный, поглощенный. А Цоар - печаль.

Все эти соединились в долине Сиддим, где ныне море Соленое.

3

ג

כָּל-אֵלֶּה חִבְּרוּ אֶל-עֵמֶק הַשְּׂדִיִּים הוּא יָם הַמֶּלַח

Все эти Присоединились (Объединились) к этой долине Сидим (Шэдим - чертей) которая Море Соленое (Мертвое море)

Пометки:

1. - עֵמֶק הַשְּׂדִיִּים - Долина сидим (чертей). В этом случае, вопрос огласовок. Если у слова «сидим» убрать огласовки - הַשְּׂדִיִּים -, то оно может быть прочитано как «шэдим» - что означает «черти»
2. Судя по написанному – Мертвого Моря тогда не было. На его месте была Долина Чертей

Двенадцать лет были они в порабощении у Кедорлаомера, а в тринадцатом году возмутились.

4

ד

שְׁתַּיִם עֲשָׂרָה שָׁנָה עָבְדוּ אֶת-כְּדֻרְלַעְמֵר וְשִׁלַּשׁ-עֲשָׂרָה שָׁנָה מִרְדּוֹ

Двенадцать лет Работали с Кэдарлаомером в тринадцатом году Восстали

В четырнадцатом году пришел Кедорлаомер и цари, которые с ним, и поразили Рефаимов в Аштероф-Карнаиме, Зузимов в Гаме, Эмимов в Шаве-Кириафаиме,

5

ה

וּבָאֲרֵבַע עֲשָׂרָה שָׁנָה בָּא כְּדֻרְלַעְמֵר וְהַמְּלָכִים אֲשֶׁר אִתּוֹ וַיַּכּוּ אֶת-רְפָאִים בְּעִשְׂתַּרְתַּת קַרְנַיִם וְאֶת-הַזּוּזִיִּים בְּהֵם וְאֶת הָאֵיִמִּים בְּשֹׁהַ קַרְיָתִים

В четырнадцатом году Кэдарлаомер и цари которые с ним Поразили Рэфаимов (духи умерших, легендарные великаны) Ашторэтам-Карнаим (Ашторет –Астарта, карнаим - лучи, рога) и этих Зузимов (Двигающиеся) в них и этих Эмимов (ужасных) в двух равных городках

Чистый перевод:

В четырнадцатом году Кэдарлаомер и цари которые с ним Поразили духов лучами Астарты и этих Двигающихся в них и этих Ужасных в двух равных городках

Пометки:

Очень сложный стих.

1. - רְפָאִים - Рэфаим, слово также имеет перевод духи, духи умерших, легендарные великаны.

2. - בַּעֲשֵׂתָרֶת קַרְנַיִם - Бэ Ашторет карнаим - Лучами Астарты.
В официальном переводе, это указано как место, где были побиты рэфаимы.
Мы же видим здесь нечто иное.
Ашторэт - Астарта.
Карнаим - имеет также перевод лучи, рога.
Предлог «бэ» - на иврите обозначает как указание на место, также имеет и смысл сделать «посредством чего-либо»

В таком случае в нашем переводе, становится видно, что идет не указание на место, а на то ЧЕМ были побиты рэфаимы.

То есть «Поразили Рэфаимов лучами Астарты»...

3. - הַזִּזִים בָּהֶם – Зузимов (двигающихся) в них ...
Кто такие зузимы в игре, если прочесть традиционный перевод?
Слово «зузим» - имеет также смысл «двигающиеся».
Предлог «бэ гам» - опять же может означать не место, а принадлежность
И слово «הם» - если изменить огласовки, можно перевести как «в них»

4. - הַשָּׂדֵי הַקְּרִיתִים – Этих Энимов в равных городках. Слово зимим - имеет значение ужасные.
Что такое в равных городках - будем уточнять в процессе работы.

и Хорреев в горе их Сеире, до Эл-Фарана, что при пустыне.

6

1

וְאֵת-הַחֲרִי בְּהָרֵם שְׂעִיר עַד אֵיל פָּאֶרָן אֲשֶׁר עַל-הַמְדָּבָר

И этих Хори (Гневаться) в их горе Сеир (волосатой, косматый черт) до (свидетель) Эйаль Фарана (эйаль -сила, мужество, Фаран - великолепие) которое над пустыней

Чистый перевод:

И этих Гневающихся в их горе волосатый (косматый черт) свидетель их великолепия которое над пустыней

Пометки:

1. הַחֲרִי - Хори. Слово образовано от корня, со значением - гневаться.
2. - שְׂעִיר - Сэир. Это слово имеет также перевод – волосатый, косматый черт.
3. -דו - до. Это слово, также имеет значение - свидетель.
4. - אֵיל פָּאֶרָן –Эйаль Фаран. Первое слово эйаль - имеет также значение – сила, мужество. Второе фаран - великолепие, украшение.

И возвратившись оттуда, они пришли к источнику Мишпат, который есть Кадес, и поразили всю страну Амалекитян, и также Аморреев, живущих в Хацацон-Фамаре.

7

2

וַיָּשָׁבוּ וַיָּבֵאוּ אֶל-עֵינַי מִשְׁפַּט הוּא קָדֵשׁ וַיִּכּוּ אֶת-כָּל-שְׂדֵה הָעַמְלֵקִי וְגַם אֶת-הָאֲמֹרִי הַיֹּשֵׁב בְּחֻצוֹת תְּמָר

И-Возвратились

И-Пришли к источнику (око, глаз) Мишпат (суд) который священный

И-Побили все поле Амалеки и также этих Амори живущих Хацацоне Тамар (Хацац - щепень, галька, отгораживать), тамар (пальма)

Чистый перевод:

И-Пришли к оку суда который священный

Пометки:

1. אֶל-עֵינַי מִשְׁפַּט הוּא קָדֵשׁ - К глазу суда который священный. В отличие от традиционного перевода, можно дать совершенно другой перевод.
Так слово «עין» - источник, имеет также значение – око, глаз.
«משפט» - Мишпат, оставленное как название, имеет значение - суд.
«קדש» - Кадес, имеет значение «священный»...

И вышли царь Содомский, царь Гоморрский, царь Адмы, царь Севоимский и царь Бель, которая есть Сигор; и вступили в сражение с ними в долине Сиддим,

8

п

וַיֵּצֵא מֶלֶךְ-סֹדֹם וּמֶלֶךְ-עֲמֹרָה וּמֶלֶךְ-אֲדָמָה וּמֶלֶךְ צְבֹיִים וּמֶלֶךְ בְּלַע הוּא-צֶעֶר וַיַּעֲרְכוּ אִתָּם מִלְחָמָה בְּעֵמֶק הַשָּׂדִיִּים

И-Вышел царь Сдома (Содома) и царь Аморы (Гоморра) и царь Ад'мы (земля) и царь Цвоим (олень) и царь Бэла который Цоар

И-Устроили с ними войну в долине Сидим (Шэдим - чертей)

Пометки: Смотрите пометки ко 1-2-му стихам этой главы... по значениям - скрытым за именами царей...			
<i>с Кедорлаомером, царем Еламским, Фидалом, царем Гоимским, Амрафелом, царем Сеннаарским, Ариохом, царем Елласарским, — четыре царя против пяти.</i>	9	ט	את פְּדָרְלֵעֶמֶר מֶלֶךְ עֵילָם וְתִדְעָל מֶלֶךְ גּוֹיִם וְאַמְרָפֶל מֶלֶךְ שִׁנְעָר וְאַרְיֹחַ מֶלֶךְ אֱלֶסָר אַרְבַּעַה מְלָכִים אֶת-הַחֲמִשָּׁה
С Кэдорлаомэром царем Элам и Тидал царь Гоимов (Народов) и Амрафэлем царем Шинара и Ар'йохом царем Эласара четыре царя с этими пятью <p style="text-align: right;">- фундук орех אֱלֶסָר</p>			
<i>В долине же Сиддим было много смоляных ям. И цари Содомский и Гоморрский, обратившись в бегство, упали в них, а остальные убежали в горы.</i>	10	י	וְעַמְקֵי הַשְּׂדִיִּים בְּאֵרֶת בְּאֵרֶת חֲמֹר וַיִּנְסוּ מֶלֶךְ-קְדָם וְעַמְרָה וַיִּפְּלוּ-שָׁמָּה וַהֲנִשְׂאָרִים הָרָה נָסוּ
И долина Сидим (Шэдим - чертей) колодцы-колодцы (ямы) много с нефтью (асфальт) И- Обратились-в-бегство царь Сдомы (Содома) и Аморы (Гоморра) И-Упали в них а оставшиеся в гору Спаслись-бегством			
Пометки: 1. - וינסו – И-Обратились-в-бегство. Корень «нус», лянус - бежать, спастись бегством.			
<i>Победители взяли все имущество Содома и Гоморры и весь запас их и ушли.</i>	11	יא	וַיִּקְחוּ אֶת-כָּל-רֶכֶשׁ קְדָם וְעַמְרָה וְאֶת-כָּל-אֲכָלָם וַיִּלְכוּ
И-Взяли все имущество Сдома (Содома) и Аморы (Гоморры) и все их припасы съестные И-Ушли			
<i>И взяли Лота, племянника Аврамова, жившего в Содоме, и имущество его и ушли.</i>	12	יב	וַיִּקְחוּ אֶת-לוֹט וְאֶת-רַכְשׁוֹ בֶן-אָחִיו אַבְרָם וַיִּלְכוּ וְהוּא יָשֵׁב בְּקְדָם
И-Взяли Лота и его имущество племянника Аврама И-Ушли а он Живет в Сдоме (Содоме)			
<i>И пришел один из уцелевших и известил Аврама Еврея, жившего тогда у дубравы Мамре, Аморреянина, брата Эшколу и брата Анеру, которые были союзники Аврамовы.</i>	13	יג	וַיָּבֵא הַפְּלִיט וַיַּגֵּד לְאַבְרָם הָעִבְרִי וְהוּא שָׁכֵן בְּאֵלֵי מְקַרָּא הָאֲמֹרִי אָחִיו אֲשָׁפֶל וְאָחִי עֲנֵר וְהֵם בְּעֵלֵי בְרִית-אַבְרָם
И-Пришел беженец И-Сообщил Авраму этому иври (еврей, находящийся в процессе перехода) и он Живет в Элонэй Мамрэ (дубрава взлетающих) этого Амори брата Эшколя и брата Анэра и они союзники Аврама			
Пометки: 1. Иври - עברי - образован от корня авар – проходить, переходить, бывшее, прошедшее, сторона эвэр 1. - אֲשָׁפֶל – Эшколь, имеет значение - виноградная лоза.			
<i>Аврам, услышав, что [Лот] сродник его взят в плен, вооружил рабов своих, рожденных в доме его, триста восемнадцать, и преследовал неприятелей до Дана;</i>	14	יד	וַיִּשְׁמַע אַבְרָם כִּי נִשְׁבָּה אָחִיו וַיִּרַק אֶת-חֲנִיכָיו יְלִידֵי בֵיתוֹ שְׁמֹנֶה עָשָׂר וַיִּשְׁלַח מֵאוֹת וַיִּרְדֹּף עַד-דָּן
И-Услышал Аврам что Пленен его брат И-Снарядил этих его воспитанников рожденных в его доме триста восемнадцать И-Преследовал до Дан			
Пометки: 1. - וירק את-חניכיו ילדי ביתו - И-Снарядил этих его воспитанников рожденных в его доме			

<i>и, разделившись, напал на них ночью, сам и рабы его, и поразил их, и преследовал их до Ховы, что по левую сторону Дамаска;</i>	15	טו	וַיִּחַלֵּק עֲלֵיהֶם לַיְלָה הוּא וְעַבְדָּיו וַיַּכּוּם וַיִּרְדְּפֵם עַד-חֹבָה אֲשֶׁר מִשְׁמָאל לְדַמְשֶׁק
И-Разделившись на них ночью он и его рабы И-Бил их И-Преследовал их до Ховы которая слева от Дамаска			
<i>и возвратил все имущество и Лота, сродника своего, и имущество его возвратил, также и женщин и народ.</i>	16	טז	וַיָּשֵׁב אֶת כָּל-הָרְכָשׁ וְגַם אֶת-לוֹט אֶחָיו וְרַכְשׁוֹ הַשֵּׁיב וְגַם אֶת-הַנְּשִׁים וְאֶת-הָעָם
И-Возвратил все это имущество и также этого Лота брата своего и его имущество Возвратил а также этих женщин и этот народ			
Пометки: 1. Обращаем внимание, на приоритетность возвращенного - вновь на первом месте некое имущество, и только потом сам Лот, а затем женщины и народ			
<i>Когда он возвращался после поражения Кедорлаомера и царей, бывших с ним, царь Содомский вышел ему навстречу в долину Шаве, что ныне долина царская;</i>	17	יז	וַיָּצֵא מֶלֶךְ-סֹדֶם לִקְרָאתוֹ אַחֲרַי שׁוּבוֹ מֵהַכּוֹת אֶת-כְּדֻרְלַעְמֶר וְאֶת-הַמְּלָכִים אֲשֶׁר אִתּוֹ אֶל-עֵמֶק שְׁוֵה הוּא עֵמֶק הַמֶּלֶךְ
И-Вышел царь Сдома (Содома) ему навстречу после его возвращения от из побиения Кэдарлаомэра и этих царей которые с ним к долине Шаве (равенство) она эта долина царя			
<i>и Мелхиседек, царь Салимский, вынес хлеб и вино, — он был священник Бога Всевышнего, —</i>	18	יח	וּמֶלֶכִי-צִדְקַת מֶלֶךְ שָׁלֵם הוֹצִיא לֶחֶם וַיִּזֵּן וְהוּא כֹהֵן לַאלֹהֵי עֵלְיוֹן
И Малки-цэдэк (мой царь-праведность) царь Шалема (Мир) Достал хлеб и вино и он коэн Бога (Эль) Всевышнего			
Пометки: 1. - ומלכי-צדק מלך שלם - и Малки-цедек царь Шалема. Слова «מלכי-צדק» - то самое знаменитое слово Мельхиседек, можно перевести как «малки - מלכי» - мой царь, «цэдэк - צדק» - праведность справедливость. «שלם - Шалэм» - имеет значение мир, целый. 2. - לאל עליון - Бога всевышнего. Слово Бог - на иврите «אל» Нечто аналогичное, что мы писали к стиху 12:8 - где речь шла, о Бэйт Эль - Дом Бога.			
<i>и благословил его, и сказал: благословен Аврам от Бога Всевышнего, Владыки неба и земли;</i>	19	יט	וַיְבָרְכֵהוּ וַיֹּאמֶר בְּרוּךְ אַבְרָם לַאלֹהֵי עֵלְיוֹן קִנְהַ שְׁמַיִם וָאָרֶץ
И-Благословил его И-Сказал благославлен Аврам к Богу (Эль) всевышнему обретающему небо и землю (арэц)			
<i>и благословен Бог Всевышний, Который предал врагов твоих в руки твои. [Аврам] дал ему десятую часть из всего.</i>	20	כ	וּבְרוּךְ אֵל עֵלְיוֹן אֲשֶׁר-מָגַן צְרִידָה בְּיַדָּה וַיִּתֵּן-לוֹ מֵעֵשֶׂר מִכָּל
И Благославлен Бог (Эль) Всевышний который Передал твоих врагов в твои руки И-Дал (И Даст) ему десятую часть от всего			
<i>И сказал царь Содомский Авраму: отдай мне людей, а имение возьми себе.</i>	21	כא	וַיֹּאמֶר מֶלֶךְ-סֹדֶם אֶל-אַבְרָם תֵּן-לִי הַנַּפְשׁ וְהַרְכָּשׁ קַח-לָךְ
И-Сказал царь Сдома (Содома) к Авраму отдай мне душу (нэфеш) а имущество возьми себе			
Пометки: 1. Опять речь идет об имуществе (смотрите пометки к 16 стиху), но в данном случае - царь Сдомы - просит какую-то душу... которая приорететнее. Совершенно не понятно пока о чем идет речь...			

Но Аврам сказал царю Содомскому: поднимая руку мою к Господу Богу Всевышнему, Владыке неба и земли,	22	כב	וַיֹּאמֶר אַבְרָם אֶל-מֶלֶךְ סֹדֶם הֲרַמְתִּי יָדִי אֶל-יְהוָה אֵל-עֲלִיוֹן קִנְיָ שְׂמַיִם וְאָרֶץ
И-Сказал Аврам царю Сдома (Содома) Я Поднял руку свою к Йеһове Богу (Эль) всевышнему Обретающему небо и землю (арец)			
что даже нитки и ремня от обуви не возьму из всего твоего, чтобы ты не сказал: я обогатил Аврама;	23	כג	אִם-מִחוּט וְעַד שְׂרוּף-נֶעֱלַל וְאִם-אֶקַּח מִכָּל-אֲשֶׁר-לָךְ וְלֹא תֹאמַר אָנִי הִעֲשִׂיתִי אֶת-אַבְרָם
Если от нитки и до шнурка ботинка и если я Возьму из всего которое у тебя и ты Не Скажешь я Обогатил Аврама			
Пометки: 1. - ועד שרוף-נעל - и до шнурка ботинка. Дословно с иврита это переводится именно так.			
кроме того, что съели отроки, и кроме доли, принадлежащей людям, которые ходили со мною; Анэр, Эшкол и Мамрий пусть возьмут свою долю.	24	כד	בְּלִעְדֵי רֶגַע אֲשֶׁר אִכְלוּ הַנְּעָרִים וְחֶלֶק הָאֲנָשִׁים אֲשֶׁר הִלְכוּ אִתִּי עִנְרָא אֲשָׁפֵל וּמִמָּרָא הֵם יִקְחוּ חֶלְקָם
Без меня только которые Кушали молодцы (молодые люди) и часть этих людей которые Пошли со мной Анэр Эшколь и Мамрэ они Возьмут свою часть			
Пометки: 1. - ענר אשפל וממרא - Анэр Эшколь и Мамрэ. Это те «союзники», которые пошли вместе с Аврамом спасти Лота и вступили в схватку. С одной стороны – это некие названия «мест», откуда они шли. С другой, если как мы писали выше «мамрэ» - имеет значение «взлетающие», то возможно что и остальные характеристики, обозначают не столько место, сколько какие-то особенности. Предположим как разные «чины войск»			

БЕРЕШИТ | ЛЕХ-ЛЕХА | ГЛАВА 15

Для сопоставления, мы приводим:

- Оригинал текста на иврите
- Классический синодальный перевод (выделен наклонным шрифтом)
- Наш перевод (выделен жирным шрифтом)

После сих происшествий было слово Господа к Авраму в видении [ночью], и сказано: не бойся, Аврам; Я твой щит; награда твоя [будет] весьма велика.	1	א	אַחַר הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה הִנֵּה דְבַר-יְהוָה אֶל-אַבְרָם בַּמַּהְוָה לֵאמֹר אֶל-תִּירָא אַבְרָם אָנֹכִי מִגֵּן לָךְ שְׂכָרְךָ תְּרַבֶּה מְאֹד
После этих дел (слов) Было Дело (Слово) Йеһовы к Авраму в видении (представлении) Сказав Не Бойся Аврам Я Защищаю тебя вознаграждение твое очень велико			
Пометки: 1. שכר - вознаграждение (награда, зарплата) По всей видимости, здесь транслируется состояние: что Аврам получает защиту Йеһовы за полученный опыт. Т.е. вознаграждение это полученный Аврамом опыт давший ему новый уровень взаимодействия с эгрегором Йеһовы 2. דבר - Дело (слово). Давар. Мы уже писали об этом особенном слове иврита, в пометках к 11:1 И-Была вся эта земля (арец) один язык и одни дела (слова) Слово не имеющее аналогов в русском, обозначающее сразу и дело и слово. То есть уровень качеств сознания был таков, что «дела» не расходились со «словами» в том Договоре.			
Аврам сказал: Владыка Господи! что Ты дашь мне? я остаюсь бездетным; распорядитель в доме моем этот Елиезер из Дамаска.	2	ב	וַיֹּאמֶר אַבְרָם אֲדֹנָי יְהוִה מַה-תִּתֶּן-לִי וְאָנֹכִי הוֹלֵךְ עֲרִירִי וְבֵן-מִשְׁקָא בֵּיתִי הוּא וְיִשְׁקָא אֱלִיעֶזֶר
И-Сказал Аврам Господин мой Йеһова что ты Дашь мне и я Иду томящийся (бездетный) и домочадец-мой он Дамэшэк (Дамаск) Элиэзер (мой Бог Помощник)			

Пометки:			
1. אליִעֶזֶר - Эли-эзер - Бог мой Помощник ... דַּמְשֶׁק אֱלִיעֶזֶר - Дамаск Элиэзер , дословно на иврите в этой фразе странный порядок слов... - וְכֹן-מִשְׁקָ בֵּיתִי- - в этой фразе выделенное слово «мэшэк», означает «хозяйство». Дословно переводится как тот, кто живет (принадлежит) хозяйству.... - דַּמְשֶׁק - можно прочесть как Дамэсек, то что переводится официально как «Дамаск». Либо как "Д'Мэшэк", то есть на иврите это выше выделенное слов слово «мэшэк» и некая приставка "дэ"			
<i>И сказал Аврам: вот, Ты не дал мне потомства (семья), и вот, домочадец мой наследник мой.</i>	3	ג	וַיֹּאמֶר אַבְרָם הֲלוֹ לֹא נָתַתָּה נְרַע וְהִנֵּה כֹן-בֵּיתִי יוֹרֵשׁ אֹתִי
И-Сказал Аврам вот ты мне Не Дал семья (потомство) и вот мой домочадец Наследует меня			
<i>И было слово Господа к нему, и сказано: не будет он твоим наследником, но тот, кто произойдет из чресл твоих, будет твоим наследником.</i>	4	ד	וְהִנֵּה דְבַר-יְהוָה אֵלָיו לֵאמֹר לֹא יִירָשְׁךָ זֶה כִּי-אִם אֲשֶׁר יֵצֵא מִמְעֵיךָ הוּא יִירָשְׁךָ
И вот дело (слово) Йефовы к нему Сказав это не твой наследник потому что лишь тот кто Выйдет из недр твоих он Будет Наследовать тебя			
Пометки:			
1. דְבַר – дело-слово. Это слово на иврите имеет двойное значение, о чем мы писали в пометках к главе 11:1 Слово не имеющее аналогов в русском, обозначающее сразу и дело и слово. То есть уровень качеств сознания был таков, что «дела» не расходились со «словами» в том Договоре.			
<i>И вывел его вон и сказал [ему]: посмотри на небо и сосчитай звезды, если ты можешь счесть их. И сказал ему: столько будет у тебя потомков.</i>	5	ה	וַיֹּצֵא אֹתוֹ חוּצָה וַיֹּאמֶר הֲבֵט-נָא הַשָּׁמַיְמָה וְסַפֵּר הַכּוֹכָבִים אִם-תּוּכַל לְסַפֵּר אֹתָם וַיֹּאמֶר לוֹ כֹּה יִהְיֶה זַרְעֶךָ
И-Вывел его наружу И-Сказал Посмотри пожалуйста на эти небеса и Сосчитай эти звезды если Сможешь Сосчитать их И-Сказал ему таково Будет твое семья (потомство)			
<i>Аврам поверил Господу, и Он вменил ему это в праведность.</i>	6	ו	וַהֲאִמֵן בַּיהוָה וַיַּחֲשְׁבֶהָ לוֹ צְדָקָה
И Поверил в Йефову И-Посчитал ему в праведность			
<i>И сказал ему: Я Господь, Который вывел тебя из Ура Халдейского, чтобы дать тебе землю сию во владение.</i>	7	ז	וַיֹּאמֶר אֵלָיו אֲנִי יְהוָה אֲשֶׁר הוֹצֵאתִיךָ מֵאוּר כַּשְׂדִּים לָתֵת לְךָ אֶת-הָאָרֶץ הַזֹּאת לְרִשְׁתָּהּ
И-Сказал ему Я Йефова который Вывел тебя из Ура Кашдим Дать тебе эту землю (арец) Владеть ею			
Пометки:			
1. - אוּר כַּשְׂדִּים - Ура Кашдим. Если убрать огласовки, то место откуда вышел Аврам можно прочесть как «Ор Ка-Шэдим» - «Свет Чертей». Напомним, что ранее в 14 главе, нам встречалось место с названием Долина Шидим – Долина Шэдим. То есть, это вновь описание уровня того Договора в который пришло (родилось) Сознание Аврама. В свете всего написаного, про Аврама - как трансляция изменения и наработки качеств, смены Договора – это важный момент.			
<i>Он сказал: Владыка Господи! по чему мне узнать, что я буду владеть ею?</i>	8	ח	וַיֹּאמֶר אֵלָיו יְהוָה בְּמָה אֲדַע כִּי אִירָשְׁנָהּ
И-Сказал Господин мой Йефова в чем я Узнаю что я Овладел ее			
<i>Господь сказал ему: возьми Мне трехлетнюю телицу, трехлетнюю козу, трехлетнего овна, горлицу и молодого голубя.</i>	9	ט	וַיֹּאמֶר אֵלָיו קְחָה לִּי עֵגְלָה מְשֻׁלֶּשֶׁת וְעֵז מְשֻׁלֶּשֶׁת וְאַיִל מְשֻׁלֶּשֶׁת וְתֹר וְגֹזָל
И-Сказал к нему Возьми мне телицу трехмерную и козу трехмерную и овна трехмерную и горлицу и птенца			

(голубок)

Пометки:

1. מִשְׁלֵשׁ – трехлетний, тройственный, трехмерный.

В своем переводе, мы видим в этом стихе указание на некие мерности, и используем в отличие от традиционного перевода, описывающего только явный план, понятие «трехмерный».

Он взял всех их, рассек их пополам и положил одну часть против другой; только птиц не рассек.

10

י

וַיִּקַּח-לוֹ אֶת-כָּל-אֵלֶּה וַיַּבְתֵּר אֹתָם בַּתֵּנֶה וַיִּתֵּן אִישׁ-בְּתֵירוֹ לְקִרְאֵת רֵעֵהוּ וְאֶת-הַצֶּפֶר לֹא כָתַר

И-Взял он ему всё это

И-Рассек их по содержимому (сущность инь янь)

И-Положил суть (сечения) (ишь) напротив ближней ей а эту птицу Не Рассек

Пометки:

1. Что это за рассечение-расчленение?

Возможно что «трехлетний-тройственный» - указывает на то особое состояние действия которое здесь произведено.

Это не расчленение физической тушки - а некое действие - учитывающее эгрегоральное включение сознаний-животных.

То есть нам описывается многомерное действие - в результате которого, «сложив половинки» - Аврам выстраивает какой-то специфичный канал - для включения-связи с Эгрегором Йеовы

При том что - он не разрубил их как хотел. Он совершил действие - в соответствии с некой «не материальной» проекцией.

При этом обратите внимание - что птиц он не рассекает. Вспомим, что на языке ветвей - мы воспринимаем «птиц» - как некие духовные эгрегоры-сущности - связующие низкочастные планы с духовными (небесами).

Поэтому птиц рассекать не нужно, а вот животные рассеченные по этому принципу - и сложенные определенным образом - транслируют - что за счет этого идет усиление некоего включения – обращения к Йеове.

2. וַיִּתֵּן אִישׁ-בְּתֵירוֹ לְקִרְאֵת רֵעֵהוּ – И-Дал человек суть (сечения) (ишь) напротив ближней.... – дословно на иврите написано так.

Ишь - человек-мужчина - имеет также значение «дух, образец».

Возможно, что этим «рассечением» - и их особым складыванием, в многомерном состоянии – проявляются другие качества близкие «человеческим» . Некое действие - на уровне «сакральной геометрии», совпадения по неким качествам.

И налетели на трупы хищные птицы; но Аврам отгонял их.

11

יא

וַיֵּרֶד הָעֵיט עַל-הַפְּגָרִים וַיֵּשֶׁב אֹתָם אֲבָרָם

И-Спустился стервятник на трупы

И-Защищал их Аврам

Пометки:

1. Учитывая наши пометки к предыдущим стихам, складывается состояние, что «стервятники» - это те собственные состояния Эго- в сознании человека, которые он преодолевает, чтобы совершить это действие, довести его до конца.

«Слабина человека», которую он преодолевает.

При заходе солнца крепкий сон напал на Аврама, и вот, напал на него ужас и мрак великий.

12

יב

וַיְהִי הַשֶּׁמֶשׁ לְבוֹא וַתִּרְדְּמָה נֶפֶלָה עַל-אֲבָרָם וַהֲפָה אֵימָה חֲשֹׁכָה גְדֹלָה וּבְפֹלֶת עָלָיו

И-Стало это солнце Приходить и крепкий-сон Упал на Аврама и вот ужас мрак великий Опускается на него

Пометки:

1. תִּרְדְּמָה נֶפֶלָה – крепкий-сон Упал.

Напомним, что аналогичное состояние было описано в 3 главе, в ган Эдены, когда Йеова Элохим - проделывал операцию по созданию женщины из ребра адама

И сказал Господь Авраму: знай, что потомки твои будут пришельцами в земле не своей, и поработят их, и

13

יג

וַיֹּאמֶר לְאֲבָרָם יָדַע תְּדַע כִּי-גֵר יִהְיֶה וְרָעָה בְּאֶרֶץ לֹא לָהֶם וַעֲבָדוּם וַעֲנֻוּ אֹתָם אַרְבַּע מֵאוֹת שָׁנָה

будут угнетать их четыреста лет,			
И-Сказал Авраму Знай-Познай что чужеродным Будет потомство (семья) твое в земле (арец) не их И-Поработят их И-Будут-Угнетать их четыреста лет			
но Я произведу суд над народом, у которого они будут в порабощении; после сего они выйдут [сюда] с большим имуществом,	14	יד	וְגַם אֶת-הַגּוֹי אֲשֶׁר יַעֲבֹדוּ דָן אֲנִי וְאַחֲרַי-כֵּן יֵצְאוּ בְרַכְשׁ גָּדוֹל
И также тот народ который Поработит их Осужу Я и после этого они Выйдут с большим имуществом			
а ты отойдешь к отцам твоим в мире и будешь погребен в старости доброй;	15	טו	וְאַתָּה תָּבוֹא אֶל-אֲבֹתַי בְּשָׁלוֹם תִּקָּבֵר בְּשִׁיבָה טוֹבָה
А ты Придешь к отцам своим с миром Будешь Похоронен в возвращении хорошем			
Пометки: 1. - בְּשִׁיבָה טוֹבָה – возвращении хорошем. Слово «שִׁיבָה» может быть переведено как седина, но если убрать огласовки, то возможен тот вариант что предложили мы. В этом стихе, мы видим некое указание для индивидуального пути Сознания-монады Аврама, о чем напишем на форуме.			
в четвертом роде возвратятся они сюда: ибо мера беззаконий Аморреев доселе еще не наполнилась.	16	טז	וְדוֹר רְבִיעִי יָשׁוּבוּ הֵנָּה כִּי לֹא-שָׁלֵם עוֹן הָאֲמֹרִי עַד-הֵנָּה
И четвертое поколение Вернутся сюда поскольку Не Завершились преступления Амори до сих пор			
Пометки: - Почему именно 4-е поколение? Дед-сын-отец – пока есть носитель живой положения ТС, есть Договор, именно поэтому 4-е поколение указывает на то, что договор может измениться.			
Когда зашло солнце и наступила тьма, вот, дым как бы из печи и пламя огня прошли между рассеченными животным	17	יז	וַיְהִי הַשֶּׁמֶשׁ בָּאָה וַיְעַלְטָה הַיָּהּ וְהַנֶּהָר תָּנֹר עֵשָׂן וְלִפְיֵד אֵשׁ אֲשֶׁר עָבַר בֵּין הַגְּזָרִים הָאֵלֶּה
И-Стало солнце Повернулось (Пришло) и Стала тьма и вот печь дымная и факел огненный который Прошел между сечениями этими			
Пометки: 1. בֵּין הַגְּזָרִים הָאֵלֶּה – между сечениями этими Речь идет о тех самых выше рассеченных частях животных			
В этот день заключил Господь завет с Аврамом, сказав: потомству твоему даю Я землю сию, от реки Египетской до великой реки, реки Евфрата:	18	יח	בַּיּוֹם הַהוּא כָּרַת יְהוָה אֶת-אַבְרָם בְּרִית לֵאמֹר לְזָרְעֶךָ נָתַתִּי אֶת-הָאָרֶץ הַזֹּאת מִנְּהַר מִצְרַיִם עַד-הַנָּהָר הַגָּדֹל נְהַר-פְּרָת
В этот день Заключил Йеhова с Аврамом союз Сказав с потомством твоим (семенем) Заключу я союз Семени твоему я Дал эту землю от реки Мицраим до той реки Великой реки Прат			
Пометки: 1. Значимый стих. Прат - та самая река о которой шла речь в 3 главе, смотрите пометки к 3:14 Прат же - 15 канал, никак не соотносится ни с какой землей, и это тоже совпадает с тем, что его «земля» - Сфира Тифферт - находится не в нижнем треугольнике, на другом уровне творения. Мицраим - как мы понимаем, «узость» - описание Договора максимального Эгоизма мира Малькут. То есть в этом стихе, нам описан некий диапазон - который будут иметь Сознания – включенные в договор «Кэнаана-Аврама». От самого низа мира Малькут, и до границы Мира Действия - к Миру Созидания.			
Кенеев, Кенезеев, Кедмонеев,	19	יט	אֶת-הַקֵּינִי וְאֶת-הַקֵּנִי וְאֶת הַקְּדָמֹנִי
Этим Кэни и этим Книзи и этим Кадмони			

2. Также подчеркивается период - через десять лет включения в Договор Кэнаан...			
Будем осмысливать эти моменты в дальнейшем...			
Он вошел к Агари, и она зачала. Увидев же, что зачала, она стала презирать госпожу свою.	4	ד	וַיָּבֹא אֶל-הָגָר וַתְּהַר וַתֵּרָא כִּי הָרְתָהּ וַתִּקַּל גְּבִרְתָּהּ בְּעֵינֶיהָ
И-Вошел к хагар и она Забеременела И-Увидела что Забеременела И-Стала-маловажной ее хозяйка в ее глазах			
И сказала Сара Авраму: в обиде моей ты виновен; я отдала служанку мою в недро твое; а она, увидев, что зачала, стала презирать меня; Господь пусть будет судьей между мною и между тобою.	5	ה	וַתֹּאמֶר שָׂרַי אֶל-אַבְרָם חֲמָסִי עָלֶיךָ אֲנֹכִי נָתַתִּי בְּחִיקָךָ וַתֵּרָא כִּי הָרְתָהּ וַאֲקַל בְּעֵינֶיהָ יִשְׁפֹּט יְהוָה בֵּינִי וּבֵינֶיךָ
И-Сказала Сарай к Авраму мои разрушения (разбой) на тебе я Дала мою служанку в лоно твое и она Увидела что Забеременела и я Стала плоха в глазах ее Рассудит Иеова между мной и тобой			
Пометки: 1. חָמָסִי - мои разрушения (разбой), здесь используется ивритское слово «хамас», такое же как при описании уровня мира людей перед потопом			
Аврам сказал Саре: вот, служанка твоя в твоих руках; делай с нею, что тебе угодно. И Сара стала притеснять ее, и она убежала от нее.	6	ו	וַיֹּאמֶר אַבְרָם אֶל-שָׂרַי הִנֵּה שָׂפְחָתְךָ בְּיָדִי עָשִׂי-לָהּ הַטּוֹב בְּעֵינֶיךָ וַתַּעֲנֶה שָׂרַי וַתִּבְרַח מִפְּנֵיהָ
И-Сказал Аврам к Сарай вот она твоя служанка в твоих руках Сделай ей то что хорошо в глазах твоих И-Стала притеснять ее Сарай И-Убежала от нее			
И нашел ее Ангел Господень у источника воды в пустыне, у источника на дороге к Суру.	7	ז	וַיִּמְצְאָהּ מְלֶאכֶה יְהוָה עַל-עֵין הַמַּיִם בְּמִדְבָּר עַל-הָעֵין בְּדֶרֶךְ שׁוּר
И-Нашел ее ангел (посланник) Иеовы на источнике воды в пустыне на источнике по дороге Шур (по дороге волов)			
Пометки: 1. שׁוּר – Шур, если убрать огласовки можно прочесть Шор - (вол, бык)			
И сказал [ей Ангел Господень]: Агарь, служанка Сарина! откуда ты пришла и куда идешь? Она сказала: я бегу от лица Сары, госпожи моей.	8	ח	וַיֹּאמֶר הָגָר שָׂפְחַת שָׂרַי אֵי-מִנָּה בָּאת וְאֵנָה תֵּלְכִי וַתֹּאמֶר מִפְּנֵי שָׂרַי גְּבִרְתִּי אֲנֹכִי בְּרַחַת
И-Сказал он хагар служанка Сарай откуда ты Пришла и куда ты Пойдешь И-Сказала она от лица Сарай госпожи моей я Убегаю			
Ангел Господень сказал ей: возвратись к госпоже своей и покорись ей.	9	ט	וַיֹּאמֶר לָהּ מְלֶאכֶה יְהוָה שׁוּבִי אֶל-גְּבִרְתְּךָ וְהִתְעַנִּי תַחַת יָדֶיהָ
И-Сказал ей ангел (посланник) Иеовы Возвратись к госпоже своей и Покорись (подчинись)			
И сказал ей Ангел Господень: умножая умножу потомство твое, так что нельзя будет и счесть его от множества.	10	י	וַיֹּאמֶר לָהּ מְלֶאכֶה יְהוָה הֲרַבָּה אֲרַבָּה אֶת-אַרְבַּע וְלֹא יִסְפָּר מֵרַב
И-Сказал ей ангел (посланник) Иеовы много Преумножу твое потомство (семья) и не Будет счесть его от множества			
И еще сказал ей Ангел Господень: вот, ты беременна, и родишь сына, и наречешь ему имя Измаил, ибо услышал Господь страдание твое;	11	יא	וַיֹּאמֶר לָהּ מְלֶאכֶה יְהוָה הִנֵּה הָרָה הִנֵּה תֵּלְדִתְּ בֵן וְקָרָאתָ שְׁמוֹ יִשְׁמָעֵאל כִּי-שָׁמַע יְהוָה אֶל-עֲנָנֶךָ
И-Сказал ей ангел (посланник) Иеовы вот ты беременна И-Родишь сына и дашь ему имя Йишмаэль (услышит эль) потому что Услышал Иеова к твоим страданиям			

Пометки: 1. יִשְׁמַעֵאל – Йишма-Эль - разберем слово: йишма - услышит, эль - Бог.			
он будет между людьми, как дикий осел; руки его на всех, и руки всех на него; жить будет он пред лицом всех братьев своих.	12	יב	וְהָיָה יְהוָה פְּרָא אָדָם יָדוּ בְכָל יוֹד כָּל בּוֹ וְעַל-פְּנֵי כָל-אֶחָיו יִשְׁכֹּן
И-Будет он дикарем-бандитом (адам) руки его на всех и руки всех на него и перед всеми братьями своими он Будет-Жить			
Пометки: 1. אָדָם גָּרֵב – дикарь, грубиян, бандит. Причем в этом устойчивом выражении используется именно слово «адам». Очень не-двусмысленное указание на качества - этого зарождающегося сознания от Аврама (кенаан) и haagar (мицрит)			
И нарекла [Агарь] Господа, Который говорил к ней, сим именем: Ты Бог видящий меня. Ибо сказала она: точно я видела здесь в след видящего меня.	13	יג	וַתִּקְרָא שֵׁם-יְהוָה הַדֹּבֵר אֵלֶיהָ אֵתמָה אֵל רְאִי כִי אֶמְרָה הַגֵּם הַלֵּם רְאִיתִי אֶחָרִי רְאִי
И-Назвала (призвала) имя Йевова говорящего к ней ты Эль (Бог) всевидящий что Сказала она неужто здесь я Увидела после видящего меня			
Пометки: 1. - Возможно здесь идет трансляция: - haagar - по своим качествам пришла в точку - где Бог увидел ее.			
Посему источник тот называется: Беэр-лахай-рои. Он находится между Кадесом и между Баредом	14	יד	עַל-כֵּן קָרָא לְבְּאֵר בְּאֵר לַחַי רְאִי הִנֵּה בֵּין-קַדְשׁ וּבֵין בְּרָד
И посему Назван этот Бээр-лахай-рои (колодец живого видящего меня) здесь между Кадеш (святой) и Баред (приветствием)			
Агарь родила Авраму сына; и нарек [Аврам] имя сыну своему, рожденному от Агари: Измаил.	15	טו	וַתֵּלֶד הָגָר לְאֶבְרָם בֶּן וַיִּקְרָא אֶבְרָם שֵׁם-בְּנֵוֹ אֶשֶׁר-וָלְדָהּ הָגָר יִשְׁמַעְאֵל
И-Родила haagar Авраму сына И-Назвал Аврам имя сыну которого Родила haagar Йишмаэль			
Аврам был восьмидесяти шести лет, когда Агарь родила Авраму Измаила.	16	טז	וְאֶבְרָם בֶּן-שְׁמֹנִים וְשֵׁשׁ שָׁנִים בְּלֶדֶת-הָגָר אֶת-יִשְׁמַעְאֵל לְאֶבְרָם
И Авраму было восемьдесят шесть лет когда родила haagar Йишмаэля Авраму			

БЕРЕШИТ | ЛЕХ-ЛЕХА | ГЛАВА 17

Для сопоставления, мы приводим:

- Оригинал текста на иврите
- Классический синодальный перевод (выделен наклонным шрифтом)
- Наш перевод (выделен жирным шрифтом)

Аврам был девяноста девяти лет, и Господь явился Авраму и сказал ему: Я Бог Всемогущий; ходи предо Мною и будь непорочен;	1	א	וַיְהִי אֶבְרָם בֶּן-תְּשַׁעִים וְשֵׁשׁ וְעֶשְׂרִים שָׁנָיִם וַיִּרְא וַיְהוָה אֶל-אֶבְרָם וַיֹּאמֶר אֵלָיו אֲנִי-אל שְׁדֵי הַתְּהַלְלֹת לְפָנַי וַיְהִיהָ תָמִים
И-Было Авраму девяносто девять лет И-Показался (явился) Йевова к Авраму И-Сказал к нему Я Эль (Бог) Шадай Веди себя (подобающе) предо мною и Будь цельным (будь собой, бесхитростным)			

Пометки:

В этом стихе обращаем внимание на:

1. - **שָׁדַד** – **шадай. Бог Всемогущий или Бог Дьявольский, что это за новое качество Бога?**

Данное слово на иврите, можно перевести как минимум двумя разными вариантами:

1.1. - **שָׁדַד** – ше дай. Первая буква «ש» шин, может рассматриваться как предлог «который, что», а второе слово «ד» как «достаточный»

1.2. - **שָׁדַד** – шэд, корень который имеет перевод: демон, искуситель, дьявол, бес, сатана, джин, дух, приведение...

Напомним, что название долина Шиддим (Чертей), в 14-й главе где описывались войны царей, также носила название от этого корня.

2. - **הִלַּלְתָּ** - **Проходись, обходишь, имеет также значение - вести себя, поступать.**

Мы уже несколько раз встречали это действие при описании некоего взаимодействия между Человеком и Богом.

В современном иврите, от этого корня также существует слово «процесс некоего делания».

Т.е. - это описание некоего взаимодействия при определенных качествах у Сознания Человека, при определенном поведении-действиях.

2.1. - Ханох из допотопной ветви Шэма.

5 глава: И-Обходился ханох с Элоhimом

И-Не стало его потому что Забрал его Элоhim

2.2. – Ноах

6 глава: Это родословная ноаха который праведник бесхитростный (цельный) в его поколениях с этим Элоhimом

Обходился ноах

2.3. - Аврам

13 глава: Встань Проидись по этой земле (арец) в длину ее и в ширину ее поскольку тебе Я ее Дам

3. - **הָלַכְתָּ** - **Тамим – слово также имеет перевод бесхитростный, цельный, честный. Веди себя соответственно и будь цельным (будь собою)**

Таким же качеством описывался и Ноах, как в приведенном выше стихе из 6 главы.

Но в данном случае, идет указание Будь таким. То есть по своим изначальным качествам уровень Сознания Аврама не таков.

и поставлю завет Мой между Мною и тобою, и весьма, весьма размножу тебя.

2

ב

וְאֶתְנֶה כְּרִיתִי בֵּינִי וּבֵינְךָ וְאֶרְבֶּה אֹתְךָ בְּמֵאדָּ מְאֹד

И я Дам мой союз между мной и тобой и Увеличу тебя во много крат

И пал Аврам на лице свое. Бог продолжал говорить с ним и сказал:

3

ג

וַיִּפֹּל אַבְרָם עַל-פָּנָיו וַיְדַבֵּר אִתּוֹ אֱלֹהִים לֵאמֹר

И-Упал Аврам на лицо свое

И-Говорил с ним Элоhim Сказав

Пометки:

1. Обращаем внимание, на переход - с уровня Йеhова на уровень Элоhim. Т.е. дальнейшее описание происходящего, будет касаться внесения каких-то изменений в программу на ментальном плане.

3. По видимому, обряд падения Ниц (на лицо) имеет смысл в том, чтобы отключиться от уровня Йеhовы (Физического плана) и включиться в уровень Элоhim - Ментального Плана...

Я — вот завет Мой с тобою: ты будешь отцом множества народов,

4

ד

אֲנִי הִנֵּה כְּרִיתִי אִתְּךָ וְהָיִיתָ לְאָב הַמֹּזֵן גּוֹיִם

Я вот мой союз с тобой

И-Станешь ты отцом множества народов (гоим)

Пометки:

В этой главе, мы встретим два разных слова, обозначающих слово «народ».

В данном стихе, используется слово которое мы уже неоднократно встречали в других главах:

1. - גוֹיִם - Гоим - народы. Именно это слово, использовалось в 9 главе, где описывалось создание народов от трех сыновей Ноаха: Шэма, Йафэта, Хама

2. - בְּרִיתִי – Мой Союз.

Напомним, где мы ранее встречали уже заключение Союза.

2.1. - 6 глава. Перед потопом, Элоһим заключил союз с Ноахом:

*И вот Я Привожу этот потоп воды на эту землю (арец) Истребить всякую плоть в которой есть дух (пуах) жизни все которое в этой земле (арец) Погибнет
И-Установлю я свой союз с тобой*

2.2 - 9 глава. После потопа, союз Элоһима с Ноахом, тремя его сыновьями и всем живым:

*И-Сказал Элоһим к ноаху и к его сыновьям с ним Сказав
И Я вот Я Заключаю мой союз с вами и с вашим семенем после вас
И со всеми Животными душами которые с вами в этой птице в этих животных во всяком этом звере земном с вами из всех выходящих из этого ковчега со всяким этим зверьем земным (арец)
И-Заклучу свой союз с вами и Не Будет Истреблена всякая эта плоть более от этих вод потопа и Не Будет более потопа Разрушать эту землю (арец)*

Знаком этого союза стала Радуга:

*И-Сказал Элоһим это тот знак союза который Я Даю между мной и между вами и между всякой животной душой (нэфеш) которая с вами на вечные поколения
Радугу свою я Дал в облаке
И-Будет она знаком союза между мной и этой землей (арец)
И-Будет в моем заволакивании-облаками облако над этой землей (арец)
И-Будет-Видна эта радуга в облаке
И-Вспомню Я мой союз который между мной и между вами и между всякой животной душой в каждой плоти и Не Будет более этой воды для потопа Разрушить всякую плоть
И-Будет эта радуга в облаке*

2.3 15 глава. Союз между Йеһовой и Аврамом

*В этот день Заключил Йеһова с Аврамом союз Сказав с потомством твоим (семенем) Заключу я союз Семени твоему я Дал эту землю от реки Мицраим до той реки Великой реки Прат
Этим Кэни и этим Книзи и этим Кадмони*

и не будешь ты больше называться Аврамом, но будет тебе имя: Аврам, ибо Я сделаю тебя отцом множества народов;

5

ה

וְלֹא-יִקְרָא עוֹד אֶת-שְׁמִי אַבְרָם וְהָיָה שְׁמִי אַבְרָהָם כִּי אֲב-הֵמוֹן גּוֹיִם
וְנִתְּתִיךָ

Не-Будет-Называться более твое имя Аврам

И-Станет твое имя Авраһам поскольку отцовство многих народов я Дал тебе

Пометки:

1. В этом стихе - описывается трансформация Аврама.

На иврите его имя «אַבְרָם» - Аврам, приобретает букву «ה» - и читается теперь как «אַבְרָהָם» - Авраһам

В 15 стихе этой же главы, также произойдет и трансформация Сарай - женщины Авраһама

и весьма, весьма распложу тебя, и произведу от тебя народы, и цари произойдут от тебя;

6

ו

אֶתְךָ בְּמֵאֹד מְאֹד וְנִתְּתִיךָ לְגוֹיִם וּמְלָכִים מִמֶּנּוּ יֵצְאוּ

Тебя очень много и Дал-тебя народам (гоим) и цари от тебя Произойдут

и поставлю завет Мой между Мною и тобою и между потомками твоими после тебя в роды их, завет вечный в том, что Я буду Богом твоим и потомков твоих после тебя;

7

ז

וְהִקְמַתִּי אֶת-בְּרִיתִי בֵּינִי וּבֵינֶךָ וּבֵין וְיָרְעָה אֶתְּרִיד לְדֹרֹתָם לְבְרִית עוֹלָם
לְהָיוֹת לְךָ לְאֱלֹהִים וְלִירְעָה אֶתְּרִיד

И-Воздвигну свой союз между мной и между тобой и между твоим семенем (потомством) после тебя на поколения их в вечный союз Быть тебе Элоһимом и твоим потомкам (семени) после тебя

и дам тебе и потомкам твоим после тебя землю, по которой ты странствуешь, всю землю Ханаанскую, во владение вечное; и буду им Богом.

8

ח

וְנָתַתִּי לְךָ וּלְיָרְעָה אֶתְּרִיד אֶת אֶרֶץ מִגְרִיד אֶת כָּל-אֶרֶץ פְּנֵעוֹן לְאֶחָזָה
עוֹלָם וְהָיִיתִי לָהֶם לְאֱלֹהִים

И-Дам Я тебе и семени твоему после тебя страну (эрец) для проживания твоего всю страну Кэнаан в вечное владение И-Буду им Элоhimом			
<i>И сказал Бог Авраму: ты же соблюди завет Мой, ты и потомки твои после тебя в роды их.</i>	9	ט	וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶל-אַבְרָהָם וְאֵתָה אֶת-בְּרִיתִי תִשְׁמֹר אַתָּה וְזַרְעֲךָ אַחֲרָיִךְ לְדֹרֹתָם
И-Сказал Элоhim к Аврааму и ты мой союз Сохрани ты и семья твое (потомство) после тебя в поколениях (воплощениях) их			
<i>Сей есть завет Мой, который вы должны соблюдать между Мною и между вами и между потомками твоими после тебя [в роды их]: да будет у вас обрезан весь мужеский пол;</i>	10	י	זֹאת בְּרִיתִי אֲשֶׁר תִּשְׁמְרוּ בֵּינִי וּבֵינֵיכֶם וּבֵין זַרְעֲךָ אַחֲרָיִךְ הַמּוֹל לָכֶם כֹּל-
Это мой союз который вы Будете Соблюдать между мной и между вами и между семенем (потомством) твоим после тебя Сделай-Обрезание всему вашему мужскому полу (захар)			
Пометки: С этого стиха и в последующих будут встречаться разные слова для обозначения понятия «обрезание», «обрезать», «плоть», «крайняя плоть»			
1. המול - Сделать-Обрезание, специфичный глагол иврита, обозначающей именно процесс обрезания крайней плоти.			
<i>обрезывайте крайнюю плоть вашу: и сие будет знаменем завета между Мною и вами.</i>	11	יא	וַיִּמְלְתֶם אֶת בְּשַׂר עֲרֻלְתְּכֶם וְהָיָה לְאוֹת בְּרִית בֵּינִי וּבֵינֵיכֶם
И-Будете-Обрезать вы мясо (басар) крайней плоти вашей И-Будет знаком союза между мной и между вами			
Пометки: 1. - בְּשַׂר עֲרֻלְתְּכֶם - мясо (басар) крайнюю плоть вашу. Само ивритское слово «ערלה» означает - крайняя плоть и кроме того, имеет также значение: закрытый, замкнутый, запертый... Тем не менее перед этим еще используется слово, обозначающее именно «мясо, плоть». - בשר - басар, так же имеет перевод пища для размышления. То есть, «обрезание» - означает фактически, переход на новый уровень восприятия себя самим человеком. Эта трансформация касается того, человек более не закрыт-не замкнут на плоти (басар), он открывается на ментальном плане (завет с Элоhimом) - обретая возможность познавать идти дальше от земли Мицраима до Прата.			
<i>Восьми дней от рождения да будет обрезан у вас в роды ваши всякий младенец мужского пола, рожденный в доме и купленный за серебро у какого-нибудь иноплеменика, который не от твоего семени.</i>	12	יב	וּבֶן-שְׁמֹנֶת יָמִים יְמוֹל לָכֶם כֹּל-זָכָר לְדֹרֹתֵיכֶם יְלִיד בַּיִת וּמִקְנֵת-כֶּסֶף מִכֹּל בֶּן-זָכָר אֲשֶׁר לֹא מִזַּרְעֲךָ הוּא
И в возрасте восьми дней Будет-Обрезан у вас каждый мужского пола на поколения ваши урожденный дома или купленный за серебро у любого чужестранец который не от семени твоего он			
Пометки: 1. То есть сам «ритуал», обозначает что без этой «трансформации», как мы написали в пометках выше включиться в новый Договор нельзя. И это безусловно не действие на явном плане.... а обретение нового состояния сознания. 2. "Купленный за серебро" - то есть, не потомок Аврама (человек с изначально другими качествами сознания) На самом деле интересный момент. Возможно, указывающий на то - что не всякий может заключить этот Союз, но только тот - чьи качества, уже приближаются к "серебру". Напомним, мы писали выше в 9 главе, при исходе Арама из Мицраима, где его имущество (то есть наработанные качества) - описывались как золото и серебро.			

<p>Непреренно да будет обрезан рожденный в доме твоём и купленный за серебро твоё, и будет завет Мой на теле вашем заветом вечным.</p>	13	יג	<p>הַמּוֹל יְמוֹל יָלִיד בֵּיתְךָ וּמְקֻנָּת כֶּסֶף וְהִיתָה בְּרִיתִי בְּבִשְׂרְכֶם לְבְרִית עוֹלָם</p>
<p>Да-Будет-Обрезан-непреренно урожденный в доме твоём или купленный за серебро И-Превратится мой союз в мясе (басар) вашем в вечный союз</p>			
<p>Необрезанный же мужского пола, который не обрежет крайней плоти своей [в восьмой день], истребитсѧ душа та из народа своего, ибо он нарушил завет Мой.</p>	14	יד	<p>וְעָרַל זָכָר אֲשֶׁר לֹא-יְמוֹל אֶת-בִּשְׂרוֹ עָרְלָתוֹ וְנִכְרְתָה הַנֶּפֶשׁ הַזֹּאת מֵעַמִּיקָהּ אֶת-בְּרִיתִי הַפֶּר</p>
<p>А необрезанный мужского пола который Не-Обрежет мясо (басар) крайней-плоти-своей И-Будет-Отсечена та самая душа (нэфэш) из ее народа (амеха) этот мой союз Нарушил он</p> <p>Пометки: 1. - וְנִכְרְתָה הַנֶּפֶשׁ - И-Будет-Отсечена душа (нэфэш). Первый глагол, имеет значения кроме истребления еще как «отрезать, отсекаѧ».</p> <p>Здесь дается четкое указание на то, в чем именно смысл «обрезания-завета» - в том, что происходит трансформация, включение на уровне Сознания в какой-то новоборазующийся Эгрегор.</p> <p>И те кто не проходят трансформацию на уровне Сознания - выходят из этого Договора-Эгрегора.</p> <p>2. - מֵעַמִּיקָהּ - из ее народа. Здесь впервые встречается новое слово, которое по русски имеет тоже значение «народ», но на иврите это другое слово. Эта разница, по видимому - обозначает, какую-то «меньшую, специфичную общность», объединяющую сознания уже по каким-то конкретным качествам.</p>			
<p>И сказал Бог Авраму: Сару, жену твою, не называй Сарою, но да будет имя ей: Сарра,;</p>	15	טו	<p>וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶל-אַבְרָהָם שְׂרֵי אִשְׁתְּךָ לֹא-תִקְרָא אֶת-שְׁמָהּ שְׂרֵי כִי שְׂרָה</p>
<p>И-Сказал Элоhim к Авраhаму Сарай женщина твоя Не- Будет-Называть своей имя Сарай поскольку Сара ее имя</p> <p>Пометки: 1. В этом стихе, Сарай - женщина Авраhама, также претерпевает трансформацию. На иврите «שְׂרָה» - Сарай, трансформируется - вместо буквы буква «ר» в конце также появляется буква «ה»</p> <p>Напомним, пометки к 11:29 שְׂרָה - Сарай. Почему-то имя Сара, имеет в конце букву «йуд».</p> <p>Обратим внимание, для последующего осмысления этого момента: при создании различных народов от Хама, пошло несколько ветвей «евусИ, аморИ и т.д.» - имеющие подобную форму. Возможно, что за этим скрываются некие особенности, характеристики определенного типа Сознаний.</p>			
<p>Я благословлю ее и дам тебе от нее сына; благословлю ее, и произойдут от нее народы, и цари народов произойдут от нее.</p>	16	טז	<p>וּבִרְכַתִּי אֹתָהּ וְגַם נָתַתִּי מִמֶּנָּה לָךְ בֶּן וּבִרְכַתִּיהָ וְהִיתָה לְגוֹיִם מְלֻכֵי עַמִּים מִמֶּנָּה יֵהְיוּ</p>
<p>И -Благословлю ее и так Произведу от нее тебе сына И-Благословлю ее И-Станет она народам (гоим) цари народов (амим) из нее Будут</p> <p>Пометки: В одном стихе два разных слова «народ» о чем мы писали выше: «гой» и «ам» 1. - מְלֻכֵי עַמִּים – Цари народов. Здесь используется второе слово, эта разница, по видимому - обозначает, какую-то «меньшую, специфичную общность», объединяющую сознания уже по каким-то конкретным качествам. И от Авраhама и Сары, прозойдут именно управители внутри этой общности.</p> <p>По сути, мы видим возникновение еще одной иерархии, уже внутри конкретного Эгрегора. Чуть ниже - от потомства Аврама и haгар (сынИишмаэль) - родятся управители (вожди)....</p>			
<p>И пал Аврам на лице свое, и рассмеялся, и сказал сам в себе: неужели от столетнего будет сын? и Сарра,</p>	17	יז	<p>וַיִּפֹּל אַבְרָהָם עַל-פָּנָיו וַיִּצְחַק וַיֹּאמֶר בְּלִבּוֹ הֲלֵבֶן מֵאֵה-שָׁנָה יֵלֵד וְאִם- שְׂרָה הִבְתִּי-תְשָׁעִים שָׁנָה תֵּלֵד</p>

девяностолетняя, неужели родит?			
И-Упал Авраам на лицо свое И-Засмеялся И-Сказал в сердце своем неужели у столетнего Родится и неужели Сара девяностолетняя Родит			
И сказал Аврам Богу: о, хотя бы Измаил был жив пред лицем Твоим!	18	ח	וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם אֶל-הָאֱלֹהִים לוֹ יִשְׁמַעְאֵל יְהִיָּה לְפָנַי
И-Сказал Авраам к этому Элохиму пусть Йишмаэль Будет перед лицом твоим			
Бог же сказал [Авраму]: именно Сарра, жена твоя, родит тебе сына, и ты наречешь ему имя: Исаак; и поставлю завет Мой с ним заветом вечным [в том, что Я буду Богом ему и] потомству его после него.	19	ט	וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶבְרָהָהּ אֲשֶׁרָה אֲשַׁמְדָּה יִלְדָת לָךְ בֶּן וְקָרָאתָ אֹתוֹ-יִשְׁמוּ יִצְחָק וְהִקְמַתִּי אֶת-בְּרִיתִי אִתּוֹ לְבְרִית עוֹלָם לְזַרְעוֹ אַחֲרָיו
И-Сказал Элохим но Сара женщина твоя Рождает тебе сына И-Назовешь ты его имя Ицхак И-Заключу я свой союз с ним на вечный союз и его семени (потомству) после него			
И о Измаиле Я услышал тебя: вот, Я благословлю его, и возвращу его, и весьма, весьма размножу; двенадцать князей родятся от него; и Я произведу от него великий народ.	20	כ	וְלִישְׁמַעְאֵל שְׁמַעְתִּיךָ הִנֵּה בְרַכְתִּי אֹתוֹ וְהִפְרִיתִי אֹתוֹ וְהָרַבִּיתִי אֹתוֹ בְּמֵאֹד מֵאֹד יְשָׁנִים-עֶשְׂרֵה נָשִׂיאִם יוֹלִיד וְנָתַתִּיו לְגוֹי גָּדוֹל
И-к-Ишмаэлю Я Услышал тебя и Благословил его И-Сделаю-его-Плодовитым И-Размножу его очень сильно двенадцать правителей (вождей) он Породит И-Сделаю его большим народом (гой)			
Пометки: 1. -נָשִׂא: - правитель, вождь - это слово происходит от корня «возвышаться»			
Но завет Мой поставлю с Исааком, которого родит тебе Сарра в сие самое время на другой год.	21	כא	וְאֶת-בְּרִיתִי אֲקִים אֶת-יִצְחָק אֲשֶׁר תֵּלֵד לָךְ שָׁרָה לְמוֹעֵד הַזֶּה בַּשָּׁנָה הָאַחֲרָת
А мой союз я Воздвигну с Ицхаком которого Родит тебе Сара к этому времени в другой год			
И Бог перестал говорить с Аврамом и восшел от него.	22	כב	וַיִּכַּל לְדַבֵּר אִתּוֹ וַיַּעַל אֱלֹהִים מֵעַל אַבְרָהָם
И-Завершил Говорить с ним И-Поднялся Элохим над Авраамом			
Пометки. 1. -וַיִּכַּל - И-Завершил. Обратим внимание - на это завершение описания взаимодействия с Элохимом. Это действие ранее встречалось лишь однажды, во второй главе, где Элохим завершил свое Делание 6 Дней Творения. То есть здесь нам указывается на тот уровень - где происходило выше описанное взаимодействие и был заключен Союз. Фактически, этот Союз - Совершен на уровне всего 7-дня Творения, Мира предназначенного для Делания. При взаимодействии с Йефовой в 15 главе, где был заключен союз о передаче Авраму земли от Мицраима до Прата (смотрите пометки выше), завершения действий не требовалось. Именно потому, что здесь вносится изменение на ментальном плане... - в саму программу для разворачивания в Мире Действия, в мире Йефовы. Как мы говорили, Элохим - это ментальный, духовный уровень - на котором прописывается сам информационный код программы, которая затем разворачивается по определенным алгоритмам в вложенных Мирах, на астрально-эфирном, физическом планах. И как любая программа - требуется как начало запуска процесса, так и его завершения.			
И взял Аврам Измаила, сына своего, и всех рожденных в	23	כג	וַיִּקַּח אַבְרָהָם אֶת-ישְׁמַעְאֵל בְּנוֹ וְאֶת כָּל-יְלִידֵי בֵיתוֹ וְאֶת כָּל-מִקְנֵת כֶּסֶףוֹ

<p>דֹּמֶה שׁוֹמֵר וְכָל הַבְּרִיּוֹת שֶׁבְּיָדָיו לְעֵצֶם הַיּוֹם הַזֶּה мужской пол людей дома Аврамова; и обрезал крайнюю п.Лоть их в тот самый день, как сказал ему Бог.</p>			<p>כָּל-זָכָר בְּאֲנָשֵׁי בֵּית אֲבְרָהָם וַיִּמָּל אֶת-בְּשָׂר עֶרְלָתָם בְּעֶצֶם הַיּוֹם הַזֶּה כְּאֲשֶׁר דִּבֶּר אֱלֹהִים</p>
<p>И-Взял Авраһам Йишмаэля сына своего и всех урожденных дома его и всех купленных за серебро всех мужского пола среди людей дома Авраһама И-Обрезал мясо (басар) крайней плоти их в разгар того самого дня когда Говорил с ним Элоһим</p>			
<p>Пометки:</p> <p>1. разгар того самого дня когда Говорил с ним Элоһим В нашем сегодняшнем понимании День в Торе - промежуток, не связанный с пространством и временем в течение которого происходит изменения Качеств. Имеет начало и конец Начало - одни Качества Конец - другие Качества</p>			
<p>אֲבְרָם הָיָה בְּעֶשְׂרֵים וָתֵשַׁע שָׁנָה בְּהִמְלֹךְ אֶת בְּשָׂר עֶרְלָתוֹ Аврам был девяносто девяти лет, когда была обрезана крайняя п.Лоть его.</p>	24	כד	
<p>И Авраһаму Было девяносто девять лет при обрезании мяса (басар) его крайней плоти</p>			
<p>אִשְׁמָעֵאל בְּנוֹ בֶן-יִשְׁלָשׁ עֶשְׂרֵה שָׁנָה בְּהִמְלֹךְ אֶת בְּשָׂר עֶרְלָתוֹ А Измаил, сын его, был тринадцати лет, когда была обрезана крайняя п.Лоть его.</p>	25	כה	
<p>А Йишмаэлю сыну его тринадцать лет при обрезании мяса (басар) его крайней плоти</p>			
<p>בְּעֶצֶם הַיּוֹם הַזֶּה נִמְוָל אֲבְרָהָם וַיִּשְׁמָעֵאל בְּנוֹ В тот же самый день обрезаны были Аврам и Измаил, сын его,</p>	26	כו	
<p>В разгаре этого дня Был-Обрезан Авраһам и Йишмаэль сын его</p>			
<p>וְכָל-אֲנָשֵׁי בֵּיתוֹ יְלִיד בֵּית וּמִקְנֵת-כֶּסֶף מֵאֵת בֶּן-נֶכֶד נִמְלוּ אִתּוֹ и с ним обрезан был весь мужской пол дома его, рожденные в доме и купленные за серебро у иноплеменников.</p>	27	כז	
<p>И все люди его дома урожденные дома и купленные за серебро у чужестранцев Были-Обрезаны с ним</p>			

БЕРЕШИТ | ВАЙЕРА | ГЛАВА 18

Для сопоставления, мы приводим:

- - Оригинал текста на иврите
- - Классический синодальный перевод (выделен наклонным шрифтом)
- - Наш перевод (выделен жирным шрифтом)

Обзорный [пост по 18-19 главе](#), расшифровка наших пометок к переводу.

[Финальный пост 18-19 главы](#)

<p>וַיָּבֹא אֵלָיו יְהוָה בְּאֵלֵי מִמְרָא וְהוּא יָשָׁב פְּתַח-הָאֵהָל כְּחֵם הַיּוֹם И явился ему Господь у дубравы Мамре, когда он сидел при входе в шатер [свой], во время зноя дневного.</p>	1	א	
<p>И-Показался (явился) к нему Йеһова в Элоней Мамрэ (дубрава поднимающихся) и он Сидит у входа в шатер в жаре дня</p>			
<p>Пометки:</p> <p>1. אָרָב - И-Показался (явился). Напомним, что ранее это действие встречалось нам дважды, и только при описании взаимодействий между Йеһовой и Аврамом.</p> <p>1 раз, 12 глава - когда Аврам только покинул Ур-Кашдим и отправился выполнять указание Йеһовы. Фактически начало описания смены Договора. И-Показался (явился) Йеһова к Авраму</p>			

И-Сказал семени твоему Отдам эту землю (арец)
И-Построил там жертвенник Йеहове показавшегося ему

2 раз, [17 глава](#) - когда дано описание заключения Завета между Авраамом, где описано, как Человек-Сознание - прошел трансформацию на информационном плане, на уровне Сознания, обретя возможность перейти на следующий уровень иерархии.

И-Было Авраму девяносто девять лет
И-Показался (явился) Йехова к Авраму
И-Сказал к нему Я Эль (Бог) Шадай
Веди себя (подобающе) предо мною и Будь цельным (будь собой)

2. Шатер. Напомним, что в 9:21 стихе, мы сталкивались с подобной трансляцией.

И-Выпил от этого вина
И-Опьянел
И-Обнажился внутри шатра

Шатер – в таком случае, это указание на некие определенные Эгрегоры возможно еще более высокостоящие по иерархии вложенных Сознаний ...

3. Жара дня.

В 17:23, мы обращали внимание на то, что День - это некий процесс, имеющий начало и конец. То есть речь идет не о «временном промежутке»

В нашем сегодняшнем понимании День в Торе - промежуток, не связанный с пространством и временем в течение которого происходит изменения Качеств.

Он возвел очи свои и взглянул, и вот, три мужа стоят против него. Увидев, он побежал навстречу им от входа в шатер [свой] и поклонился до земли,

2

ב

וַיִּשָּׂא עֵינָיו וַיִּרְא וְהִנֵּה שְׁלֹשָׁה אַנְשִׁים נֹצְבִים עָלָיו וַיִּרְא וַיֵּרֶץ לְקִרְאתָם מִפֶּתַח הָאֵהָל וַיִּשְׁתַּחֲוֶה אֲרָצָה

И-Поднял свои глаза
И-Увидел и вот три человека Предстают (материализуются) над ним
И-Увидел
И-Побежал к ним навстречу от входа в шатер
И-Распластался (пал ниц) на землю (арец)

Пометки:

1. נֹצְבִים עָלָיו - צב, стоять вертикально, устанавливать, стабилизировать. В данном случае бинья нифаль - Стабилизировался, установился.
Крайне интересная трансляция. Здесь фактически описывается процесс некой «материализация», когда «над» Авраамом, т.е. в пространстве над ним – предстают, стабилизируются «три человека»
2. И-Поднял свои глаза - дополнительный момент, подчеркивающий происходящее.

Важно.

Обратим внимание, что в этой главе - все начинается с явления – Йеховы, а затем «предстают» 3 неких человека?

На протяжении всей главы, будет чередование единственного и множественного числа, при описании их действий.

В этой главе идет некое перепрыгивание - между описанием взаимодействия Авраама, то с ними, то с самим Йеховой.

Явное указание на нечто пока непонятное. Также как ангел - явившийся хагар у колодца в 16 главе.

Но там был только посланник, здесь же присутствует взаимодействие сразу с двумя некими уровнями....

О чем это говорит, предстоит осмыслить далее....

и сказал: Владыка! если я обрел благоволение пред очами Твоими, не пройди мимо раба Твоего;

3

ג

וַיֹּאמֶר אֲדֹנָי אִם-נָא מָצְאתִי חֵן בְּעֵינֶיךָ אֶל-נְא תַעֲבֹר מֵעַל עַבְדְּךָ

И-Сказал Адонай (господин мой) если-же Нашел-Милость в твоих глазах Не Проходи же над рабом твоим

Пометки:

1. - נָא - понравился, второе слово переводиться как милость милость
2. в этой фразе, появляется новая грамматическая форма, которая ранее не встречалась, начинает использоваться частица "נָא", которую мы в нашем переводе на русском обозначаем частицей "же". Имеет также

перевод "-ка, пожалуйста".

Обращаем внимание на этот момент.

Многие взаимодействия с этими «посланниками Йеhovы», и при описании действий Авраама в этой главе, и при описании взаимодействий Лота с ними в 19 - будут сопровождаться добавлением этой частицы.

Как мы указывали, в Торе - нет "лишних" слов, и использование всех форм имеет свой посыл на ментальном плане, как в случае с использованием "переворачивающего вав".

Попробуем осмыслить, на что указывает эта форма на языке ветвей, в процессе дальнейшей работы.

<i>и принесут немного воды, и омоют ноги ваши; и отдохните под сим деревом,</i>	4	ד	וְהָיָה כִּי יִשְׁעוּ תַּחַת הָעֵץ
---	---	---	------------------------------------

Будет-Взято же немного воды и Вымойте ваши ноги и Возлягьте под этим деревом

<i>а я принесу хлеба, и вы подкрепите сердца ваши; потом пойдите [в путь свой]; так как вы идете мимо раба вашего. Они сказали: сделай так, как говоришь.</i>	5	ה	וְאָמְרוּ כִּן תַּעֲשֶׂה לְבָרְכָם אַחַר תַּעֲבְרוּ כִּי-עַל-כֵּן עָבַרְתֶּם עַל-עַבְדְּכֶם וַיֹּאמְרוּ כֵּן תַּעֲשֶׂה כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ
---	---	---	--

И Возьмите кусок хлеба

И-Подкрепите свои сердца после Пойдете-дальше ибо для того вы Прошли над рабом вашим

И-Сказали так Сделай как Говорил

Пометки:

1. Почему хлеб?

Напомним, что впервые «хлеб» появился в 3 главе, когда адам был изгнан из Эдема:

В поте лица твоего Будешь кушать хлеб (лехем) до возвращения твоего в эту землю (адама) поскольку из нее ты Был взят поскольку прах (эфир) ты и в прах (эфир) Вернешься

3. И-Подкрепите свои сердца. Очень странная формулировка, если речь идет о «физической пище»....

Напомним, мы уже сталкивались с [подобным уровнем "сердца" в 6:5-6 стихе](#):

И-Увидел Йеhovа что велико зло человеческое на земле (арец) и вся суть помыслов его сердца только зло весь этот день

И-Раскаялся Йеhovа что Сделал этого адама на этой земле (арец)

И-Опечалилось его сердцу

<i>И поспешил Авраам в шатер к Сарре и сказал [ей]: поскорее замеси три саты лучшей муки и сделай пресные хлебы.</i>	6	ו	וַיִּמְהַר אַבְרָהָם הַאֲהֵלָה אֶל-שָׂרָה וַיֹּאמֶר מְהֵרָה שְׂלֵשׁ סָאִים קִמַּח סֶלֶת לֹדִישִׁי וַעֲשִׂי עֲגוֹת
--	---	---	---

И-Поспешил Авраам в шатер к Саре

И-Сказал Поспеши три меры (сеа) муки мелкого помола Замеси и Сделай пироги

<i>И побежал Авраам к стаду, и взял теленка нежного и хорошего, и дал отроку, и тот поспешил приготовить его.</i>	7	ז	וְאֶל-הַבָּקָר רָץ אַבְרָהָם וַיִּקַּח בֶּן-בָּקָר רַךְ וְטוֹב וַיִּתֵּן אֶל-הַנַּעַר וַיִּמְהַר לַעֲשׂוֹת אֹתוֹ
---	---	---	--

И к скоту Побежал Авраам

И-Взял одного из скота (бен-бакар) нежного (молодого бычка)

И-Дал его отроку

И-Поспешил Сделать его

<i>И взял масла и молока и теленка приготовленного, и поставил перед ними, а сам стоял подле них под деревом. И они ели.</i>	8	ח	וַיִּקַּח חֲמָאָה וְחֵלֶב וְכֶן-הַבָּקָר אֲשֶׁר עָשָׂה וַיִּתֵּן לְפָנֵיהֶם וְהוּא-עֹמֵד עֲלֵיהֶם תַּחַת הָעֵץ וַיֹּאכְלוּ
--	---	---	--

И-Взял масло и молоко и бычка которого Сделал

И-Положил перед ними и он Стоит над ними

И-Поели они

<i>И сказали ему: где Сарра, жена твоя? Он отвечал: здесь, в шатре.</i>	9	ט	וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו אַיֵּה שָׂרָה אֲשֶׁמָּה וַיֹּאמֶר הִנֵּה בְּאֵהָל
---	---	---	--

И-Сказали к нему где Сара женщина твоя
И-Сказал тут в шатре

<i>И сказал один из них: Я опять буду у тебя в это же время [в следующем году], и будет сын у Сарры, жены твоей. А Сарра слушала у входа в шатер, сзади его.</i>	10	י	וַיֹּאמֶר שׁוֹב אֲשׁוּב אֵלֶיךָ כְּעַתְּ חַיָּה וְהָיָה בֶן לְשָׂרָה אֲשֶׁמְדָה וְשָׂרָה שְׂמַעְתָּ פֶתַח הָאֵהָל וְהוּא אֶתְרִי
--	----	---	--

И-Сказал Я Действительно-Вернусь к тебе во время (сейчас) жизни (животной) и вот сын у Сары женщины твоей и Сара Слышит вход в шатер и он за ней

Пометки:

9. שׁוֹב אֲשׁוּב - Действительно-Вернусь

Здесь идет так называемая усиленная форма (безличностная форма глагола+глагол в нужном времени).

Мы неоднократно встречали эту форму при работе с переводом, и сейчас пришло осознание - это усиление на языке ветвей, означает:

- то что случится непременно, необратимая функция которая запущена, при этом на многих уровнях сразу, и реализуется на всех планах.

Перевести эту форму на русский язык дословно, невозможно. Чтобы подчеркнуть смысл, в нашем переводе, мы будем выделять подобные места используя слово «Действительно+глагол действия»

1. - כְּעַתְּ חַיָּה – во время (сейчас) жизни (животной) , разберем эту фразу

Дословно это выражение включает слова:

- כְּעַתְּ – разберем слово, «כֹּ» - во, «חַיָּה» - сейчас, теперь, теперь, в настоящее время
- חַיָּה – живая, животное

То есть фактически, идет указание не на «время» в материальном понимании, а на какое-то определенное состояние энерго-информационного сигнала.

То есть «Во Время Жизни», вероятно подразумевает «Во Время Воплощения (живой-животное)».

2. Также обращаем внимание, как в одной фразе, при обращении к Аврааму, используется сначала множественное число "И-Сказали", и тут следом "И-Сказал Я Вернусь". То о чем мы писали выше

<i>Авраам же и Сарра были стары и в летах преклонных, и обыкновенное у женщин у Сарры прекратилось.</i>	11	יא	וַאֲבָרָהָם וְשָׂרָה זְקֵנִים בְּאַיִם בְּיָמִים חֹדֶל לִהְיוֹת לְשָׂרָה אֲרַח כְּנָשִׁים
---	----	----	---

И Авраам и Сара старые Входят в дни прекращения Быть у Сары как у женщин обычно (месячные)

Пометки:

1. - אֲרַח כְּנָשִׁים – как у женщин обычно, в современном иврите, это выражение переводится как «месячные». Вероятнее всего, что этот смысл взят именно из Торы.

<i>Сарра внутренне рассмеялась, сказала: мне ли, когда я состарилась, иметь сие утешение? и господин мой стар.</i>	12	יב	וַתַּחֲסַק שָׂרָה בְּקִרְבָּהּ לֵאמֹר אֶתְרִי בְלִתי הִתְהַלֵּי עֵדָנָה וְאֵדִנִי זָקֵן
--	----	----	---

И-Рассмеялась Сара про себя внутри Сказав после моего увядания Была у меня юнность (нега, наслаждение) и господин мой стар

<i>И сказал Господь Аврааму: отчего это [сама в себе] рассмеялась Сарра, сказав: «неужели я действительно могу родить, когда я состарилась?»</i>	13	יג	וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-אַבְרָהָם לָמָּה זֶה צָחַקְתָּ שָׂרָה לֵאמֹר הֲאֵרָא אֲמִנָּם אֵלֶיךָ וְאָנִי זְקֵנָתִי
--	----	----	--

И-Сказал Йехова к Аврааму почему это Смеялась Сара Сказав неужели я Рожу а я Состарилась

<i>Есть ли что трудное для Господа? В назначенный срок буду Я у тебя в следующем году, и [будет] у Сарры сын.</i>	14	יד	הֲיִפְלֵא מִיְהוָה דָּבָר לְמוֹעֵד אֲשׁוּב אֵלֶיךָ כְּעַתְּ חַיָּה וְלְשָׂרָה בֶן
---	----	----	---

Будет-удивительным (чудесным) от Йеховы дело (слово) в срок Вернусь к тебе во время жизни и у Сары сын

Пометки:

1. Мы даем другой перевод этой трансляции "действия Йеховы", в отличие от классического. На иврите используется глагол - הֲיִפְלֵא – Если убрать огласовки, то это может быть форма от «нифла» (лехипале в биньяне нифаль) – имеющим перевод быть непостижимым, быть удивительным, удивляться.

2. - דָּבָר – дело (слово). Слово имеющее двойное значение.

Мы уже писали об этом особенном слове иврита, в пометках к 11:1

И-Была вся эта земля (арец) один язык и одни дела (слова)

Слово не имеющее аналогов в русском, обозначающее сразу и дело и слово.

Напомним, что в 15 главе, где описывался ритуал «посвящения» Авраама, все началось с такой же трансляции:

После этих дел (слов) Было Дело (слово) Йефовы к Аврааму в видении (представлении) Сказав Не Бойся Аврам Я Защищу тебя вознаграждение твоё очень велико

3. - כָּעֵת חַיָּה - во время жизни, то же самое выражение что и в 10 стихе, смотрите пометки выше.

Сара же не призналась, а сказала: я не смеялась. Ибо она испугалась. Но Он сказал [ей]: нет, ты рассмеялась.

15

טו

וַתִּכְחַשׁ שָׂרָה לֵאמֹר לֹא צָחַקְתִּי כִּי יִרְאֶה וַיֹּאמֶר לֹא כִּי צָחַקְתָּ

И-Стала-Отрицать Сара Сказав Я Не Смеялась поскольку Испугалась
И-Сказал он нет поскольку ты Смеялась

Пометки:

1. Почему этот момент подчеркнут?

В 17:17, когда Авраам общался с Элохимом:

И-Упал Авраам на лицо свое

И-Засмеялся

За смех ему ничего сказано не было...

И встали те мужи и оттуда отправились к Содому [и Гоморре]; Авраам же пошел с ними, проводить их.

16

טז

וַיִּקְמוּ מִשָּׁם הָאֲנָשִׁים וַיִּשְׁקֹפוּ עַל-פְּנֵי סֹדֹם וְאַבְרָהָם הִלֵּךְ עִמָּם לְשִׁלְחָם

И-Поднялись оттуда эти люди
И-Посмотрели на лик Сдома (Содомы)
И Авраам Пошел с ними Сопроводить их

И сказал Господь: утаю ли Я от Авраама [раба Моего], что хочу делать!

17

יז

וַיִּהְיֶה אָמַר הַמַּכְסֶּה אֲנִי מֵאַבְרָהָם אֲשֶׁר אֲנִי עֹשֶׂה

И Йефова Сказал Скрываю ли я от Авраама которое я Делаю

Пометки:

1. - הַמַּכְסֶּה - слово «מַכְסֶּה» скрывать с вопросительной частицей «הֲ» - ли.

От Авраама точно произойдет народ великий и сильный, и благословятся в нем все народы земли,

18

יח

וְאַבְרָהָם הָיָה יְהוָה לְגוֹי גָדוֹל וְעָצוּם וַיְבָרְכוּ-בּוֹ כָּל גּוֹי הָאָרֶץ

И-Авраам Действительно-Станет народом великим и огромным (сильным)
И-Будут-Благословлены в нем все народы этой земли

Пометки:

1. - הָיָה יְהוָה - Действительно-Станет, здесь вновь встречается усиленная форма

Причем эта трансляция идет после слов: Скрываю ли я от Авраама которое я Делаю - фактически указание на уровень Сознания Авраама, которому известны дела Бога Йефовы, контролирующего и управляющего сознания мира Малькут...

2. - וַיְבָרְכוּ-בּוֹ - И-Будут-Благословлены в нем. Напомним, что действие «И-Благословил», относится к высшей иерархии уровня Элохим: когда сотворенный, но не завершённый «объект» запускается в действие.

ибо Я избрал его для того, чтобы он заповедал сынам своим и дому своему после себя, ходить путем Господним, творя правду и суд; и исполнит Господь над Авраамом [все], что сказал о нем.

19

יט

כִּי יִדְעֹתֶיךָ לְמַעַן אֲשֶׁר יִצְוֶה אֶת-בְּנָיו וְאֶת-בֵּיתוֹ אַחֲרָיו וְשָׁמְרוּ דְרָךְ יְהוָה לְעֲשׂוֹת צְדָקָה וַיִּמְשָׁפֵט לְמַעַן הָבִיא יְהוָה עַל-אַבְרָהָם אֶת אֲשֶׁר-דָּבַר עָלָיו

Поскольку я Познал (Узнал) его в силу того что он Заповедует его сыновьям и его дому после него и Будут Соблюдать Путь Йефовы Делать справедливость и суд ради привнесения Йефовы на Авраама того который Говорил о нем

Пометки:

1. - **ידעתי** – познал-узнал. Не избрал и не полюбил как переводят в разных версиях классических.
2. - **הביא** – привнесение

<i>И сказал Господь: вопль Содомский и Гоморрский, велик он, и грех их, тяжел он весьма;</i>	20	כ	וַיֹּאמֶר יְהוָה וַעֲקַת סֹדֹם וְעֲמֹרָה כִּי-רַבָּה וַחֲטֹאתָם כִּי כָבְדָה מְאֹד
--	----	---	--

И-Сказал Йехова вопль Сдома (Содома) и Аморы (Гоморы) поскольку велик и грех их поскольку Был очень тяжел

Пометки:

1. **Что такое вопль?**

<i>сойду и посмотрю, точно ли они поступают так, каков вопль на них, восходящий ко Мне, или нет; узнаю.</i>	21	כא	וַיֵּרָד-נָא וְאֶרְאֶה הַכְּצַעֲקָתָהּ הַבְּאֵה אֵלַי עֲשׂוּ כְלָהּ וְאִם-לֹא אֵדְעָה
---	----	----	---

Спущусь же и Увижу а-ее-ли-вопл-этот дошедший до меня Сделали погибель а если нет Узнаю-ее

Пометки:

1. - **נָא** - вновь частица, о которой мы писали в пометках к 3 стиху, в данном случае уже при описании действий Йеховы.

<i>И обратились мужи оттуда и пошли в Содом; Авраам же еще стоял пред лицем Господа.</i>	22	כב	וַיָּפְנוּ מִשָּׁם הָאֲנָשִׁים וַיֵּלְכוּ סֹדְמָה וְאַבְרָהָם עֹדֵנּוּ עִמָּד לִפְנֵי יְהוָה
--	----	----	--

И-Повернулись оттуда эти люди И-Пошли к Сдому и Авраам все еще Стоит он перед ликом Йеховы

Пометки по всем стихам:

1. Есть Йехова. И есть - «3 человека»

В этой главе идет некое перепрыгивание - между описанием взаимодействия Авраама, то с ними, то с самим Йеховой. Явное указание на нечто пока непонятное. Также как ангел - явившийся хагар у колодца в 16 главе. Но там был только посланник, здесь же присутствует взаимодействие сразу с двумя некими уровнями.... О чем это говорит, предстоит осмыслить далее....

3. **Авраам все еще он Стоит перед ликом Йеховы - о чем идет речь? Что значит все еще стоит пред ликом, если шел с 3 людьми?**

<i>И подошел Авраам и сказал: неужели Ты погубишь праведного с нечестивым [и с праведником будет то же, что с нечестивым]?</i>	23	כג	וַיֵּגֶשׁ אַבְרָהָם וַיֹּאמֶר הֲאֵף תִּסְפֶּה צְדִיק עִם-רָשָׁע
--	----	----	---

И-Приблизился Авраам И-Сказал разве-ты Уничтожишь праведника со злодеем

Пометки:

Важно.

С этого стиха начинается нечто непонятное. Авраам начинает «торговаться» с Йеховой. При этом - это описано очень подробно, в разных вариациях. Смотрите пометки в 32 стихе.

<i>может быть, есть в этом городе пятьдесят праведников? неужели Ты погубишь, и не пощадишь [всего] места сего ради пятидесяти праведников, [если они находятся] в нем?</i>	24	כד	אִילֵּי יֵשׁ חַמִּשִּׁים צְדִיקִים בְּתוֹךְ הָעִיר הֲאֵף תִּסְפֶּה וְלֹא-תִשָּׂא לְמַקּוֹם לְמַעַן חַמִּשִּׁים הַצְּדִיקִים אֲשֶׁר בְּקִרְבָּהּ
---	----	----	---

Возможно есть пятьдесят праведников внутри этого города неужели-ты Уничтожишь и Не-Простишь этому месту ради пятидесяти праведников в нем

Пометки:

1. - **תִּשָּׂא** – Не-Простишь, этот глагол имеет перевод как «простить», так и «подниматься над».

Фактически на языке ветвей - действие «прощения» - это тот самый «подъем ТС» - переход в диапазон, где нет «гнева и мщениа»

не может быть, чтобы Ты поступил так, чтобы Ты погубил праведного с нечестивым, чтобы то же было с праведником, что с нечестивым; не может быть от Тебя! Судия всей земли поступит ли неправосудно?	25	כה	תללה לך מעשה פדבר הנה להמית צדיק עם-רשע והנה כצדיק פרשע תלקה לך השפט כל-הארץ לא תעשה משפט
---	----	----	---

Ни в коем случае Тебе от-Совершения-Делания подобным образом Умертвить праведника с грешником (злодеем)
И-Будет что праведник что грешник
Ни в коем случае тебе судящему всю эту Землю (арец) Не Сделать Суда

Пометки:
Важно. Крайне странный стих.

1. - תללה לך – ни в коем случае. В современном иврите, это выражение переводится как «Не дай Бог»
2. - מעשה – от делания (мэ-асот), это неопределенная форма от глагола Делать и частица «мэ» - от.

Фактически, Авраам «стыдит и указывает» Йенове на его ошибку – «не дай бог тебе так поступить»?!
Будем осмысливать в процессе работы, смотрите также пометки к 32 стиху.

Господь сказал: если Я найду в городе Содоме пятьдесят праведников, то Я ради них пощажу [весь город и] все место сие.	26	כו	ויאמר יהוה אם-אמצא בָסֹדֶם חֲמִשִּׁים צְדִיקִים בְּתוֹךְ הָעִיר וְנִשְׂאֲתִי לְכָל-הַמָּקוֹם בְּעָבוּרָם
--	----	----	--

И-Сказал Йенова если Я Найду в Сдоме пятьдесят праведников внутри города то я Пощажу все это место ради них

Авраам сказал в ответ: вот, я решился говорить Владыке, я, прах и пепел:	27	כז	וינעו אַבְרָהָם וַיֹּאמֶר הֲנֵה-נָא הוֹאֲלֹתִי לְדַבֵּר אֶל-אֲדֹנָי וְאַנְכִי עָפָר וְאֵפֶר
--	----	----	---

И-Ответил Авраам
И-Сказал вот же Осмелился я Говорить к Господину моему а Я прах (афар) и пепел

Пометки:
1. - עָפָר – афар, прах. Тот самый прах из которого был сделан адам во 2 главе, в саду Эден Йеновой.

может быть, до пятидесяти праведников неостанет пяти, неужели за недостатком пяти Ты истребишь весь город? Он сказал: не истреблю, если найду там сорок пять.	28	כח	אוֹלֵי יְהִסְרוֹן חֲמִשִּׁים הַצְדִּיקִים תְּמַשְׁחֵה תְּמַשְׁחֵה אֶת-כָּל-הָעִיר וַיֹּאמֶר לֹא אֶשְׁחִית אֶם-שָׁמַצָּא שָׁם אַרְבָּעִים וְחַמְשָׁה
---	----	----	---

Возможно Не-Будет-Хватать пяти до пятидесяти праведников ты-Сотрешь (уничтожишь) из-за пятерых
И-Сказал Не-Уничтожу если Найду там сорок пять

Авраам продолжал говорить с Ним и сказал: может быть, найдется там сорок? Он сказал: не сделаю того и ради сорока.	29	כט	ויסוף עוד לדבר אליו ויאמר אולי ימצאון שם ארבעים ויאמר לא אעשה בעבור הארבעים
--	----	----	---

И Продолжил еще Говорить к нему
И-Сказал возможно Найдутся там сорок
И-Сказал Не-Сделаю ради сорока

И сказал Авраам: да не прогневется Владыка, что я буду говорить: может быть, найдется там тридцать? Он сказал: не сделаю, если найдется там тридцать.	30	ל	ויאמר אל-נא יחר לאדני ואדברה אולי ימצאון שם שלשים ויאמר לא אעשה אם-אמצא שם שלשים
---	----	---	--

И-Сказал да не Будет гнева у Господина и Я Скажу возможно Найдутся там тридцать
И-Сказал Не Сделаю если Найду там тридцать

Авраам сказал: вот, я решился говорить Владыке: может быть, найдется там двадцать? Он сказал: не истреблю ради двадцати.	31	לא	ויאמר הנה-נא הוֹאֲלֹתִי לְדַבֵּר אֶל-אֲדֹנָי וְיִמְצְאוּן שָׁם עֶשְׂרִים וַיֹּאמֶר לֹא אֶשְׁחִית בְּעָבוּר הָעֶשְׂרִים
--	----	----	--

И-Сказал вот же Осмелюсь я Сказать к Господину а вдруг там найдутся двадцать И-Сказал Не Уничтожу ради двадцати			
<i>Авраам сказал: да не прогневается Владыка, что я скажу еще однажды: может быть, найдется там десять? Он сказал: не истреблю ради десяти.</i>	32	לב	וַיֹּאמֶר אֶל-נָא יְחִר לְאֲדֹנָי וְאֲדַבְרָה אִתּוֹ-הַפֶּעַם אֲוִלִי יִמָּצְאוּן שָׁם עֶשְׂרִים וַיֹּאמֶר לֹא אֶשְׁחִית בְּעִבּוֹר הָעֶשְׂרִים
И-Сказал да не Будет гнева у Господина и я Буду Говорить но на сей раз возможно найдутся там десять И-Сказал Не Уничтожу ради этих десяти			
Пометки: Важно. Что это за торг между Авраамом и Йефовой? 1. Авраам «осмеливается» перечить, а Йефова слушает и не гневается? При этом – начинает он очень прямо в 25 стихе: <i>Ни в коем случае Тебе от делания подобным образом</i> Буквально «поучая» Бога, как ему НЕ следует делать, потому что иначе будет ошибка. Далее он это понимает, и всячески «смягчает», но не перестает: <i>вот-таки Осмелился я Говорить, да не Будет гнева у Господина.</i> 2. Количество праведников. Торг начинается с 50, затем уменьшается на 5 до 45, а затем идет десятками до одного десятка. Вся эта расписанная подробно ситуация, на самом деле скрывает за собой нечто - что следует понять и осмыслить. Первичное восприятие, что это - некая проверка для Авраама, которую он прошел, а с другой стороны подтверждение того, о чем мы написали выше - указание на уровень сознания Авраама в этом мире Малькут.			
<i>И пошел Господь, перестав говорить с Авраамом; Авраам же возвратился в свое место.</i>	33	לג	וַיֵּלֶךְ יְהוָה כְּאִשֶּׁר פָּלַה לְדַבֵּר אֶל-אַבְרָהָם וְאַבְרָהָם שָׁב לְמָקוֹמוֹ
И-Пошел Йефова когда Прекратил Разговаривать к Аврааму и Авраам вернулся на свое место			
Пометки: 1. И-Пошел Йефова - что может означать это действие, если речь идет явно не о физическом плане?			

БЕРЕШИТ | ВАЙЕРА | ГЛАВА 19

Для сопоставления, мы приводим:

- - Оригинал текста на иврите
- - Классический синодальный перевод (выделен наклонным шрифтом)
- - Наш перевод (выделен жирным шрифтом)

<i>И пришли те два Ангела в Содом вечером, когда Лот сидел у ворот Содома. Лот увидел, и встал, чтобы встретить их, и поклонился лицом до земли</i>	1	א	וַיָּבֹאוּ שְׁנֵי הַמַּלְאָכִים קֹדְמָה בְּעָרֵב וְלוֹט יָשָׁב בְּשַׁעַר-סֹדֹם וַיֵּרָא-לוֹט וַיָּקָם לִקְרֹאתָם וַיִּשְׁתַּחוּ אֲפָיִם אָרְצָה
И-Пришли два ангела (посланника) в Содом вечером и Лот сидит у ворот Сдома И-Увидел И-Встал им навстречу И-Пал-ниц на землю (арец)			
Пометки: 1. וַיִּשְׁתַּחוּ- – И-Пал-ниц, данный глагол дословно имеет значение «שחה» - низко кланяться, распростереться			
<i>и сказал: государи мои! зайдите в дом раба вашего и ночуйте, и умойте ноги ваши, и встаньте поутру и пойдете в</i>	2	ב	וַיֹּאמֶר הִנֵּה נָא-אֲדֹנָי סוּרוּ נָא אֶל-בַּיִת עִבְדְּכֶם וְלִינוּ וְרַחְצוּ רַגְלֵיכֶם וְהִשְׁפַּמְתֶּם וְהִלַּכְתֶּם לְדַרְכְּכֶם וַיֹּאמְרוּ לֹא כִי בְּרַחוּב נָלִין

<p>путь свой. Но они сказали: нет, мы ночуем на улице.</p>			
<p>И-Сказал вот же Господа мои Заверните же в дом раба вашего И-Переночуйте И-Омойте ваши ноги И-Встанете-по утру И-Пойдете вашим Путем И-Сказали они нет потому что на улице Заночуем</p> <p>Пометки: 1. Обращаем внимание, здесь вновь используется -כִּי – частица –же,-ка, также переводится как пожалуйста. О которой мы писали выше в пометках к 18:3</p>			
<p>Он же сильно упрашивал их; и они пошли к нему и пришли в дом его. Он сделал им угощение и испек пресные хлебы, и они ели.</p>	3	ג	<p>וַיִּפְצַח-בָּם מֵאֵד וַיִּסְרוּ אֵלָיו וַיָּבֵאוּ אֵל-בֵּיתוֹ וַיַּעַשׂ לָהֶם מִשְׁתֶּה וּמִצּוֹת אֶפֶה וַיֹּאכְלוּ</p>
<p>И-Упрашивал (настаивал) их очень И-Свернули к нему И-Пришли к его дому И-Сделал он напиток и пресный хлеб Испек И-Поели они</p> <p>Пометки: 1. - וַיִּפְצַח – И-Упрашивал, значение этого глагола имеет оттенок именно настаивать. 2. - מִשְׁתֶּה וּמִצּוֹת - напиток и пресный хлеб.</p>			
<p>Еще не легли они спать, как городские жители, Содомляне, от молодого до старого, весь народ со всех концов города, окружили дом</p>	4	ד	<p>וְכֵן יִשְׁכְּבוּ וְאֲנָשֵׁי הָעִיר אֲנָשֵׁי סֹדֶם נֹסְבוּ עַל-הַבַּיִת מִנֶּעֱרַר וְעַד-זָקֵן כָּל-הָעָם מִקְּצֵה</p>
<p>Все еще Не Легли и люди города люди Сдома Окружили этот дом от отрока и до старца весь народ (ам) с конца (бригада)</p> <p>Пометки: 1. - מִקְּצֵה – с конца. В оригинале нет уточнения «со всех концов», как в классическом переводе. Если убрать огласовки, то это слово может иметь перевод «бригада, группа»</p>			
<p>и вызвали Лота и говорили ему: где люди, пришедшие к тебе на ночь? выведи их к нам; мы познаем их.</p>	5	ה	<p>וַיִּקְרְאוּ אֵל-לוֹט וַיֹּאמְרוּ לוֹ אֵיךָ הָאֲנָשִׁים אֲשֶׁר-בָּאוּ אֵלֶיךָ הַלַּיְלָה הַזֶּה הוֹצִיָאם אֵלֵינוּ וַנְדַעְהָ אֹתָם</p>
<p>И-Позвали (назвали) к Лоту И-Сказали к нему где эти люди которые Пришли к тебе этой сегодня ночью Выведи их к нам и мы Познаем их</p> <p>Пометки: 1. - וַנְדַעְהָ – Познаем. Напомним, что «познаем» - употреблялось в случае познания женщиной-женщины: - в 4-й главе</p> <p><i>И этот адам Познал хаву свою женицину и Забеременела она и Родила кайна и Сказала Приобрела человека (ишь) с Йеховой</i> Тоже самое говорилось, когда Кайн познал свою женщину. Затем «Познал» мы встречаем только в 18 главе, где Йехова говорит об Аврааме:</p> <p><i>Поскольку я Познал (Узнал) его в силу того что он Заповедует его сыновьям и его дому после него и Будут Соблюдать Путь Йеховы</i></p>			
<p>Лот вышел к ним ко входу, и запер за собою дверь, и сказал [им]: братья мои, не делайте зла;</p>	6	ו	<p>וַיֵּצֵא אֹתָהֶם לוֹט הַפְתִּיחָהּ וְהִדְלִיל סָגַר אַחֲרָיו וַיֹּאמֶר אֶל-בְּנֵי אַחֵי תְרַעוּ</p>
<p>И-Вышел к ним Лот ко входу И эту дверь Закрыл за ним И-Сказал нет пожалуйста братья мои Не-Делайте-Зла</p>			

У меня две дочери, которые [еще] не знали мужа;	7	ז	
вот у меня две дочери, которые не познали мужа; лучше я выведу их к вам, делайте с ними, что вам угодно, только людям сим не делайте ничего, так как они пришли под кров дома моего.	8	ח	הֲבֵנָה נָא לִי שְׁתֵּי בָנוֹת אֲשֶׁר לֹא-יָדְעוּ אִישׁ אוֹצִיאָהּ-נָא אֶתְהֶן אֲלֵיכֶם וְעָשׂוּ לָהֶן כְּטוֹב בְּעֵינֵיכֶם רַק לְאָנָשִׁים הָאֵל אֶל-תַּעֲשׂוּ דָבָר כִּי-עַל-כֵּן בָּאוּ בְּצֵל קַרְתִּי
Вот пожалуйста у меня две дочери которые Не Познали мужчину (ишь) Я Выведу их к вам и Делайте с ними то что хорошо в ваших глазах (посчитаете нужным) только людям этим Не Делайте ничего потому что они Пришли под сень моего крова			
Пометки: 1. Трансляция стиха. Лот готов отдать родных дочерей, только чтобы этим людям - не причиняли зла.			
Но они сказали [ему]: пойдй сюда. И сказали: вот пришлец, и хочет судить? теперь мы хуже поступим с тобою, нежели с ними. И очень приступали к человеку сему, к Лоту, и подошли, чтобы выломать дверь.	9	ט	וַיֹּאמְרוּ גַּש-הָלֵאָה וַיֹּאמְרוּ הָאֶחָד בָּא-לְגוֹר וַיִּשְׁפֹּט שְׁפוֹט עַתָּה נָרַע לָךְ מִהֶם וַיִּפְצְרוּ בְּאִישׁ בְּלוֹט מֵאֵד וַיִּגְשׂוּ לְשֹׁבֵר הַדֶּלֶת
И-Сказали Отойди-Подальше (прочь) И-Сказали один Пришел-Жить И-Будет-Судить суд тут сейчас мы Сделаем-Зло тебе больше чем им И-Настаивали сильно на человека (ишь) на Лота очень И-Подступили Разломать эту дверь			
Тогда мужи те простерли руки свои и ввели Лота к себе в дом, и дверь [дома] заперли;	10	י	וַיִּשְׁלְחוּ הָאָנָשִׁים אֶת-יָדָם וַיָּבִיאוּ אֶת-לוֹט אֲלֵיהֶם הַבַּיְתָה וְאֶת-הַדֶּלֶת סָגְרוּ
И-Простерли (протянули) эти люди свои руки И-Втащили Лота к ним в дом и эту дверь Закрыли			
а людей, бывших при входе в дом, поразили слепотою, от малого до большого, так что они измучились, искав входа.	11	יא	וְאֶת-הָאָנָשִׁים אֲשֶׁר-פָּתַח הַבַּיִת הֵכֵן בַּסַּבָּנִים מִקֶּטַן וְעַד-גָּדוֹל וַיִּלְאוּ לְמִצָּא הַפֶּתַח
А этих людей которые у входа в дом Поразили ослеплением от малого до великого И-Утомились они Найти вход			
Пометки: 1. הֵכֵן בַּסַּבָּנִים – Поразили ослеплением. В чем заключается это поражение? Если при этом люди «продолжали искать вход»?			
Сказали мужи те Лоту: кто у тебя есть еще здесь? зять ли, сыновья ли твои, дочери ли твои, и кто бы ни был у тебя в городе, всех выведи из сего места,	12	יב	וַיֹּאמְרוּ הָאָנָשִׁים אֶל-לוֹט עַד מִי-לָךְ פֹּה חָתָן וּבְנֵיךָ וּבְנֹתֶיךָ וְכָל אֲשֶׁר-לָךְ בְּעִיר הַזֶּה מִן-הַמָּקוֹם
И-Сказали эти люди к Лоту еще кто у тебя здесь зять и сыновья твои и дочери твои и все которое твое в городе Выводи из этого места			
ибо мы истребим сие место, потому что велик вопль на жителей его к Господу, и Господь послал нас истребить его.	13	יג	כִּי-מִשְׁחָתִים אֲנַחְנוּ אֶת-הַמָּקוֹם הַזֶּה כִּי-גָדְלָה צַעֲקַתְּם אֶת-פְּנֵי יְהוָה וַיִּשְׁלַחְנוּ יְהוָה לְשַׁחֵתָהּ
Потому что Уничтожаем мы это место поскольку велик вопль к лику Йефовы И-Послал нас Йефова Уничтожить его			
Пометки: 1. - יְהוָה - כִּי-גָדְלָה צַעֲקַתְּם אֶת-פְּנֵי יְהוָה – поскольку велик вопль к лику Йефовы. Напомним пометки к 18:20 стиху, речь вновь идет о некоем «вопле», что может скрываться за этим понятием?			

<i>И вышел Лот, и говорил с зятьями своими, которые брали за себя дочерей его, и сказал: встаньте, выйдите из сего места, ибо Господь истребит сей город. Но зятьям его показалось, что он шутит.</i>	14	יד	וַיֵּצֵא לוֹט וַיְדַבֵּר אֶל-חֲתָנָיו לֵאמֹר בְּנִיתִי בְנֵי אִמִּי קוֹמוּ צְאוּ מִן-הַמָּקוֹם הַזֶּה כִּי-מִשְׁחִית יְהוָה אֶת-הָעִיר וַיְהִי כַמְצַחֵק בְּעֵינֵי חֲתָנָיו
---	----	----	---

И-Вышел Лот
И-Говорил к его зятьям берущим его дочерей
И-Сказал Поднимайтесь Выходите из этого места поскольку Уничтожает Йехова этот город
И-Стало что Смешит он в глазах его зятьев

<i>Когда взошла заря, Ангелы начали торопить Лота, говоря: встань, возьми жену твою и двух дочерей твоих, которые у тебя, чтобы не погибнуть тебе за беззакония города.</i>	15	טו	וַכִּמוֹ הַשָּׁחַר עָלָה וַיֵּאָצְווּ הַמַּלְאָכִים בְּלוֹט לֵאמֹר קוּם הֲחֵ אֶת-אִשְׁתְּךָ וְאֶת-שְׁתֵּי בְנֹתֶיךָ הַנִּמְצָאֹת פֶּן-תִּסָּפֵהוּ בְּעֵינֵי הָעִיר
---	----	----	--

И как Взошла **утренняя-заря**
И-Стали-Торопить ангелы (посланники) Сказав Встань Возьми свою женщину и двух твоих дочерей находящихся здесь для того чтобы Не Уничтожились за грехи города

<i>И как он медлил, то мужи те [Ангелы], по милости к нему Господней, взяли за руку его и жену его, и двух дочерей его, и вывели его и поставили его вне города.</i>	16	טז	וַיִּתְמַחְמַח וַיַּחְזִיקוּ הָאֱנָשִׁים בְּנֶדְוֹ וּבְנֶדְוֹ אִשְׁתּוֹ וּבְנֶדְוֹ שְׁתֵּי בְנֹתָיו בְּחִמְלַת יְהוָה עָלָיו וַיֹּצִיאוּ וַיַּנְחִיחוּ מִחוּץ לָעִיר
--	----	----	--

И-Мешкался он
И-Взяли эти люди за его руку и за руку его жены и за руку двух его дочерей по **милости Йеховы над ним**
И-Вывели его
И-Оставили его за пределами (снаружи) города

<i>Когда же вывели их вон, то один из них сказал: спасай душу свою; не оглядывайся назад и нигде не останавливайся в окрестности сей; спасайся на гору, чтобы тебе не погибнуть.</i>	17	יז	וַיְהִי כְהוֹצִיאָם אֹתָם הַחוּצָה וַיֹּאמֶר הַמְּלַט עַל-נַפְשְׁךָ אֶל-תְּבִיט אַחֲרֶיךָ וְאֶל-תַּעֲמֹד בְּכָל-הַכְּפָר הַהִרְהַר הַמְּלַט פֶּן-תִּסָּפֵהוּ
--	----	----	--

И-Стало когда они Вывели таки их наружу
И-Сказал Спай свою Душу (нэфэш) Не-Смотри назад Не-Стой ни на какой поляне Спасайся к горе иначе Погибнешь

Пометки:
1. Что значит «Не-Смотри» назад, если это связано со спасением души?
И что же все-таки такое «нефеш», какой уровень человеческого существа?
Если жена Лота - после того как оглянется станет соляным столбом?

<i>Но Лот сказал им: нет, Владыка!</i>	18	יח	וַיֹּאמֶר לוֹט אֲלֵהֶם אֵל-נְאֻדָּנִי
--	----	----	---------------------------------------

И-Сказал Лот к ним пожалуйста не надо Господин мой

<i>вот, раб Твой обрел благоволение пред очами Твоими, и велика милость Твоя, которую Ты сделал со мною, что спас жизнь мою; но я не могу спастись на гору, чтоб не застигла меня беда и мне не умереть;</i>	19	יט	הִנֵּה-נָא מַצָּא עַבְדְּךָ חֵן בְּעֵינֶיךָ וַתַּגְדֵּל חַסְדְּךָ אֲשֶׁר עָשִׂיתָ עִמָּדִי לְהַחְיֹת אֶת-נַפְשִׁי וְאָנֹכִי לֹא אוֹכַל לְהַמְלִיט הַהָרָה פֶּן-תִּדְבְּקֵנִי הַרְעָה וּמָתִי
--	----	----	--

Вот же Понравился раб твой тебе (в глазах твоих) и Увеличь милость твою которую ты Сделал со мной Оживить мою душу (нэфэш) и я Не Смогу Спастись в гору поскольку Настигнет меня зло и я Погибну

Пометки:
Почему Лот не может спастись в Горе? Что за зло его настигнет?
В последующих стихах, - Лот будет говорить о некоем месте, которое ради его спасения также не будет уничтожено.
Но при этом, спустя несколько стихов, будет сказано - что он его покинул.
Смотрите пометки к 30 стиху.

<p>вот, ближе бежать в сей город, он же мал; побегу я туда, — он же мал; и сохранится жизнь моя [ради Тебя].</p>	20	כ	<p>הִנֵּה-נָא הָעִיר הַזֹּאת קְרִיבָה לְבוֹס שְׁמָה וְהוּא מִצְעָר אֲמִלֻטָּה נָא שְׁמָה הֲלֹא מִצְעָר הוּא וְתַחֲיוּ בְּפִשִׁי</p>
<p>Вот же этот город близок Спасись там и он убежище (Мицар) Спасусь же я там разве это не убежище и Будет-Жить моя Душа</p>			
<p>Пометки: 1. - מִצְעָר - Мицар – убежище. Поясним данный перевод. Фактически слово построено по шаблону «ми+существительное», то есть нечто что включает в себя. Здесь мы видим «ми + цоар» Цоар «רָצַעַר»- имеет два значения: - быть малым (как переведено в классическом переводе) - печаль, страдание, компенсация за причиненные страдания. То есть фактически место, где происходит «скрывание от страданий», и в 22 стихе, этот город будет так и назван «цоар» Напомним, нам уже встречалось слово в 14:2 стихе, где шла речь о войнах царей: <i>Сделали войну с Бэра царем Сдом (Содома) и с Бизриша царем Амора (Гоморра) Шин 'ав царь Адама и Шэм 'эвэр царь Цвошим и царь Бэла которая Цоар</i> - וּמֶלֶךְ בְּלַע הָיָא צִעַר - Царь Бэла которая Цоар. Бэла - имеет значение проглоченный, поглощенный. А Цоар - печаль.</p>			
<p>И сказал ему: вот, в угодность тебе Я сделаю и это: не ниспровергну города, о котором ты говоришь;</p>	21	כא	<p>וַיֹּאמֶר אֵלָיו הִנֵּה נִשְׂאתִי פָנָיִךְ גַּם לְדַבַּר הַזֶּה לְבִלְתִּי הַפְּכִי אֶת-הָעִיר אֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ</p>
<p>И-Сказал к нему вот Возвысил твое лицо (Угодил тебе) в этом деле (слове) к неразрушению этого города о котором Говорил ты</p>			
<p>Пометки: 1. - נִשְׂאתִי פָנָיִךְ – дословно это выражение означает «Возвысил твое лицо», по смыслу подразумевая – «выполнение просьбы»</p>			
<p>поспеши, спасайся туда, ибо Я не могу сделать дела, доколе ты не придешь туда. Потому и назван город сей: Сигор.</p>	22	כב	<p>מַהֵר הֲמַלֵּט שְׁמָה כִּי לֹא אוֹכֵל לַעֲשׂוֹת דְּבָר עַד-בְּאֵף שְׁמָה עַל-כֵּן קָרָא שְׁם-הָעִיר צִוְעָר</p>
<p>Быстро Спасайся туда поскольку Не Смогу Сделать ничего до твоего прибытия туда посему Назвал имя этого города Цоар</p>			
<p>Пометки: - Назвал имя этого города Цоар. 1. - קָרָא שְׁם-הָעִיר צִוְעָר Смотрите пометки к 21 стиху по поводу имени города. Обратим внимание на глагол - Назвал. קָרָא О городах ранее, это действие встречалось дважды: 1. В 4-й главе, действие Кайна изгнанного от лика Йеовы <i>И-Назвал имя города как имя сына его ханох</i> 2. В 9-й главе, где шла речь о Вавилонской башне <i>Посему Назвал имя этого города Бавель (вавилон) потому что там Смешал Йеова этот язык всей земли (арец)</i> Изначально «И-Назвал» с переворачивающим вав, встречался нам в 1 главе, когда элоhim называл все сотворенное. Затем в той же форме «И-Назвал», нам встречалось это действие когда адам называл животных в саду эден. Так же несколько раз оно встречалось нам когда давались имена людям, сыновьям.</p>			
<p>Солнце взошло над землею, и Лот пришел в Сигор.</p>	23	כג	<p>וַיִּשְׁמַשׁ יָצָא עַל-הָאָרֶץ וְלוֹט בָּא צִוְעָרָה</p>
<p>Солнце Появилось над землей (арец) и Лот Прибыл в Цоар</p>			
<p>И пролил Господь на Содом и Гоморру дождем серу и огонь от Господа с неба,</p>	24	כד	<p>וַיִּהְיֶה הַמָּטִיר עַל-סֹדֶם וְעַל-עֲמֹרָה גִּפְרִית וְאֵשׁ מֵאֵת יְהוָה מִן-הַשָּׁמַיִם</p>
<p>А Йеова Оросил на Сдом и на Амору серу и огонь от Йеовы с небес</p>			

и ниспроверг города сих, и всю окрестность сию, и всех жителей городов сих, и [все] произрастания земли.	25	כה	וַיִּהְיֶה אֶת-הָעָרִים הָאֵלֶּה וְאֶת כָּל-הַכְּפָר וְאֶת כָּל-יְשֵׁבֵי הָעָרִים וְצִמְחַת הָאֲדָמָה
<p>И-Разрушил эти города и всю эту площадь (поверхность земли) и всех жителей этих городов и растения земли (адама)</p> <p>Пометки: 1. - וַיִּהְיֶה - Переворачивать, разрушать, превращаться, становиться. 2. - הַכְּפָר – площадь. Это слово имеет значение площадь, как некое место на поверхности земли. По видимому речь идет о некоем месте, которое и было уничтожено со всем тем, что было в нем: все эти города, со всеми людьми, и вплоть до растений.</p>			
Жена же Лотова оглянулась позади его, и стала соляным столбом.	26	כו	וַתִּבֶט אִשְׁתּוֹ מֵאַחֲרָיו וַתְּהִי נְצִיב מֶלֶח
<p>И-Взглянула жена его за его спину И-Стала столб соляной</p> <p>Пометки: И-Стала столб соляной - интересно разобраться, что стоит за этим «состоянием» и почему оно случилось, в чем была «опасность» взглянуть за его спину.</p> <p>Смотрите пометки к 17 стиху.</p>			
И встал Авраам рано утром [и пошел] на место, где стоял пред лицом Господа,	27	כו	וַיִּשְׁכֶם אַבְרָהָם בְּבִקְרַת אֵל-הַמְּקוֹם אֲשֶׁר-עָמַד שָׁם אֶת-פְּנֵי יְהוָה
<p>И-Встал Авраам рано утром к месту там на котором Стоял пред ликом Йеовы</p> <p>Пометки: Для чего идет воспоминание об Аврааме? «Место», судя по всему - это то состояние-действие, которое описано в 18 главе, где шел торг за уничтожение Сдома и спасение праведников.</p>			
и посмотрел к Содому и Гоморре и на все пространство окрестности и увидел: вот, дым поднимается с земли, как дым из печи.	28	כה	וַיִּשְׁקֹף עַל-פְּנֵי סֹדֹם וְעַמְרָה וְעַל-כָּל-אֶרֶץ הַכְּפָר וַיֵּרָא וַהֲנֵה עֲלֶיהָ קִיטָר הָאֲרֶזִּי כְקִיטָר הַהַבְּשָׁן
<p>И-Окинул взором на лик Сдома и Аморы и весь лик земли площади (поверхности земли) И-Увидел вот Поднялся пар с земли (арец) как пар из печи плавильной (домны)</p>			
И было, когда Бог истреблял [все] города окрестности сей, вспомнил Бог об Аврааме и выслал Лота из среды истребления, когда ниспровергал города, в которых жил Лот.	29	כט	וַיְהִי בְשַׁחַת אֱלֹהִים אֶת-עָרֵי הַכְּפָר וַיִּזְכֹּר אֱלֹהִים אֶת-אַבְרָהָם וַיִּשְׁלַח אֶת-לוֹט מִתּוֹךְ הַהַכְּפָה בְּהַפֵּךְ אֶת-הָעָרִים אֲשֶׁר-יָשַׁב בְּהֵן לוֹט
<p>И-Стало в истреблении Элохимом этих городов площади (поверхности земли) И-Вспомнил Элохим Авраама И-Послал Лота изнутри истребления в разрушении этих городов в которых Проживал Лот</p> <p>Пометки: Важно. Мы вновь видим переход действий с уровня Йеовы на уровень Элохима. Хотя нигде ранее, пока шла речь о «вопле» и зле, и уничтожении Сдома и Аморы - не было даже намека. То есть фактически, речь идет об изменении на информационном плане.</p> <p>1. И-Вспомнил Элохим Авраама – интересный момент, о каком воспоминание идет Речь? При том, что тут же идет речь не об Аврааме, а о Лоте?</p> <p>Напомним, что «И-Вспомнил Элохим» - было однажды упомянуто, когда шла речь о Потопе в 8-й главе:</p> <p><i>И-Вспомнил Элохим ноаха и всякого этого зверя и всякое это животное которое с ним в этом ковчеге</i></p> <p>С другой стороны, после Потопа, когда Элохим заключил союз со всем живым, была использована такая форма:</p>			

И-Вспомню Я мой союз который между мной и между вами (когда увижу радугу в облаке)

Возможно, что то, что написано в 27 стихе, где Авраам пришел в некое место встречи с Йефовой – связано с этим «воспоминанием» и не уничтожением Лота.

Обратим внимание, что именно после этого Лот – все-таки покинет свое «убежище - Цоар»... хотя вроде бы этот момент был согласован с Йефовой.

И вышел Лот из Сигора и стал жить в горе, и с ним две дочери его, ибо он боялся жить в Сигоре. И жил в пещере, и с ним две дочери его.

30

ל

וַיֵּצֵא לוֹט מִצּוֹעַר וַיָּשֶׁב בְּהַר וַיְהִי בְנֵתוֹ עִמּוֹ כִּי יָרָא לְשֵׁבֶת בְּצוֹעַר וַיֵּשֶׁב בְּמַעְרָה הוּא וַיְהִי בְנֵתוֹ

И-Поднялся Лот из Цоара

И-Поселился в горе и две дочери его с ним поскольку Боялся Проживать в Цоаре

И-Поселился в пещере он и две его дочери

Пометки:

И-Поднялся Лот из Цоара. Почему Лот покидает Цоар - если это место вроде бы «убежище» для него?

И сказала старшая младшей: отец наш стар, и нет человека на земле, который вошел бы к нам по обычаю всей земли;

31

לא

וַתֹּאמֶר הַבְּכִירָה אֶל-הַצְּעִירָה אָבִינוּ זָקֵן וְאִישׁ אֵין בָּאָרֶץ לְבוֹא עִלֵּינוּ כְּדָרְךָ כָּל-הָאָרֶץ

И-Сказала старшая к младшей отец наш стар и нет более мужчины (человека) на земле (арец) Прийти к нам как это заведено на земле

Пометки:

1. Что значит нет более мужчины? Почему дочери Лота - не могут вступить в другие взаимодействия.

- двойность: дочери "переживают", что нет мужчины прийти к ним, с другой стороны хотят продлить семья своего отца

итак напоим отца нашего вином, и перестим с ним, и восставим от отца нашего племя.

32

לב

לְכֹה נִשְׁקָה אֶת-אָבִינוּ יַיִן וְנִשְׁכְּבָה עִמּוֹ וְנַחֲמָה מְאֹבֵינוּ יַרְע

Давай Напоим нашего отца вином

И-Ляжем с ним

И-Будет от отца нашего семья (потомство)

Пометки:

1. Напоим нашего отца вином.

Напомним, что о вине речь шла лишь однажды в 9:21-25 стихи о Ноахе:

И-Выпил от этого вина

И-Опьянел

И-Обнажился внутри шатра

Мы писали, что «вино» на скрытом плане фактически говорит о расфиксации ТС, сдвиге Точки Сборки, вхождении в измененное состояние Сознания.

Будем пытаться понять в процессе работы о чем идет речь здесь: рождение сыновей от отца, его дочерьми с использованием такой «хитрости»

И напоили отца своего вином в ту ночь; и вошла старшая и спала с отцом своим [в ту ночь]; а он не знал, когда она легла и когда встала.

33

לג

וַתִּשְׁקִינְ אֶת-אָבִיהָ יַיִן בַּלַּיְלָה הוּא וַתְּבֹא הַבְּכִירָה וַתִּשְׁכַּב אֶת-אָבִיהָ וְלֹא-יָדַע בְּשִׁכְבָּהּ וּבְקִוְמָהּ

И-Напоили они отца своего вином в ту ночь

И-Пришла старшая

И-Легла с отцом

И-Не Знал он когда она Легла и когда она Встала

На другой день старшая сказала младшей: вот, я спала вчера с отцом моим; напоим его вином и в эту ночь; и ты войди, спи с ним, и восставим от отца нашего племя.

34

לד

וַיְהִי מִמָּחָרֵת וַתֹּאמֶר הַבְּכִירָה אֶל-הַצְּעִירָה הֵן-שָׁכַבְתִּי אִמְשׁ אֶת-אָבִי נִשְׁקַנּוּ יַיִן גַּם-הַלַּיְלָה וּבֹאִי שִׁכְבִּי עִמּוֹ וְנַחֲמָה מְאֹבֵינוּ יַרְע

И-Стало на следующий день

И-Сказала первородная дочь к младшей вот я вчера Переспала с моим отцом мы Напоим его вином также

сегодня ночью
И Иди Переспи с ним
И-Оживим от отца нашего семья

<i>И напоили отца своего вином и в эту ночь; и вошла младшая и спала с ним; и он не знал, когда она легла и когда встала.</i>	35	לה	וַתִּשְׁקֵינָה גַם בְּלֵילָה הַהוּא אֶת-אַבְיָהָו יְיוֹ וַתִּקַּם הַצְעִירָה וַתִּשְׁכַּב עִמּוֹ וְלֹא-יָדַע בְּשִׁכְבָּהּ וּבְקִמָּהּ
---	----	----	--

И-Напоили также этой ночью отца их вином
И-Стала младшая
И-Переспала с ним
И-Не-знал он ее прихода и ухода

<i>И сделались обе дочери Лотовы беременными от отца своего,</i>	36	לו	וַתְּהַרְיֵנָה שְׁתֵּי בָנוֹת-לוֹט מֵאֲבִיהֶן
--	----	----	---

И-Забеременели две дочери Лота от отца их

<i>и родила старшая сына, и нарекла ему имя: Моав [говоря: он от отца моего]. Он отец Моавитян доньне.</i>	37	לו	וַתֵּלֶד הַבְּכִירָה בֶן וַתִּקְרָא שְׁמוֹ מוֹאָב הוּא אֲבִי-מוֹאָב עַד-הַיּוֹם
--	----	----	---

И-Родила старшая сына и Назвала его имя Моав и он отец-Моав до сего дня

<i>И младшая также родила сына, и нарекла ему имя: Бен-Амми [говоря: он сын рода моего]. Он отец Аммонитян доньне.</i>	38	לה	וַהַצְעִירָה גַם-הוּא יָלְדָה בֶן וַתִּקְרָא שְׁמוֹ בֶן-עַמִּי הוּא אֲבִי בְנֵי-עַמּוֹן עַד-הַיּוֹם
--	----	----	---

И младшая также Родила сына и Назвала его Бен-Ами (сын моего народа) и он отец сынов Амона до сего дня